

2018

100^{lat}
GUS



Urząd Statystyczny
we Wrocławiu



Rocznik Statystyczny Wrocławia

Statistical Yearbook of Wrocław City

Urząd Statystyczny we Wrocławiu Statistical Office in Wrocław

Wrocław 2018

Opracowanie merytoryczne**Content-related works**

Urząd Statystyczny we Wrocławiu – Dolnośląski Ośrodek Badań Regionalnych

Statistical Office in Wrocław – Dolnośląskie Centre for Regional Surveys

pod kierunkiem

supervised by

Alicji Pietrusiewicz

Autor

Author

Magdalena Klimek

Zespół Redakcyjny Urzędu Statystycznego we Wrocławiu**Editorial Board of Statistical Office in Wrocław**

Przewodniczący

President

Małgorzata Wojtkowiak-Jakacka

Redaktor Główny

Editor-in-Chief

Stanisław Kamiński

Członkowie

Members

Beata Bal-Domańska, Sławomir Banaszak, Monika Bojanowska, Leszek Cybulski, Joanna Gierak-Kieruzalska, Agata Girul, Agnieszka Ilczuk, Eliza Kawecka-Jung, Paweł Sobik, Elżbieta Stańczyk, Halina Woźniak (Zastępca Przewodniczącego/Vice President), Marta Woźniakiewicz (Sekretarz/Secretary)

Tłumaczenie

Translation

Grzegorz Pawlaczek

Skład i opracowanie graficzne

Typesetting and graphics

Wojciech Szpakowski

Zdjęcie zamieszczone na okładce

Photograph on the cover

Wrocław (Pixabay)

ISSN 0860-2808

Publikacja dostępna na stronie

Publications available on website

wroclaw.stat.gov.pl

Przy publikowaniu danych Urzędu Statystycznego prosimy o podanie źródła

When publishing Statistical Office data — please indicate the source

Przedmowa

Przekazuję Państwu kolejne, ukazujące się od 1996 r. cyklicznie co dwa lata, wydanie Rocznika Statystycznego Wrocławia, w polsko-angielskiej wersji językowej. Tegoroczna edycja, podobnie jak poprzednie, zawiera bogaty zestaw informacji charakteryzujących poziom życia społeczeństwa i stan gospodarki Wrocławia.

Układ tematyczny i sposób prezentowania danych nawiązują do poprzednich wydań Rocznika. Publikację rozpoczynają tablice przeglądowe ukazujące podstawowe informacje o Wrocławiu w latach 2000, 2005, 2010, 2013-2017 oraz dane na tle województwa, kraju i wybranych polskich miast w 2017 r.

Szczegółowe informacje dotyczące przemian społecznych i procesów zachodzących w gospodarce miasta zawarto w 20 działach tematycznych, z których każdy poprzedzono uwagami zawierającymi wyjaśnienia dotyczące terminologii, metodologii i zakresu informacji. Wybrane zjawiska zilustrowano na mapach i wykresach.

Rocznik, poza wydaniem książkowym, dostępny jest również na stronie internetowej Urzędu wroclaw.stat.gov.pl

Przy opracowywaniu poszczególnych działów korzystano z wyników badań statystyki publicznej, jak również spoza resortu statystyki. Przekazując Państwu Rocznik Statystyczny Wrocławia 2018 dziękuję wszystkim osobom i instytucjom za współpracę przy jego realizacji.

Dyrektor Urzędu Statystycznego
we Wrocławiu



dr Małgorzata Wojtkowiak-Jakacka

Preface

I am pleased to present the subsequent, published cyclically on the basis of two years since 1996, edition of The Statistical Yearbook of Wrocław.

This year's edition, similarly to the previous ones, includes information characterizing living conditions of society and the state of the economy of the Wrocław.

The thematic layout and the way of presenting data both refer to former editions of the Yearbook. The publication starts with review tables displaying general information on Wrocław in years 2000, 2005, 2010, 2013-2017, its position in the voivodship and the country as well as among other cities inhabitants in 2017. Selected phenomena have been illustrated on charts and maps.

Detailed information concerning social changes and economic processes is presented in 20 chapters, each of which is preceded by general notes explaining terminology, methodology and the scope of information used in the publication.

This Yearbook, apart from printed edition, is also available on the website of the Office wroclaw.stat.gov.pl.

The results from surveys of public statistics as well as non-statistical sources of information have been used while compiling the publication. Presenting the Statistical Yearbook of 2018 I would like to thank all persons and institutions corporation in its completion.

Director of the Statistical Office
in Wrocław



Małgorzata Wojtkowiak-Jakacka Ph.D.

SPIS RZECZY

CONTENTS

	Strona Page
Przedmowa	Preface 3
Spis tablic	List of tables 6
Spis wykresów	List of graphs 16
Uwagi ogólne	General notes 17
Ważniejsze skróty	Major abbreviations 22
Objaśnienia znaków umownych	Symbols 23
 TABLICE PRZEGLĄDOWE	 REVIEW TABLES
I. Ważniejsze dane o Wrocławiu.....	Major data on Wrocław 24
II. Wrocław na tle miast w 2017 r.....	Wrocław on the background of the towns in 2017 34
III. Wrocław na tle województwa dolnośląskiego i kraju w 2017 r.	Wrocław as compared to the dolnośląskie voivodship and to the country in 2017 46
 DZIAŁY	 CHAPTERS
I. GEOGRAFIA	GEOGRAPHY 48
II. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA	ENVIRONMENTAL PROTECTION..... 51
III. SAMORZĄD TERYTORIALNY	LOCAL GOVERNMENT 64
IV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY 67
V. LUDNOŚĆ	POPULATION 72
VI. RYNEK PRACY	LABOUR MARKET..... 92
VII. WYNAGRODZENIA	WAGES AND SALARIES..... 111
VIII. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA	MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS 119
IX. EDUKACJA I WYCHOWANIE.....	EDUCATION 131
X. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA	HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE 166
XI. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT	CULTURE. TOURISM. SPORT 176
XII. LEŚNICTWO	FORESTRY 188
XIII. PRZEMYSŁ. BUDOWNICTWO	INDUSTRY. CONSTRUCTION 191
XIV. TRANSPORT	TRANSPORT 199
XV. HANDEL I GASTRONOMIA	TRADE AND CATERING 205
XVI. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES 209
XVII. BUDŻET MIASTA	MUNICIPAL BUDGET 222
XVIII. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE.....	INVESTMENTS. FIXED ASSETS 227
XIX. RACHUNKI REGIONALNE	REGIONAL ACCOUNTS 235
XX. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY 239

SPIS TABLIC

LIST OF TABLES

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ I. GEOGRAFIA	CHAPTER I. GEOGRAPHY	
Położenie geograficzne Wrocławia	Geographic location of Wrocław	1 48
Najwyżej i najniżej położone punkty Wrocławia	The highest and the lowest points of Wrocław	2 48
Wybrane odległości drogowe z Wrocławia	Selected road distances from Wrocław	3 48
Większe rzeki	Principal rivers	4 49
Meteorologia	Meteorology	5 49
Temperatury powietrza i opady atmosferyczne	Air temperatures and atmospheric precipitation	6 50
Temperatury powietrza i opady atmosferyczne według miesięcy	Air temperatures and atmospheric precipitation by months	7 50
DZIAŁ II. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA	CHAPTER II. ENVIRONMENTAL PROTECTION	
Uwagi ogólne	General notes	x 51
Stan geodezyjny i kierunki wykorzystania powierzchni miasta	Geodesic status and directions of city land use	1/8/ 57
Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności	Water withdrawal for needs of the national economy and population	2/9/ 58
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności	Water consumption for needs of the national economy and population	3/10/ 58
Gospodarowanie wodą w przemyśle	Exploitation of water in industry	4/11/ 58
Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi...	Industrial and municipal waste water requiring treatment discharged into waters or into the ground	5/12/ 59
Ścieki komunalne odprowadzone siecią kanalizacyjną	Municipal wastewater discharged by sewage network	6/13/ 59
Oczyszczalnie ścieków komunalnych	Municipal waste water treatment plants	7/14/ 59
Gromadzenie i wywóz nieczystości ciekłych	Accumulation and removal of liquid waste	8/15/ 60
Emisja i redukcja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza	Emission and reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality	9/16/ 60
Odpady według rodzajów	Waste by types	10/17/ 60
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona	Area of special nature value under legal protection	11/18/ 61
Ogród Zoologiczny	Zoological Garden	12/19/ 61
Gatunki zwierząt w Ogrodzie Zoologicznym	Species of animals in Zoological Garden	13/20/ 61
Ogród Botaniczny	Botanical Garden	14/21/ 62

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ II. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)	CHAPTER II. ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)	
Nakłady na środki trwałe, służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej według źródeł finansowania (ceny bieżące)	Outlays on fixed assets on environmental protection and water management by financing source (current prices)	15/22/ 62
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej według kierunków inwestowania(ceny bieżące)	Outlays on fixed assets on environmental protection and water management by the ways of investing (current prices)	16/23/ 63
DZIAŁ III. SAMORZĄD TERYTORIALNY	CHAPTER III. LOCAL GOVERNMENT	
Uwagi ogólne	General notes	x 64
Wybory samorządowe do Rady Miejskiej	Local government election to the City Council	1/24/ 65
Radni według grup zawodów	Councillors by occupational groups	2/25/ 65
Radni według poziomu wykształcenia	Councillors by educational level	3/26/ 65
Radni według płci i wieku	Councillors by sex and age	4/27/ 66
DZIAŁ IV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	CHAPTER IV. PUBLIC SAFETY	
Uwagi ogólne	General notes	x 67
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	Ascertained crimes by the Police in completed preparatory proceedings ..	1/28/ 69
Wskaźniki wykrywalności sprawców wybranych przestępstw stwierdzonych przez Policję	Rates of detectability of delinquents in selected ascertained crimes by the Police	2/29/ 69
Zarejestrowana działalność Państwowej Straży Pożarnej	Registered activity of the State Fire Service	3/30/ 70
Miejsca powstania pożarów	Type of places where the fires occurred	4/31/ 70
Główne przyczyny powstania pożarów	Main fire causes	5/32/ 70
Miejscowe zagrożenia według rodzaju obiektu	Local hazards by type of object	6/33/ 71
Wybrane działania Straży Miejskiej	Selected activities of the Municipal Guard	7/34/ 71
DZIAŁ V. LUDNOŚĆ	CHAPTER V. POPULATION	
Uwagi ogólne	General notes	x 72
Ludność na podstawie spisów	Population based on census data	1/35/ 76
Ludność na podstawie bilansów	Population based on balances	2/36/ 76
Ludność według delegatur	Population by city districts	3/37/ 76
Ludność według delegatur, płci i wieku	Population by city districts, sex and age	4/38/ 77
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym według delegatur	Working and non-working age population by city districts	5/39/ 79

		Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ V. LUDNOŚĆ (dok.)	CHAPTER V. POPULATION (cont.)		
Ruch naturalny ludności	Vital statistics of population.....	6/40/	81
Małżeństwa zawarte według wieku nowożeńców	Marriages contracted by age of bridegrooms and brides	7/41/	81
Małżeństwa zawarte według poprzedniego stanu cywilnego nowożeńców	Marriages contracted by previous marital status of bridegrooms and brides	8/42/	82
Rozwody i separacje.....	Divorces and separations	9/43/	83
Rozwody według wieku małżonków w momencie wniesienia powództwa	Divorces by age of spouses at the moment of filing a petition for divorce	10/44/	83
Urodzenia żywe	Live births	11/45/	84
Urodzenia żywe według kolejności urodzenia dziecka i wieku matki	Live births by birth order and age of mother	12/46/	84
Płodność kobiet i współczynniki reprodukcji ludności.....	Female fertility and reproduction rates of population.....	13/47/	84
Zgony według płci i wieku zmarłych	Deaths by sex and age of deceased	14/48/	85
Zgony według przyczyn	Deaths by causes	15/49/	86
Zgony niemowląt według przyczyn.....	Infant deaths by causes	16/50/	87
Zamachy samobójcze zarejestrowane przez Policję w 2017 r.	Suicides registered by Police in 2017	17/51/	87
Przeciętne dalsze trwanie życia	Life expectancy	18/52/	87
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały	Internal and international migration of population for permanent resi- dence.....	19/53/	88
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według wieku i płci	Internal migration of population for permanent residence by sex and age.....	20/54/	89
Migracje wewnętrzne ludności na po- byt stały według kierunków.....	Internal migration of population for permanent residence by directions..	21/55/	90
Ruch wędrowniczy ludności na pobyt stały w obrębie Wrocławia	Migration of population for permanent residence within Wrocław.....	22/56/	91
DZIAŁ VI. RYNEK PRACY	CHAPTER VI. LABOUR MARKET		
Uwagi ogólne.....	General notes	x	92
PRACUJĄCY	EMPLOYMENT		
Pracujący.....	Employed persons	1/57/	98
Pracujący według statusu zatrudnie- nia	Employed persons by employment status.....	2/58/	99
Przeciętne zatrudnienie według sekcji..	Average paid employment by sections	3/59/	100
Pełnozatrudnieni i niepełnozatrud- nieni.....	Full- and part-time paid employment....	4/60/	101
Przyjęcia do pracy	Hires	5/61/	102
Zwolnienia z pracy	Terminations.....	6/62/	103
Absolwenci szkół wyższych, zawo- dowych i liceów ogólnokształcą- cych, którzy podjęli pracę po raz pierwszy	The graduates of tertiary schools, leavers of vocational and secon- dary schools starting work for the first time	7/63/	105

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ VI. RYNEK PRACY (dok.)	CHAPTER VI. LABOUR MARKET (cont.)	
BEZROBOCIE	UNEMPLOYMENT	
Bezrobotni zarejestrowani, stopa bezrobocia oraz oferty pracy.....	Registered unemployed persons, unemployment rate as well as job offers.....	8/64/ 106
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani	Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls	9/65/ 106
Bezrobotni zarejestrowani według wieku, poziomu wykształcenia, czasu pozostawania bez pracy oraz stażu pracy	Registered unemployed persons by age, educational level, duration of unemployment and work seniority.....	10/66/ 107
Bezrobotni zarejestrowani korzystający z aktywnych form przeciwdziałania bezrobociu oraz oferty pracy	Registered unemployed persons benefitting from labour market programme and job offers	11/67/ 108
Wydatki Funduszu Pracy	Labour Fund expenditures	12/68/ 108
WARUNKI PRACY	WORK CONDITIONS	
Poszkodowani w wypadkach przy pracy	Persons injured in accidents at work	13/69/ 109
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia.....	Persons working in hazardous conditions.....	14/70/ 109
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi i niebezpiecznymi dla zdrowia.....	Persons working in hazardous conditions to agents harmful and hazardous to health	15/71/ 110
Zatrudnieni na stanowiskach pracy, na których dokonano oceny ryzyka zawodowego	Persons working at workstations assessed for occupational risk	16/72/ 110
DZIAŁ VII. WYNAGRODZENIA	CHAPTER VII. WAGES AND SALARIES	
Uwagi ogólne.....	General notes	x 111
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto.....	Average gross monthly wages and salaries	1/73/ 113
Przeciętne wynagrodzenia brutto za październik 2016 r.	Average gross monthly wages and salaries in October 2016	2/74/ 114
DZIAŁ VIII. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA	CHAPTER VIII. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS	
Uwagi ogólne.....	General notes	x 119
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA	MUNICIPAL INFRASTRUCTURE	
Ludność korzystająca z sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej	Population using water supply, sewage and gas supply systems	1/75/ 123
Wodociągi i kanalizacja	Water supply and sewage systems.....	2/76/ 123
Odbiorcy i zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych	Consumers and consumption of electricity in households	3/77/ 123
Sieć gazowa oraz odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych	Gas supply network as well as consumers and consumption of gas from gas supply system in households.....	4/78/ 124

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ VIII. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.)	CHAPTER VIII. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)	
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA (dok.)	MUNICIPAL INFRASTRUCTURE (cont.)	
Ogrzewnictwo	House-heating	5/79/ 124
Odpady komunalne i nieczystości ciekłe	Municipal waste and liquid waste	6/80/ 124
Tereny zieleni miejskiej ogólnodo- stępnej i osiedlowej	Generally accessible green urban areas and green areas of having estates	7/81/ 125
Zieleń uliczna	Street green belts	8/82/ 125
MIESZKANIA	DWELLINGS	
Bilans zasobów mieszkaniowych	Balance of dwelling stocks	9/83/ 126
Zasoby mieszkaniowe	Dwelling stocks	10/84/ 126
Mieszkania w zasobach mieszka- niowych wyposażone w instalacje	Dwellings in dwelling stocks fitted with installations	11/85/ 126
Mieszkania sprzedane w 2016 r.	Sold dwellings in 2016	12/86/ 127
Zaległości w opłatach za mieszkanie w 2016 r.	Arrears with payments for dwelling in 2016	13/87/ 127
Dodatki mieszkaniowe wypłacone	Housing allowances paid out	14/88/ 127
Gospodarka gruntami pod budownic- two mieszkaniowe	Administration of grounds for dwelling construction	15/89/ 128
Mieszkania oddane do użytkowania....	Dwellings completed	16/90/ 128
Mieszkania na budowę których wy- dano pozwolenia	Dwellings for which permits have been granted	17/91/ 129
Mieszkania oddane do użytkowania według liczby izb	Dwellings completed by number of rooms	18/92/ 129
Nowe budynki i mieszkania, na realizację których wydano pozwolenia	New buildings and dwellings for which permits have been granted	19/93/ 130
DZIAŁ IX. SZKOLNICTWO I WYCHOWANIE	CHAPTER IX. EDUCATION	
Uwagi ogólne	General notes	x 131
Edukacja według szczebli kształce- nia	Education by level	1/94/ 136
Szkoły według organów prowadzą- cych	Schools by school governing authority	2/95/ 137
Współczynnik skolaryzacji	Enrolment rate	3/96/ 139
Uczący się języków obcych w szkołach dla dzieci i młodzieży	Pupils and students studying foreign languages in schools for children and youth	4/97/ 139
Kształcenie osób ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi	Education for people with special educational needs	5/98/ 140
Specjalne ośrodki szkolno-wycho- wawcze, młodzieżowe ośrodki wy- chowawcze, młodzieżowe ośrodki socjoterapii oraz ośrodki rewalida- cyjno-wychowawcze	Special educational centres youth education centres, youth social therapy centres and rehabilitation- education centres	6/99/ 141
Internaty i bursy szkół dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych) ..	Boarding-schools and dormitories for children and youth (excluding spe- cial schools)	7/100/ 142

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ IX. SZKOLNICTWO I WYCHOWANIE (cd.)	CHAPTER IX. EDUCATION (cont.)	
SZKOŁY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY	SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH	
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych)	Primary schools for children and youth (excluding special schools)	8/101/ 142
Gimnazja dla dzieci i młodzieży (bez szkół specjalnych)	Lower secondary schools for children and youth (excluding special schools)	9/102/ 143
Licea ogólnokształcące dla młodzieży (bez szkół specjalnych)	General secondary schools for youth (excluding special schools)	10/103/ 143
Branżowe szkoły I stopnia (bez szkół specjalnych)	Stage I sectoral vocational schools (excluding special schools)	11/104/ 143
Szkoły specjalne przysposabiające do pracy	Special job-training schools	12/105/ 143
Technika dla młodzieży (bez szkół specjalnych)	Technical secondary schools for youth (excluding special schools)	13/106/ 144
SZKOŁY POLICEALNE	POST-SECONDARY SCHOOLS	
Szkoły policealne dla młodzieży (bez szkół specjalnych)	Post-secondary schools for youth (excluding special schools)	14/107/ 144
SZKOŁY WYŻSZE	TERTIARY EDUCATION (UNIVERSITY LEVEL)	
Szkoły wyższe	Higher education institutions	15/108/ 145
Studenci szkół wyższych według form studiów i typów szkół	Students of higher education institutions by study forms and types of schools	16/109/ 146
Absolwenci szkół wyższych według form studiów i typów szkół	Graduates of higher education institutions by study forms and types of schools	17/110/ 148
Studenci szkół wyższych według szkół i podgrup kierunków kształcenia	Students of higher education institutions by schools and narrow field of education	18/111/ 150
Absolwenci szkół wyższych według szkół i podgrup kierunków studiów	Graduates of higher education institutions by schools and narrow field of educational profile	19/112/ 155
Studenci i absolwenci w filiach, wydziałach zamiejscowych, zamiejscowych ośrodkach dydaktycznych i punktach konsultacyjnych szkół wyższych	Students and graduates of branches, in out-of-town departments, non-residence didactic centres as well as of consultation points	20/113/ 159
Studenci w szkolnictwie wyższym niepublicznym	Students of non-public tertiary education	21/114/ 160
Cudzoziemcy – według systemów studiów i typów szkół	Foreigners – by study systems and types of schools	22/115/ 161
Nauczyciele akademicy w szkołach wyższych	Academic teachers in higher education institution	23/116/ 161
Studia doktoranckie	Doctoral studies	24/117/ 162
Studia podyplomowe i studia doktoranckie według szkół	Postgraduate and doctoral studies by schools	25/118/ 163

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ IX. SZKOLNICTWO I WYCHOWANIE (dok.)	CHAPTER IX. EDUCATION (cont.)	
SZKOŁY WYŻSZE (dok.)	TERTIARY EDUCATION (UNIVERSITY LEVEL) (cont.)	
Studenci szkół wyższych otrzymu- jący stypendia.....	Students of higher education institu- tions receiving scholarships.....	26/119/ 163
Domy i stołówki studenckie.....	Student dormitories and canteens.....	27/120/ 164
Szkoły dla dorosłych.....	Schools for adults.....	28/121/ 165
WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE	PRE-PRIMARY EDUCATION	
Wychowanie przedszkolne.....	Pre-primary education.....	29/122/ 165
DZIAŁ X. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA	CHAPTER X. HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE	
Uwagi ogólne.....	General notes.....	x 166
Pracownicy medyczni.....	Medical personnel.....	1/123/ 171
Ambulatoryjna opieka zdrowotna.....	Out-patient health care.....	2/124/ 171
Szpitala ogólne.....	General hospitals.....	3/125/ 172
Apteki ogólnodostępne.....	Generally available pharmacies.....	4/126/ 172
Krwiodawstwo.....	Blood donation.....	5/127/ 172
Żłobki i kluby dziecięce.....	Nurseries and children's clubs.....	6/128/ 173
Placówki wsparcia dziennego.....	Day-support centres.....	7/129/ 173
Rodzinna piecza zastępcza.....	Family foster care.....	8/130/ 173
Instytucjonalna piecza zastępcza.....	Institutional foster care.....	9/131/ 174
Pomoc społeczna stacjonarna.....	Stationary social welfare.....	10/132/ 174
Świadczenia pomocy społecznej.....	Social assistance benefits.....	11/133/ 175
Osoby i rodziny objęte pomocą według wybranych powodów przyznania pomocy.....	Persons and families benefiting from social welfare by selected causes.....	12/134/ 175
DZIAŁ XI. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT	CHAPTER XI. CULTURE. TOURISM. SPORT	
Uwagi ogólne.....	General notes.....	x 176
KULTURA	CULTURE	
Biblioteki publiczne.....	Public libraries.....	1/135/ 179
Muzea.....	Museums.....	2/136/ 179
Działalność teatrów, instytucji mu- zycznych.....	Activity of theatres, music institu- tions.....	3/137/ 180
Kina stałe.....	Indoor cinemas.....	4/138/ 181
Kina stałe według typu.....	Indoor cinemas by type.....	5/139/ 182
Centra kultury, domy i ośrodki kultury oraz kluby.....	Centres of culture, cultural centres and establishments as well as clubs...	6/140/ 182
TURYSTYKA	TOURISM	
Baza noclegowa turystyki.....	Tourist accommodation establish- ments.....	7/141/ 183
Hotele według kategorii.....	Hotels by category.....	8/142/ 183
Wykorzystanie bazy noclegowej turystyki.....	Occupancy of tourist accommodation establishments.....	9/143/ 184
Turyści zagraniczni korzystający z bazy noclegowej turystyki.....	Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establish- ments.....	10/144/ 184

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ XI. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT (dok.)	CHAPTER XI. CULTURE. TOURISM. SPORT (cont.)	
TURYSTYKA (dok.)	TOURISM (cont.)	
Turyści zagraniczni korzystający z bazy noclegowej turystyki według kraju zamieszkania	Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establish- ments by country of residence.....	11/145/ 185
SPORT	SPORT	
Kluby sportowe	Sports clubs.....	12/146/ 186
Ćwiczący według dziedziny i rodzaju sportu w klubach sportowych	Persons practising sports by sports field and kind of sports in sports club..	13/147/ 186
DZIAŁ XII. LEŚNICTWO	CHAPTER XII. FORESTRY	
Uwagi ogólne	General notes	x 188
Powierzchnia gruntów leśnych.....	Forest land	1/148/ 190
Lasy prywatne i gminne	Private and gminas forests.....	2/149/ 190
DZIAŁ XIII. PRZEMYSŁ. BUDOWNICTWO	CHAPTER XIII. INDUSTRY. CONSTRUCTION	
Uwagi ogólne	General notes	x 191
PRZEMYSŁ	INDUSTRY	
Przedsiębiorstwa przemysłowe, pro- dukcja sprzedana przemysłu i prze- ciężne zatrudnienie w przemyśle	Industry enterprises, sold production of industry and average paid employ- ment in industry	1/150/ 193
Przedsiębiorstwa przemysłowe według liczby zatrudnionych	Industry enterprises by number of employees	2/151/ 193
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące)	Sold production of industry (current prices).....	3/152/ 194
BUDOWNICTWO	CONSTRUCTION	
Przedsiębiorstwa budowlano-monta- żowe	Construction and assembly enter- prises	4/153/ 195
Produkcja budowlano-montażowa według rodzajów obiektów budowlano- wych (ceny bieżące)	Construction and assembly produc- tion by type of constructions (cur- rent prices).....	5/154/ 195
Budynki oddane do użytkowania według rodzajów budynków	Buildings completed by type of buildings.....	6/155/ 196
Budynki mieszkalne nowe oddane do użytkowania według liczby mieszkań	New residential buildings completed by number of dwellings	7/156/ 197
Budynki mieszkalne nowe oddane do użytkowania według liczby izb	New residential buildings completed by number of rooms	8/157/ 197
DZIAŁ XIV. TRANSPORT	CHAPTER XIV. TRANSPORT	
Uwagi ogólne	General notes	x 199
Drogi publiczne	Public roads	1/158/ 201
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane	Registered road vehicles and tractors ..	2/159/ 201
Naczepy i przyczepy zarejestrowane	Registered semi-trailers and trailers.....	3/160/ 201
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane po raz pierwszy	Road vehicles and tractors registered for the first time	4/161/ 202

		Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ XIV. TRANSPORT (dok.)	CHAPTER XIV. TRANSPORT (cont.)		
Komunikacja miejska.....	Urban transport.....	5/162/	202
Wypadki drogowe i ich ofiary	Road traffic accidents and their casualties	6/163/	203
Wypadki drogowe według sprawców, ważniejszych przyczyn i rodzajów pojazdów	Road accidents by culprits, major causes and types of vehicles.....	7/164/	203
Ruch samolotów w porcie lotniczym ...	Aircraft traffic at the airport.....	8/165/	204
Ruch pasażerów w porcie lotniczym ...	Passenger traffic in the airport	9/166/	204
Przeładunek w porcie lotniczym.....	Goods loaded and unloaded in airport	10/167/	204
DZIAŁ XV. HANDEL I GASTRONOMIA	CHAPTER XV. TRADE AND CATERING		
Uwagi ogólne.....	General notes	x	205
Sklepy według form organizacyjnych	Shops by organizational forms.....	1/168/	207
Gastronomia	Catering.....	2/169/	207
Targowiska	Market places	3/170/	208
DZIAŁ XVI. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	CHAPTER XVI. FINANCE OF ENTERPRISES		
Uwagi ogólne.....	General notes	x	209
Przychody, koszty i wynik finansowy przedsiębiorstw	Revenue, costs and financial result of enterprises	1/171/	213
Przychody, koszty i wynik finansów przedsiębiorstw według wybranych sekcji	Revenue, costs and financial result of enterprises by selected sections.....	2/172/	213
Przedsiębiorstwa według uzyskanych wyników finansowych	Enterprises by obtained financial result	3/173/	215
Aktywa obrotowe przedsiębiorstw w 2017 r.	Current assets of enterprises in 2017...	4/174/	216
Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach	Economic relations in enterprises	5/175/	218
Kapitały (fundusze) własne przedsiębiorstw.....	Share equity (funds) of enterprises	6/176/	219
Kapitał zakładowy spółek	Share capital of companies.....	7/177/	220
Zobowiązania przedsiębiorstw	Liabilities of enterprises	8/178/	221
DZIAŁ XVII. BUDŻET MIASTA	CHAPTER XVII. MUNICIPAL BUDGET		
Uwagi ogólne.....	General notes	x	222
Dochody i wydatki budżetu miasta według rodzajów.....	Municipal budget revenue and expenditure by type	1/179/	224
Dochody i wydatki budżetu miasta według działów	Municipal budget revenue and expenditure by divisions	2/180/	225
Dochody i wydatki budżetu miasta na 1 mieszkańca	Municipal budget revenue and expenditure per capita	3/181/	226
DZIAŁ XVIII. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE	CHAPTER XVIII. INVESTMENTS. FIXED ASSETS		
Uwagi ogólne.....	General notes	x	227
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach (ceny bieżące)	Investment outlays enterprises (current prices)	1/182/	230

	Tablica Table	Strona Page
DZIAŁ XVIII. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE (dok.)	CHAPTER XVIII. INVESTMENTS. FIXED ASSETS (cont.)	
INWESTYCJE	INVESTMENTS	
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach według grup (ceny bieżące)	Investment outlays in enterprises by groups (current prices)	2/183/ 230
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach na środki trwałe (ceny bieżące).....	Investment outlays in entities on fixed assets (current prices)	3/184/ 232
ŚRODKI TRWAŁE	FIXED ASSETS	
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach (bieżące ceny ewidencyjne).....	Gross value of fixed assets in enterprises (current book-keeping prices).....	4/185/ 233
Wartość brutto środków trwałych w jednostkach i zakładach budżetowych (bieżące ceny ewidencyjne)	Gross value of fixed assets in budgetary units and establishments (current book-keeping prices).....	5/186/ 234
DZIAŁ XIX. RACHUNKI REGIONALNE	CHAPTER XIX. REGIONAL ACCOUNTS	
Uwagi ogólne.....	General notes	x 235
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące)	Gross domestic product (current prices)	1/187/ 237
Wartość dodana brutto według rodzajów działalności (ceny bieżące) ..	Gross value added by kinds of activities (current prices)	2/188/ 237
DZIAŁ XX. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	CHAPTER XX. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY	
Uwagi ogólne.....	General notes	x 239
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON	Entities of the national economy recorded in the REGON register.....	1/189/ 240
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON według form prawnych i sekcji	Entities of the national economy recorded in the REGON register by legal forms and sections.....	2/190/ 240
Podmioty gospodarki narodowej według lokalizacji, sektorów i form własności	Entities of the national economy by localization, sectors and forms of ownership	3/191/ 242
Podmioty gospodarki narodowej według lokalizacji i sekcji	Entities of the national economy by localization and sections	4/192/ 243
Spółki handlowe według form prawnych.....	Commercial companies by legal forms.....	5/193/ 244
Spółki handlowe według rodzaju kapitału.....	Commercial companies by type of capital	6/194/ 245
Podmioty gospodarki narodowej według liczby pracujących	Entities of the national economy by number of employees.....	7/195/ 246
Podmioty gospodarki narodowej nowo zarejestrowane w rejestrze REGON według wybranych form prawnych.....	Entities of the national economy newly registered in the REGON register by selected legal status	8/196/ 246
Podmioty gospodarki narodowej wyrejestrowane z rejestru REGON według wybranych form prawnych.....	Entities of the national economy removed from the REGON register by selected legal status	9/197/ 246

SPIS WYKRESÓW	LIST OF CHARTS	Strona Page
Wrocław według delegatur w 2017 r.	Wrocław by city districts in 2017	84
Wrocław na tle województwa według liczby ludności w 2017 r.	Wrocław as compared to the voivodship by number of population in 2017	84
Urodzenia i zgony w przeliczeniu na 1000 ludności Wrocławia według delegatur w 2017 r.	Births and deaths per 1000 population by districts Wrocław city in 2017	84
Przyrost naturalny Wrocławia według delegatur w 2017 r.	Natural increase of Wrocław city by districts in 2017	84
Ludność w 2017 r.	Population in 2017	84
Ruch naturalny ludności według wieku i płci w 2017 r.	Vital statistic of population by age and sex in 2017	84
Struktura pracujących według sekcji	Structure of employed persons by sec- tions	108
Pracujący na 1000 ludności	Employed persons per 1000 population.....	108
Struktura bezrobotnych zarejestrowanych w 2017 r.	Structure of unemployed persons in 2017..	108
Stopa bezrobocia rejestrowanego	Registered unemployment rate.....	108
Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2017/18	Education by educational level in the 2017/18 school year	144
Studenci szkół wyższych według typów szkół w roku akademickim 2017/18.....	Students of higher education by types of schools in academic year 2017/18	144
Biblioteki publiczne	Public libraries	178
Kina stałe	Indoor cinemas.....	178
Centra kultury, domy i ośrodki kultury oraz kluby w 2017 r.	Centres of culture, cultural centres and establishments as well as clubs in 2017	178
Hotele według kategorii	Hotels by category.....	178
Turyści zagraniczni korzystający z bazy noclegowej turystyki według wybranych krajów zamieszkania w 2017 r.	Foreign tourists accommodated in tourist accommodation establishments by se- lected country of residence in 2017	178
Podmioty gospodarki narodowej zareje- strowane w rejestrze REGON według sekcji w 2017 r.	Entities of the national economy recorded in the REGON register sections in 2017	246
Spółki handlowe według form prawnych w 2017 r.	Commercial companies by legal forms in 2017	246
Podmioty gospodarki narodowej nowo zarejestrowane w rejestrze REGON we- dług wybranych form prawnych w 2017 r.	Entities of the national economy newly registered in the REGON registered by selected legal status in 2017	246
Podmioty gospodarki narodowej wyrejestrowane z rejestru REGON we- dług wybranych form prawnych w 2017 r.	Entities of the national economy removed from the REGON register by selected legal status in 2017	246

UWAGI OGÓLNE

1. Prezentowane informacje zostały przedstawione stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniających podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i – jeśli nie zaznaczono inaczej – obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- 50 osób i więcej.

Dane prezentuje się:

1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885) z późniejszymi zmianami.

W ramach PKD 2007 dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem „**Przemysł**” sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Pod pojęciem „**Pozostałe usługi**” ujęte są sekcje: „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna”, „Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją”, „Pozostała działalność usługowa” oraz „Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników; gospodarstwa domowe produkujące wyroby i świadczące usługi na własne potrzeby”;

2) według **sektorów instytucjonalnych** – wyłącznie w zakresie rachunków regionalnych;

3) według **sektorów własności**:

- **sektor publiczny** – grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,

GENERAL NOTES

1. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, considering entities classified according to the criterion of the **number of persons employed** and, unless otherwise indicated, include entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- 50 persons and more.

Data are presented:

1) according to the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 I 2008 by the decree of the Council of Ministers of 24 XII 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) with later amendments.

The item „**Industry**” was introduced, including NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” as well as “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, as an additional grouping.

The item „**Other services**” was introduced including sections: “Professional, scientific and technical activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Human health and social work activities”, “Arts, entertainment and recreation”, “Other service activities” as well as “Activities of households as employers; undifferentiated goods-and-services-producing activities of households for own use”;

2) according to **institutional sectors** – exclusively within the scope of regional accounts;

3) according to **ownership sectors**:

- **public sector** – grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), the ownership of local government units as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities,
- **private sector** – grouping private domes-

- **sektor prywatny** – grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

Własność mieszaną” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

2. Dane w podziale według sekcji PKD 2007 oraz w podziale terytorialnym opracowano – jeśli nie zaznaczono inaczej – tzw. metodą przedsiębiorstw.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

3. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

4. Z ważniejszych klasyfikacji, według których prezentuje się dane w Roczniku – obok PKD 2007– należy wymienić:

1) **Klasyfikację Zawodów i Specjalności (KZiS)**, na podstawie której dokonuje się grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego; klasyfikacja opracowana na podstawie Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Zawodów (ISCO-08) wprowadzona została z dniem 1 I 2015 r. rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 7 VIII 2018 r. (Dz. U. poz. 227) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2014 r.;

2) **Klasyfikację Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP)**, na podstawie której dokonuje się grupowania spożycia produktów (wyrobów i usług) w sektorze gospodarstw domowych oraz wydatków na towary i usługi konsumpcyjne w gospodarstwach domowych (przyjętych również do opracowania wskaźników cen).

5. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach i wykresach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

Cena bazowa definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejsz-

tic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

“Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

2. Data according to NACE Rev. 2 sections as well as according to territorial division are compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method.

In the enterprise (entity) method, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

3. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and service) on their own account in order to earn a profit.

4. Other than NACE Rev. 2, among the more important classifications according to which data are presented in the Yearbook, the following should be mentioned:

1) the **Occupations and Specializations Classification (KZiS)**, on the basis of which councilors of organs of local government units are grouped; the classification, compiled on the basis of the International Standard Classification of Occupations (ISCO-08), was introduced on 1 I 2015 by the decree of the Minister of Labour and Social Policy of 7 VIII 2018 (Journal of Laws item 227) replacing the classification valid until 31 XII 2014;

2) the **Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP)**, on the basis of which final consumption expenditure of products (goods and services) in the households sector as well as expenditures on consumer goods and services of households (also adopted for compiling price indices) are grouped.

5. Data in **current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables and charts in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

Basic price is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a unit of product (good or service), decreased by

szaona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług – VAT (od produktów krajowych i z importu), podatek akcyzowy (od wyrobów krajowych, importowanych i nabytych wewnątrzwspólnotowo), cła oraz podatki od niektórych rodzajów usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych, zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób autobusami zarejestrowanymi za granicą).

6. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

7. Do przeliczeń danych według liczby ludności – jeśli nie zaznaczono inaczej – przyjęto liczbę ludności według krajowej definicji zamieszkania, opracowaną metodą bilansową.

Przy **przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.)** danych według stanu w końcu roku (np. łóżka w szpitalach, środki trwałe) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja) – według stanu w dniu 30 VI.

Do przeliczeń przyjęto liczbę ludności na bazie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

8. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

9. Niektóre informacje zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Głównego Urzędu Statystycznego.

10. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się nieznacznie różnić od podanych wielkości „ogółem”.

11. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Głównego Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami.

12. W Roczniku zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by subsidies received for the product.

Taxes on products comprise: VAT on goods and services (on domestic and imported products), excise tax (on domestic, imported and Intra-Community acquired goods), duties and taxes on certain services (e.g. on games of chance and mutual betting, lump sum tax on goods and services from occasional transports of passengers in buses with foreign registration).

6. Relative numbers (indices, percentages) are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

7. For the purpose of calculating data by population number, unless otherwise indicated, the population number according to the national definition of residence, compiled using the balance method, was adopted.

When **computing per capita data (per 1000 population, etc.)** as of the end of a year (e.g. beds in hospitals, fixed assets), the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production) – as of 30 VI.

For calculations, it was assumed to use the number of population calculated on the basis of Population and Housing Census 2011.

8. Data, unless otherwise indicated, do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

9. Selected information presented on the basis of preliminary data and may change in subsequent publications of the Statistics Poland.

10. Due to the rounding of data, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item "total".

11. Statistical information originating from sources other than the Statistics Poland is indicated in the appropriate notes.

12. The names of some classification levels used in the Yearbook have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

MIĘDZYNARODOWA STATYSTYCZNA KLASYFIKACJA
CHOROÓB I PROBLEMÓW ZDROWOTNYCH (X Rewizja)
INTERNATIONAL STATISTICAL CLASSIFICATION
OF DISEASES AND RELATED HEALTH PROBLEMS (ICD – 10 Revision)

Choroby krwi i narządów krwiotwórczych	Choroby krwi i narządów krwiotwórczych oraz wybrane choroby przebiegające z udziałem mechanizmów immunologicznych
Diseases of blood and blood-forming organs	Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism
Wady rozwojowe wrodzone	Wady rozwojowe wrodzone, zniekształcenia i aberracje chromosomowe
Congenital anomalies	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities
Objawy i stany niedokładnie określone	Objawy, cechy chorobowe oraz nieprawidłowe wyniki badań klinicznych i laboratoryjnych niesklasyfikowane gdzie indziej
Symptoms and ill-defined conditions	Symptoms, sign and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007
STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES
IN THE EUROPEAN COMMUNITY – NACE Rev. 2

sekcje
sections

Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
Handel; naprawa pojazdów samochodowych	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle
Trade; repair of motor vehicles	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
Zakwaterowanie i gastronomia	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi
Accommodation and catering	Accommodation and food service activities
Obsługa rynku nieruchomości	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości
Administrowanie i działalność wspierająca	Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007 (dok.)
STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES
IN THE EUROPEAN COMMUNITY – NACE Rev. 2 (cont.)

działy
divisions

Produkcja skór i wyrobów skórzanych	Produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	Produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
Produkcja wyrobów farmaceutycznych Manufacture of pharmaceutical products	Produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
Produkcja wyrobów z metali Manufacture of metal products	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
Produkcja maszyn i urządzeń	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli
Budowa budynków	Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	Roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej

*

*

Wyjaśnienia metodyczne dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych zamieszczono w uwagach ogólnych do poszczególnych działów. Rozszerzone wyjaśnienia dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki Czytelnik znajdzie na stronie internetowej GUS stat.gov.pl, w publikacjach tematycznych, oraz w serii „Metodologia badań statystycznych”.

Methodological explanations concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are enumerated in the general notes to individual chapters. . More detailed information pertaining to particular fields of statistics can be found in the web page of Statistics Poland stat.gov.pl, in subject matter publications as well as in the series “Statistical research methodology”.

WAŻNIEJSZE SKRÓTY MAJOR ABBREVIATIONS

tys.	=	tysiąc	kW•h	=	kilowatogodzina
thous.	=	thousand			kilowatt•hour
mln	=	million	GW•h	=	gigawatogodzina
		million			gigawatt•hour
zł	=	złoty	°C	=	stopień Celsjusza
zł	=	złoty			centigrade
szt.	=	sztuka	s	=	sekunda
pcs		piece			second
wol.	=	wolumin	h	=	godzina
vol.		volume			hour
g	=	gram	d	=	dość
		gram	24h	=	24 hours
kg	=	kilogram	r.	=	rok
		kilogram			year
dt	=	decytona	cd.	=	ciąg dalszy
		deciton	cont.	=	continued
t	=	tona	dok.	=	dokończenie
		tonne			continued
mm	=	milimetr	nr (Nr)	=	numer
		millimetre	No.	=	number
km	=	kilometr	poz.	=	pozycja
		kilometre			item
m ²	=	metr kwadratowy	tabl.	=	tablica
		square metre			table
ha	=	hektar	ust.	=	ustęp
		hectare			passage
km ²	=	kilometr kwadratowy	Dz.U.	=	Dziennik Ustaw
		square kilometre	Dz.Urz.	=	Dziennik Urzędowy
l	=	litr	MP	=	Monitor Polski
		litre	Min.	=	Ministerstwo
m ³	=	metr sześcienny			Ministry
		cubic metre	PKP	=	Polskie Koleje Państwowe
dam ³	=	dekametr sześcienny	PLL "LOT"	=	Polskie Linie Lotnicze "LOT"
		cubic decametre	ESA	=	Europejski System Rachun-
hm ³	=	hektometr sześcienny			ków Narodowych
		cubic hectometre			European System of Accounts
kW	=	kilowat	EUROSTAT	=	Biuro Statystyczne Wspólnot
		kilowatt			Europejskich
					Office Statistique des Commu-
					nautes Européennes

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH

SYMBOLS

Kreska (-)	-	zjawisko nie wystąpiło. magnitude zero.
Zero: (0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5. magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit.
(0,0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.
Kropka (.)	-	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. data not available or not reliable.
Znak x	-	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. not applicable.
Znak Δ	-	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych do Rocznika. categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes to the Yearbook.
Znak *	-	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych. data revised.
Znak #	-	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.
Comma (,)	-	used in figures represents the decimal point.
„W tym” „Of which”	-	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. indicates that not all elements of the sum are given.

U w a g a. Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za 2000 r. i 2005 r. dokonano przy przyjęciu

N o t e. Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 as well as 2005 are based on the revised

I. WAŻNIEJSZE DANE O WROCŁAWIU

MAJOR DATA ON WROCŁAW

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2013
POWIERZ TOTAL					
1	Powierzchnia ogólna ^a w km ²	292,8	292,8	292,8	292,8
STAN I OCHRONA ENVIRONMENTAL					
2	Pobór wody w dam ³ :				
3	podziemnej	1191	601	577	567
3	powierzchniowej	20310	67930	51633	33037
	Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				
4	pyłowych	2,4	0,9	0,3	0,3
5	gazowych	1440,0	1669,2	1255,0	1257,4
6	Komunalne oczyszczalnie ścieków ^a	6	4	3	3
7	w tym: biologiczne	5	3	2	2
8	z podwyższonym usuwaniem biogenów	-	1	1	1
9	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności ^b	99,7	99,7	100,0	95,4
10	Odpady wytworzone (z wyłączeniem odpadów komunalnych) w ciągu roku na 1 km ² w t	1062	1058	1144	1874
	Nakłady na środki trwałe 1 mieszkańca w zł na:				
11	ochronę środowiska	227	108	343	213
12	gospodarkę wodną	55	82	59	213
	Obszary prawnie chronione ^a :				
13	w % powierzchni ogólnej	2,3	6,3	2,4	6,3
14	na 1 mieszkańca w m ²	11	29	11	29
LUD POPU					
15	Ludność ^a w tys.	640,6	635,9	630,7	632,1
16	w tym kobiety	339,1	338,2	336,2	337,4
17	Kobiety na 100 mężczyzn ^a	112	114	114	115
18	Ludność ^a na 1 km ² powierzchni ogólnej	2188	2172	2154	2159
	Ludność ^a w tys. w wieku:				
19	przedprodukcyjnym	117,6	96,3	92,2	94,2
20	produkcyjnym	414,3	426,3	415,1	401,8
21	poprodukcyjnym	108,7	113,4	123,3	136,0
22	Urodzenia żywe na 1000 ludności	7,3	8,0	10,5	9,6
23	Zgony ^c na 1000 ludności	9,9	9,8	10,3	10,3
24	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	9,2	7,2	6,7	5,6
25	Przyrost naturalny na 1000 ludności	-2,6	-1,8	0,2	-0,7
26	Małżeństwa na 1000 ludności	4,8	5,2	5,6	4,2
27	Rozwody na 1000 ludności	2,2	2,9	2,3	2,4
28	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych ^d na pobyt stały na 1000 ludności	0,3	2,2	1,1	2,2
	Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia:				
29	mężczyźni	.	72,4	73,5	74,1
30	kobiety	.	80,2	81,2	82,2

a Stan w dniu 31 XII. b Ludność korzystająca – dane szacunkowe; ludność ogółem – na podstawie bilansów. c Łącznie o migracjach wewnętrznych za 2015 r. i migracjach zagranicznych za 2014 r.

a As of 31 XII. b Population connected to – estimated data; the total population – based on balances. c Including migration for 2015 and data on international migration for 2014 were used.

skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.
number of population, which considers the results of Population and Housing Census of 2002.

2014	2015	2016	2017	SPECIFICATION	No.
CHNIA AREA					
292,8	292,8	292,8	292,8	Total area ^a in km ²	1
ŚRODOWISKA PROTECTION					
516	541	821	482	Water withdrawal in dam ³ :	2
37305	36981	35938	19256	underground water	3
				surface water	3
0,3	0,3	0,2	0,2	Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in thous. t:	4
1162,5	1154,8	1279,6	1246,1	particulates	5
3	3	1	1	gases	6
2	2	-	-	Municipal wastewater treatment plants ^a	7
1	1	1	1	of which: biological	8
				with increased biogene removal	9
94,5	94,8	97,9	98,0	Population using by wastewater treatment plants in % of total population ^b	10
988	1535	1595	1449	Generated waste (excluding municipal waste) during the year per km ² in t	11
				Outlays on fixed assets per capita in zł on:	12
512	425	130	45	environmental protection	13
728	598	334	241	water management	14
6,3	6,3	6,3	6,6	Legally protected areas ^a :	15
29	29	29	30	in % of total are	16
				per capita in m ²	17
NOŚĆ LATION					
634,5	635,8	637,7	638,6	Population ^a in thous.	18
338,5	339,1	340,1	340,6	of which females	19
114	114	114	114	Females per 100 males ^a	20
2167	2171	2177	2181	Population ^a per 1 km ² of total area	21
				Population ^a at age in thous.:	22
96,3	98,3	100,7	103,4	pre-working age	23
398,0	393,1	388,2	383,0	working age	24
140,3	144,4	148,7	152,2	post-working age	25
10,4	10,2	11,2	11,2	Live births per 1000 population	26
10,3	10,9	10,1	10,8	Deaths ^c per 1000 population	27
4,3	3,7	3,4	4,0	Infant deaths per 1000 live births	28
0,1	-0,7	1,0	0,4	Natural increase per 1000 population	29
4,5	4,2	4,8	5,2	Marriages per 1000 population	30
2,1	2,1	1,7	2,4	Divorces per 1000 population	31
0,1	2,8 ^e	3,2	2,2	Net internal and international migration ^d for permanent residence per 1000 population	32
				Life expectancy at birth moment:	33
75,0	75,1	76,0	75,6	males	34
81,9	81,8	82,2	82,2	females	35

ze zgonami niemowląt. d Bez ruchu między delegaturami miasta. e Do obliczenia salda za 2015 r. wykorzystano dane

infant deaths. d Excluding movements between city's districts. e For calculating net migration for 2015, data on internal

I. WAŻNIEJSZE DANE O WROCŁAWIU (cd.)

MAJOR DATA ON WROCŁAW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2013
RYNEK LABOUR					
	Pracujący ^{bc} :				
1	w tysiącach.....	200,3	189,7	233,0	240,6
2	na 1000 ludności	313	298	369	381
3	w tym kobiety w tys.	100,0	95,0	120,5	125,6
	z ogółem w tys.:				
4	sektor publiczny	89,7	77,5	78,6	77,8
5	sektor prywatny	110,5	112,2	154,4	162,8
	Bezrobotni zarejestrowani:				
6	w tysiącach.....	21,7	31,4	17,5	18,6
7	na 1000 pracujących	108,5	165,8	75,3	77,1
	z ogółem w %:				
8	kobiety	58,7	53,7	52,9	51,1
9	w wieku do 24 lat	23,9	11,7	9,8	7,5
10	poszukujący pracy powyżej 24 miesięcy	10,8	39,6	15,8	18,7
11	Stopa bezrobocia rejestrowanego w %	7,3	10,9	5,5	5,5
WYNAGRO WAGES AND					
12	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^e w zł	2024,72	2649,62	3675,85	4129,56
	w tym:				
13	przemysł	.	2857,38	4083,97	4481,70
14	budownictwo	.	2269,19	3408,38	3779,93
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE.					
	Długość sieci rozdzielczej ^a w km:				
15	wodociągowej.....	1146,9	1203,7	1263,7	1316,9
16	kanalizacyjnej ^d	757,5	807,7	852,5	902,1
17	gazowej (łącznie z przesyłową)	1274,3	1359,7	1403,4	1439,0
	Zużycie w gospodarstwach domowych:				
	wody z wodociągów:				
18	w hektometrach sześciennych.....	33,5	27,5	27,1	27,1
19	na 1 mieszkańca w m ³	52,1	43,2	42,8	43,0
	energii elektrycznej:				
20	w gigawatogodzinach.....	466,6	509,6	601,7	545,0
21	na 1 mieszkańca w kWh	725,9	801,1	954,8	863,4
	gazu z sieci:				
22	w GWh	.	.	.	.
23	na 1 odbiorcę ^e w kWh	.	.	.	.
	Zasoby mieszkaniowe ^{af} (w 2000 r. – zamieszkane):				
24	mieszkania w tys.	220,9	246,3	272,5	290,3
	powierzchnia użytkowa mieszkań:				
25	w mln m ²	12,4	14,7	19,5	20,5
26	na 1 osobę w m ²	19,4	23,2	30,8	32,5
27	przeciętna 1 mieszkania w m ²	56,4	59,8	71,4	70,7

a Stan w dniu 31 XII. b Według faktycznego miejsca pracy; bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie. c Bez odbiorców według stanu w dniu 31 XII. f Na podstawie bilansów.

a As of 31 XII. b By actual workplace; excluding private farms in agriculture. c Excluding economic entities employing up balances.

2014	2015	2016	2017	SPECIFICATION	No.
PRACY^a					
MARKET^a					
				Employed persons ^{bc} :	
249,0	259,1	267,9	279,3	in thousands	1
392	408	420	437	per 1000 population	2
130,3	135,0	139,2	145,4	of which females in thous.	3
				of total in thous:	
77,5	78,0	78,2	78,0	private sector	4
171,5	181,1	189,7	201,3	private sector	5
				Registered unemployed persons:	
14,3	11,9	10,2	8,2	in thousands	6
57,2	46,0	38,1	29,5	per 1000 employed persons	7
				of total in %:	
52,2	51,2	51,3	50,7	females	8
5,7	5,3	4,8	4,6	in age 24 and less	9
22,6	23,5	22,9	22,8	searching for a job more than 24 months	10
4,1	3,3	2,7	2,1	Registered unemployment rate in %	11
DZENIA					
SALARIES					
4337,99	4569,88	4800,54	5070,35	Average monthly gross wages and salaries ^c in zł	12
				of which:	
4789,03	4961,88	5264,19	5547,07	industry	13
3945,56	4226,75	4279,87	4420,95	construction	14
MIESZKANIA					
DWELLINGS					
				Distribution network ^a in km:	
1328,1	1337,0	1359,0	1393,2	water supply	15
912,3	925,6	955,0	1011,7	sewage ^d	16
1449,0	1468,3	1494,8	1506,9	gas supply (including transmission network)	17
				Consumption in households:	
				water from water supply systems:	
26,5	27,5	27,5	28,3	in cubic hectometre	18
41,8	43,3	43,2	44,4	per capita in m ³	19
				electricity:	
495,8	517,7	536,9	561,0	in gigawatt-hour	20
783,1	816,0	842,8	878,9	per capita in kWh	21
				gas from gas supply system ^a :	
.	1137,4	1311,7	1438,4	in GWh	22
.	5433,7	6293,0	6820,4	per consumer ^e in kWh	23
				Dwellings stocks ^{af} :	
296,0	302,6	311,0	319,8	dwellings in thous.	24
				usable floor area of dwellings:	
20,9	21,3	21,7	22,2	in mln m ²	25
32,9	33,4	34,1	34,9	per person in m ²	26
70,5	70,2	69,9	69,6	average per dwelling in m ²	27

podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. d Łącznie z kolektorami. e Do przeliczeń przyjęto liczbę
to 9 persons. d Including collectors. e The number of consumers as of 31 XII was used in calculations. f On the basis of

I. WAŻNIEJSZE DANE O WROCŁAWIU (cd.)
MAJOR DATA ON WROCŁAW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2013
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE.					
	Mieszkania oddane do użytkowania:				
1	mieszkania	2740	1979	4666	7839
2	na 1000 ludności	4,3	3,1	7,4	12,4
3	izby	8341	6205	12730	20388
4	na 1000 ludności	13,0	9,8	20,2	32,3
5	powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	167,8	135,4	292,8	452,5
6	przeciętna 1 mieszkania w m ²	61,2	68,4	62,8	57,7
SZKOLNICTWO EDUCA					
	Szkoły:				
7	podstawowe	99	102	100	106
8	ponadpodstawowe	166	2	x	71
9	ponadgimnazjalne	x	95	95	96
10	policealne	119	169	114	80
11	wyższe	18	22	25	23
12	dla dorosłych	59	62	58	42
	Uczniowie w szkolnictwie ^b w tys.:				
13	podstawowym	38,7	30,7	26,4	27,9
14	gimnazjalnym	15,6	19,5	15,0	13,8
15	ponadgimnazjalnym	x	26,8	21,7	19,8
16	policealnym	10,9	13,0	13,0	11,4
17	Studenci szkół wyższych ^c w tys.	119,9	141,4	146,1	126,5
18	Uczniowie szkół dla dorosłych w tys.	10,3	6,9	6,4	5,3
	Absolwenci w szkolnictwie ^{cd} w tys.:				
19	podstawowym	6,9	5,5	4,7	4,8
20	gimnazjalnym	x	6,5	4,9	4,6
21	ponadgimnazjalnym	x	8,1	5,9	5,1
22	policealnym	4,1	4,4	3,5	3,0
23	Absolwenci szkół wyższych w tys.	17,2	26,3	36,2	32,0
24	Absolwenci szkół dla dorosłych w tys.	2,9	1,8	1,4	0,9
	Wychowanie przedszkolne:				
25	miejsca w przedszkolach w tys.	12,9	12,9	15,1	17,9
26	dzieci ^e w tys.	13,9	14,0	17,7	22,2
27	w tym w przedszkolach	12,6	12,0	14,7	17,2
OCHRONA ZDROWIA^f HEALTH CARE^f					
	Pracownicy medyczni ^g :				
28	lekarze	3222	2528	2510	3101
29	lekarze dentyści	477	380	329	344
30	pielęgniarki	4977	4471	4168	5543
	Ludność na 1:				
31	lekarza dentystę	1343	1674	1917	1837
32	pielęgniarkę	129	142	151	114
33	Łóżka w szpitalach ogólnych	5241	4940	4803	5458
34	na 10 tys. ludności	84,6	77,7	76,2	86,4
35	Przychodnie	130	175	335	428

a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1–3 na str. 131. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem ośrodkami dydaktycznymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji; i wychowanie^h ust. 19 na str. 134. e Od roku 2008 łącznie z – nieuwzględnionymi w podziale według rodzaju placówek – w placówkach wykonujących działalność leczniczą (do 2011 r. określanych jako zakłady opieki zdrowotnej). f Od 2012 r. z pacjentem; od 2006 r. łącznie z osobami, dla których głównym miejscem pracy jest praktyka lekarska i pielęgniarska.

a See general notes to the chapter “Education”, item 1–3 on page 131. b Excluding schools for adults, except post-another location, excluding academies calendar of the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior and item 19 on page 134. e Since 2008 including, entities excluding in division according to type, pre-primary education groups the 2011 defined as health care institution). f Since 2012 including data of the Ministry of National Defence and the Ministry primary workplace is a medical and nurse practice.

2014	2015	2016	2017	SPECIFICATION	No.
MIESZKANIA (dok.) DWELLINGS (cont.)					
5935	6205	8475	8844	Dwelling completed:	1
9,4	10,5	13,3	13,9	dwellings	2
16948	18570	24276	24409	per 1000 population	3
26,8	29,3	38,1	38,2	rooms	4
357,2	398,5	498,9	525,3	per 1000 population	5
60,2	59,7	58,9	59,4	usable floor area of dwellings in thous. m ²	6
				average per dwelling in m ²	
I WYCHOWANIE ^a TION ^a					
112	114	115	133	Schools:	7
73	73	74	34	primary	8
90	89	88	89	lower secondary	9
79	82	87	81	post-lower secondary	10
24	24	24	24	post-secondary	11
33	28	30	28	tertiary	12
				for adults	
30,9	34,7	33,5	38,8	Pupils of education ^b in thous.:	13
13,6	13,4	13,4	9,0	primary	14
19,7	18,7	19,2	19,4	lower-secondary	15
9,4	9,4	9,7	9,9	post-lower secondary	16
122,1	119,7	119,2	113,5	post-secondary	17
4,4	4,1	4,1	3,9	Students of higher ^c education institutions in thous.	18
				Students of schools for adults in thous.	
4,1	4,2	x	.	Graduates of education ^{cd} in thous.:	19
4,4	4,3	4,2	.	primary	20
5,0	5,0	5,1	.	lower secondary	21
2,5	2,3	2,3	.	post-lower secondary	22
31,1	30,3	31,8	.	post-secondary	23
1,1	0,9	1,0	.	Graduates of higher education ^e in thous.	24
				Graduates of schools for adults in thous.	
18,8	19,3	20,3	21,8	Pre-school education:	25
21,6	20,4	23,0	24,9	places in nursery schools in thous.	26
17,8	17,8	19,5	21,2	children ^e in thous.	27
				of which in nursery schools	
I POMOC SPOŁECZNA AND SOCIAL WELFARE					
3179	3154	3344	3183	Medical personnel ^g :	28
426	354	528	425	doctors	29
5483	5303	5361	5253	dentists	30
				nurses	
1489	1796	1208	1503	Population per 1:	31
116	120	119	122	dentist	32
5268	5258	5287	5341	nurse	33
83,0	82,7	82,9	83,6	Beds in general hospitals	34
418	434	511	527	per 10 thous. of population	35
				Out-patient departments	

szkół policealnych. c Łącznie z filiami, zamiejscowymi podstawowymi jednostkami organizacyjnymi oraz zamiejscowymi d Z poprzedniego roku akademickiego, a w roku 2000 – z roku kalendarzowego; patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja zespołami wychowania przedszkolnego i punktami przedszkolnymi; w latach 2008-2012 bez wychowania przedszkolnego łącznie z danymi resortu obrony narodowej oraz spraw wewnętrznych i administracji. g Od 2005 pracujący bezpośrednio

secondary schools. c Including branch sections, basic organizational units in another location as well as teaching centers in Administration. d From the previous academic year, and in 2000 – the year; see general notes to the chapter “Education”, and pre-primary points; points; in 2008-2012 excluding pre-primary education in the units performing health care activities (unit of Interior and Administration. g Since 2005 working directly with a patient; since 2006 including persons for whom the.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WROCŁAWIU (cd.)

MAJOR DATA ON WROCŁAW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2013
OCHRONA ZDROWIA HEALTH CARE					
1	Apteki ogólnodostępne ^{ab}	188	250	267	269
2	Ludność na 1 aptekę ^a	3408	2544	2362	2350
3	Dzieci przebywające w żłobkach i klubach dziecięcych ^{ac} na 1000 dzieci w wieku do lat 3	66	71	103	169
KULTURA. CULTURE.					
4	Placówki biblioteczne ^a	68	62	51	46
	Księgozbiór bibliotek publicznych ^a				
5	w tys. woluminów	1589,0	1442,5	1160,5	1095,8
6	na 1000 ludności w wol.	2481	2268	1840	1734
7	Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności	194	223	197	217
	Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych				
8	na 1 czytelnika w wol.	24	21	19	17
9	Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych ^a	3182	3242	3866	4505
10	na 1000 ludności	5,0	5,1	6,1	7,1
	Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności	490	458	462	841
11	Muzea i oddziały muzealne ^a	10	11	22	24
12	Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności	952	836	1802	2349
13	Kina stałe ^a	12	7	10	7
14	Miejsca na widowni w kinach stałych ^a na 1000 ludności	8,5	9,9	20,2	20,7
15	Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności	2169	2131	3846	3311
16	Baza noclegowa turystyki ^d	49	56	71	73
17	w tym hotele	27	33	40	43
18	Miejsca noclegowe ^d na 1000 ludności	10,2	11,4	14,0	15,2
19	Korzystający z noclegów na 1000 ludności	590,0	906,6	1103,2	1256,0
LEŚNI FORE					
21	Powierzchnia gruntów leśnych w ha.....	2210,6	2226,0	2182,1	2213,3
	w tym powierzchnia lasów:				
22	ogółem	2029,3	2086,3	2138,0	2169,8
23	na 1 mieszkańca w a	0,32	0,33	0,34	0,34
24	Lesistość w %	6,9	7,1	7,3	7,4
PRZEMYSŁ. INDUSTRY.					
	Produkcja sprzedana przemysłu ^e (ceny bieżące):				
25	w milionach złotych		10407,4	15554,2	16694,9
26	na 1 mieszkańca w zł		16361	24679	26447
	Produkcja budowlano-montażowa ^{ef} ogółem (ceny bieżące):				
27	w milionach złotych		1437,9	2350,8	2593,3
28	w tym roboty o charakterze inwestycyjnym		1022,3	1564,7	1677,0
29	na 1 mieszkańca w zł		2261	3730	4108
TRAN TRAN					
	Drogi publiczne o twardej nawierzchni ^a w km:				
30	powiatowe	277,0	258,3	258,6	46,1
31	gminne	699,0	488,9	510,6	768,5
32	Samochody osobowe zarejestrowane ^{ag} w tys. szt.	213,7	240,1	314,1	352,8
33	na 1000 ludności w szt.	334	378	498	558
34	Taksówki osobowe ^a w szt.	2493	2042	2595	2683
	Ruch pasażerów ^h w porcie lotniczym we Wrocławiu:				
35	pasażerowie przybyli ⁱ z portów w tys.	104,5	230,2	796,8	930,4
36	pasażerowie odprawieni ^j do portów w tys.	106,3	235,4	806,0	946,3

a Stan w dniu 31 XII. b Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach. c Łącznie z odprzekracza 9 osób. f Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie miasta Wrocławia, siłami 30 dni) wydane w końcu roku. h Dane nie obejmują dzieci w wieku do 2 lat. i, j Pasażerowie, dla których port we Wro podróży kończącej się w porcie krajowym lub zagranicznym.

a As of 31 XII. b Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g. in hospitals. c Including nursery have a seat of board in the Wrocław city without subcontractors participation. g Since 2011 including road vehicles having tem i, j Passengers for whom the indicated domestic airport in Wrocław is: i – the final destination of a journey begun at a do

2014	2015	2016	2017	SPECIFICATION	No.
I POMOC SPOŁECZNA (dok.) AND SOCIAL WELFARE (cont.)					
273	270	290	297	Generally available pharmacies ^{ab}	1
2324	2355	2199	2150	Population per pharmacy ^a	2
201	223	228	254	Children staying in nurseries and children's clubs ^{ac} per 1000 children to age 3	3
TURYSTYKA TOURISM					
45	40	39	40	Library institutions ^a	4
1078,7	1046,0	1051,4	1044,6	Public library collections ^a :	
1700	1645	1649	1636	in thous. volumes	5
215	207	206	212	per 1000 population in vol.	6
				Public libraries borrowers per 1000 population	7
16	16	15	14	Public library's collection loans per borrower in vol.	8
4505	6484	6557	6413	Seats in theatres and music institutions ^a	9
7,1	10,2	10,3	10,0	per 1000 population	10
860	926	1206	1034	Audience in theatres and music institutions per 1000 population	11
24	27	30	30	Museums and branches ^a	12
1934	1930	1972	1830	Museums and exhibitions visitors per 1000 population	13
7	8	9	9	Indoor cinemas ^a	14
18,8	20,9	21,0	21,0	Seats in indoor cinemas ^c per 1000 population	15
3723	3893	4474	4548	Audience in fixed cinemas per 1000 population	16
76	77	83	82	Tourist accommodation establishments ^d	17
48	49	49	47	of which hotels	18
16,4	17,4	17,4	19,7	Number of beds ^d per 1000 population	19
1448,0	1639,3	1754,5	1844,5	Tourists accommodated per 1000 population	20
CTWO ^a STRY ^a					
2225,7	2243,0	2262,4	2279,8	Forest land in ha	21
				of which forest areas:	
2179,5	2196,8	2216,7	2234,2	total	22
0,34	0,35	0,35	0,35	per capita in a	23
7,4	7,5	7,6	7,6	Forest cover in %	24
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION					
17464,2	18172,8	19115,1	20182,5	Sold production of industry ^e (current prices):	
27585	28645	30004	31616	in million zlotys	25
				per capita in zł	26
2237,6	2656,9	1958,3	2163,9	Production of construction and assembly ^{ef} (current prices):	
1411,9	1630,9	1208,4	1462,2	in million zlotys	27
3534	4188	3074	3390	of which investment construction works	28
				per capita in zł	29
SPORT SPORT					
46,1	46,2	46,2	46,2	Hard surface public roads ^a in km:	
789,8	792,0	796,7	799,0	district	30
365,1	381,8	403,1	420,9	communal	31
575	601	632	659	Registered passenger cars ^{ag} in thous. units	32
2695	2937	3072	3157	per 1000 population in units	33
				Passenger taxis ^a in units	34
1014,8	1129,9	1183,3	1402,4	Passenger traffic ^h at airport in Wrocław:	
1020,2	1139,3	1188,2	1394,6	passengers arrivals ⁱ from airports in thous.	35
				passengers departures ^j to airports in thous.	36

działami żłobkowymi. d Stan w dniu 31 VII. e Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących własnymi (bez podwykonawców). g Od 2011 r. łącznie, z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres cłaui jest: i – portem zakończenia podróży rozpoczętej w porcie krajowym lub zagranicznym j – portem rozpoczęcia

wards. d As of 31 VII. e Data concern economic entities employing more than 9 persons. f Realized by enterprises which porary permission (for the period of 30 days) issued at the end of the year. h Data not include children below the age of 2., mestic or foreign airport, j – the point of departure for a journey terminating at a domestic or foreign airport.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WROCŁAWIU (dok.)

MAJOR DATA ON WROCŁAW (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2013
HANTRA					
1	Sklepy	7090 ^b	9746	1737	1754
2	Liczba ludności na 1 sklep	90 ^b	1161	363	360
3	Targowiska stałe	18	14	11	9
BUDŻET MUNICIPAL					
Dochody:					
4	w milionach złotych	1488,5	2142,0	3169,2	3610,6
5	w tym dochody własne w % ogółem	57,4	76,1	73,8	73,7
6	na 1 mieszkańca w zł	2315,97	3367,37	5028,50	5719,65
Wydatki:					
7	w milionach złotych	1621,3	1903,9	3284,1	3476,4
8	w tym inwestycyjne w % ogółem	20,7	15,8	24,2	15,0
9	na 1 mieszkańca w zł	2549,32	2993,07	5210,78	5507,04
INWESTYCJE. INVESTMENTS.					
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach ^{cd} (ceny bieżące):					
10	w milionach złotych	2672,7	2540,7	2797,9	3571,1
11	na 1 mieszkańca w zł	4158	3994	4439	5658
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach ^{ace} (bieżące ceny ewidencyjne):					
12	w milionach złotych	21898,6	24588,5	37177,6	47571,9
13	na 1 mieszkańca w zł	34184	38665	58947	75264
RACHUNKI REGIONAL					
30	Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				
31	w milionach złotych	.	.	36789	43700
32	na 1 mieszkańca w zł	.	.	58372	69227
33	Wartość dodana brutto (ceny bieżące) w mln zł	.	.	32378	38798
PODMIOTY GOSPODARKI ENTITIES OF THE					
1	Ogółem	88149	93047	101403	105110
2	na 1000 ludności	137	146	161	167
3	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej	23229	27154	31779	35506
w tym:					
4	spółdzielnie	403	395	379	376
5	spółki handlowe	6190	9089	12683	15128
6	w tym z udziałem kapitału zagranicznego	1973	2416	3134	3394
7	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	64920	65893	69624	69604
8	na 1000 ludności	101	104	110	110

a Stan w dniu 31 XII. b Dane nieporównywalne w związku ze zmianą w 2004 r. metody badania sklepów. c Dane dotyczą siedziby jednostki lokalnej. f Patrz uwagi ogólne do działu „Rachunki regionalne”, ust. 7 na str. 236. g Bez osób

a As of 31 XII. b Data are not comparable due to change in 2004 the method of shop survey. c Data concern local unit. f See general notes to the chapter “Regional, accounts” item 7 on page 236. g Excluding persons tending private

2014	2015	2016	2017	SPECIFICATION	No.
DEL ^a					
DE ^a					
1664	1698	1813	1949	Shops	1
380	374	352	328	Population per shop	2
9	9	8	8	Permanent marketplaces	3
MIASTA					
BUDGET					
3537,5	3614,0	4039,1	4135,0	Revenue:	
74,5	74,6	70,3	71,8	in million zlotys	4
5587,61	5696,68	6340,06	6477,47	of which own revenue in % of total	5
				per capita in zł	6
3731,3	3887,8	3953,6	4125,2	Expenditure:	
15,6	18,4	13,3	11,7	in million zlotys	7
5893,70	6128,20	6205,83	6462,18	of which investment in % of total	8
				per capita in zł	9
ŚRODKI TRWAŁE					
FIXED ASSETS					
4330,1	4655,9	4723,7	5649,1	Investment outlays ^{cd} in enterprises (current prices):	
6839	7339	7415	8849	in million zlotys	10
				per capita zł	11
50247,9	52411,6	58454,9	59018,3	Gross value of fixed assets in enterprises ^{ace} (current book-keeping prices):	
79195	82439	91668	92420	in million zlotys	12
				per capita in zł	13
REGIONALNE ^f					
ACCOUNTS ^f					
46600*	48917	50863	.	Gross domestic product (current prices):	30
73605*	77106	79838	.	in million zlotys	31
41336*	43407	44936	.	per capita in zł	32
			.	Gross value added (current prices) w mln zł	33
NARODOWEJ ^{ag}					
NATIONAL ECONOMY ^{ag}					
110344	113237	116440	120203	Total	1
174	178	183	188	per 1000 population	2
39816	42586	45349	47958	Legal persons and organizational entities without legal personality	3
384	385	384	380	of which:	
18718	21183	23713	26059	cooperatives	4
3827	3909	4281	4602	commercial companies	5
70528	70651	71091	72245	of which with foreign capital participation	6
111	111	111	113	Natural persons conducting economic activity	7
				per 1000 population	8

podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. d Według lokalizacji inwestycji. e Według prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

economic entities employing more than 9 persons. d According to investment location. e According to the abode of farms in agriculture.

II. WROCŁAW NA TLE MIAST W 2017 R.

II. WROCŁAW ON THE BACKGROUND OF THE TOWNS IN 2017

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wrocław	Bydgoszcz
1	Powierzchnia (stan w dniu 31 XII) w km ² Area (as of 31 XII) in km ²	293	176
2	Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys. Population (as of 31 XII) in thous.	638,6	352,3
3	w tym kobiety of which females	340,6	186,7
4	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males	114	113
5	Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII) Population per km ² of total area (as of 31 XII) Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys. w wieku: Population (as of 31 XII) in thous. at age:	2181	2002
6	0–19 lat 0–19 years	112,7	61,9
7	20–64 20–64 years	400,4	218,9
8	65 lat i więcej and more	125,5	71,5
9	Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym (stan w dniu 31 XII) Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)	66,7	68,1
10	Małżeństwa zawarte na 1000 ludności Marriages contracted per 1000 population	5,2	5,2
11	Urodzenia żywe na 1000 ludności Live births per 1000 population	11,2	9,7
12	Urodzenia dziewcząt na 100 chłopców Births of girls per 100 boys	96,9	94,2
13	Zgony (łącznie ze zgonami niemowląt) na 1000 ludności Deaths (including infant deaths) per 1000 population	10,8	10,9
14	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych Infant deaths per 1000 live births	4,0	6,4
15	Przyrost naturalny na 1000 ludności Natural increase per 1000 population	0,4	-1,3
16	Saldo migracji wewnętrznych na pobyt stały ^a na 1000 ludności Internal net migration for permanent residence ^a per 1000 population Pracujący ^b (stan w dniu 31 XII): Employed ^b persons (as of 31 XII):	2,2	-2,5
17	w tysiącach in thousands	279,3	123,2
18	w tym kobiety of which women	145,4	62,4
19	w % ogółu pracujących in % of total employed persons	52,1	50,7
20	na 1000 ludności per 1000 population	437,3	349,6

a Bez ruchu między delegaturami miasta. b Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o

a Excluding movements between city's districts. b By actual workplace; excluding economic entities employing

Gdańsk	Katowice	Kraków	Lublin	Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Lp. No.
262	165	327	147	293	262	301	517	1
464,3	296,3	767,3	339,9	690,4	538,6	403,9	1764,6	2
244,1	155,4	409,2	183,2	375,8	287,4	212,0	953,8	3
111	110	114	117	119	114	110	118	4
1772	1799	2348	2305	2354	2057	1344	3412	5
86,6	48,2	139,4	62,8	111,8	97,0	71,5	333,9	6
286,4	186,0	480,8	212,6	424,4	335,1	252,3	1079,5	7
91,2	62,0	147,1	64,5	154,2	106,5	80,1	351,1	8
69,0	66,3	65,8	66,8	72,6	68,1	67,2	71,3	9
5,6	4,9	5,8	5,2	4,6	5,9	4,9	5,1	10
12,1	9,4	12,0	10,5	9,0	11,9	9,7	12,1	11
94,4	92,4	92,6	97,2	93,9	95,6	89,6	93,8	12
10,7	12,6	10,0	10,4	14,5	10,4	11,4	10,9	13
4,8	4,6	2,4	4,5	4,3	2,0	5,8	3,1	14
1,4	-3,2	2,0	0,1	-5,5	1,5	-1,6	1,2	15
1,7	-2,4	2,6	-0,8	-1,8	-3,5	0,3	4,5	16
178,9	165,0	338,5	122,6	243,3	243,9	115,8	934,3	17
93,5	82,7	175,5	65,6	128,3	125,6	61,1	494,2	18
52,2	50,1	51,9	53,5	52,7	51,5	52,8	52,9	19
385,4	556,9	441,1	360,7	352,4	452,7	286,7	529,5	20

liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.
up to 9 persons as well as private farms in agriculture.

II. WROCLAW NA TLE MIAST W 2017 R. (cd.)

II. WROCLAW ON THE BACKGROUND OF THE TOWNS IN 2017 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wrocław	Bydgoszcz
1	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ^a w tys. Average paid employment in enterprise sector ^a in thous. w tym:/ of which:	185,1	56,8
2	przemysł industry	40,7	28,9
3	budownictwo construction	8,3	3,1
4	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	38,3	8,0
5	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	6,5	2,8
6	Przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto w sektorze przedsiębiorstw ^a w zł Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector ^a in zł	4818,59	3986,74
7	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys. Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.	8,2	6,6
8	w tym kobiety of which women	4,2	3,7
9	Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w % Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %	2,2	3,9
10	Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczone w % wymagających oczyszczania Treated industrial and municipal wastewater in % of requiring treatment Zanieczyszczenia powietrza przez zakłady szczególnie uciążliwe dla środowiska: Air pollutions generated by plants especially harmful for environment:	100,0	96,3
11	emisja dwutlenku siarki na 1 km ² w t emissions of sulphur dioxide per km ² in t zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych: retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:	3,0	15,3
12	pyłowych particulates	99,8	99,8
13	gazowych (bez dwutlenku węgla) gases (excluding carbon dioxide)	76,2	12,9
	Ludność w miastach (w % ludności miasta) korzystająca z: Population in urban areas (in % of total urban area population) using:		
14	wodociągu water supply system	96,7	97,0
15	kanalizacji sewage system	93,1	93,1
	Zużycie w gospodarstwach domowych: Consumption in households:		
	wody z wodociągów: water from water supply system:		
16	w hektometrach sześciennych in cubic hectometre	28,3	11,8
17	na 1 mieszkańca w m ³ per capita in m ³	44,4	33,4

a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern entities employing more than 9 persons.

Gdańsk	Katowice	Kraków	Lublin	Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Lp. No.
89,5	124,9	215,8	64,5	127,3	154,3	47,2	1032,2	1
27,9	62,4	52,5	25,8	44,6	51,3	14,3	178,2	2
8,6	7,8	15,6	5,4	5,5	7,4	3,7	50,0	3
17,0	16,6	61,6	19,8	36,4	42,6	8,4	222,5	4
8,2	7,7	9,7	3,1	7,0	7,5	7,8	210,2	5
5573,95	5271,76	4920,63	4197,97	4255,62	5054,27	4681,12	5774,04	6
6,8	4,7	13,0	11,2	21,9	5,0	5,5	26,1	7
4,0	2,6	6,7	5,5	10,6	2,8	2,9	13,1	8
2,9	2,2	2,8	6,2	6,4	1,4	3,2	2,0	9
100,0	81,9	100,0	100,0	100,0	99,9	94,5	100,0	10
5,7	12,1	8,9	2,4	4,9	3,2	6,9	17,6	11
99,7	99,7	99,7	99,2	100,0	99,9	99,2	99,9	12
95,9	11,3	43,1	2,9	67,7	55,3	0,8	59,9	13
100,0	98,1	99,7	95,4	94,9	97,9	96,3	96,7	14
96,4	91,0	91,9	91,8	87,5	94,8	87,9	94,5	15
17,9	10,5	34,7	11,7	26,7	21,6	13,6	81,4	16
38,6	35,5	45,3	34,3	38,4	40,1	33,7	46,3	17

II. WROCLAW NA TLE MIAST W 2017 R. (cd.)

II. WROCLAW ON THE BACKGROUND OF THE TOWNS IN 2017 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wrocław	Bydgoszcz
	Zużycie w gospodarstwach domowych: (dok.) Consumption in households: (cont.)		
	energii elektrycznej: electricity:		
1	w GWh..... in GWh	561,0	222,3
2	na 1 mieszkańca w kWh per capita in kWh	878,9	629,3
	gazu z sieci: gas from gas supply system:		
3	w GWh in GWh	1438,4	447,4
4	na 1 mieszkańca w kWh per capita in kWh	2253,3	1266,7
5	na 1 odbiorcę ^a w kWh per consumer ^a in kWh	6820,4	3803,9
	Zasoby mieszkaniowe (stan w dniu 31 XII): Dwelling stocks (as of 31 XII):		
	mieszkania: dwellings:		
6	w tysiącach in thousands	319,8	150,3
7	na 1000 ludności per 1000 population	500,7	426,6
8	izby w tys. rooms in thous.	1215,0	515,6
9	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² average useful floor area per dwelling in m ²	69,6	57,9
	Mieszkania oddane do użytkowania: Dwellings completed:		
	mieszkania: dwellings:		
11	w tysiącach in thousands	8,8	1,4
12	na 1000 ludności per 1000 population	13,9	4,1
13	na 1000 zawartych małżeństw per 1000 marriages contracted	2655	775
	izby: rooms:		
14	w tysiącach in thousands	24,4	4,2
15	na 1000 ludności per 1000 population	38,2	11,9
16	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² average useful floor area per dwelling in m ²	59,4	63,3
	Szkolnictwo dla dzieci i młodzieży ^b : Education for children and youth ^b :		
	podstawowe: primary:		
17	szkoły schools	133	64
18	uczniowie w tys. pupils in thous.	38,8	21,7

a Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 XII. b Stan na początku roku szkolnego.

a The number of consumers as of 31 XII was used in calculations. b At the beginning of the school year.

Gdańsk	Katowice	Kraków	Lublin	Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Lp. No.
369,1	249,4	754,1	236,9	565,6	444,3	291,3	1601,5	1
795,0	839,3	983,5	696,2	815,2	823,5	720,3	910,9	2
653,2	458,5	1605,2	601,5	776,4	1182,5	761,2	3139,9	3
1406,8	1542,7	2093,6	1767,8	1119,0	2191,7	1882,2	1785,9	4
4813,9	4531,2	6362,5	4836,8	2948,6	6887,1	5508,6	4869,1	5
222,3	144,2	380,1	152,1	356,4	258,0	177,8	952,7	6
478,9	486,7	495,3	447,6	516,1	479,0	440,1	539,9	7
734,8	480,7	1191,4	542,0	1097,8	897,7	636,9	3014,3	8
59,3	60,1	57,7	60,1	54,2	64,5	63,9	59,0	9
6,4	1,6	11,0	2,7	2,5	4,1	2,7	20,3	11
13,9	5,5	14,4	8,0	3,6	7,5	6,6	11,6	12
2496	1122	2496	1541	791	1270	1345	2265	13
16,9	4,8	29,2	8,4	8,3	11,5	7,6	55,9	14
36,5	16,0	38,0	24,7	12,0	21,3	18,7	31,8	15
57,7	64,7	56,1	61,1	75,9	61,9	62,3	63,1	16
107	78	199	68	142	131	87	399	17
30,8	18,0	48,1	23,5	40,1	37,0	25,5	124,2	18

II. WROCŁAW NA TLE MIAST W 2017 R. (cd.)

II. WROCŁAW ON THE BACKGROUND OF THE TOWNS IN 2017 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wrocław	Bydgoszcz
	Szkolnictwo dla dzieci i młodzieży ^a : (dok.) Education for children and youth ^a : (cont.)		
	gimnazjalne: lower secondary:		
1	szkoły schools	34	18
2	uczniowie w tys. pupils in thous.	9,0	5,6
	ponadgimnazjalne: upper secondary:		
3	szkoły: schools: licea ogólnokształcące general	44	27
4	branżowe szkoły I stopnia ^b stage I sectoral vocational ^b	20	18
5	technika technical	25	24
6	uczniowie w tys.: students in thous.: licea ogólnokształcące general	11,5	5,2
7	branżowe szkoły I stopnia ^b stage I sectoral vocational ^b	1,5	1,7
8	technika technical	6,4	7,1
	Szkolnictwo policealne dla młodzieży: Post-secondary schools for youth:		
9	szkoły schools	14	8
10	uczniowie w tys. students in thous.	0,9	0,5
11	Studenci ^c szkół wyższych (stan w dniu 30 XI) w tys. Students ^c of tertiary schools (as of 30 XI) in thous.	114,8	28,8
12	Przedszkola ^a Nursery schools ^a	173	103
13	Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^a w tys. Children attending pre-primary education establishments ^a in thous.	24,9	11,9
14	w tym w przedszkolach of which in nursery schools	21,2	10,9
15	Liczba ludności na 1 przychodnię (stan w dniu 31 XII) Number of persons per out-patients departments (as of 31 XII)	1212	1874
16	Apteki ogólnodostępne (stan w dniu 31 XII) Generally available pharmacies (as of 31 XII)	297	136
17	Liczba ludności na 1 aptekę (stan w dniu 31 XII) Population per pharmacy (as of 31 XII)	2150	2591
18	Żłobki (z oddziałami) i kluby dziecięce (stan w dniu 31 XII) Nurseries (with nursery wards) and children's clubs (as of 31 XII)	146	18
19	Miejsca w żłobkach (łącznie z oddziałami) i klubach dziecięcych (stan w dniu 31 XII) Places in nurseries (including nursery wards) and children's clubs (as of 31 XII)	5584	1126
20	Dzieci w żłobkach (z oddziałami) i klubach dziecięcych (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do 3 lat Children in nurseries (with nursery wards) and children's clubs (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3	254,5	115,4

^a Stan na początku roku szkolnego. ^b Łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. ^c Łącznie z danymi resortu
jednostek zamiejscowych polskich uczelni za granicą; z cudzoziemcami.

a At the beginning of the school year. b Including basic vocational school sections. c Including data of the Ministry
excluding organizational units of Polish higher education institutions operating abroad; including foreign students.

Gdańsk	Katowice	Kraków	Lublin	Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Lp. No.
13	4	39	19	64	22	7	54	1
7,4	4,1	12,3	6,2	10,6	9,6	6,6	30,7	2
35	22	64	39	53	46	31	151	3
14	10	34	11	18	22	12	32	4
15	19	28	22	29	22	19	55	5
7,5	4,7	16,2	9,8	11,4	12,1	6,4	38,3	6
1,2	0,6	2,4	1,2	1,2	1,9	1,1	2,2	7
5,7	3,8	11,2	6,3	7,1	8,5	5,8	17,1	8
4	8	17	11	13	14	8	38	9
0,4	0,6	1,9	0,5	1,0	1,2	0,6	2,8	10
67,8	57,9	143,6	63,0	72,0	110,3	35,0	230,3	11
172	124	327	145	216	243	95	751	12
17,0	9,8	31,0	13,4	22,2	21,0	13,8	78,1	13
14,1	9,5	29,6	12,1	21,8	19,1	10,1	67,3	14
2010	932	1157	1072	1011	1026	1364	1318	15
189	124	314	166	310	309	162	658	16
2456	2389	2444	2047	2227	1743	2493	2682	17
63	38	182	46	54	105	41	322	18
1888	1739	6754	1897	2654	4043	1637	11424	19
114,7	195,9	233,3	174,6	163,2	205,9	138,3	173,9	20

obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych; według faktycznej lokalizacji uczelni/jednostek zamiejscowych, bez

of National Defence and the Ministry of Interior; according to the seats of higher education institutions/another location,

II. WROCŁAW NA TLE MIAST W 2017 R. (cd.)

II. WROCŁAW ON THE BACKGROUND OF THE TOWNS IN 2017 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wrocław	Bydgoszcz
1	Stacjonarne placówki pomocy społecznej (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	20	4
	Stationary social welfare homes and facilities (with branches; as of 31 XII)		
2	Miejsca w domach i zakładach pomocy społecznej stacjonarnej (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	1624	662
	Places in stationary social welfare homes and facilities (with branches; as of 31 XII)		
3	Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	39	27
	Public libraries (with branches; as of 31 XII)		
4	Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 bibliotekę publiczną	16374	13049
	Number of persons (as of 31 XII) per public library		
5	Księgozbiór bibliotek publicznych (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol.	1636	2647
	Collection public libraries (with branches; as of 31 XII) per 1000 population in vol.		
6	Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych na 1 czytelnika w wol.	14,1	19,7
	Loans collection with public libraries per borrower in vol.		
7	Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	8	4
	Indoor cinemas (as of 31 XII)		
8	Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	21,0	16,1
	Seats in indoor cinemas (as of 31 XII) per 1000 population		
	Baza noclegowa turystyki ^a :		
	Tourist accommodation establishments ^a :		
9	miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	12553	3403
	bed places (as of 31 VII)		
10	w tym w hotelach	8410	2828
	of which in hotels		
11	korzystający z noclegów w tys.	1177,4	204,0
	tourists accommodated in thous.		
12	w tym w hotelach	975,8	187,1
	of which in hotels		
13	w tym turyści zagraniczni	383,4	38,7
	of which foreign tourist		
14	stopień wykorzystania miejsc noclegowych w %	49,0	38,4
	occupancy rate of bed places in %		
15	w tym w hotelach	52,0	40,4
	of which in hotels		
	Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach ^b w %:		
	Economic relations in enterprises ^b in %:		
16	wskaźnik rentowności obrotu brutto	3,4	0,5
	gross turnover profitability rate		
17	wskaźnik rentowności obrotu netto	2,8	0,2
	net turnover profitability rate		
18	wskaźnik poziomu kosztów	96,6	99,5
	cost level indicator		

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Dane dotyczą podmiotów, w których liczba

a Concern establishments possessing 10 and more bed places. b Data concern entities employing more than 49

Gdańsk	Katowice	Kraków	Lublin	Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Lp. No.
26	20	30	16	33	23	11	51	1
1400	841	2854	854	2851	1467	1063	4027	2
29	37	61	42	80	41	36	203	3
16009	8007	12579	8092	8630	13137	11219	8693	4
1410	9393	2237	2901	2686	3124	4399	3758	5
9,9	16,4	12,3	18,9	22,8	20,4	15,1	14,2	6
7	7	12	9	8	11	5	28	7
18,8	28,0	18,8	16,4	10,2	33,0	12,0	17,9	8
17315	4224	31022	3553	7113	9379	7085	31021	9
8160	3513	22378	2515	5008	6986	3409	24280	10
1009,9	391,0	2389,4	306,6	592,2	878,1	393,1	3559,3	11
695,9	348,8	1901,4	266,7	489,2	664,8	319,7	3135,2	12
388,6	92,4	1188,0	71,8	120,6	206,1	139,6	1339,8	13
51,1	46,8	52,1	40,9	37,9	43,0	47,9	56,5	14
53,0	46,1	55,0	44,7	41,3	43,5	47,8	59,2	15
5,5	3,6	4,8	7,1	5,5	4,6	5,4	5,4	16
4,5	3,1	3,7	5,8	4,5	3,6	4,6	4,6	17
94,5	96,4	95,2	92,9	94,5	95,4	94,6	94,6	18

pracujących przekracza 49 osób.
persons.

II. WROCŁAW NA TLE MIAST W 2017 R. (dok.)

II. WROCŁAW ON THE BACKGROUND OF THE TOWNS IN 2017 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wrocław	Bydgoszcz
1	Dochody budżetu miasta w mln zł Municipal budget revenue in mln zł	4135,0	1902,0
2	w tym dochody własne of which own revenue	2969,8	1130,9
3	na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	6477	5385
4	Wydatki budżetu miasta w mln zł Municipal budget expenditure in mln zł	4125,2	1838,2
5	na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	6462	5204
6	Podmioty gospodarki narodowej ^a (stan w dniu 31 XII) National economy entities ^a (as of 31 XII)	120203	42974
	w tym: of which:		
7	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	-	2
8	spółki handlowe commercial companies	26059	5876
9	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	4602	675
10	spółdzielnie cooperatives	380	113
	z liczby ogółem według wybranych sekcji: of total number by selected sections:		
11	przemysł industry	8073	3836
12	budownictwo construction	11510	4217
13	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	23957	10105
14	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	3299	934
15	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	5697	2704
	Przestępstwa stwierdzone ^b przez Policję: Ascertained crimes ^b by the Police:		
16	w tysiącach in thousands	20,9	6,5
17	na 1000 ludności per 1000 population	32,7	18,3
	w tym: of which:		
	kryminalne: criminal:		
18	w tysiącach in thousands	16,7	4,6
19	na 1000 ludności per 1000 population	26,2	13,0
	gospodarcze: commercial:		
20	w tysiącach in thousands	2,8	1,3
21	na 1000 ludności per 1000 population	4,4	3,6
22	Wypadki drogowe Road traffic accidents	565	134

a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b W zakończonych

a In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b In completed preparatory

Gdańsk	Katowice	Kraków	Lublin	Łódź	Poznań	Szczecin	Warszawa	Lp. No.
2922,8	1822,4	4960,5	2046,1	3896,6	3510,0	2156,8	15476,7	1
1934,8	1237,0	3311,7	1060,2	2536,4	2298,0	1343,4	11634,9	2
6295	6132	6470	6014	5616	6505	5333	8803	3
2870,9	1709,1	5014,8	2110,4	3941,7	3348,4	2230,0	15271,7	4
6183	5751	6540	6203	5681	6206	5514	8686	5
77592	48136	138515	45386	93448	112548	69769	434676	6
1	-	8	2	1	3	2	51	7
13453	12275	29089	7484	13738	27331	10843	135950	8
1926	1611	4965	976	2176	4034	2527	30635	9
271	105	410	184	244	323	237	1552	10
7591	3422	10071	3307	10264	8421	6241	28510	11
7306	3854	12076	4021	7363	9831	8025	31612	12
13926	11629	28528	10280	22626	25413	14602	92405	13
2274	1348	4918	1100	2454	2999	2026	11760	14
4929	2434	8363	2796	5628	5655	4993	21318	15
11,6	11,9	30,2	7,6	16,0	15,8	10,5	45,7	16
25,0	40,2	39,4	22,4	23,1	29,2	25,9	26,0	17
7,6	7,8	15,9	4,8	12,0	11,3	8,4	35,3	18
16,5	26,3	20,7	14,2	17,3	20,9	20,7	20,1	19
3,2	3,2	12,8	2,1	2,6	3,5	1,0	7,2	20
6,9	10,8	16,7	6,2	3,8	6,5	2,4	4,1	21
521	254	1035	212	1613	896	514	1072	22

postępowaniach przygotowawczych.
proceedings.

III. WROCŁAW NA TLE WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO I KRAJU W 2017 R.

III. WROCŁAW AS COMPARED TO THE DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP AND TO THE COUNTRY IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wrocław Wrocław	Wojewódz- two dolnoślą- skie Dolnoślą- skie voivodship	Polska Poland	SPECIFICATON
Ludność ^a na 1 km ² powierzchni ogólnej	2181	146	123	Population ^a per 1 km ² of total area
Udział kobiet w ogólnej liczbie ludności ^a w %	53,3	51,9	51,6	Participation of females in the grand total of population ^a in %
Kobiety na 100 mężczyzn ^a	114	108	107	Females per 100 males ^a
Ludność w wieku ^a w %:				Population at age ^a in %:
przedprodukcyjnym	16,2	16,9	18,0	pre-working
produkcyjnym	60,0	61,2	61,2	working
poprodukcyjnym	23,8	21,9	20,8	post-working
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym ^a	66,7	63,4	63,4	Population at non-working age per 100 persons at working age ^a
Małżeństwa na 1000 ludności	5,2	4,8	5,0	Marriages per 1000 population
Rozwody na 1000 ludności	2,4	2,0	1,7	Divorces per 1000 population
Urodzenia żywe na 1000 ludności ..	11,2	9,8	10,5	Live births per 1000 population
Zgony ^b na 1000 ludności	10,8	11,0	10,5	Deaths ^b per 1000 population
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	4,0	4,3	4,0	Infant deaths per 1000 live births
Przyrost naturalny na 1000 ludności	0,45	-1,25	-0,02	Natural increase per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	2,17	0,96	0,04	Net internal and international migration for permanent residence per 1000 population
Pracujący ^{ac} w tys.	279,3	778,3	9476,0	Employed ^{ac} in thous.
Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w %	2,1	5,7	6,6	Registered unemployment rate ^a in %
Bezrobotni zarejestrowani ^a pozostający bez pracy dłużej niż rok: w % bezrobotnych ogółem	36,7	37,5	40,5	Registered unemployed persons ^a out of job for longer than 1 year: in % of unemployed persons total
Bezrobotni zarejestrowani ^a w % ludności w wieku produkcyjnym	2,1	3,9	4,6	Registered unemployed persons ^a in % of working age population
Mieszkania oddane do użytkowania: na 1000 ludności	13,9	5,9	4,6	Dwellings completed: per 1000 population
na 1000 zawartych małżeństw	2655	1226	926	per 1000 marriages contracted
Ludność w miastach – w % ogółu ludności miast – korzystająca z sieci ^{ab} :				Population in urban areas – in % of total urban area population – using with systems ^{ab} :
wodociągowej	96,7	95,0	96,6	water supply
kanalizacyjnej	93,1	76,7	90,2	sewage
gazowej	77,8	81,7	71,2	gas supply
Zużycie gazu z sieci na 1 korzystającego w kWh ³	6820,4	6585,8	6268,0	Consumption of gas from gas supply system per one using in m ³
Łóżka ^a w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	83,6	50,4	48,2	Beds ^a in general hospitals per 10 thous. population
Ludność na 1 aptekę ogólnodostępną ^a	2150	2695	2882	Population per generally available pharmacy ^a
Księgozbiór bibliotek publicznych ^a na 1000 ludności w wol.	1636	3014	3340	Collection of public libraries ^a per 1000 population in volumes
Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności	212	153	157	Borrowers of public libraries per 1000 population
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych na 1 czytelnika w wol.	14,1	17,5	17,5	Loans collection with public libraries per borrower in vol.
Ludność na 1 miejsce na widowni w kinach stałych ^a	47,5	99,7	133,5	Population per seat in indoor cinemas ^a
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności	4548	1758	1476	Audience in indoor cinemas per 1000 population

a Stan w dniu 31 XII. b Łącznie ze zgonami niemowląt. c Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

a As of 31 XII. b Including infant deaths. c By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farm in agriculture.

III. WROCŁAW NA TLE WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO I KRAJU W 2017 R. (dok.)

III. WROCŁAW AS COMPARED TO THE DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP AND TO THE COUNTRY IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Wrocław Wrocław	Wojewódz- two dolnoślą- skie Dolnoślą- skie voivodship	Polska Poland	SPECIFICATON
Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych ^a na 1000 ludności	10,0	2,9	2,5	Seats in theatres and music institutions ^a per 1000 population
Miejsca noclegowe ^c w bazie noclegowej turystyki na 1000 ludności	20	23	20	Number of beds ^c in tourist accommodation establishments per 1000 population
Samochody osobowe zarejestrowane ^a na 1000 ludności	659	603	586	Registered passenger cars ^a per 1000 population
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON ^a na 10 tys. ludności.....	1882	1271	1121	Entities of the national economy in the REGON register ^a per 10 thous. population
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) na 1 mieszkańca w 2016 r. w zł	79838	53659	48432	Gross domestic product (current prices) per capita in 2016 in zł

a Stan w dniu 31 XII. b Dane szacunkowe. c Stan w dniu 31 VII.

a As of 31 XII. b Estimated data. c As of 31 VII.

DZIAŁ I GEOGRAFIA

CHAPTER I GEOGRAPHY

TABL. 1. **POŁOŻENIE GEOGRAFICZNE WROCŁAWIA**
GEOGRAPHIC LOCATION OF WROCŁAW

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W stopniach i minutach In degrees and minutes	W km In km
Szerokość geograficzna (północna) Northern geographic latitude	51 ⁰ 07'	x
Długość geograficzna (wschodnia) Eastern geographic longitude	17 ⁰ 02'	x
Rozciągłość ^a : z południa na północ Extent ^a : from south to north	x	20,5
z zachodu na wschód from west to east	x	26,0

a Rozciągłość mierzona po linii łączącej skrajne punkty granicy miasta.

Ź r ó d ł o: dane Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego.

a Extent measured of a line connecting extreme points of the city.

S o u r c e: data of the Geodesy and Cartography Department of the Lower Silesian Marshal's Office.

TABL. 2. **NAJWYŻEJ I NAJNIZIEJ POŁOŻONE PUNKTY WROCŁAWIA**
THE HIGHEST AND THE LOWEST POINTS OF WROCŁAW

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lokalizacja Location	Wzniesienie nad poziom morza w metrach Elevation above the sea level in metres
Najwyżej położony punkt The highest point	Maślice	155
Najniżej położony punkt The lowest point	Pracze Odrzańskie	105

Ź r ó d ł o: dane Wydziału Geodezji i Kartografii Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego.

S o u r c e: data of the Geodesy and Cartography Department of the Lower Silesian Marshal's Office.

TABL. 3. **WYBRANE ODLEGŁOŚCI DROGOWE Z WROCŁAWIA**
SELECTED ROAD DISTANCES FROM WROCŁAW

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejscowość Locality	Odległość ^a w km Distance ^a in km
Do przejść granicznych na: To border crossing in:		
wschodzie the east	Medyka	530
zachodzie the west	Zgorzelec	160
południu the south	Kudowa Zdrój	130
północy the north	Świnoujście	460

a Dane przybliżone.

a Approximated data.

TABL. 3. **WYBRANE ODLEGŁOŚCI DROGOWE Z WROCŁAWIA (dok.)**
SELECTED ROAD DISTANCES FROM WROCŁAW (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejscowość Locality	Odległość ^a w km Distance ^a in km
Do stolic: To capitals:		
Warszawa	x	340
Berlin	x	340
Praga	x	270
Bratysława	x	400
Do portów morskich: To seaports:		
Amsterdam	x	1100
Brema	x	740
Hamburg	x	630
Gdańsk	x	450
Szczecin	x	370

a Dane przybliżone.

a Approximated data.

TABL. 4. **WIĘKSZE RZĘKI**
PRINCIPAL RIVERS

RZĘKI RIVERS	Długość w kilometrach ^a Length in km ^a		
	Ogółem total	w granicach within the borders	
		województwa of voivodship	Wrocławia of Wrocław
Odra	742 ^b	204	25
Sieża	86	84	16
Oława	100	96	8
Bystrzyca	106	102	15
Widawa	110	84	20

a Dane przybliżone. b W Polsce, w tym odcinek graniczny – 187 km.

Źródło: dane Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu.

a Approximated data. b In Poland, of which the border section – 187 km.

Source: data of the Regional Water Management Boards in Wrocław.

TABL. 5. **METEOROLOGIA**
METEOROLOGY

LATA YEARS	Średnie temperatury powietrza w °C Average air temperatures in °C	Usłonecznienie w h Insolation in h	Roczne sumy opadów w mm Total annual precipi- tation in mm	Średnie zachmurzenie w oktantach ^a Average cloudiness in octants ^a
2010	8,2	1800	693	5,6
2015	11,1	2159	388	5,3
2016	10,5	1921	611	5,5
2017	10,4	1887	585	5,8

a Stopnie: od 0 (niebo bez chmur) do 8 (całkowicie pokryte chmurami).

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

a Degrees: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 6. **TEMPERATURY POWIETRZA I OPADY ATMOSFERYCZNE**
AIR TEMPERATURES AND ATMOSPHERIC PRECIPITATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	1971- 2000	2001- 2005	2006- 2010	2001- 2010	2016	2017	SPECIFICATION
Średnie temperatury powietrza ^a w °C.....	8,7	9,3	9,5	9,4	10,5	10,4	Average air temperatures ^a in °C
Roczne sumy opadów ^a w mm.....	569	504	616	560	611	585	Total annual precipitation ^a in mm

a Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich rocznych z tych okresów.

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

a Data for multi-year periods include annual averages from these periods.

S o u r c e: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

TABL. 7. **TEMPERATURY POWIETRZA I OPADY ATMOSFERYCZNE WEDŁUG MIESIĘCY**
AIR TEMPERATURES AND ATMOSPHERIC PRECIPITATION BY MONTHS

MIESIĄCE MONTHS	Średnie miesięczne ^a temperatury powietrza w °C Average monthly air temperatures ^a in °C					Średnie miesięczne ^a sumy opadów atmosferycznych w mm Average monthly atmospheric precipitation ^a in mm				
	1971- -2000	2001- -2005	2006- -2010	2001- -2010	2017	1971- -2000	2001- -2005	2006- -2010	2001- -2010	2017
I	-0,9	-0,3	-1,3	-0,8	-2,4	28	25	36	31	12
II	0,2	0,7	0,8	0,7	1,9	24	24	29	27	22
III.....	3,9	3,7	4,0	3,9	7,6	30	30	38	34	33
IV	8,2	8,9	10,2	9,6	8,6	37	23	35	29	60
V	13,5	14,9	14,1	14,5	15,0	57	63	61	62	17
VI	16,3	17,3	17,9	17,6	19,3	79	39	79	59	48
VII.....	18,1	19,3	20,6	20,0	19,9	91	95	85	90	169
VIII.....	17,8	19,4	18,6	19,0	20,2	64	62	102	82	41
IX	13,6	14,1	14,2	14,1	13,8	51	41	41	41	61
X	8,9	9,5	8,8	9,2	11,5	38	32	37	34	70
XI	3,6	4,3	5,7	5,0	6,1	37	37	42	39	29
XII.....	0,7	-0,3	0,3	0,0	3,4	34	34	31	32	23

a Dane za okresy wieloletnie dotyczą średnich miesięcznych z tych okresów.

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

a Data for multi-year periods include monthly averages from these periods.

S o u r c e: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

DZIAŁ II STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA

Uwagi ogólne

1. Informacje o **stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni miasta** ujmowane są według form władania i grup rejestrowych w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1034) z późniejszymi zmianami.

2. Dane o **gruntach zdewastowanych i zdegradowanych wymagających rekultywacji i zagospodarowania** dotyczą gruntów, które utraciły całkowicie wartości użytkowe (grunty zdewastowane) oraz gruntów, których wartość użytkowa zmalała w wyniku pogorszenia się warunków przyrodniczych lub wskutek zmian środowiska oraz działalności przemysłowej, a także wadliwej działalności rolniczej (grunty zdegradowane).

Rekultywacja gruntów polega na nadaniu lub przywróceniu gruntom zdegradowanym lub zdewastowanym wartości użytkowych lub przyrodniczych przez właściwe ukształtowanie rzeźby terenu, poprawienie właściwości fizycznych i chemicznych, uregulowanie stosunków wodnych, odtworzenie gleb, umocnienie skarp oraz odbudowanie lub zbudowanie niezbędnych dróg.

3. Informacje o **poborze wody** dotyczą:

1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem oraz rybactwem)” – jednostek organizacyjnych wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków;

2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnianie i uzupełnianie stawów rybnych” – jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;

3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” – wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

CHAPTER II ENVIRONMENTAL PROTECTION

General notes

1. Information regarding the geodesic **status and directions in land use** is classified according to ownership and register groups of land included in the register as a result of the decree of the Minister of Regional Development and Construction dated 29 III 2001 in regard to the registration of land and buildings (uniform text Journal of Laws 2016 item 1034) with later amendments.

2. Data regarding **devastated and degraded land requiring reclamation and management** concern land which has completely lost its utility value (devastated land) and land the utility value of which has declined due to a worsening in natural conditions or environmental changes and industrial activity as well as to inappropriate agricultural practices (degraded land).

Reclamation of land consists in the restoration or assigning a utility or natural value to devastated or degraded land through appropriate landscaping, improving physical and chemical properties, regulating waterways, regenerating soils, strengthening scarps as well as constructing or reconstructing necessary roads.

3. Information regarding **water withdrawal** concerns:

1) in the item “for production purposes (excluding agriculture, forestry, hunting, and fishing)” – organizational entities making payments for the annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of wastewater annually;

2) in the item “irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds” – agricultural, forest and fishing organizational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fishponds of 10 ha or more in area;

3) in the item “exploitation of water supply network” – all entities responsible for the management of the water supply network (including housing cooperatives, water companies, waterworks and workplaces, etc.).

4. Dane o **ściekach** dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi przez jednostki określone w ust. 2, pkt 1) i 3).

Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Wody chłodnicze są to wody używane w procesach produkcyjnych, głównie w elektrowniach ciepłych, do celów chłodzenia. Są one zwykle podgrzane i powodują tzw. zanieczyszczenie termiczne wód.

Za **wody chłodnicze niewymagające oczyszczania** uznaje się wody, które spełniają następujące warunki:

- są odprowadzane do wód oddzielnym systemem kanalizacji,
- ilości zanieczyszczeń w wodach chłodniczych po procesie produkcyjnym nie są większe od ładunków zanieczyszczeń w wodach pobranych do celów chłodzenia,
- temperatura wód chłodniczych odprowadzonych do jezior oraz ich odpływów nie przekracza 26°C, a do pozostałych wód, z wyjątkiem morza terytorialnego, nie przekracza 35°C.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogennych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

Kilkustopniowe oczyszczanie odprowadzanych ścieków, np. biologiczne z podwyższonym

4. Data regarding **wastewater** concern wastewater discharged into waters or into the ground by entities described in item 2, points 1) and 3).

Wastewater requiring treatment is understood as water discharged by means of channel or open ditch systems directly into waters or into the ground or sewage network of entities engaged in production (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

Cooling water means water used in production processes, mainly in heat and power generating plants, for cooling purposes. This is usually hot water which causes so-called thermal pollution of water.

Cooling water not requiring treatment is water which meets the following conditions:

- is discharged into waters by a separate sewage system,
- the quantity of pollutants in cooling water after the production process is not greater than the amount of pollutants in water withdrawn for cooling purposes,
- the temperature of cooling water discharged into lakes and their inflows does not exceed 26°C as well as of other waters, except territorial sea, does not exceed 35°C.

Data regarding **treated wastewater** concern wastewater treated mechanically, chemically, biologically, and with increased biogene removal, discharged into waters or into the ground.

Mechanical treatment of wastewater is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation.

Chemical treatment of wastewater consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biological treatment of wastewater occurs through mineralization processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of wastewater, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from wastewater.

Increased biogene removal from sewage occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

A few steps treatment of discharged wastewater, e.g. biological with increased biogene removal or mechanical, chemical and biological, was classified as the highest degree of the treatment process (with increased biogene removal, biological or chemical).

usuwaniem biogenów lub mechaniczno-chemiczno-biologiczne, zakwalifikowano do najwyższego stopnia oczyszczania (z podwyższonym usuwaniem biogenów, biologicznego lub chemicznego).

Dane o **komunalnych oczyszczalniach ścieków** dotyczą oczyszczalni, które oczyszczają ścieki odprowadzone do oczyszczalni siecią kanalizacyjną, niezależnie od formy własności zarówno oczyszczalni jak i sieci kanalizacyjnej, na której oczyszczalnia pracuje. Dane nie dotyczą oczyszczalni przydomowych lub oczyszczających ścieki wyłącznie dowożone (czyli oczyszczalni nie pracujących na sieci kanalizacyjnej).

U w a g a. Komunalne oczyszczalnie chemiczne zakwalifikowano albo do oczyszczalni o podwyższonym stopniu usuwania biogenów, albo do oczyszczalni mechanicznych.

Dane o **ludności miast i wsi korzystającej z oczyszczalni ścieków** podano w oparciu o szacunek liczby ludności obsługiwanej przez oczyszczalnie pracujące na sieci kanalizacyjnej.

W przypadku gdy miasto obsługiwane jest przez kilka oczyszczalni o różnym sposobie oczyszczania, o zakwalifikowaniu miasta do obsługiwanego przez poszczególny rodzaj oczyszczalni ścieków decyduje przewaga ilości ścieków oczyszczanych przez dany rodzaj oczyszczalni.

5. Informacje o emisji i redukcji zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 12 X 2015 r. w sprawie opłat za korzystanie ze środowiska (Dz. U. 2015, poz. 1875).

Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana jest corocznie, co zapewnia m.in. porównywalność wyników badań i może być powiększana jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą: pyłów ze spalania paliw, pyłów cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, pyłów krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz nie-zorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku, z hałd produkcyjnych itp.).

Data on **municipal wastewater treatment plants** concern those of them which are used to treat waste-water drained off to treatment plants by sewage systems, regardless of the form of ownership of the plants or sewage systems. Data do not include household sewage plants or treatment plants processing only transported wastewater (i.e., wastewater treatment plants not working within sewage network).

N o t e. Municipal chemical wastewater treatment plants were classified as treatment plants with increased biogen removal from sewage or mechanical treatment plants.

Data on **urban and rural population connected to wastewater treatment plants** are presented on a basis of a number of people served by wastewater treatment plants working on sewage network.

When an urban area is served by several treatment plants with various methods of treatment, the predominate amount of wastewater treated by a given treatment plant determines the classification of the urban area in the appropriate type of wastewater treatment plant.

5. Information regarding emission and reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality concerns organizational entities established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 12 X 2015, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws 2015 7, item 1875).

The established group of surveyed entities maintained annually which, i.a. assures comparability of data may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high step scale of pollutant emission.

Data regarding **particulate emissions** concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding **gas emission** concern: sulphur dioxide, carbon oxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).

Data regarding particulate and gas emission include organized emission (from technological and heating facilities) and disorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading, from production halls etc.).

Due to the high absolute values which characterise the emission of **carbon dioxide** the

Ze względu na to, że wielkość emisji **dwutlenku węgla** charakteryzuje się dużymi bezwzględnymi wartościami, **wskaźnik dotyczący stopnia redukcji zanieczyszczeń gazowych** został wyliczony i przedstawiony **bez uwzględnienia emisji dwutlenku węgla**.

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

6. Ochrona przyrody polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych), formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerваты przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, obszary Natura 2000, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody.

Podstawą prawną regulującą ustanowienie form ochrony przyrody jest ustawa o ochronie przyrody z dnia 16 IV 2004 r. (tekst jednolity, Dz. U. 2018 poz. 142, z późniejszymi zmianami); formy te tworzone są w drodze rozporządzenia Rady Ministrów lub Ministra Środowiska, zarządzenia regionalnego dyrektora ochrony środowiska, uchwały sejmiku województwa lub rady gminy.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Sieć Natura 2000 obejmuje obszary specjalnej ochrony ptaków (OSO) oraz specjalne obszary ochrony siedlisk (SOO), które do czasu utworzenia w drodze aktu prawnego są obszarami mającymi znaczenie dla Wspólnoty (OZW). Podstawą prawną jej funkcjonowania są: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (zwana Dyrektywą Ptasią), określająca kryteria do wyznaczenia ostoi dla gatunków ptaków zagrożonych wyginięciem oraz dyrektywa Rady 92/43/EWG w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (zwana Dyrektywą Siedliskową), określająca zasady ochrony pozostałych gatunków zwierząt, a także roślin i siedlisk przyrodniczych oraz procedury ochrony obszarów szczególnie ważnych przyrodniczo.

Zespołami przyrodniczo-krajobrazowymi są fragmenty krajobrazu naturalnego i kulturowego zasługujące na ochronę ze względu na ich walory widokowe lub estetyczne.

Użytki ekologiczne są to zasługujące na ochronę pozostałości ekosystemów mających

indicator of reduction of gas pollutants was calculated and presented **with exclusion of carbon dioxide emission**.

The **emission volumes of different pollutant types from various sources** were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.

6. Nature protection consists in maintaining, sustainable utilization and renovation of nature resources, objects and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats), forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, Natura 2000 areas, documentation sites, ecological arable lands, landscape-nature complexes, monuments of nature.

The legal basis regulating establishing forms of nature protection is the Law on Nature Protection, dated 16 IV 2004 (uniform text, Journal of Laws 2018 item 142, with later amendments); the forms are created by way of the decree of the Council of Ministers or the Minister of the Environment, the regulation of regional director for environmental protection, the resolution of voivodship regional council or gmina council.

Landscape parks are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, popularization and dissemination of these values in conditions of sustainable development.

Natura 2000 network includes Special Protection Areas (SPA) and Special Areas of Conservation (SAC) that until the creation by way of legal act are Sites of Community Importance (SCI). The legal basis for its functioning are: Directive 2009/147/EC of the European Parliament and of the Council on the conservation of wild birds, that specifies the criteria to designate and manage special protection areas for endangered bird species as well as Council Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (Habitats Directive), that specifies the rules of protection of the rest of the animal and plant species as well as natural habitats and the procedures of protection of especially important natural areas.

Ecological areas are worth protecting fragments of ecosystems of significant importance for biodiversity, such as: natural water reservoirs, field and forest ponds, groups of trees and shrubs, swamps, peat bogs, dunes, rock outcrops, scarps, etc.

znaczenie dla zachowania różnorodności biologicznej, jak: naturalne zbiorniki wodne, śródpolne i śródleśne oczka wodne, kępy drzew i krzewów, bagna, torfowiska, wydmy, wychodnie skalne, skarpy, itp.

Pomniki przyrody są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzska, skałki, jary, głązy narzutowe oraz jaskinie.

7. Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot, których posiadacz pozbywa się, zamierza się pozbyć lub do których pozbycia się jest obowiązany. Dane o odpadach zostały opracowane w oparciu o ustawę z dnia 14 XII 2012 r. o odpadach (Dz. U. 2016 poz. 1987 z późniejszymi zmianami).

Informacje o odpadach opracowane zostały zgodnie z katalogiem odpadów wprowadzonym rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 9 XII 2014 r. (Dz. U. poz. 1923).

Informacje o ilości i rodzajach odpadów dotyczą za-kładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się jakikolwiek proces, którego głównym wynikiem jest to, aby odpady służyły użytecznemu zastosowaniu przez zastąpienie innych materiałów. Pełna definicja odzysku odpadów zawarta jest w ustawie z dnia 14 XII 2012 r.

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się proces niebędący odzyskiem, nawet jeżeli wtórnym skutkiem ta-kiego procesu jest odzysk substancji lub energii.

Magazynowanie odpadów to czasowe przechowywanie odpadów, które obejmuje: wstępne magazynowanie odpadów przez ich wytwórcę, tymczasowe magazynowanie odpadów przez prowadzącego zbieranie odpadów, magazynowanie odpadów przez prowadzącego przetwarzanie odpadów.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady umieszczone na składowiskach i obiektach unieszkodliwiania odpadów (w tym hałdach, stawach osadowych) własnych i innych.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

8. Dane o nakładach na środki trwale służących ochronie środowiska i gospodarce wodnej oraz ich efektach rzeczowych prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją

Landscape-nature complexes are fragments of natural and cultural landscape that are worth protecting due to their scenic or aesthetic features.

Monuments of nature are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, native and alien bushes, sources, waterfalls, exsurgents, stones, ravines, erratic boulders and caves.

7. Waste means any substance or object which the holder discards or intends or is required to discard. Data on waste have been compiled on the basis of the Law on Waste, dated 14 XII 2012 (Journal of Laws 2016 item 1987 with later amendments).

Information regarding waste was compiled with the waste catalogue introduced by the decree of the Minister of the Environment dated 9 XII 2014 (Journal of Laws item 1923).

Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over 1 thous. t of waste in the course of the year or accumulated 1 mln t of waste and more (excluding municipal waste).

Recovery of waste shall mean any operation the principal result of which is waste serving a useful purpose by replacing other materials. Full definition of waste recovery is included in the Law dated 14 XII 2012.

Disposal of waste shall mean any operation which is not recovery even where the operation has as a secondary consequence the reclamation of substances or energy.

Waste storage means a temporary waste accumulation, which includes: preliminary storage of waste by its producer, temporary storage of waste by the unit collecting waste, storage of waste by the unit processing waste.

Landfilled waste is understood as waste transferred to landfill areas and waste facilities (including on own and other heaps, settling ponds).

Data regarding **landfilled up to now (accumulated) waste** concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result of depositing it during the reporting and previous years.

8. Data regarding outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with

Statystyczną dotyczącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

Prezentowane dane dotyczą: osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą, w których liczba pracujących przekracza 9 osób (z wyłączeniem indywidualnych gospodarstw rolnych oraz osób fizycznych i spółek cywilnych prowadzących działalność gospodarczą – prowadzących księgi przychodów i rozchodów) jednostek prowadzących działalność zaklasyfikowaną według PKD 2007 do sekcji „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne” a także spółek wodno-ściekowych bez względu na liczbę pracujących.

9. Fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej (Narodowy i wojewódzkie, a także do 2009 r. powiatowe i gminne) — są to fundusze tworzone m.in. z: opłat za korzystanie ze środowiska (tj. kwot pieniężnych pobieranych m.in. za: emisję zanieczyszczeń powietrza oraz umieszczanie odpadów na składowisku), innych opłat środowiskowych; kar za naruszenie wymagań w zakresie ochrony środowiska; spłat pożyczek udzielonych inwestorom.

Dane dotyczące funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej (Narodowego i wojewódzkich) prezentuje się w układzie memoriałowym (z wyjątkiem kar za naruszenia wymagań w zakresie ochrony środowiska – w ujęciu kasowym).

Od 2010 r. do zadań powiatów i gmin należy finansowanie ochrony środowiska i gospodarki wodnej w wysokości nie mniejszej niż kwota wpływów z tytułu opłat i kar środowiskowych, stanowiących dochody budżetów powiatów i gmin, pomniejszona o nadwyżkę z tytułu tych dochodów przekazaną do wojewódzkich funduszy.

European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERRIE), implemented by the European Union.

The presented data refer to: legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity employing more than 9 persons (with the exception of private farms in agriculture as well as natural persons and civil land partnerships conducting economic activity – keeping the so-called revenues and expenses books), budgetary entities conducting economic activity classified according to NACE Rev. 2 to the section “Public administration and defence; compulsory social security” as well as water and sewage companies, regardless of the number of employees.

9. Environmental protection and water management funds (National and voivodship as well as until 2009 powiat and gmina) — are funds created from income originating i.a. from environment use fees (i.e. fees collected i.a. for: emission of air pollutants as well as placement of waste on landfills), other environmental fees, fines for violating environmental protection requirements, repayments of loans granted for investors.

Data concerning environmental protection and water management funds (National and voivodship) are presented on accrual basis (excluding fines for violating environmental protection requirements – on cash basis).

Since 2010 the objective of powiat and gmina is to finance environmental protection and water management in the amount at least equal to the amount of income from environmental payments and fines, consisting powiat and gmina budgets incomes and reduced by surplus of these incomes that is transferred to voivodship funds.

TABL. 1/8/. **STAN GEODEZYJNY, KIERUNKI I ZMIANY W WYKORZYSTANIU POWIERZCHNI MIASTA**
Stan w dniu 1 I
GEODESIC STATUS, DIRECTIONS AND CHANGES OF CITY LAND USE
As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2017	2018		2017	2018	SPECIFICATION
	w ha in ha		przyrost +/- lub ubytok -/+ w ha w stosunku do 2017 r. increase +/- or decrease -/+ in ha in relation to 2017	na 1000 mieszkańców ^a w ha per 1000 population ^a in ha		
Powierzchnia ogólna^b	29282	29282	-	45,9	45,9	Total area^b
Użytki rolne ^c	11773	11597	-176	18,5	18,2	Agricultural land ^c
w tym:						of which:
grunty orne	8186	8045	-141	12,8	12,6	arable land
sady	244	243	-1	0,4	0,4	orchards
łąki trwałe	1632	1612	-20	2,6	2,5	permanent meadows
pastwiska trwałe	1121	1113	-8	1,8	1,7	permanent pastures
grunty rolne zabudowane	203	204	1	0,3	0,3	agricultural built-up
grunty pod stawami	8	8	-	0,0	0,0	areas
grunty pod rowami	238	232	-6	0,4	0,4	lands under ponds
Grunty leśne oraz zadrze-						lands under ditches
wione i zakrzewione	1580	1576	-4	2,5	2,5	Forest land as well as
lasz	1507	1505	-2	2,4	2,4	woody and bushy
grunty zadrzewione						land
i zakrzewione	73	71	-2	0,1	0,1	forests
Grunty pod wodami po-						woody and bushy
wierzchniowymi	998	1021	23	1,6	1,6	land
płynącymi	846	871	25	1,3	1,4	Lands under surface
stojącymi	152	150	-2	0,2	0,2	waters
Grunty zabudowane						flowing
i zurbanizowane ^d	13210	13359	149	20,7	20,9	standing
w tym:						Built-up and urbanized
tereny mieszkaniowe	3535	3608	73	5,5	5,6	areas ^d
tereny przemysłowe	1312	1320	8	2,1	2,1	of which:
tereny inne zabudowane	2093	2104	11	3,3	3,3	residential areas
tereny zurbanizowane						industrial areas
niezabudowane	760	648	-112	1,2	1,0	other built-up areas
tereny rekreacji i wypo-						urbanized non-built-
czynku	1703	1741	38	2,7	2,7	up areas
tereny komunikacyjne	3801	3932	131	6,0	6,2	recreational areas
drogi	2622	2735	113	4,1	4,3	transport areas
kolejowe	692	691	-1	1,1	1,1	roads
pod drogi	91	113	22	0,1	0,2	railway
inne ^e	396	393	-3	0,6	0,6	for roads
użytki kopalne	6	6	-	0,0	0,0	others ^e
Użytki ekologiczne	7	7	-	0,0	0,0	minerals
Nie użytki	390	389	-1	0,6	0,6	Ecological arable
Tereny różne ^f	1324	1333	9	2,1	2,1	lands
						Wasteland
						Miscellaneous land ^f

a Stan ludności w dniu 31 XII, odpowiednio dla lat 2016 i 2017. b Obszar lądowy (łącznie z wodami śródlądowymi) oraz część morskich wód wewnętrznych. c Łącznie z gruntami zadrzewionymi i zakrzewionymi na użytkach rolnych. d Łącznie z gruntami przeznaczonymi na budowę dróg publicznych lub linii kolejowych. e Porty lotnicze, urządzenia portowe, przystanie, obiekty i budowle służące komunikacji wodnej, naziemne obiekty itp. f Grunty przeznaczone do rekultywacji oraz niezagospodarowane grunty zrekultywowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.

Ź r ó d ł o: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

a Population as of 31 XII, respectively for 2016 and 2017. b Land area (including inland waters) as well as part of inland waters. c Including woody and bushy land on agricultural land. d Including areas used for public road construction or railways. e Airports, airport devices, harbours, buildings and other objects of water communication, terrestrial objects, etc. f Land designated for reclamation, unused reclaimed land, embankments, not designated for car traffic.

S o u r c e: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2/9/. **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³		w odsetkach in percent		
O G Ó Ł E M	83,9	84,6	67,8	100,0	T O T A L
na cele:					for purposes of:
Produkcyjne (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem) – z ujęć własnych	37,5	36,8	19,7	29,1	Production (excluding agriculture, forestry and fishing) – from own intakes
wody: powierzchniowe	37,0	35,9	19,3	28,4	waters: surface
podziemne	0,6	0,8	0,5	0,7	underground
Eksploatacja sieci wodocią- gowej ^a	46,3	47,8	48,0	70,9	Exploitation of water supply network ^a
w tym wody:					of which waters:
powierzchniowe	25,2	23,2	23,2	34,3	surface
podziemne	21,1	24,6	24,8	36,6	underground

a Pobór wody na ujęciach, przed wtłoczeniem do sieci.

a Water withdrawal by intakes before entering the water network.

TABL. 3/10/. **ZUŻYCIĘ WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³		w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	73,2	72,9	56,7	100,0	TOTAL
Przemysł	37,7	36,8	20,0	35,3	Industry
Eksploatacja sieci wodociągowej ^a	35,5	36,1	36,7	64,7	Exploitation of water supply network ^a

a Bez zużycia wody na cele przemysłowe z wodociągów stanowiących własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

a Excluding consumption of water for industrial purposes by water supply networks owned by gminas, voivodship waterworks and water companies.

TABL. 4/11/. **GOSPODAROWANIE WODĄ W PRZEMYSLE**
EXPLOITATION OF WATER IN INDUSTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Zakłady zużywające wodę (stan w dniu 31 XII)	11	14	10	Facilities consuming water (as of 31 XII)
w tym odprowadzające ścieki wymagające oczyszczania bezpośrednio do wód lub do ziemi	8	9	9	of which discharged waste water requiring treatment directly into waters or into ground
Zużycie wody w dam ³	37670	36774	19976	Consumption of water in dam ³
Pobór wody w dam ³	37522	36759	19738	Water withdrawal in dam ³
podziemnej	541	821	482	underground water
powierzchniowej	36981	35938	19256	surface water
Zakup wody w dam ³	569	627	692	Purchase of water in dam ³
w tym z sieci wodociągowej na cele produkcyjne	69	93	182	of which from water-pipe system for production

TABL. 5/12/. **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE WYMAGAJĄCE OCZYSZCZANIA ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER REQUIRING TREATMENT DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³			
O G Ó Ł E M	35,2	35,3	37,8	T O T A L
Oczyszczane	35,2	35,3	37,8	Treated
mechanicznie.....	0,8	0,7	1,6	mechanically
chemicznie ^a	0,1	0,3	0,3	chemically ^a
biologicznie.....	0,7	0,4	0,3	biologically
z podwyższonym usuwaniam biogenów	33,6	33,9	35,6	with increased biogene removal /disposal/

a Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a Concerns only industrial wastewater.

TABL. 6/13/. **ŚCIEKI KOMUNALNE ODPROWADZONE SIECIĄ KANALIZACYJNĄ**
MUNICIPAL WASTEWATER DISCHARGED BY SEWAGE NETWALE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w dam ³ in dam ³			
O G Ó Ł E M	33969	33924	35632	T O T A L
Oczyszczane	33969	33924	35632	Treated
biologicznie	418	-	-	biologically
z podwyższonym usuwaniem bioge- nów	33551	33924	35632	with increased biogene removal

TABL. 7/14/. **OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH**
Stan w dniu 31 XII
MUNICIPAL WASTEWATER TREATMENT PLANTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Biologiczne Biological	Z podwyższonym usuwaniam biogenów With increased biogene removal /disposal/	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M				T O T A L
2015	3	2	1	
2016	1	-	1	
2017	1	-	1	
Przepustowość w m ³ /d				Capacity in m ³ /24 h
2015	210880	70880	140000	
2016	140000	-	140000	
2017	140000	-	140000	
Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^a				Population using by waste water treatment plants in % of total population ^a
2015	94,8	1,7	93,4	
2016	97,9	-	97,9	
2017	98,0	-	98,0	

a Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków — dane szacunkowe, ludność ogółem — na podstawie bilansów.

a Population connected to wastewater treatment plants — estimated data, total population — based on balances.

TABL. 8/15/ **GROMADZENIE I WYWÓZ NIECZYSTOŚCI CIEKŁYCH**

Stan w dniu 31 XII

COLLECTION AND REMOVAL OF LIQUID WASTE

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Zbiorniki bezodpływowe	4577	3590	3224	Septic tanks
Oczyszczalnie przydomowe	48	42	37	Household wastewater treatment systems
Stacje zlewne	3	3	3	Dump stations

TABL. 9/16/ **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEN POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIE UCIAŻLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA**

EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ^a	20	20	20	Plants of significant nuisance to air quality ^a
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:				of which possessing systems to reduce the emissions of:
pyłowych	10	11	9	particulates
gazowych	8	8	6	gases
Emisja zanieczyszczeń w t:				Emission of pollutants in t.:
pyłowych	281	249	173	particulates:
w tym ze spalania paliw	203	188	110	of which from the combustion of fuels
gazowych (bez dwutlenku węgla) ...	5750	2928	3025	gases (excluding carbon dioxide)
w tym: dwutlenek siarki	2792	926	884	of which: sulphar dioxide
tlenek węgla	337	373	372	carbon oxide
tlenki azotu	1860	1133	1168	nitrogen oxides
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych:				Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:
pyłowych	99,6	99,8	99,8	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)...	25,2	73,9	76,2	gases (excluding carbon dioxide)

a Stan w dniu 31 XII, emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

a As of 31 XII, emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABL. 10/17/ **ODPADY ^a WEDŁUG RODZAJÓW**WASTE ^a BY TYPES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w tys. t in thous. t			
Odpady wytworzone w ciągu roku	449,8	467,4	424,7	Waste generated during the year
poddane odzyskowi ^b	163,8	77,3	113,8	recovered ^b
unieszkodliwione ^b	1,1	1,7	1,1	disposed ^b
w tym składowane ^c	1,1	1,7	1,1	of which landfilled ^c
magazynowane czasowo	9,4	23,2	5,8	temporarily stored
przekazane innym odbiorcom	275,5	365,2	304,0	transferred to other recipients
Odpady dotychczas składowane (nagromadzone; stan w końcu ro- ku) ^a w tys. ton	2472,2	1869,4	293,1	Waste landfilled up to now (accumulated; as end of the year) ^d
na 1 km ²	8,4	6,4	1,0	per 1 km ²

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b We własnym zakresie przez wytwórcę. c Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych i innych. d Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych.

a Excluding municipal waste. b By waste producer on it own. c On own and other landfills (heaps, settling ponds). d On own landfills (heaps, settling ponds).

TABL. 11/18/. **POWIERZCHNIA O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONA ^a**
Stan w dniu 31 XII
AREA OF SPECIAL NATURE VALUE UNDER LEGAL PROTECTION ^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Powierzchnia obszarów prawnie chronionych w ha	1836,5	1836,5	1946,5	Legally protected areas in ha
w tym:				of which:
parki krajobrazowe ^b	684,0	684,0	684,0	landscape parks ^b
użytki ekologiczne	21,5	21,5	21,5	ecological arable lands
zespoły przyrodniczo-krajobrazowe	1131,0	1131,0	1131,0	landscape - nature complexes
w % powierzchni ogółem	6,3	6,3	6,6	in % of total area
Pomniki przyrody	109	108	110	Monuments of nature

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 54. b Bez powierzchni rezerwatów przyrody, stanowisk dokumentacyjnych, zespołów przyrodniczo-krajobrazowych i użytków ekologicznych położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

a See general notes, item 6 on page 54. b Excluding nature reserves, documentation sites, landscape-nature complexes and ecological arable lands located within landscape parks and protected landscape areas.

TABL. 12/19/. **OGRÓD ZOOLOGICZNY**
Stan w dniu 31 XII
ZOOLOGICAL GARDEN
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Powierzchnia w ha	33	33	33	Area in ha
Gatunki zwierząt ^a	1122	1139	1140	Species of animals ^a
Zwierzęta	10177	9667	9406	Animals
w tym okazowe	10011	9575	9343	of which exhibitional
Sprzedane bilety wstępu (w ciągu roku) w tys.	1444,8	1245,9	1316,3	Sold entry cards (during the year) in thous.

a Okazowe i domowe.

Źródło: dane ZOO Wrocław Sp. z o. o.

a Exhibit and domestic.

Source: data of the ZOO Wrocław Sp. z o. o.

TABL. 13/20/. **GATUNKI ZWIERZĄT W OGRODZIE ZOOLOGICZNYM**
Stan w dniu 31 XII
SPECIES OF ANIMALS IN ZOOLOGICAL GARDEN
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gatunki zwierząt ^a Species of animals ^a	Zwierzęta okazowe Exhibitional animals		SPECIFICATION
		razem total	w tym urodzone w ogrodzie zoologicznym ^b of which born in zoological garden ^b	
OGÓŁEM 2015	1122	10011	2791	TOTAL
..... 2016	1139	9667	1659	
2017	1140	9406	1926	
w tym:				of which:
Ssaki	131	649	232	Mammals
Ptaki	183	778	154	Birds
Sprdy i płazy	290	1263	151	Reptiles and amphibians
Ryby	363	6716	1389	Fish

a Okazowe i domowe. b W ciągu roku.

Źródło: dane ZOO Wrocław Sp. z o. o.

a Exhibit and domestic. b During the year.

Source: data of the ZOO Wrocław Sp. z o. o.

TABL. 14/21/. **OGRÓD BOTANICZNY**
Stan w dniu 31 XII
BOTANICAL GARDEN
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Powierzchnia ogrodu w ha	7,4	7,4	7,4	Area of garden in ha
Powierzchnia szklarni w ha	0,2	0,2	0,2	Area of glasshouse in ha
Gatunki roślin w tys. szt.	13,0	12,5	11,8	Species of plants in thous. units
szklarniowe	3,3	3,4	3,5	under glass
gruntowe	9,7	9,1	8,3	ground
w tym: kaktusy i sukulenty	1,5	1,4	1,4	of which: cactuses
rośliny ozdobne				decorative plants
(irysy, złoczenie)	4,0	4,2	4,3	(irises, etc)
Zwiedzający (w ciągu roku)				Visitors (during the year)
w tys.	114,7	114,7	117,3	in thous.

Ź r ó d ł o: dane Ogrodu Botanicznego we Wrocławiu.

S o u r c e: data of the Wrocław Botanical Garden.

TABL. 15/22/. **NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ**
WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA /ceny bieżące/
OUTLAYS ON FIXED ASSETS ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT
BY FINANCING SOURCE /current prices/

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł			
Ochrona środowiska	269793,6	82983,9	28698,4	Environmental protection
w tym:				of which:
Środki własne ^a	63863,2	62424,7	22392,7	Own funds ^a
Z budżetu:				From budget:
centralnego	760,0	24,0	-	central
województwa	1643,9	-	133,0	voivodship
gminy	-	-	-	gmina
Z zagranicy ^b	74548,7	19255,2	-	From abroad ^b
Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje)	128401,8	1280,0	35,0	Ecological funds (loans, credits and allocations)
Kredyty i pożyczki krajowe				Country credits and loans, including bank credits and loans
w tym bankowe	576,0	-	3075,9	
Gospodarka wodna	379150,7	212697,2	153863,5	Water management
Środki własne ^a	10737,5	9442,0	7691,1	Own funds ^a
Z budżetu państwa:				From budget:
centralnego	3863,0	14373,8	65166,0	central
województwa	26696,5	73570,9	42587,1	voivodship
gminy	2851,4	3000,0	-	gmina
Z zagranicy ^b	280606,5	3634,2	33,0	From abroad ^b
Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje)	38606,7	86519,0	4851,0	Ecological funds (loans, credits and allocations)
Kredyty i pożyczki krajowe				Country credits and loans, including bank credits and loans
w tym bankowe	15789,0	22157,3	33535,3	

a Łącznie ze środkami z budżetu gmin będących inwestorami. b Środki bezzwrotne i zwrotne uzyskane w ramach międzynarodowych programów, funduszy pomocowych (w tym Fundusz Spójności), funduszy strukturalnych, pomocy bilateralnej, ekokonwersji.

a Including funds from budget of gminas, which are investors. b Non-returnable and returnable funds receive from international programs, assistance funds (including Cohesion Fund), structural funds, bilateral assistance, ecological conversion.

TABL. 16/23/. **NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ^a**
WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA /ceny bieżące/
 OUTLAYS ON FIXED ASSETS ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT ^a
 BY DIRECTIONS OF INVESTING /current prices/

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w tys. zł	in thous. zł		
Ochrona środowiska	269793,6	82983,9	28698,4	Environmental protection
w tym:				of which:
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	138951,7	37302,5	3764,8	Protection of air and climate
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	119723,9	41909,9	17570,8	Wastewater management and protection of waters
Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytkowej gleb oraz wód podziemnych i powierzchniowych	1342,2	1717,4	6222,9	Waste management, protection and recovery of soils, protection of groundwater and surface water
Gospodarka wodna	379150,7	212697,2	153863,5	Water management
Ujęcia i doprowadzenia wody	34374,0	13162,0	7691,1	Water intakes and pipe system
Stacje uzdatniania wody, zbiorniki i stopnie wodne	34374,0	100807,0	38,0	Water treatment plants and water reservoirs and falls
Regulacja i zabudowa rzek i potoków	272677,0	-	70012,0	Regulation and management of rivers and streams
Obwałowania przeciwpowodziowe i stacje pomp	62629,7	98728,2	76122,4	Flood embankments and pump stations

^a Według lokalizacji inwestycji; nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej.

^a By investments localization; these outlays are included in the appropriate sections of the national economy.

DZIAŁ III SAMORZĄD TERYTORIALNY

Uwagi ogólne

1. Z dniem 1 I 1999 r. (na mocy ustawy z dnia 24 VII 1998 r., Dz. U. Nr 96, poz. 603) wprowadzono zasadniczy trójstopniowy podział terytorialny państwa, którego jednostkami są: gminy, powiaty i województwa.

Gmina jest podstawową jednostką terytorialnego podziału kraju i siedzibą władz terytorialnych.

2. Władzę uchwałodawczą i funkcję kontrolną w samorządzie miasta sprawuje wybrana w wyborach powszechnych Rada Miejska. Samorządową władzą wykonawczą jest Prezydent Miasta, który przy pomocy Urzędu Miasta wykonuje uchwały Rady Miejskiej oraz inne zadania zlecone - w trybie ustawy lub porozumienia – przez administrację rządową.

3. Wybory do rad gmin I kadencji odbyły się 27 maja 1990 r., II kadencji 19 czerwca 1994 r., III kadencji 11 października 1998 r., IV kadencji 27 października 2002 r., V kadencji 12 listopada 2006 r., VI kadencji 21 listopada 2010 r., VII kadencji 16 listopada 2014 r., VIII kadencji 21 października 2018 r.

Charakterystykę demograficzno-zawodową radnych w jednostkach samorządu terytorialnego oparto o wyniki sprawozdawczości za rok 2017, aktualizującej dane o radnych zawarte w obwieszczeniach terytorialnych komisji wyborczych z wyborów samorządowych w dniu 16 XI 2014 r.

Grupowania radnych organów jednostek samorządu terytorialnego według grup zawodów dokonano na podstawie Klasyfikacji Zawodów i Specjalności na potrzeby rynku pracy wprowadzonej rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 7 VIII 2018 r. (Dz. U. 2018 poz. 227).

CHAPTER III LOCAL GOVERNMENT

General notes

1. On 1 I 1999 a fundamental three-tier territorial division of the country (Journal of Laws No. 96, item 603, dated 24 VII 1998) was introduced, based on gminas, powiats and voivodships.

The gmina is the basic unit of the country's territorial division and seat of self-government authorities.

2. The City Council elected in a general election is in resolution and supervisor authority in the town self-government. The local government executive authority is the City Board, which with the help of President of the City executed resolutions of the Town Council and other assignments commissioned by the governmental administration with using a procedure of law or agreement.

3. The election to first term of gmina councils took place on 27 May 1990, to second term on 19 June 1994, to third on 11 October 1998, to fourth on 27 October 2002 and to fifth on 12 November 2006, sixth on 21 November 2010, seventh on 16 November 2014, eighth on 21 October 2018.

The demographic and occupational characteristic of councillors in local government entities is based on reporting results for 2017, updating information concerning councillors included in announcements of local election commissions from the 16 XI 2014 local government elections.

The grouping of councillors of organs of local government entities by groups of occupations is made on the basis of the Polish Classification of Occupations and Specializations for Labour Market Needs, which was introduced by a decree of the Minister of Labour and Social Policy, dated 7 VIII 2018 (Journal of Laws 2018 item 227).

TABL. 1/24/. **WYBORY SAMORZĄDOWE DO RADY MIEJSKIEJ**

LOCAL GOVERNMENT ELECTION TO THE CITY COUNCIL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	19 VI 1994	11 X 1998	27 X 2002	12 XI 2006	21 XI 2010	16 XI 2014	21 X 2018
Liczba mandatów Number of mandates	70	70	40	37	37	37	37
Kandydaci na radnych: Candidates for councillors:							
ogółem total	681	742	604	599	569	686	519
na 1 mandat per mandate	9,7	10,6	15,1	16,2	15,4	18,5	14,0
Oddane głosy w % uprawnio- nych do głosowania Votes cast in % of entitled to votes	27,9	39,7	32,8	40,4	40,4	36,3	54,0

Ź r ó d ł o: dane Wojewódzkiej i Miejskiej Komisji Wyborczej.

S o u r c e: data of the Voivodship and Municipal Election Commission.

TABL. 2/25/. **RADNI WEDŁUG GRUP ZAWODÓW ^a**

Stan w dniu 31 XII

COUNCILLORS BY OCCUPATIONAL GROUPS ^a

As of 31 XII

GRUPY ZAWODÓW OCCUPATIONAL GROUPS	2015	2016	2017	2015	2016	2017
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w odsetkach in percent		
OGÓŁEM TOTAL	37	37	37	100,0	100,0	100,0
Przedstawiciele władz publicznych, wyżsi urzęd- nicy i kierownicy..... Managers	15	20	21	40,5	54,1	56,8
Specjaliści Professionals	14	9	7	37,8	24,3	18,9
Technicy i inny średni personel..... Technicians and associate professionals	4	4	3	10,8	10,8	8,1
Pracownicy biurowi Clerical support workers	4	4	6	10,8	10,8	16,2

^a W podziale według grup zawodów emeryci i renciści ujmowani są według zawodu wykonywanego przed przejściem na emeryturę lub rentę.

^a In the division by occupational groups retirees and pensioners are classified by performed occupation before taking retirement.

TABL. 3/26/. **RADNI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**

Stan w dniu 31 XII

COUNCILLORS BY EDUCATIONAL LEVEL

As of 31 XII

WYKSZTAŁCENIE EDUCATION	2015	2016	2017	2015	2016	2017
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w odsetkach in percent		
OGÓŁEM TOTAL	37	37	37	100,0	100,0	100,0
Wyższe Tertiary	32	32	32	86,5	86,5	86,5
Policealne..... Post-secondary	1	1	1	2,7	2,7	2,7
Średnie Secondary	4	4	4	10,8	10,8	10,8

TABL. 4/27/. **RADNI WEDŁUG PŁCI I WIEKU**
Stan w dniu 31 XII
COUNCILLORS BY SEX AND AGE
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015			2016			2017		
	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety fema- les	ogółem total	męż- czyźni males	kobiety fema- les
OGÓŁEM	37	26	11	37	26	11	37	26	11
TOTAL									
29 lat i mniej..... and less	3	3	-	2	2	-	2	2	-
30 – 39	13	9	4	14	10	4	12	8	4
40 – 59	12	7	5	10	6	4	12	8	4
60 lat i więcej..... and more	9	7	2	11	8	3	11	8	3

DZIAŁ IV BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

Uwagi ogólne

1. W dziale prezentuje się wybrane informacje z zakresu działania: policji, straży pożarnej oraz straży miejskiej.

2. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z kodeksem karnym z 1997 r. obowiązującym od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 1600, z późniejszymi zmianami) – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym jest to przestępstwo skarbowe.

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Zgodnie z obowiązującą metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie policyjnych systemów informacyjnych.

3. Dane o przestępstwach stwierdzonych opracowano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r. i Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2018 poz. 1958) lub innych ustaw szczególnych.

4. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

5. Dane o działalności Państwowej Straży Pożarnej podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 18 II 2011 r. w sprawie szczegółowych zasad organizacji krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego (Dz.U. Nr 46, poz. 239).

CHAPTER IV PUBLIC SAFETY

General notes

1. The chapter presents data concerning the activity of: the police, fire departments and municipal guard.

2. **An ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, uniform text Journal of Laws 2018 item 1600 with later amendments) crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

Data about ascertained crimes since 2014 do not include punishable acts committed by juveniles. In accordance with the existing methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police information systems.

3. Data concerning ascertained crimes have been prepared in accordance with the classification of the Criminal Code of 1997, the Penal Fiscal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2018 item 1958) or other specific laws.

4. **The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

5. Data concerning activity of the State Fire Service are given according to the decree of the Minister of the Interior and Administration, dated 18 II 2011, on rules of organization of national system of rescue and fire extinguishing (Journal of Laws No. 46, item 239).

6. Pożary są to niekontrolowane procesy palenia, w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Miejscowe zagrożenia są to inne niż pożar zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenie dla życia, środowiska lub mienia.

Alarmy fałszywe są to wezwania do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca lub zaistniały, lecz nie wymagały podjęcia działań ratowniczych.

6. Fires are out-of-control burning process in places not suitable for this.

Local threats are events different from fires being a result of civilization development and law of nature, creating threat to live, environment and property.

False alarms are calls for incidents which actually have not occurred or have occurred but rescue action was not needed.

Uwaga do tablic 1, 2

Dane nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich; zgodnie ze zmienioną metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

Note to tables 1, 2

Data do not include punishable acts committed by juveniles; in accordance with the amended methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

TABL. 1/28/. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH

ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	25207	22993	20878	T O T A L
w tym:				of which:
O charakterze kryminalnym	20416	19397	16694	Criminal
w tym:				of which:
zabójstwo	10	4	12	homicide
kradzież rzeczy	8476	7620	6767	property theft
kradzież z włamaniem	3735	3125	2629	burglary
kradzież rozbójnicza	57	57	53	theft with assault
O charakterze gospodarczym	3472	2307	2832	Economic
Przestępstwa drogowe	892	865	982	Road traffic crimes
Z ogółem przestępstwa przeciwko:				From total crimes against:
życiu i zdrowiu	309	326	313	life and health
mieniu	18802	16482	15292	property
wolności seksualnej i obyczajności	66	104	108	sexual freedom and morals
wolności, wolności sumienia	466	479	563	freedom, freedom of conscience and religion
rodzinie i opiece	187	195	306	the family and guardianship

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

TABL. 2/29/. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW WYBRANYCH PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ

RATES OF DETECTABILITY OF DELIQUENTS IN SELECTED ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE

RODZAJE PRZESTĘPSTW	2015	2016	2017	TYPES OF CRIMES
	w %	in %		
O G Ó Ł E M	43,1	42,7	44,9	T O T A L
O charakterze kryminalnym	34,9	37,6	37,3	Criminal
w tym:				of which:
zabójstwo	90,0	100,0	100,0	homicide
kradzież rzeczy	21,3	18,5	20,1	property theft
kradzież z włamaniem	19,6	22,0	23,2	burglary
kradzież rozbójnicza	58,6	65,5	57,4	theft with assault
O charakterze gospodarczym	72,0	57,1	65,7	Economic
Przestępstwa drogowe	97,5	95,7	97,8	Road crimes
Z ogółem przestępstwa przeciwko:				From total crimes against:
życiu i zdrowiu	67,8	62,0	65,3	life and health
mieniu	31,1	27,2	31,5	property
wolności seksualnej i obyczajowości	53,0	57,7	73,2	sexual freedom and morals
wolności, wolności sumienia	75,4	73,7	76,7	freedom, freedom of conscience and religion
rodzinie i opiece	97,3	93,3	99,7	the family and guardianship

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

TABL. 3/30/. **ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ ^a**
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE SERVICE ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Pożary ^b	3061	2064	2015	Fires ^b
małe	2996	2045	2002	small
średnie	61	16	10	medium
duże i bardzo duże	4	3	3	large and very large
Miejscowe zagrożenia ^c	5499	4610	5252	Local threats ^c
Falszywe alarmy	1185	1236	1584	False alarms

a Łącznie z działalnością innych jednostek ochrony przeciwpożarowej (m.in. ochotniczych i zakładowych straży pożarnych, zakładowych i terenowych służb ratowniczych). b Pożary małe - o powierzchni obiektów do 70 m², średnie - 71 do 300 m², duże - 301-1000 m², bardzo duże - powyżej 1000 m². c Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

a Including activity of other fire care entities (among others volunteer and company fire services, company and local rescue services). b Small fires - area of object up to 70 sq m, middle - 71 up to 300 sq m, large - 301 up to 1000 sq m, very large - over 1000 sq m. c Natural disasters, technical failures, transportation accidents and other threats to life and property.

Source: data of the Voivodship State Fire Headquarters in Wrocław.

TABL. 4/31/. **MIEJSCA POWSTANIA POŻARÓW**
TYPE OF PLACES WHERE THE FIRES OCCURED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	3061	2064	2015	T O T A L
Obiekty:				Type of places:
mieszkalne	631	562	587	homes
użyteczności publicznej	78	80	82	public
magazynowe	29	14	14	warehouse
produkcyjne	27	20	14	production
Środki transportu	148	160	149	Means of transport
Uprawy	121	33	40	Crops
Inne (garaże, śmietniki, trawy itp.)	2027	1195	1129	Others (garages, refuse heaps, grasses etc.)

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship State Fire Headquarters in Wrocław.

TABL.5/32/. **GLÓWNE PRZYCZYNY POWSTANIA POŻARÓW**
MAIN FIRE CAUSES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	3061	2064	2015	T O T A L
w tym:				of which:
Nieostrożność osób dorosłych	826	566	506	Carelessness of adults
Nieostrożność nieletnich	17	7	9	Carelessness of juveniles
Wady urządzeń i instalacji elektrycznych i ogrzewczych oraz nieprawidłowa ich eksploatacja	152	165	207	Faults and incorrect usage of electric and heating devices and supplies
Wady i niesprawność techniczna środków transportu	46	62	57	Faults and incorrect usage of means of transport
Podpalenie umyślne	131	119	107	Arsons

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

Source: data of the Voivodship State Fire Headquarters in Wrocław.

TABL. 6/33/. **MIJSCOWE ZAGROŻENIA^a WEDŁUG RODZAJU OBIEKTU**
LOCAL THREATS^a BY TYPE OF OBJECT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	5499	4610	5252	T O T A L
Obiekty:				Type of places:
mieszkalne	2223	2114	2448	homes
użyteczności publicznej	246	261	246	public
magazynowe	20	16	20	warehouse
produkcyjne	31	27	19	production
Środki transportu	880	841	867	Means of transport
Uprawy	5	7	6	Crops
Inne (garaże, śmietniki, trawy itp.)	2094	1344	1646	Others (garages, refuse heaps, grasses etc.)

^a Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

^a Natural disasters, technical failures, transportation accidents and other threats to life and property.

S o u r c e: data of the Voivodship State Fire Headquarters in Wrocław.

TABL. 7/34/. **WYBRANE DZIAŁANIA STRAŻY MIEJSKIEJ**
SELECTED ACTIVITIES OF THE MUNICIPAL GUARD

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which		
		poucz- nia admonitions	mandaty tickets	wnioski do sądu grodzkiego motions to court of the first instatnce

INTERWENCJE PODJĘTE WOBEC SPRAWCÓW WYKROCZEŃ PRZECIWKO:

INTERVENTIONS UNDERTAKED TO PERPETRATOR OF OFFENCES AGAINST:

Porządkowi i spokojowi publicznemu	2016	2560	60	2461	39
Peace and public order	2017	1979	132	1824	23
Bezpieczeństwu osób i mienia	2016	136	19	97	20
Persons and property's safety	2017	63	13	43	7
Bezpieczeństwu w komunikacji	2016	22834	4747	17225	862
Safety of transport	2017	14938	3537	11022	379
Zdrowiu	2016	35	1	20	14
Health	2017	47	2	24	21
Obyczajowości	2016	34	3	27	4
Morals	2017	10	1	3	6
Urządzeniom użytku publicznego	2016	1334	348	955	31
Public devices	2017	713	257	383	73

INTERWENCJE PODJĘTE WOBEC SPRAWCÓW WYKROCZEŃ NA PODSTAWIE:

INTERVENTIONS UNDERTAKEN TO PERPETRATOR OF OFFENCES ON THE BASIS OF:

Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach	2016	257	40	193	24
The Law on Keeping Cleaness and Order in Gminas	2017	105	9	63	33
Ustawy prawo o miarach	2016	103	-	103	-
The Law on the Measures	2017	99	3	96	-
Ustawy o ochronie zdrowia przed przestępstwami używania tytoniu i wyrobów tytoniowych	2016	146	17	123	6
The Law on health protection against consequences of tobacco use and tobacco products	2017	44	9	28	7
Ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciw- działaniu alkoholizmowi	2016	775	60	708	7
The Law on the Sobriety and Alcohol Education	2017	422	77	332	13
Ustawy o odpadach	2016	223	18	177	28
The Law on Waste	2017	270	54	188	28

Ź r ó d ł o: dane Straży Miejskiej Wrocławia.

S o u r c e: data of the Municipal Guard of Wrocław.

DZIAŁ V LUDNOŚĆ

Uwagi ogólne

1. Tablice działu opracowano na podstawie:
 - 1) bilansów stanu i struktury ludności na terenie gminy. Bilanse ludności sporządzane są dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przy uwzględnieniu:
 - a) zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały z innych gmin i z zagranicy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych,
 - b) różnicy między liczbą osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące) na terenie gminy a liczbą osób czasowo nieobecnych (zameldowania i wymeldowania na pobyt czasowy z/do innych gmin);
 - 2) rejestrów Ministerstwa Cyfryzacji – o migracjach wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały (od 2006 r. źródłem tych danych jest rejestr PESEL – Powszechny Elektroniczny System Ewidencji Ludności);
 - 3) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego – o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;
 - 4) sprawozdawczości sądów – o prawomocnie orzeczonych rozwodach.

2. Dane o ludności oraz współczynniki demograficzne, a także przeliczenia na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) opracowano przy przyjęciu liczby ludności zbilansowanej:

- dla lat 2000-2009 – w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 (dla lat 2000 i 2001 zastosowano podział administracyjny obowiązujący według stanu w dniu 31 XII 2002 r.; dla pozostałych lat – każdorazowy podział administracyjny);
- od 2010 r. – w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 (dla 2010 r. zastosowano podział administracyjny z dnia 31 XII 2011 r.; dla pozostałych lat – każdorazowy podział administracyjny).

3. Przez ludność w wieku produkcyjnym rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18-64 lata, dla kobiet 18-59 lat. Wśród ludności w wieku produkcyjnym wyróżnia

CHAPTER V POPULATION

General notes

1. Chapter's tables were compiled on the basis of:

- 1) the balances of the size and structure of the population in a gmina. Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census, taking into account:
 - a) changes in a given period connected with vital statistics (births, deaths) and migration of the population (registering and cancelling registration for permanent residence from other gminas and from abroad) as well as address changes of the population due to changes in the administrative division,
 - b) difference between the number of people registered for temporary stay above 3 months (until 2005 – above 2 months) in a gmina and the number of people temporarily absent (registering and cancelling registration for temporary stay from/to other gminas);
- 2) the registers of the Ministry Digital Affairs – on internal and international migration of population for permanent residence (since 2006 the source of these data is PESEL register – Common Electronic System of Population Register);
- 3) documentation of Civil Status Offices – regarding registered marriages, births and deaths;
- 4) documentation of courts – regarding the legally valid decisions in actions for divorce.

2. Data about population as well as demographic rates and indicators per capita (per 1000 population etc.) were prepared assuming the number of population balanced on:

- for 2000-2009 – the basis of results of the Population and Housing Census 2002 (for 2000 and 2001 was applied the administrative division of the obligatory as of 31 XII 2002; for remaining years – on administrative division in force at a given moment);
- since 2010 – the basis of results of the Population and Housing Census 2011 (for 2010 was applied the administrative division of the obligatory as of 31 XII 2011; for remaining years – on administrative division in force at a given moment).

3. The working age population refers to males aged 18-64 and females aged 18-59. In this category the age groups of **mobility** (i.e. 18-44) and **non-mobility** (i.e. 45-64 for males and 45-59 for females) are distinguished. The **non-working age**

się ludność w wieku **mobilnym**, tj. w wieku 18-44 lata i **niemobilnym**, tj. mężczyźni – 45-64 lata, kobiety – 45-59 lat. Przez ludność w wieku **nieprodukcyjnym** rozumie się ludność w wieku **przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz w wieku **poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

4. Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano:

- małżeństwa – według miejsca zamieszkania męża przed ślubem, a jeśli mąż miał miejsce zamieszkania za granicą – według miejsca zamieszkania żony przed zawarciem związku małżeńskiego;
- separacje – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku, gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka; w przypadku zgodnego wniosku stron, przyjmuje się miejsce zamieszkania męża);
- rozwoły – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka);
- urodzenia – według miejsca zamieszkania matki noworodka;
- zgony – według miejsca zamieszkania osoby zmarłej.

Dane o **małżeństwach** uwzględniają związki małżeńskie zawarte w formie przewidzianej prawem w urzędach stanu cywilnego. Na mocy ustawy z dnia 24 VII 1998 r. (Dz. U. Nr 117, poz. 757) w urzędach stanu cywilnego rejestrowane są także małżeństwa podlegające prawu wewnętrznemu Kościoła lub Związku Wyznaniowego zawarte w obecności duchownego. Małżeństwo zawarte w tej formie podlega prawu polskiemu i pociąga za sobą takie same skutki cywilnoprawne, jak małżeństwo zawarte przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego.

Małżeństwa wyznaniowe mogą być zawierane jedynie w dziesięciu Kościołach i jednym Związku Wyznaniowym: Kościół Katolicki, Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny, Kościół Ewangelicko-Augsburski, Kościół Ewangelicko-Reformowany, Kościół Ewangelicko-Methodystyczny, Kościół Chrześcijan Baptystów, Kościół Adwentystów Dnia Siódmego, Kościół Polskokatolicki, Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich, Kościół Starokatolicki Mariawitów, Kościół Zielonoświątkowy.

Do 2014 r. źródłem danych o **urodzeniu żywym i martwym** był, wykorzystywany wtórnie przez statystykę publiczną, dokument Ministerstwa Zdrowia podstawowy dla akt stanu cywilnego „Pisemne zgłoszenie urodzenia dziecka”. Dla 2015 r. źródłem danych:

- medycznych o urodzeniu żywym jest dokument Ministerstwa Zdrowia „Karta urodzenia”, natomiast dane demograficzno-społeczne pochodzą z rejestru stanu cywilnego oraz rejestru PESEL;
- o urodzeniach martwych jest sprawozdanie o działalności szpitala ogólnego (o symbolu MZ-29)

population is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

4. Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows:

- marriages – a by the place of residence of the husband before contract of a marriage or by the wife's place of residence if her husband had a place a residence abroad before contracting of a marriage;
- separations – according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing aboard, place of residence of a spouse has been taken; in cases unanimous petition of both of persons – residence of husband is used);
- divorces – according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing aboard, place of residence of a spouse has been taken);
- births – by the place of residence of the new born child's mother;
- deaths – by the place of residence of the deceased.

Data on **marriages** refer to marriages contracted according to lawful rules at the civil status offices. On the basis of the Law dated 24 VII 1998 (Journal of Laws, No. 117, item 757) in the local civil status offices in Poland are registered all marriages, including those based on the internal law of the Churches or the Religious Associations. Marriages contracted (on the basis of canonic laws marriages) subordinate the civil Polish laws and induce due to the same civil and law consequences as marriages contracted in the local civil status offices.

The religious marriages may be contracted in the ten Churches and one Religious Associations: Kościół Katolicki, Polski Autokefaliczny Kościół Prawosławny, Kościół Ewangelicko-Augsburski, Kościół Ewangelicko-Reformowany, Kościół Ewangelicko-Methodystyczny, Kościół Chrześcijan Baptystów, Kościół Adwentystów Dnia Siódmego, Kościół Polskokatolicki, Związek Gmin Wyznaniowych Żydowskich, Kościół Starokatolicki Mariawitów, Kościół Zielonoświątkowy.

Up to 2014 the source of data on **live birth** and **still birth** were the document of the Ministry of Health "Notification of birth", which is basic document for civil status acts and is secondarily utilized by national statistics. For 2015 the source of:

- medical data of live births is document of the Ministry of Health "Birth certificate". Sociodemographic data come from the register of civil status and register PESEL;
- data of still births is a report on the activities of a general hospital (symbol MZ-29) containing general information, i.e.: the number of stillbirths in the division of the birthweight and voivodship of delivery (location of the hospital). Presented for 2015 data have been estimated in the division of the urban and rural areas and sex. Causes of lack of data about still births (medical and socio-

zawierające ogólne informacje, tj. dotyczące: liczby urodzeń martwych w podziale na ciężar urodzeniowy dziecka i województwo porodu (umiejscowienie szpitala). Prezentowane za 2015 r. dane zostały oszacowane w podziale na miasto i wieś oraz płeć. Brak szczegółowych danych o urodzeniach martwych (medycznych i demograficzno-społecznych o dziecku i matce) wynika z wprowadzenia w 2015 r. nowego dokumentu „Karta martwego urodzenia” niezawierającego danych podstawowych dla statystyki urodzeń.

U w a g a. zmiany, które miały miejsce w 2015 r. w za-kresie wzoru karty urodzenia (żywego i martwego) oraz systemu rejestracji aktów stanu cywilnego spowodowały także wzrost liczby nieustalonych cech dotyczących m.in.: stanu cywilnego matki i daty zawarcia małżeństwa, podziału na urodzenia małżeńskie i pozamałżeńskie oraz kolejności urodzenia dziecka, daty poprzedniego porodu itd.

Płodność kobiet mierzy się współczynnikiem obliczonym jako iloraz liczby urodzeń żywych i liczby kobiet w wieku rozrodczym (15–49 lat). Oprócz ogólnych współczynników płodności podaje się również współczynniki grupowe (częstkowe), obliczone jako ilorazy liczby urodzeń żywych z kobiet w danej grupie wieku i liczby kobiet w tej samej grupie wieku. Urodzenia z matek w wieku poniżej 15 lat zalicza się do grupy 15–19 lat; urodzenia z matek w wieku 50 lat i więcej zalicza się do grupy 45–49 lat.

Współczynniki reprodukcji ludności:

- **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłaby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15–49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłaby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu częstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmienne,
- **współczynnik reprodukcji brutto** przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę przy założeniu, że kobieta w wieku rozrodczym będzie rodzić z częstością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmienne współczynniki płodności),
- **współczynnik dynamiki demograficznej** jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

5. Przeciętne dalsze trwanie życia wyraża średnią liczbę lat, jaką ma jeszcze do przeżycia osoba w wieku x lat, przy założeniu stałego poziomu umieralności z okresu, dla którego opracowano tablice trwania życia.

6. Migracje wewnętrzne ludności są to zmiany miejsca zamieszkania w kraju; prezentowane

demographic of the child and mother) is introduction in 2015 new document "Still birth certificate". This document doesn't contain the basic data for the statistics of births.

N o t e. the changes that took place in 2015 in certifications of live birth and stillbirth, as well as birth registration system of civil status has also resulted in an increase in the number of missing data relating to, among others, marital status of mother and the date of marriage, division of births on legitimate and illegitimate and birth order of the child, date of previous birth, etc.

Female fertility rate is calculated as the ratio of the number of live births and the number of women in the reproductive age (15–49). Besides total rate, age-specific fertility rates are published, that are calculated as the ratios of the number of live births from women and the number of these women in the same groups of age. Births from mothers in the age under 15 are counted to the group 15–19 and from the mothers in the age 50 and over – to the group 45–49.

Reproduction rates:

- **total fertility rate** refers to the average number of children who would be born by a woman during the course of her entire reproductive period (15–49 years old), assuming that in particular phases of this period she would give births with an intensity observed during a given year, i.e., assuming the age specific fertility rates for this period are constant,
- **gross reproduction rate** refers to the average number of daughters who would be born by a woman assuming that a woman during her reproductive age will give births with an intensity which is characteristic for all women giving births in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),
- **demographic dynamics rate** is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

Natural increase of the population means the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

5. Life expectancy is expressed by the average number of years that a person at the exact age x still has to live on, assuming a fixed mortality level from the period for which life expectancy tables were compiled.

6. Internal migration of the population is understood as changes in the place of residence within the country; presented data come from the PESEL register and in case of migration:

- for permanent residence – was compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of persons for permanent residence,
- for temporary stay – was compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of persons for temporary stay above 3 months.

dane pochodzą z rejestru PESEL i w przypadku migracji:

- na pobyt stały – opracowane na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób na pobyt stały,
- na pobyt czasowy – opracowane na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób na pobyt czasowy ponad 3 miesiące.

Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy z wyjątkiem gmin miejsko-wiejskich, dla których został zachowany podział na tereny miejskie i wiejskie.

Napływ ludności obejmuje zameldowania na pobyt stały, odpływ – wymeldowania ze stałego miejsca zamieszkania.

7. Migracje zagraniczne ludności to przemieszczenia ludności związane ze zmianą kraju zamieszkania. Obowiązujące w Unii Europejskiej Rozporządzenie (WE) nr 862/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 VII 2007 r. zawiera definicję migracji uwzględniającą zamierzony okres zamieszkania w innym kraju wynoszący co najmniej 12 miesięcy. W rozumieniu tej definicji:

- **imigracja** to przybycie do kraju osoby będącej uprzednio rezydentem innego kraju z zamiarem przebywania w nim przez co najmniej 12 miesięcy,
- **emigracja** to opuszczenie kraju przez jego rezydenta z zamiarem przebywania za granicą przez co najmniej 12 miesięcy.

Rezydentem kraju jest osoba, która przebywa lub zamierza przebywać w danym kraju przez co najmniej 12 miesięcy. Tego typu migracje (związane ze zmianą kraju zamieszkania na okres 12 miesięcy i więcej, w tym na pobyt stały) określa się mianem zagranicznych migracji długookresowych.

Prezentowane w dziale dane o zarejestrowanych migracjach długookresowych pochodzą z rejestru PESEL zostały opracowane na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniach/wymeldowaniach na pobyt stały (migracje zagraniczne na pobyt stały) oraz zameldowaniach/wymeldowaniach na pobyt czasowy z deklarowanym okresem przebywania/nieobecności wynoszącym co najmniej 12 miesięcy (migracje zagraniczne na pobyt czasowy).

8. Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności według stanu w dniu 30 VI.

This information does not include changes of address within the same gmina, with the exception of urban-rural gminas for which the division into urban and rural areas has been kept.

The inflow of the population includes registrations of arrivals for permanent residence, outflow – registrations of departures from permanent residence.

7. International migration of the population is understood as moves of the persons related to the change of country of residence. Regulation (EC) 862/2007 of the European Parliament and the Council of 11 VII 2007 contains definition of migration taking into account international period of residence in another country for at least 12 months. According to this definition:

- **immigration** means arrival in the country of person who previously was an usual resident of another country with intention to stay for at least 12 months,
- **emigration** means departure from the country by its usual resident with intention to stay abroad for at least 12 months.

Usual resident of the country is a person who resides or intends to reside in a given country for at least 12 months.

This type of migration (related to the change of country of residence for period 12 months and more, of which for permanent residence) is defined as long-term international migration.

Presented in this chapter data on registered long-term migration comes from the PESEL register and are compiled on the basis of gmina documentation regarding registrations/deregistrations for permanent residence (international migration for permanent residence) and registrations/deregistrations for temporary stay with declared period of stay/absence of at least 12 months (international migration for temporary stay).

8. Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population as of 30 VI.

TABL. 1/35/. **LUDNOŚĆ NA PODSTAWIE SPISÓW**
POPULATION BASED ON CENSUS DATA

DATY SPISÓW CENSUS DATA	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males	Ludność na 1 km ² Population per 1 km ²
	w tys. in thous.				
14 II 1946	186,4	77,3	109,1	142	636
3 XII 1950	314,1	152,6	161,5	106	1072
6 XII 1960	438,4	212,6	225,8	106	1496
8 XII 1970	533,5	258,1	275,4	107	1820
7 XII 1978	597,8	285,9	311,9	109	2042
7 XII 1988	639,0	304,4	334,6	110	2182
20 V 2002	640,4	300,7	339,7	113	2187
31 III 2011	630,1	294,3	335,9	114	2152

TABL. 2/36/. **LUDNOŚĆ^a NA PODSTAWIE BILANSÓW**
POPULATION^a BASED ON BALANCES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	---------------

STAN W DNIU 30 VI AS OF 30 VI

O G Ó Ł E M	634404	637075	638364	T O T A L
mężczyźni	295884	297249	297833	males
kobiety	338520	339826	340531	females

STAN W DNIU 31 XII AS OF 31 XII

O G Ó Ł E M	635759	637683	638586	T O T A L
na 1 km ²	2171	2177	2181	per 1 km ²
mężczyźni	296654	297558	297973	males
kobiety	339105	340125	340613	females
na 100 mężczyzn	114	114	114	per 100 males

a Z uwzględnieniem wyników NSP'2011.

a Considering results of the Population and Housing Census 2011.

TABL. 3/37/. **LUDNOŚĆ WEDŁUG DELEGATUR**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION BY CITY DISTRICTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	---------------

FABRYCZNA

O G Ó Ł E M	203825	205357	206060	T O T A L
na 1 km ²	1717	1730	1736	per 1 km ²
mężczyźni	95237	95922	96185	males
kobiety	108588	109435	109875	females
na 100 mężczyzn	114	114	114	per 100 males

KRZYKI

O G Ó Ł E M	173609	174861	176028	T O T A L
na 1 km ²	3250	3274	3296	per 1 km ²
mężczyźni	80522	81099	81624	males
kobiety	93087	93762	94404	females
na 100 mężczyzn	116	116	116	per 100 males

TABL. 3/37/. **LUDNOŚĆ WEDŁUG DELEGATUR (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

POPULATION BY CITY DISTRICTS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
PSIE POLE				
OGÓŁEM	97527	98734	100080	TOTAL
na 1 km ²	996	1008	1022	per 1 km ²
mężczyźni	46468	47034	47640	males
kobiety	51059	51700	52440	females
na 100 mężczyzn	110	110	110	per 100 males
STARE MIASTO				
OGÓŁEM	49065	48456	47616	TOTAL
na 1 km ²	7221	7131	7008	per 1 km ²
mężczyźni	22142	21882	21532	males
kobiety	26923	26574	26084	females
na 100 mężczyzn	122	121	121	per 100 males
ŚRÓDMIEŚCIE				
OGÓŁEM	111733	110275	108802	TOTAL
na 1 km ²	7005	6914	6821	per 1 km ²
mężczyźni	52285	51621	50992	males
kobiety	59448	58654	57810	females
na 100 mężczyzn	114	114	113	per 100 males

TABL. 4/38/. **LUDNOŚĆ WEDŁUG DELEGATUR, PŁCI I WIEKU**

Stan w dniu 31 XII

POPULATION BY CITY DISTRICTS, SEX AND AGE

As of 31 XII

WIEK AGE	2015	2016	2017					
			ogółem grand total	Fabryczna	Krzyki	Psie Pole	Stare Miasto	Śródmieście
OGÓŁEM	635759	637683	638586	206060	176028	100080	47616	108802
TOTAL								
0– 2 lata	19713	20503	21034	7699	6221	3310	1088	2716
3– 6	26311	26033	26117	9094	7688	4506	1313	3516
7–14	38846	40867	43036	14671	11842	7770	2289	6464
15–17	13383	13316	13189	4159	3618	2332	909	2171
18–19	10295	9913	9347	2720	2402	1527	605	2093
20–24	30698	27817	27016	7397	6945	3804	1870	7000
25–29	50571	47142	42086	12084	12146	6563	3532	7761
30–34	67024	67360	66436	20017	19869	10205	4751	11594
35–39	56831	58579	60850	20947	17058	10211	3813	8821
40–44	44535	47311	49597	16709	13288	8770	3174	7656
45–49	33132	34131	35897	11341	9981	5742	2713	6120
50–54	33609	32750	32174	9530	9033	4592	2903	6116
55–59	44611	41662	38387	11252	10859	5260	3401	7615
60–64	49770	49019	47938	15811	12310	7054	3541	9222
65–69	40739	43189	44590	16890	10358	7478	2683	7181
70–74	21169	23067	26104	9497	6660	4144	2034	3769
75–79	21141	20513	19801	6412	5722	2508	2457	2702
80–84	17510	17680	17457	5062	5118	2157	2397	2723
85 lat i więcej	15871	16831	17530	4768	4910	2147	2143	3562
and more								

TABL. 4/38/. **LUDNOŚĆ WEDŁUG DELEGATUR, PŁCI I WIEKU (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

POPULATION BY CITY DISTRICTS, SEX AND AGE (cont.)

As of 31 XII

W I E K A G E	2015	2016	2017					
			ogółem grand total	Fabryczna	Krzyki	Psie Pole	Stare Miasto	Śródmie- ście
MĘŻCZYŹNI MALES								
RAZEM	296654	297558	297973	96185	81624	47640	21532	50992
TOTAL								
0– 2 lata	10285	10668	10795	3936	3232	1739	536	1352
3– 6	13547	13447	13588	4687	3953	2385	687	1876
7–14	19749	20776	21920	7413	6031	3986	1190	3300
15–17	6822	6725	6619	2080	1822	1183	415	1119
18–19	5150	5027	4805	1434	1206	755	317	1093
20–24	15392	14106	13697	3758	3417	1940	962	3620
25–29	24035	22360	20050	5735	5700	3171	1669	3775
30–34	32841	32701	32029	9514	9433	4935	2296	5851
35–39	28257	29107	30072	10391	8357	5021	1930	4373
40–44	22028	23395	24538	8263	6520	4343	1609	3803
45–49	16341	16835	17760	5668	4814	3013	1359	2906
50–54	15858	15654	15466	4565	4331	2244	1456	2870
55–59	20547	19090	17580	5134	4923	2385	1599	3539
60–64	21815	21573	21187	6745	5583	3075	1591	4193
65–69	17376	18376	18939	7085	4391	3247	1087	3129
70–74	8419	9333	10603	4033	2583	1807	614	1566
75–79	7716	7518	7278	2533	2022	995	804	924
80–84	5964	5998	5900	1806	1752	795	726	821
85 lat i więcej	4512	4869	5147	1405	1554	621	685	882
and more								
KOBIETY FEMALES								
RAZEM	339105	340125	340613	109875	94404	52440	26084	57810
TOTAL								
0– 2 lata	9428	9835	10239	3763	2989	1571	552	1364
3– 6	12764	12586	12529	4407	3735	2121	626	1640
7–14	19097	20091	21116	7258	5811	3784	1099	3164
15–17	6561	6591	6570	2079	1796	1149	494	1052
18–19	5145	4886	4542	1286	1196	772	288	1000
20–24	15306	13711	13319	3639	3528	1864	908	3380
25–29	26536	24782	22036	6349	6446	3392	1863	3986
30–34	34183	34659	34407	10503	10436	5270	2455	5743
35–39	28574	29472	30778	10556	8701	5190	1883	4448
40–44	22507	23916	25059	8446	6768	4427	1565	3853
45–49	16791	17296	18137	5673	5167	2729	1354	3214
50–54	17751	17096	16708	4965	4702	2348	1447	3246
55–59	24064	22572	20807	6118	5936	2875	1802	4076
60–64	27955	27446	26751	9066	6727	3979	1950	5029
65–69	23363	24813	25651	9805	5967	4231	1596	4052
70–74	12750	13734	15501	5464	4077	2337	1420	2203
75–79	13425	12995	12523	3879	3700	1513	1653	1778
80–84	11546	11682	11557	3256	3366	1362	1671	1902
85 lat i więcej	11359	11962	12383	3363	3356	1526	1458	2680
and more								

TABL. 5/39/. **ŁUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM WEDŁUG DELEGATUR**
Stan w dniu 31 XII
WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION BY CITY DISTRICTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM.....	635759	637683	638586	TOTAL
W wieku przedprodukcyjnym.....	98253	100719	103376	Pre-working age
mężczyźni.....	50403	51616	52922	males
kobiety.....	47850	49103	50454	females
W wieku produkcyjnym.....	393121	388238	382977	Working age
mężczyźni.....	202264	199848	197184	males
kobiety.....	190857	188390	185793	females
W wieku poprodukcyjnym.....	144385	148726	152233	Post-working age
mężczyźni.....	43987	46094	47867	males
kobiety.....	100398	102632	104366	females
ŁUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM.....	61,7	64,3	66,7	NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni.....	46,7	48,9	51,1	Males
Kobiety.....	77,7	80,5	83,3	Females
FABRYCZNA				
RAZEM.....	203825	205357	206060	TOTAL
W wieku przedprodukcyjnym.....	33100	34417	35623	Pre-working age
mężczyźni.....	16871	17524	18116	males
kobiety.....	16229	16893	17507	females
W wieku produkcyjnym.....	121692	120224	118742	Working age
mężczyźni.....	62898	62090	61207	males
kobiety.....	58794	58134	57535	females
W wieku poprodukcyjnym.....	49033	50716	51695	Post-working age
mężczyźni.....	15468	16308	16862	males
kobiety.....	33565	34408	34833	females
ŁUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM.....	67,5	70,8	73,5	NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni.....	51,4	54,5	57,1	Males
Kobiety.....	84,7	88,2	91,0	Females
KRZYKI				
RAZEM.....	173609	174861	176028	TOTAL
W wieku przedprodukcyjnym.....	27498	28361	29369	Pre-working age
mężczyźni.....	14050	14488	15038	males
kobiety.....	13448	13873	14331	females
W wieku produkcyjnym.....	108570	107980	107164	Working age
mężczyźni.....	55008	54751	54284	males
kobiety.....	53562	53229	52880	females
W wieku poprodukcyjnym.....	37541	38520	39495	Post-working age
mężczyźni.....	11464	11860	12302	males
kobiety.....	26077	26660	27193	females
ŁUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRODUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM.....	59,9	61,9	64,3	NON-WORKING AGE POPULATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni.....	46,4	48,1	50,4	Males
Kobiety.....	73,8	76,1	78,5	Females

TABL. 5/39/. **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM WEDŁUG DELEGATUR (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION BY CITY DISTRICTS (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
PSIE POLE				
R A Z E M	97527	98734	100080	T O T A L
W wieku przedprodukcyjnym.....	17121	17458	17918	Pre-working age
mężczyźni	8873	9052	9293	males
kobiety	8248	8406	8625	females
W wieku produkcyjnym	59760	59726	59749	Working age
mężczyźni	31023	30928	30882	males
kobiety	28737	28798	28867	females
W wieku poprodukcyjnym	20646	21550	22413	Post-working age
mężczyźni	6572	7054	7465	males
kobiety	14074	14496	14948	females
LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRO- DUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM	63,2	65,3	67,5	NON-WORKING AGE POPU- LATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni	49,8	52,1	54,3	Males
Kobiety	77,7	79,5	81,7	Females
STARE MIASTO				
R A Z E M	49065	48456	47616	T O T A L
W wieku przedprodukcyjnym.....	5635	5629	5599	Pre-working age
mężczyźni	2888	2891	2828	males
kobiety	2747	2738	2771	females
W wieku produkcyjnym	29817	29162	28353	Working age
mężczyźni	15358	15067	14788	males
kobiety	14459	14095	13565	females
W wieku poprodukcyjnym	13613	13665	13664	Post-working age
mężczyźni	3896	3924	3916	males
kobiety	9717	9741	9748	females
LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRO- DUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM	64,6	66,2	67,9	NON-WORKING AGE POPU- LATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni	44,2	45,2	45,6	Males
Kobiety	86,2	88,5	92,3	Females
ŚRÓDMIEŚCIE				
R A Z E M	111733	110275	108802	T O T A L
W wieku przedprodukcyjnym.....	14899	14854	14867	Pre-working age
mężczyźni	7721	7661	7647	males
kobiety	7178	7193	7220	females
W wieku produkcyjnym	73282	71146	68969	Working age
mężczyźni	37977	37012	36023	males
kobiety	35305	34134	32946	females
W wieku poprodukcyjnym	23552	24275	24966	Post-working age
mężczyźni	6587	6948	7322	males
kobiety	16965	17327	17644	females
LUDNOŚĆ W WIEKU NIEPRO- DUKCYJNYM NA 100 OSÓB W WIEKU PRODUKCYJNYM	52,5	55,0	57,8	NON-WORKING AGE POPU- LATION PER 100 PERSONS OF WORKING AGE
Mężczyźni	37,7	39,5	41,6	Males
Kobiety	68,4	71,8	75,5	Females

TABL. 6/40/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**
VITAL STATISTICS OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births		Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase
		ogółem total	w tym dziewczynki of which females	ogółem total	w tym niemowląt ^a of which infants ^a	

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS

OGÓŁEM	2015	2662	6457	3149	6896	24	-439
TOTAL	2016	3077	7106	3427	6460	24	646
	2017	3331	7178	3532	6892	29	286

Według delegatur:

By city districts:

Fabryczna	912	2470	1227	2660	12	-190
Krzyki	848	2245	1081	1627	7	618
Psie Pole	603	1161	557	771	2	390
Stare Miasto	329	384	205	671	3	-287
Śródmieście	639	918	462	1163	5	-245

NA 1000 LUDNOŚCI^a PER 1000 POPULATION^a

OGÓŁEM	2015	4,2	10,2	x	10,9	3,7	-0,7
TOTAL	2016	4,8	11,2	x	10,1	3,4	1,0
	2017	5,2	11,2	x	10,8	4,0	0,4

Według delegatur:

By city districts:

Fabryczna	4,4	12,0	x	12,9	4,9	-0,9
Krzyki	4,8	12,8	x	9,3	3,1	3,5
Psie Pole	6,1	11,7	x	7,8	1,7	3,9
Stare Miasto	6,8	8,0	x	14,0	7,8	-6,0
Śródmieście	5,8	8,4	x	10,6	5,4	-2,2

a Na 1000 urodzeń żywych.

a Per 1000 live births.

TABL. 7/41/. **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW**
MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF BRIDEGROOMS AND BRIDES

LATA YEARS MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej and less	20–24	25–29	30–34	35–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more
OGÓŁEM 2015	2662	20	338	1147	641	209	149	91	67
TOTAL 2016	3077	12	389	1272	760	259	204	109	72
2017	3331	18	393	1403	794	317	214	98	94
19 lat i mniej and less	2	2	-	-	-	-	-	-	-
20–24	175	7	125	39	4	-	-	-	-
25–29	1142	8	200	804	114	14	1	-	1
30–34	982	1	56	442	403	62	17	1	-
35–39	453	-	9	86	192	135	27	4	-
40–49	308	-	3	27	76	91	102	9	-
50–59	122	-	-	5	5	15	44	40	13
60 lat i więcej and more	147	-	-	-	-	-	23	44	80

TABL. 7/41/. **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW (dok.)**
MARRIAGES CONTRACTED BY AGE OF BRIDEGROOMS AND BRIDES (cont.)

LATA YEARS MĘŻCZYŻNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej and less	20–24	25–29	30–34	35–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more
W tym małżeństwa wyznaniowe^a.....2015	1100	2	155	648	225	45	16	3	6
Of which church or re- 2016	1520	1	227	846	342	66	19	11	8
ligious marriages^a 2017	1691	6	238	941	390	79	21	7	9
19 lat i mniej	-	-	-	-	-	-	-	-	-
and less									
20–24	110	3	80	26	1	-	-	-	-
25–29	769	3	127	573	60	6	-	-	-
30–34	563	-	28	289	229	16	1	-	-
35–39	161	-	3	43	77	34	4	-	-
40–49	64	-	-	9	23	21	9	2	-
50–59	11	-	-	1	-	2	5	2	1
60 lat i więcej	13	-	-	-	-	-	2	3	8
and more									

a Ze skutkami cywilnymi.

a With civil law consequences.

TABL. 8/42/. **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE WEDŁUG POPRZEDNIEGO STANU CYWILNEGO NOWOŻEŃCÓW**
MARRIAGES CONTRACTED BY PREVIOUS MARITAL STATUS OF BRIDEGROOMS AND BRIDES

POPRZEDNI STAN CYWILNY MĘŻCZYŻYN PREVIOUS MARITAL STATUS OF MALES	Ogółem Total	Poprzedni stan cywilny kobiet Previous marital status of females		
		panny single	wdowy widows	rozwiedzione divorced
O G Ó Ł E M 2015	2662	2255	51	356
TOTAL 2016	3077	2588	57	432
2017	3331	2831	64	436
Kawalerowie	2790	2593	15	182
Single				
Wdowcy	45	9	16	20
Widowers				
Rozwiedzeni	496	229	33	234
Divorced				
W tym małżeństwa wyznaniowe^a.....	1691	1648	14	29
Of which church or religious marriages^a.....				
Kawalerowie	1638	1609	6	23
Single				
Wdowcy	9	1	6	2
Widowers				
Rozwiedzeni	44	38	2	4
Divorced				

a Ze skutkami cywilnymi.

a With civil law consequences.

TABL. 9/43/. **ROZWODY I SEPARACJE**
DIVORCES AND SEPARATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
ROZWODY DIVORCES				
O G Ó Ł E M	1317	1064	1522	TOTAL
na 1000 ludności	2,1	1,7	2,4	per 1000 population
na 1000 nowo zawartych małżeństw	494,7	345,8	456,9	per 1000 contracted marriages
SEPARACJE SEPARATIONS				
O G Ó Ł E M	28	34	30	TOTAL
na 100 tys. ludności	4,4	5,3	4,7	per 100 thous. population
na 1000 nowo zawartych małżeństw	10,5	11,0	9,0	per 1000 contracted marriages

TABL. 10/44/. **ROZWODY WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW W MOMENCIE WNIESIENIA POWÓDZTWA**
DIVORCES BY AGE OF SPOUSES AT THE MOMENT OF FILLING A PETITION FOR DIVORCE

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AT AGE	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females at age							
		19 lat i mniej and less	20–24	25–29	30–34	35–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more
O G Ó Ł E M 2015	1317	1	25	196	314	246	318	141	76
TOTAL	2016	1064	2	28	145	251	230	248	97
2017	1522	-	34	181	363	308	374	177	85
20–24	2015	11	1	6	4	-	-	-	-
	2016	15	1	13	1	-	-	-	-
	2017	14	-	8	5	1	-	-	-
25–29	2015	114	-	11	84	19	-	-	-
	2016	90	-	10	62	16	1	1	-
	2017	123	-	17	81	23	1	1	-
30–34	2015	281	-	5	79	164	30	3	-
	2016	216	1	3	61	128	20	3	-
	2017	298	-	5	77	184	28	4	-
35–39	2015	262	-	1	22	105	118	15	1
	2016	245	-	2	13	81	123	25	1
	2017	314	-	2	16	107	155	32	2
40–49	2015	355	-	1	6	23	92	221	12
	2016	285	-	-	6	24	80	166	8
	2017	439	-	2	1	42	114	264	16
50–59	2015	201	-	1	1	3	6	75	98
	2016	135	-	-	2	2	6	51	66
	2017	205	-	-	-	3	6	66	117
60 lat i więcej	2015	93	-	-	-	-	-	4	30
and less	2016	78	-	-	-	-	-	2	22
	2017	129	-	-	1	3	4	7	42

TABL. 11/45/. **URODZENIA ŻYWE**
LIVE BIRTHS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015 ^a	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	6457	7106	7178	TOTAL
Małżeńskie	4866	5288	5352	Legitimate
chłopcy	2509	2732	2727	males
dziewczeta	2357	2556	2625	Females
Pozamałżeńskie	1591	1818	1826	Illegitimate
chłopcy	799	947	919	males
dziewczeta	792	871	907	females

a Dane w zakresie podziału na urodzenia małżeńskie i pozamałżeńskie zostały oszacowane.

a Data on births divided into legitimate and illegitimate were estimated.

TABL. 12/46/. **URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA I WIEKU MATKI**
LIVE BIRTHS BY BIRTH ORDER AND AGE OF MOTHER

LATA YEARS WIEK MATKI AGE OF MOTHER	Ogółem Total	Kolejność urodzenia dziecka u matki Birth order						
		1	2	3	4	5	6 i dalsze and over	nie- ustalona undeter- mined
O G Ó Ł E M 2015	6457	3051	2220	452	100	34	12	588
TOTAL 2016	7106	3974	2461	495	130	28	18	-
..... 2017	7178	3592	2745	620	145	48	28	-
19 lat i mniej	94	85	8	1	-	-	-	-
and less								
20–24	509	365	114	22	5	2	1	-
25–29	1972	1329	543	77	17	5	1	-
30–34	3119	1377	1409	260	49	15	9	-
35–39	1277	376	601	214	54	21	11	-
40–44	200	58	68	45	20	5	4	-
45 lat i więcej	7	2	2	1	-	-	2	-
and more								

TABL. 13/47/. **PŁODNOŚĆ KOBIET I WSPÓŁCZYNNIKI REPRODUKCJI LUDNOŚCI**
FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION RATES OF POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017
Płodność - urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku lat:			
Fertility - live births per 1000 women aged:			
15–49 ^{ab}	41,4	45,7	46,2
15–19 ^a	10,0	9,2	8,4
20–24	27,1	33,4	36,8
25–29	68,1	77,9	84,1
30–34	81,7	88,2	90,3
35–39	39,3	42,4	42,4
40–44	6,8	9,9	8,2
45–49 ^p	0,2	0,2	0,4
Współczynniki:			
Rates:			
Dzielnosci ogólnej	1,144	1,284	1,331
Total fertility			
Reprodukcji brutto	0,558	0,619	0,655
Gross reproduction			
Dynamiki demograficznej	0,936	1,100	1,042
Demographic dynamics			

a, b Łącznie z urodzeniami z matek w wieku: a – poniżej 15 lat, b – 50 lat i więcej.

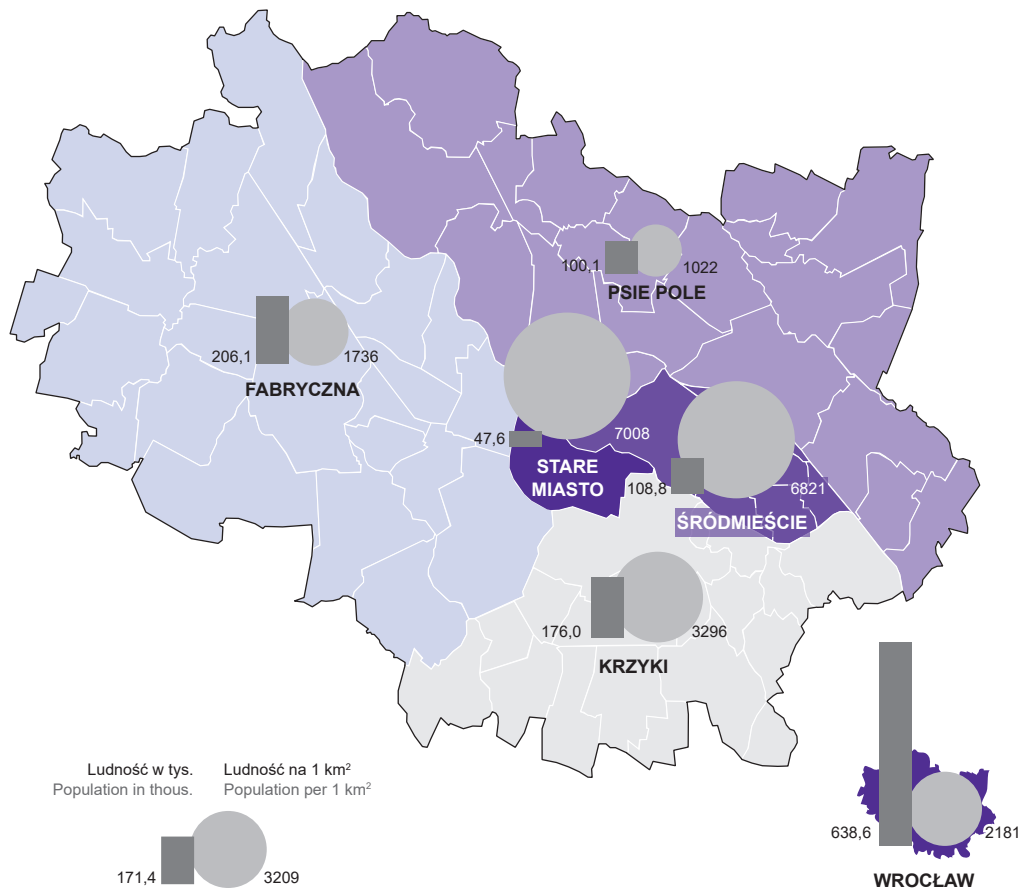
a, b Including births from mothers aged: a – below 15, b – 50 and more.

WROCLAW WEDŁUG DELEGATUR W 2017 R.

Stan w dniu 31 XII

WROCLAW BY CITY DISTRICTS IN 2017

As of 31 XII

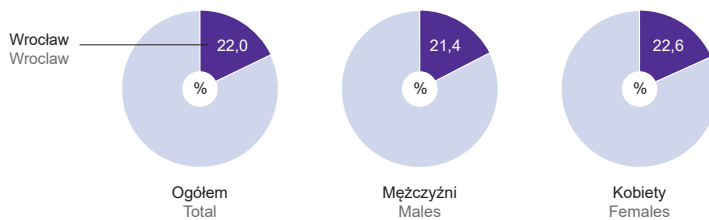


WROCLAW NA TLE WOJEWÓDZTWA WEDŁUG LICZBY LUDNOŚCI W 2017 R.

Stan w dniu 31 XII

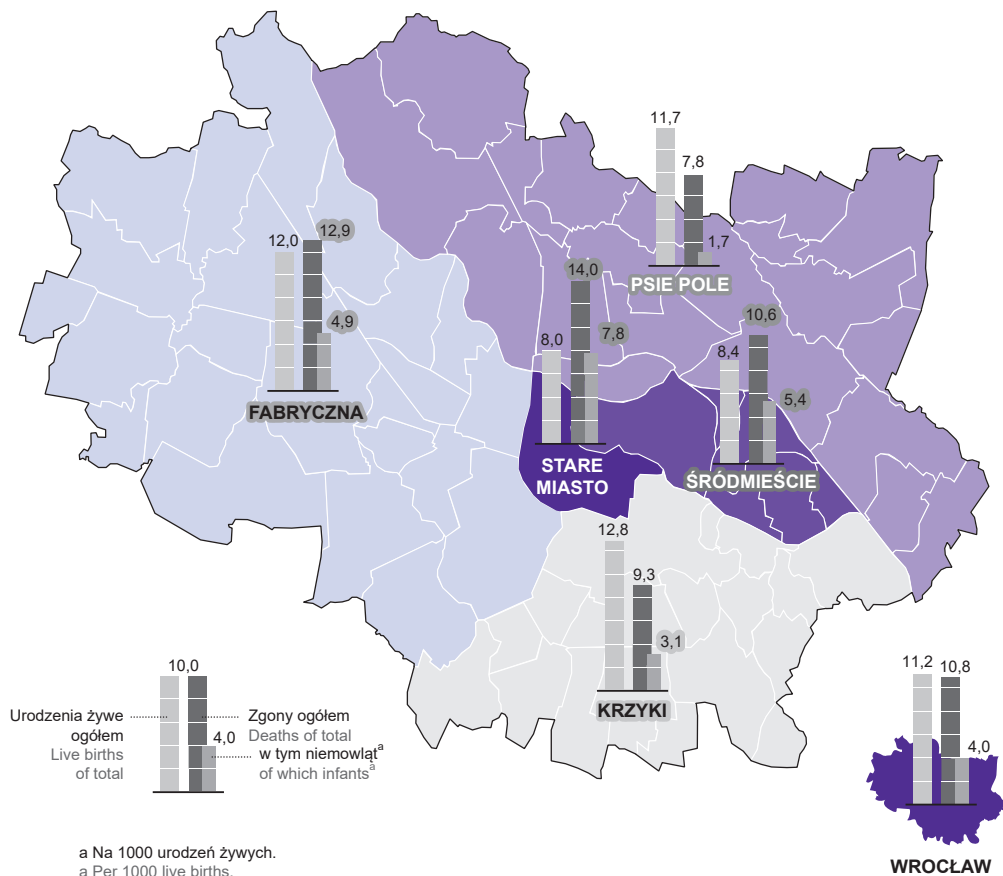
WROCLAW AS COMPARED TO THE VOIVODSHIP BY NUMBER OF POPULATION IN 2017

As of 31 XII



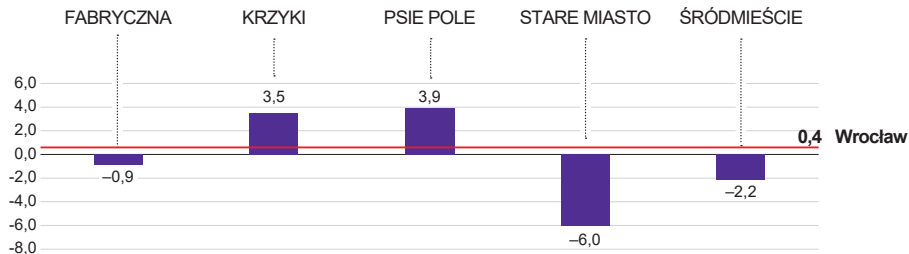
URODZENIA I ZGONY W PRZELICZENIU NA 1000 LUDNOŚCI WROCŁAWIA WEDŁUG DELEGATUR W 2017 R.

BIRTHS AND DEATHS PER 1000 POPULATION
BY DISTRICTS WROCŁAW CITY IN 2017



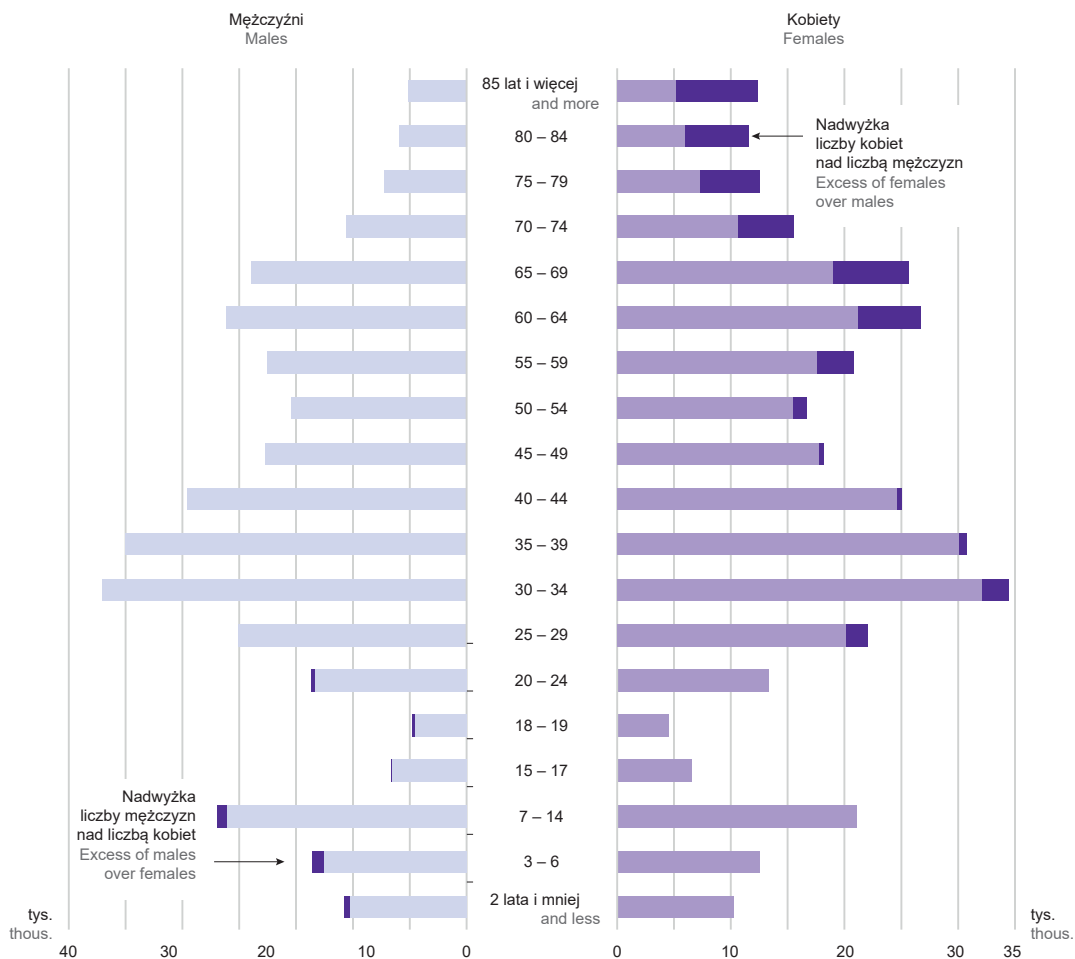
PRZYROST NATURALNY W PRZELICZENIU NA 1000 LUDNOŚCI WROCŁAWIA WEDŁUG DELEGATUR W 2017 R.

NATURAL INCREASE PER 1000 POPULATION BY DISTRICTS WROCŁAW CITY IN 2017

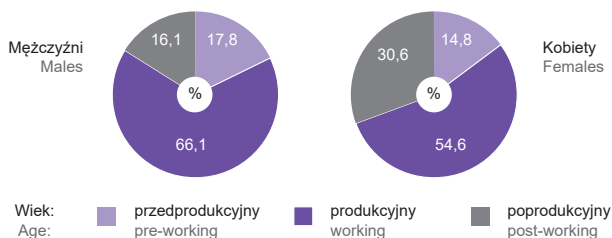


LUDNOŚĆ W 2017 R.
Stan w dniu 31 XII
POPULATION IN 2017
 As of 31 XII

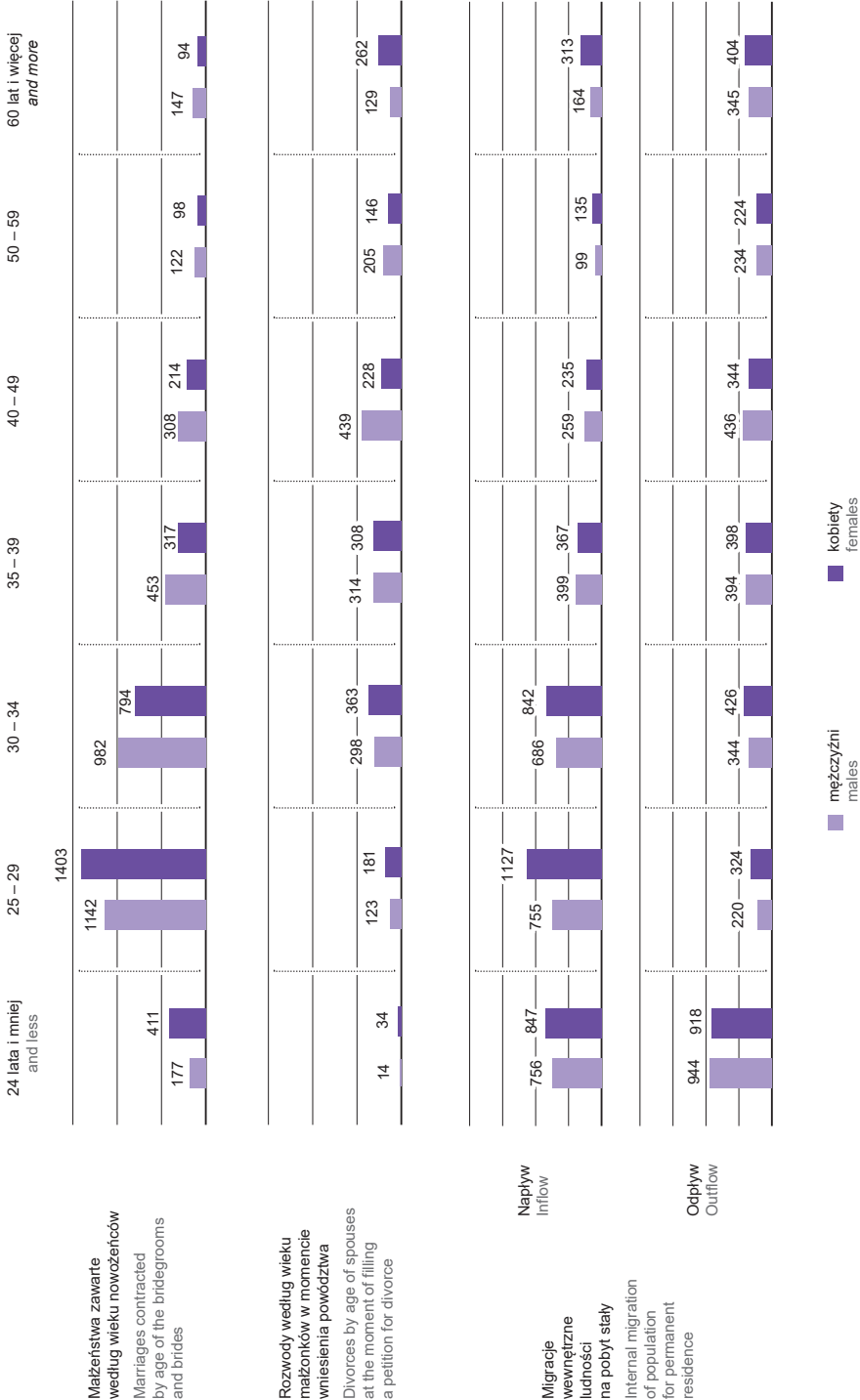
według płci i grup wieku
 by sex and group of age



według płci i ekonomicznych grup wieku
 by sex and economic age group



RUCH NATURALNY LUDNOŚCI WEDŁUG WIEKU I PŁCI W 2017 R.
VITAL STATISTIC OF POPULATION BY AGE AND SEX IN 2017



TABL. 14/48/. ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH
DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED

LATA YEARS WIEK ZMARŁYCH AGE OF DECEASED	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females
---	-----------------	--------------------	--------------------

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS

OGÓŁEM	2015	6896	3389	3507
TOTAL	2016	6460	3132	3328
	2017	6892	3349	3543
0 lat		29	15	14
1– 4 lata		3	1	2
5– 9		-	-	-
10–14		3	1	2
15–19		5	3	2
20–24		12	5	7
25–29		21	13	8
30–34		38	31	7
35–39		64	48	16
40–44		85	58	27
45–49		108	71	37
50–54		163	119	44
55–59		323	214	109
60–64		568	357	211
65–69		777	475	302
70–74		627	371	256
75–79		706	353	353
80–84		1045	478	567
85 lat i więcej		2315	736	1579
and more				

NA 100 TYS. LUDNOŚCI DANEJ PŁCI I GRUPY WIEKU
PER 100 THOUS. POPULATION OF GIVEN SEX AND AGE GROUP

OGÓŁEM	2015	1087,0	1145,4	1036,0
TOTAL	2016	1014,0	1053,7	979,3
	2017	1079,6	1124,5	1040,4
0 lat ^a		404,0	411,4	396,4
1– 4 lata		11,2	7,2	15,5
5– 9		-	-	-
10–14		12,9	8,4	17,6
15–19		22,2	26,3	18,0
20–24		43,0	35,4	50,6
25–29		46,9	61,0	34,1
30–34		56,8	95,7	20,3
35–39		107,2	162,2	53,1
40–44		175,4	241,9	110,3
45–49		308,4	410,4	208,8
50–54		501,9	764,5	260,2
55–59		807,2	1168,2	502,4
60–64		1171,8	1670,3	778,7
65–69		1769,5	2545,4	1196,1
70–74		2550,2	3721,9	1751,3
75–79		3513,3	4789,0	2774,3
80–84		5966,0	8058,0	4894,7
85 lat i więcej		13516,7	14708,2	13024,8
and more				

a Na 100 tys. urodzeń żywych.

a Per 100 thous. live births.

TABL. 15/49/. ZGONY WEDŁUG PRZYCZYN^a
DEATHS BY CAUSES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2016			SPECIFICATION
		ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	
	na 100 tys. ludności per 100 thous. population				
OGÓŁEM	1027,6	1014,0	1053,7	979,3	TOTAL
w tym:					of which:
Choroby zakaźne i pasożytnicze	5,4	6,7	7,4	6,2	Infectious and parasitic diseases
w tym gruźlica i następstwa gruźlicy	1,4	0,9	1,7	0,3	of which tuberculosis and sequelae of tuberculosis
Nowotwory	299,6	303,3	330,0	279,8	Neoplasms
w tym nowotwory złośliwe	280,4	287,7	314,2	264,5	of which malignant neoplasms
w tym:					of which:
nowotwór złośliwy żołądka	14,7	14,3	16,1	12,7	malignant neoplasm of stomach
nowotwór złośliwy trzustki	16,3	15,9	17,8	14,1	malignant neoplasm of pancreas
nowotwór złośliwy tchawicy, oskrzela i płuca	69,0	65,1	85,8	47,1	malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung
nowotwór złośliwy sutka	17,1	19,5	0,3	36,2	malignant neoplasm of breast
nowotwór złośliwy szyjki macicy	3,8	2,8	-	5,3	malignant neoplasm of cervix uteri
nowotwór złośliwy gruczołu krokowego	13,0	15,1	32,3	-	malignant neoplasm of prostate
białaczka	8,7	9,9	9,4	10,3	leukemia
Choroby krwi i narządów krwiotwór- czych ^Δ	0,6	0,5	0,3	0,6	Diseases of blood and blood-forming organs ^Δ
Zaburzenia wydzielania wewnątrz- nego, stanu odżywiania i prze- miany metabolicznej	9,0	16,6	18,5	15,0	Endocrine, nutritional and metabolic diseases
w tym cukrzyca	8,5	15,9	17,5	14,4	of which diabetes mellitus
Zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania	2,7	4,9	8,1	2,1	Mental and behavioural disorders
Choroby układu nerwowego i narządów zmysłów	13,0	11,5	9,4	13,2	Diseases of the nervous system and sense organs
Choroby układu krążenia	449,7	417,1	390,9	439,9	Diseases of the circulatory system
w tym:					of which:
choroba nadciśnieniowa	7,1	7,5	8,4	6,8	hypertensive disease
choroba niedokrwienności serca	86,7	87,6	97,2	79,2	ischaemic heart disease
choroby naczyń mózgowych	76,6	73,6	62,9	83,0	cerebrovascular diseases
miażdżycy	126,0	66,9	43,7	87,1	atherosclerosis
Choroby układu oddechowego	75,8	81,3	93,2	70,9	Diseases of the respiratory system
Choroby układu trawiennego	47,5	42,5	50,1	35,9	Diseases of the digestive system
w tym zwłóknienie i marskość wątroby	20,2	19,3	27,6	12,1	of which fibrosis and cirrhosis
Choroby skóry i tkanki podskórnej	0,9	0,3	0,3	0,3	Diseases of the skin and subcutane- ous tissue
Choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej	1,9	1,4	0,7	2,1	Diseases of the musculoskelet system and connective tissue
Choroby układu moczowo-płciowego	15,3	16,2	14,5	17,7	Diseases of the genitourinary system
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym	1,9	1,7	1,3	2,1	Conditions originating in the perinatal period
Wady rozwojowe wrodzone ^Δ	2,1	2,0	0,7	3,2	Congenital anomalies ^Δ
Objawy i stany niedokładnie określone ^Δ	58,0	68,8	80,7	58,3	Symptoms and ill-defined conditions ^Δ
Urazy i zatrucia według zewnętrz- nej przyczyny zgonu	44,2	39,2	47,4	32,1	Injuries and poisonings by external cause
w tym:					of which:
wypadki komunikacyjne	8,7	6,7	10,4	3,5	transport accidents
samobójstwa	12,8	9,6	14,5	5,3	suicides

a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (X Revision).

TABL. 16/50/. **ZGONY NIEMOWLĄT WEDŁUG PRZYCZYN^a**
INFANT DEATHS BY CAUSES^a

PRZYCZYNY ZGONÓW	2014	2016		CAUSES OF DEATHS
	ogółem total		na 1000 urodzeń żywych per 1000 live births	
O G Ó Ł E M.....	28	24	3,4	TOTAL
Nowotwory.....	1	-	-	Neoplasms
Choroby układu oddechowego.....	2	-	-	Diseases of the respiratory system
Stany rozpoczynające się w okresie okołoporodowym.....	12	11	1,5	Conditions originating in the perinatal period
Wady rozwojowe wrodzone ^Δ	11	10	1,4	Congenital anomalies ^Δ
Objawy i stany niedokładnie określone ^Δ	2	3	0,4	Symptoms and ill-defined conditions ^Δ

a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (X Revision).

TABL. 17/51/. **ZAMACHY SAMOBÓJCZE^a ZAREJESTROWANE PRZEZ POLICJĘ W 2017 R.**
SUICIDES^a REGISTERED BY POLICE IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym mężczyźni Of which males	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M.....	171	129	TOTAL
w tym dokonane	86	73	of which committed
Według wieku samobójców:			By age of suicidal persons:
18 lat i mniej	11	6	18 and less
19–24.....	19	10	19–24
25–29.....	21	16	25–29
30–49.....	68	58	30–49
50–69.....	34	25	50–69
70 lat i więcej.....	18	14	70 and more

a Dokonane i usiłowane w podziale według wieku nie uwzględniono samobójców o nieustalonym wieku.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

a Attempted and committed data by age of suicidal persons exclude cases for which age is unknown.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 18/52/. **PRZECIĘTNE DALSZE TRWANIE ŻYCIA**
LIFE EXPECTANCY

WYSZCZEGÓLNIENIE	W wieku At age					SPECIFICATION
	0	15	30	45	60	
MEŻCZYŻNI.....						MALES
2015	75,1	60,5	46,0	31,9	19,9	
2016	76,0	61,3	46,7	32,7	20,7	
2017	75,6	61,0	46,3	32,2	20,1	
KOBIETY.....						FEMALES
2015	81,8	67,2	52,4	37,8	24,5	
2016	82,2	67,8	52,9	38,4	24,9	
2017	82,2	67,7	52,9	38,4	24,8	

TABL. 19/53/. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY**
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLEDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS				
Napływ ^a	.	7318	7443	Inflow ^a
z miast	4697	4455	4580	from urban areas
ze wsi	2456	2345	2404	from rural areas
z zagranicy	.	518	459	from abroad
Odływ ^b	.	5290	6057	Outflow ^b
do miast	1942	1691	1898	to urban areas
na wieś	3476	3506	4057	to rural areas
za granicę	.	93	102	to abroad
Saldo ruchu wędrownego	1797 ^c	2028	1386	Net migration
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION				
Napływ ^a	.	11,5	11,7	Inflow ^a
z miast	7,4	7,0	7,2	from urban areas
ze wsi	3,9	3,7	3,8	from rural areas
z zagranicy	.	0,8	0,7	immigration
Odływ ^b	.	8,3	9,5	Outflow ^b
do miast	3,1	2,7	3,0	to urban areas
na wieś	5,5	5,5	6,4	to rural areas
za granicę	.	0,1	0,2	emigration
Saldo ruchu wędrownego	2,8 ^c	3,2	2,2	Net migration

a Zameldowania. b Wymeldowania. c Do obliczenia salda wykorzystano dane o migracjach wewnętrznych za 2015 r. i migracjach zagranicznych za 2014 r.

a Registrations. b Deregistrations. c For calculating net migration, data on internal migration for 2015 and data on international migration for 2014 were used.

TABL. 20/54/. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG WIEKU I PŁCI**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX AND AGE

W I E K A G E	2015		2016		2017	
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
NAPŁYW ^a INFLOW ^a						
OGÓŁEM.....	7153	3895	6800	3757	6984	3866
TOTAL						
0– 4 lata.....	585	290	538	275	602	291
5– 9	242	110	209	107	249	113
10–14.....	145	80	135	75	145	71
15–19.....	120	68	137	68	139	70
20–24.....	502	311	513	325	468	302
25–29.....	2149	1284	2078	1268	1882	1127
30–34.....	1738	879	1462	753	1528	842
35–39.....	591	268	618	293	766	367
40–44.....	259	121	292	135	332	160
45–49.....	163	81	162	77	162	75
50–54.....	103	52	109	49	125	70
55–59.....	126	75	119	65	109	65
60–64.....	133	83	123	75	146	87
65–69.....	98	58	100	57	149	98
70–74.....	58	33	57	33	69	39
75–79.....	56	34	62	40	46	33
80–84.....	43	33	40	23	32	25
85 lat i więcej..... and more	42	35	46	39	35	31
ODPŁYW ^b OUTFLOW ^b						
OGÓŁEM	5418	2826	5197	2676	5955	3038
TOTAL						
0– 4 lata.....	565	266	558	276	644	324
5– 9	507	262	456	219	549	271
10–14.....	254	117	237	111	291	132
15–19.....	182	99	172	80	179	91
20–24.....	200	123	179	108	199	100
25–29.....	521	311	516	312	544	324
30–34.....	805	456	712	385	770	426
35–39.....	669	341	684	340	792	398
40–44.....	415	198	418	186	515	229
45–49.....	260	119	233	102	265	115
50–54.....	204	89	171	79	231	108
55–59.....	229	109	206	108	227	116
60–64.....	242	122	244	121	250	137
65–69.....	136	62	189	93	224	100
70–74.....	64	36	58	27	92	54
75–79.....	59	35	45	30	71	36
80–84.....	55	40	40	34	50	29
85 lat i więcej..... and more	51	41	79	65	62	48

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Deregistrations.

TABL. 21/55/. MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG KIERUNKÓW
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY DIRECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Napływ ^a Inflow ^a		Odływ ^b Outflow ^b			Saldo Net migra- tion	
		razem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	razem total	do miast to urban areas		na wieś to rural areas
O G Ó Ł E M	2015	7153	4697	2456	5418	1942	3476	1735
TOTAL	2016	6800	4455	2345	5197	1691	3506	1603
	2017	6984	4580	2404	5955	1898	4057	1029
REGION CENTRALNY CENTRAL REGION								
Łódzkie	2015	428	275	153	64	38	26	364
	2016	399	263	136	101	54	47	298
	2017	447	279	168	80	45	35	367
Mazowieckie	2015	199	155	44	269	224	45	-70
	2016	178	131	47	218	185	33	-40
	2017	203	168	35	229	187	42	-26
REGION POŁUDNIOWY SOUTH REGION								
Małopolskie	2015	173	99	74	96	64	32	77
	2016	145	105	40	92	65	27	53
	2017	147	100	47	115	72	43	32
Śląskie	2015	524	425	99	124	103	21	400
	2016	489	392	97	122	86	36	367
	2017	539	430	109	146	113	33	393
REGION WSCHODNI EAST REGION								
Lubelskie	2015	182	124	58	39	19	20	143
	2016	187	110	77	38	15	23	149
	2017	188	114	74	50	24	26	138
Podkarpackie	2015	208	133	75	49	29	20	159
	2016	182	109	73	48	23	25	134
	2017	174	116	58	61	43	18	113
Podlaskie	2015	36	31	5	14	8	6	22
	2016	58	45	13	28	14	14	30
	2017	50	40	10	17	11	6	33
Świętokrzyskie	2015	153	95	58	30	22	8	123
	2016	130	87	43	29	12	17	101
	2017	121	79	42	47	20	27	74
REGION PÓŁNOCNO-ZACHODNI NORTH - WEST REGION								
Lubuskie	2015	361	287	74	96	66	30	265
	2016	365	291	74	98	64	34	267
	2017	351	260	91	86	65	21	265
Wielkopolskie	2015	530	361	169	183	109	74	347
	2016	500	334	166	183	104	79	317
	2017	516	361	155	210	97	113	306
Zachodniopomorskie	2015	164	131	33	60	47	13	104
	2016	149	116	33	73	49	24	76
	2017	184	152	32	70	52	18	114

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Deregistration.

TABL. 21/55/. MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)

INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY DIRECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a			Odływ ^b Outflow ^b			Saldo Net migra- tion
	razem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	razem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	
REGION POŁUDNIOWO-ZACHODNI SOUTH - WEST REGION							
Dolnośląskie 2015	3332	1951	1381	4097	1016	3081	-765
2016	3106	1802	1304	3916	865	3051	-810
2017	3176	1865	1311	4553	970	3583	-1377
Opolskie..... 2015	639	455	184	154	100	54	485
2016	656	479	177	152	85	67	504
2017	645	451	194	166	103	63	479
REGION PÓŁNOCNY NORTH REGION							
Kujawsko-pomorskie 2015	77	62	15	47	34	13	30
2016	99	80	19	27	18	9	72
2017	92	64	28	30	22	8	62
Pomorskie..... 2015	82	58	24	64	45	19	18
2016	82	55	27	56	42	14	26
2017	83	56	27	72	57	15	11
Warmińsko-mazurskie..... 2015	65	55	10	32	18	14	33
2016	75	56	19	16	10	6	59
2017	68	45	23	23	17	6	45

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Deregistrations.

TABL. 22/56/. RUCH WĘDRÓWKOWY LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W OBRĘBIE WROCŁAWIA^aMIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE WITHIN WROCŁAW^a

LATA YEARS DELEGATURY CITY DISTRICTS	Napływ ^b Inflow ^b		Odływ ^c Outflow ^c		Saldo ruchu międzydzielnicowego Net migration
Fabryczna	2015	1497	1150		347
	2016	1363	942		421
	2017	1523	1121		402
Krzyki	2015	1328	1069		259
	2016	1073	1036		37
	2017	1113	1092		21
Psie Pole	2015	939	574		365
	2016	1062	574		488
	2017	1078	607		471
Stare Miasto	2015	355	719		-364
	2016	302	697		-395
	2017	278	695		-417
Śródmieście	2015	690	1297		-607
	2016	661	1212		-551
	2017	703	1180		-477

a Dane dotyczą tylko ruchu ludności między dzielnicami Wrocławia (bez ruchu zewnętrznego). b Zameldowania. c Wymeldowania.

a Data only concern migration of population between Wrocław city districts (excluding the outside migration). b Registrations. c Deregistrations.

DZIAŁ VI RYNEK PRACY

CHAPTER VI LABOUR MARKET

Uwagi ogólne

General notes

PRACUJĄCY

1. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) lub stosunek służbowy;
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
 - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin);
 - b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
 - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów;
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych, innych spółdzielni zajmujących się produkcją rolną i spółdzielni kółek rolniczych),
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

2. **Pełnozatrudnieni** są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorczy mienia.

Niepełnozatrudnieni są to osoby, które zgodnie z umową o pracę pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które oświadczyły, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

3. Dane dotyczące **pracujących według stanu w dniu 31 XII** podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w **głównym miejscu pracy**.

EMPLOYED PERSONS

1. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment or election) or service relation;
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
 - a) owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers);
 - b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them) of entities conducting economic activity excluding private farms in agriculture,
 - c) other self-employed persons, e.g. persons practising learned professions;
- 3) outworkers;
- 4) agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives (agricultural producers' cooperatives, other co-operatives engaged in agricultural production and agricultural farmers' co-operatives);
- 6) clergy fulfilling priestly obligations.

2. **Full-time paid employees** are persons employed on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position, as well as persons who, in accordance with regulations, work a shortened work-time period, e.g. due to hazardous conditions, or a longer work-time period, e.g. property caretaker.

Part-time paid employees are persons who, in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis. Part-time paid employees in the main workplace are persons who declared that the given workplace is their main workplace.

3. Data concerning **employment as of 31 XII** are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the **main workplace**.

4. Dane o zatrudnionych na podstawie stosunku pracy dotyczą:

1) **zatrudnienia według stanu w dniu 31 XII** osób pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy bez przeliczania na pełnozatrudnionych;

2) **przeciętnego zatrudnienia** pracowników pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

5. Dane nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

6. Dane grupowane według sekcji opracowano **metodą przedsiębiorstw**.

7. W tabl. 1-7 dane prezentowane są według faktycznego (stałego) miejsca pracy pracownika i rodzaju działalności, natomiast w pozostałych tablicach - według siedziby zarządu przedsiębiorstwa (jednostki).

8. Dane w tabl. 1-7 nie obejmują: fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, rolników indywidualnych, duchownych oraz podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

9. Informacje o **ruchu zatrudnionych** obejmują pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo). Dane te dotyczą **liczby przyjęć do pracy i zwolnień z pracy**, a nie liczby osób. Liczba przyjęć do pracy oraz zwolnień z pracy może być wyższa od liczby osób, ponieważ jedna osoba może kilkakrotnie zmieniać pracę w ciągu roku.

Do liczby przyjętych do pracy zaliczono osoby podejmujące pracę po raz pierwszy i kolejny. Do liczby zwolnionych z pracy zaliczono osoby, z którymi rozwiązano umowę o pracę w drodze wypowiedzenia przez zakład pracy lub pracownika (łącznie ze zwolnieniami grupowymi), osoby, które przeniesiono na emeryturę lub rentę z tytułu niezdolności do pracy, osoby, które porzuciły pracę, a także – ze względów ewidencyjnych – osoby zmarłe. Ponadto do liczby przyjętych do pracy lub zwolnionych z pracy zaliczono osoby przeniesione służbowo lub przyjęte z innego zakładu pracy na podstawie porozumienia między podmiotami, a także osoby powracające do pracy i odchodzące z pracy na urlopy wychowawcze, bezpłatne i rehabilitację.

Dane nie obejmują podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

Współczynnik przyjęć (zwolnień) obliczono jako stosunek liczby przyjęć pomniejszonej o osoby powracające do pracy z urlopów wychowawczych (lub liczby zwolnień pomniejszonej o osoby, które otrzymały urlopy wychowawcze) w roku badanym do liczby pełnozatrudnionych według stanu w dniu 31 XII z roku poprzedzającego rok badany.

4. Data regarding employees hired on the basis of employment contracts concern:

1) **the employment, as of 31 XII** of full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in the main job without converting them into full-time paid employees;

2) **the average paid employment** – full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in terms of full-time paid employees.

5. Data do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

6. Data grouped according to sections were compiled using the **enterprise method**.

7. In table 1-7 data are presented by actual (permanent) workplace of employed person and kind of activity, however in other tables - by seat of enterprise (unit).

8. Data in tables 1-7 do not include entities reporting activity of foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government, individual farmers, clergy as well as economic entities employing up to 9 persons.

9. Information regarding **labour turnover** concerns full-time paid employees (including seasonal and temporary employees). These data concern **the number of hires and the number of terminations** and not the number of persons. The number of hires and terminations may be greater than the number of persons as one person may change work several times within a year.

Hired persons are persons starting work for the first or a subsequent time. Terminated persons are persons with whom work contracts have been dissolved upon the wish of either the employer or the employee (including group dismissals), persons, who have retired or been granted a disability pensions, persons who have left work as well as – for record-keeping purposes – persons, who have died. Moreover, persons hired or terminated include persons transferred on the basis of inter-entities agreements as well as persons returning to and leaving work within the framework of child-care and unpaid vacations and rehabilitation.

Data do not include economic entities employing less than 9 persons

The hire (termination) rate is calculated as the ratio of the number of hires less the number of persons returning to work from child-care leaves (or the number of terminations less the number of persons granted child-care leaves) during a survey year to the number of full-time paid employees as of 31 XII from the year preceding the surveyed year.

BEZROBOCIE

1. Dane o liczbie **bezrobotnych zarejestrowanych**, zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy obowiązującą od 1 VI 2004 r. (jednolity tekst Dz. U. 2017, poz. 1065, z późniejszymi zmianami), określone są jako bezrobotne.

Pod **pojęciem bezrobotnego** należy rozumieć osobę, która ukończyła 18 lat i nie osiągnęła wieku emerytalnego, jest osobą niezatrudnioną i niewykonywującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest osobą niepełnosprawną – zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla do-rośłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, z dodatkowymi wyłączeniami dotyczącymi źródeł dochodów, zapisanymi w ustawie.

2. **Długotrwale bezrobotni** są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich dwóch lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

3. **Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

4. Informacje o **wydatkach Funduszu Pracy** podaje się zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 VI 2004 r. (jednolity tekst Dz. U. 2013, poz. 674, z późniejszymi zmianami).

WARUNKI PRACY

1. Informacje o wypadkach przy pracy obejmują wszystkie wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy niezależnie od tego, czy wykazana została niezdolność do pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane nie obejmują wypadków przy pracy w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

UNEMPLOYMENT

1. Data regarding **registered unemployed persons** in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (uniform text Journal of Laws 2017 item 1065, with later amendments), are classified as unemployed.

An **unemployed person** is understood as a person who is at least 18 years old and has not reached the retirement age, is not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person – capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam within the scope of this school programme exam) or tertiary schools in part-time programme, looking for employment or other kind of paid work and registered in a powiat labour office, appropriate for his/her permanent stay, with additional provisions concerning the sources of income, included in the mentioned law.

2. **The long term unemployed** are persons remaining in the register of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of undergoing traineeship and on a job occupational training of adults in the workplace.

3. **The registered unemployment rate** is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population (total and for a given group), i.e., excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defense and public safety.

4. Information concerning **Labour Fund expenditures** are given according to the Law dated 20 IV 2004, on Promoting Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (uniform text Journal of Laws 2013, item 674, with later amendments).

WORK CONDITIONS

1. Information regarding accidents at work includes all accidents at work, as well as accidents treated equally to accidents at work, regardless of proved inability to work. Information regarding accidents at work in budgetary entities conducting activity within the scope of national defense public safety concerns only civilian employees.

Data do not include accidents at work in private farms in agriculture.

Dane o wypadkach przy pracy, poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie, uzyskiwane są ze statystycznej karty wypadku przy pracy.

Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby poszkodowanej zarówno w wypadku indywidualnym, jak i zbiorowym.

2. Za wypadek przy pracy uważa się nagłe zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- 1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia;
- 2) w czasie pozostawania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

Na równi z wypadkiem przy pracy, w zakresie uprawnienia do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- 1) w czasie podróży służbowej;
- 2) podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony;
- 3) przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające u pracodawcy organizacje związkowe.

Za wypadek przy pracy uważa się również nagłe zdarzenie, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w okresie ubezpieczenia wypadkowego podczas:

- 1) uprawiania sportu w trakcie zawodów i treningów przez osobę pobierającą stypendium sportowe;
- 2) wykonywania odpłatnie pracy w czasie odbywania kary pozbawienia wolności lub tymczasowego aresztowania;
- 3) pełnienia mandatu posła lub senatora, pobierającego uposażenie;
- 4) sprawowania mandatu posła do Parlamentu Europejskiego wybranego w Rzeczypospolitej Polskiej;
- 5) odbywania – na podstawie skierowania wydanego przez powiatowy urząd pracy lub inny podmiot kierujący – szkolenia lub stażu związanego z pobieraniem przez absolwenta stypendium;
- 6) wykonywania przez członka rolniczej spółdzielni produkcyjnej, spółdzielni kółek rolniczych oraz przez inną osobę traktowaną na równi z członkiem spółdzielni, pracy na rzecz tych spółdzielni;
- 7) wykonywania lub współpracy przy wykonywaniu pracy na podstawie umowy agencyjnej, umowy-zlecenia lub umowy o świadczenie usług;
- 8) wykonywania zwykłych czynności związanych z prowadzeniem lub współpracą przy prowadzeniu działalności pozarolniczej;

Data regarding accidents at work, excluding private farms in agriculture, are obtained from statistical reports of accidents at work.

Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or mass accident, is counted as a single accident at work.

2. Accident at work is understood as a sudden event, caused by external reason which leads to injury or death, which happened in connection with work:

- 1) during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employers, even without instructions;
- 2) when the employee remains at the disposal of the employers on the way between the seat of the employer and the place of performing the duty, which is a result of work relations.

Every accident is treated **equally to accident at work**, as regards entitlement to benefits defined in the law on social insurance by virtue of accidents at work and occupational diseases if the employee had such accident:

- 1) during a business trip;
- 2) during a training within the scope of common selfdefence;
- 3) at performing tasks ordered by trade union organizations, functioning at the employer.

Accident at work is also understood as a sudden incident, causing injury or death, which happened within the term of accident insurance during:

- 1) practising sports during competitions and trainings by a person receiving sport scholarship;
- 2) performance of paid work in the time of serving imprisonment sentences or temporary detentions;
- 3) carrying out a mandate by members of parliament or senate, who receive salaries;
- 4) serving the mandate of the European Parliament member elected in the Republic of Poland
- 5) stay – on the basis of appointment issues by powiat labour office or other supervising entity – at a training or internship connected with a scholarship received by school-leavers;
- 6) performance of work, by members of agricultural producers' co-operatives, agricultural farmers' co-operatives and by other persons treated equally to members of a co-operatives, for the benefit of these co-operatives;
- 7) performance or co-operation at performance of work on the basis of agency agreements, contracts of mandate or contracts of services;
- 8) performance of ordinary activities connected with conducting non-agricultural economic activities or co-operation at conducting them;

- 9) wykonywania przez osobę duchowną czynności religijnych lub czynności związanych z powierzonymi funkcjami duszpasterskimi lub zakonnymi;
- 10) odbywania zastępczych form służby wojskowej;
- 11) nauki w Krajowej Szkole Administracji Publicznej przez słuchaczy pobierających stypendium.

3. Za ciężki wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała, a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, naruszające podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała choroba psychiczna, trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie albo trwałe poważne zeszpecenie lub zniekształcenie ciała.

4. Za śmiertelny wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.

Wypadki przy pracy klasyfikuje się m.in. według **wydarzeń** je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz **przyczyn** wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika). Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków. Wydarzenia powodujące urazy grupowane są zgodnie z zaleceniami Eurostatu.

6. Informacje o zatrudnionych w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdawczości, przy czym:

- 1) dane obejmują zatrudnionych w jednostkach zaliczanych do sekcji: „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, łowiectwa i pozyskiwania zwierząt łownych, włączając działalność usługową oraz rybołówstwa w wodach morskich), „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, „Budownictwo” (bez realizacji projektów budowlanych związanych ze wznoszeniem budynków), „Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle”, „Transport i gospodarka magazynowa”, „Informacja i komunikacja” (bez działalności związanej z produkcją filmów, nagrań wideo, programów telewizyjnych, nagrań dźwię-

- 9) performance of religious activities or activities connected with entrusted pastoral or monastic functions by clergymen;
- 10) serving supplementary forms of military service;
- 11) education at the National School of Public Administration by students, who receive scholarships.

3. A serious accident at work is an accident which results in serious bodily harm, i.e., loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness, a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.

4. A fatal accident at work is an accident during which the person injured dies at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.

5. Accidents at work are classified, i.a., according to **contact-mode of injury** (describing the type of contact of the victim with the factor which caused the accident) as well as according to their **causes** (all shortcomings and irregularities connected with material agents, organisation of work, incorrect employee's action). Each accident at work is the result of a single event, but frequently the result of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents. Contact-modes of injury have been grouped according to the Eurostat recommendations.

6. Information regarding **persons working in hazardous conditions** i.e., with substances hazardous to health is compiled on the basis of reports.

- 1) data concern persons employed by entities included in the sections: "Agriculture, forestry and fishing" (excluding private farms in agriculture, hunting, trapping and related service activities as well as marine fishing), "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply", "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", "Construction" (excluding development of building projects), "Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles", "Transportation and storage", "Information and communication" (excluding motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities as well as other information service activities), "Professional, scientific and technical activities" (in the scope of scientific research and development as well as veterinary activities), "Administrative and support service activities" (in the scope of rental and leasing

kowych i muzycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie informacji), „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna” (w zakresie badań naukowych i prac rozwojowych oraz działalności weterynaryjnej), „Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca” (w zakresie wynajmu i dzierżawy, działalności organizatorów turystyki, pośredników i agentów turystycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie rezerwacji i działalności z nią związane oraz pozostałego sprzątnięcia), „Edukacja” (w zakresie szkół wyższych), „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna” (w zakresie opieki zdrowotnej), „Pozostała działalność usługowa” (w zakresie naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego);

- 2) dane dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, przemysłowe, pyły włókniste, hałas, wibracje, gorący lub zimny mikroklimat itp.), z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, niedostateczne oświetlenie stanowisk pracy, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi;
- 3) do obliczenia wskaźnika na 1000 zatrudnionych przyjęto liczbę zatrudnionych na podstawie stosunku pracy według stanu w dniu 31 XII z roku badanego.

7. Ocena ryzyka zawodowego to kompleksowe oszacowanie kombinacji prawdopodobieństwa wystąpienia urazu ciała lub pogorszenia stanu zdrowia i ich stopnia ciężkości, w sytuacji zagrożenia, dokonywane w celu wyboru właściwych środków bezpieczeństwa.

activities, travel agency tour operator as well as other reservation service and related activities and other cleaning activities), “Education” (only tertiary education), “Human health and social work activities” (in the scope of human health activities), “Other service activities” (in the scope of repair of computers and personal and household goods);

- 2) data concern persons exposed to factors connected with the work environment (chemical substances, fibrosis-inducing, industrial dusts, noise, vibrations, hot or cold micro-climate, etc.), strenuous work conditions (forced body positioning, threats caused by insufficient lights, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery;
 - 3) the number of employees hired on the basis of an employment contract as of 31 XII from the surveyed year was assumed in calculating the ratio per 1000 paid employees.
- 7. Occupational risk assessment** is a comprehensive estimation of the combination of probability of bodily injury or deterioration of health and their severity, occurring in an emergency situation. It is made in order to choose appropriate safety measures.

Pracujący Employment

TABL. 1/57/. **PRACUJĄCY**^a
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a
As of 31 XII

SEKCJE	2015		2016		2017		SECTIONS
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	
OGÓŁEM	259083	134981	267873	139172	279272	145385	TOTAL
w tym:							of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	253	105	230	92	258	110	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	37900	12533	39185	13072	41623	13932	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	33751	11403	35045	11873	37912	12918	of which manufactu- ring
Budownictwo.....	11238	1894	10644	1876	10895	2014	Construction
Handel; naprawa po- jazdów samochodowych ^Δ	32911	18267	34209	19144	36154	20457	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa.....	13344	3798	14498	4025	14917	4265	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	5257	3267	5979	3776	6247	3778	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunika- cja	19343	5867	21798	6995	26108	9380	Information and communications
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	17720	11834	17076	11690	18611	12405	Financial and insuran- ce activities
Obsługa rynku nieru- chomości ^Δ	3986	2277	3865	2216	3643	2086	Real estate activities
Działalność profesjo- nalna, naukowa i techniczna	18882	10801	20919	11476	19944	10945	Professional, scientific and technical activi- ties
Administrowanie i dzia- łalność wspierająca ^Δ	26409	12958	26573	12531	27236	13079	Administrative and sup- port service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabez- pieczenia społeczne....	16708	11233	16511	11069	16647	11245	Public administration and defence; com- pulsory social security
Edukacja	30360	21307	31080	21873	31265	22184	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	19809	16163	20002	16429	20318	16577	Human health and social security
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	3894	2148	4066	2257	3975	2188	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa.....	1069	529	1238	651	1431	740	Other service activities

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture.

TABL. 2/58/. **PRACUJĄCY^a WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a BY EMPLOYMENT STATUS
As of 31 XII

SEKCJE	Ogółem Total	W tym Of which		SECTIONS
		zatrudnieni na pod- stawie stosunku pracy paid employees hired on the basis of an employment contract	właściciele, współwłaścicie- le i bezpłatnie pomagający członkowie rodzin owners, co-owners including contributing family workers	
OGÓŁEM	2015 292642	290935	1058	TOTAL
	2016 300651	299042	1036	
	2017 310255	308704	1074	
w tym:				of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	230	226	#	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	43172	42954	215	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	40079	39869	207	of which manufacturing
Budownictwo	9183	9022	161	Construction
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	43492	43216	273	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	7382	7336	46	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	13353	13291	62	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	16373	16347	26	Information and communications
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa...	25798	25321	6	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	3586	3573	13	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	17924	17832	92	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	50962	50926	36	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	19888	19888	-	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	31341	31265	76	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	22828	22785	43	Human health and social security
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	3656	3655	#	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	1066	1046	20	Other service activities

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 93.

^a Excluding economic entities employing up to 9 persons and private farms in agriculture; general notes, item 7 and 8 on page 93.

TABL. 3/59/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE^a WEDŁUG SEKCJI**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	265625	274765	285088	T O T A L
w tym:				of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo				Agriculture, forestry and fishing
i rybactwo.....	201	169	173	
Przemysł	39202	39734	40745	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe ...	35623	36019	37758	of which manufacturing
Budownictwo	9012	8593	8460	Construction
Handel; naprawa pojazdów				
samochodowych ^Δ	41122	41825	39531	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka				
magazynowa	6031	6691	6711	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	10074	9199	10109	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja.....	12094	14358	15472	Information and communications
Działalność finansowa				
i ubezpieczeniowa	21530	21770	22988	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	3594	3656	3422	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa				
i techniczna	14169	15657	16570	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność				
wspierająca ^Δ	37257	40443	47096	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona				
narodowa; obowiązkowe				
zabezpieczenia społeczne.....	19184	19693	19399	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja.....	28170	28783	29302	Education
Opieka zdrowotna i pomoc				
społeczna	19584	19888	20763	Human health and social security
Działalność związana z kulturą,				
rozrywką i rekreacją	3620	3571	3510	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	782	734	839	Other service activities

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; bez zatrudnionych za granicą, patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 93.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; excluding persons employed abroad, see general notes, item 7 and 8 on page 93.

TABL. 4/60/. **PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI^a**
Stan w dniu 31 XII
FULL- AND PART-TIME PAID EMPLOYMENT^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE		Pełnozatrudnieni ^b Full-time paid employees ^b		Niepełnozatrudnieni Part-time paid employees		SPECIFICATION
		ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	
OGÓŁEM	2015	262487	145518	28448	19174	TOTAL
	2016	272666	149353	26376	18134	
	2017	280358	150645	28346	19383	
w tym:						of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....		169	70	57	44	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł		42123	13519	831	439	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe ..		39100	12778	769	408	of which manufacturing
Budownictwo		8579	1381	443	177	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		38635	24667	4581	3959	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa		7070	1349	266	75	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		8449	5410	4842	2939	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja		15851	5663	496	246	Information and communications
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		23243	15755	2078	1425	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		3186	1827	387	253	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		16930	9192	902	604	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		44878	20116	6048	3888	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne		19430	13235	458	334	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja		26617	18821	4648	3321	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		21072	17427	1713	1305	Human health and social security
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		3254	1836	401	226	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa		872	377	174	137	Other service activities

a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 93.
b Łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo.

a Excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 7 and 8 on page 93. b Including seasonal and temporary paid employees.

TABL.5/61/. **PRZYJĘCIA DO PRACY^a**
HIRES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				Współczyn- nik przyjęć w % Hire rate in %
		kobiety women	podejm- jący pierwszą pracę persons starting work for the first time	poprzednio pracujący previously employed	powracają- cy z urlo- pów wy- chowaw- czych persons returning from child- -care leaves	
OGÓŁEM 2015	86954	42880	25037	42794	1117	34,5
TOTAL 2016	93513	42711	10936	38781	1299	35,8
.....2017	102785	48253	16185	65741	1464	37,5
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	67	23	-	21	-	40,9
Agriculture, forestry and fishing						
Przemysł	10196	2933	1347	7129	43	25,4
Industry						
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	9677	2809	1304	6752	43	26,0
Budownictwo	2894	388	200	1958	4	35,1
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	9428	5311	1946	5455	#	22,3
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka maga- zynowa	2201	410	198	1643	7	33,4
Transportation and storage						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	3219	1887	968	1526	#	43,6
Informacja i komunikacja	4361	1548	746	2765	50	28,5
Information and communi- cations						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	6393	4222	655	4815	416	26,4
Financial and insurance activities						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	619	352	48	452	10	19,4
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	5870	2916	884	3312	41	33,9
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	42176	16377	6785	25767	50	99,7
Administrative and support service activities						
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowią- zkowe zabezpieczenia społeczne	3109	1949	281	2526	135	15,9
Public administration and defence; compulsory social security						
Edukacja	4249	3332	408	3028	87	16,3
Education						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	7272	6234	1567	4922	94	38,3
Human health and social security						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	531	293	140	329	5	15,9
Arts, entertainment and recreation						
Pozostała działalność usługowa Other service activities	200	78	12	93	#	20,9

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo; bez podmiotów gospodar-
czych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 93.

a Data concern full-time paid employees, including seasonal and temporary paid employees; excluding economic
entities employing up to 9 persons, see general notes, item 7 and 8 on page 93.

TABL. 6/62/. **ZWOLNIENIA Z PRACY^a**
TERMINATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				korzysta- jący z urlopów wych- waw- czych persons taking child-care leave	Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia przez terminated due to dissolution of an employment contract by		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilita- tion		
			praco- dawcę employer	pra- cownika employee			
O G Ó Ł E M 2015 T O T A L 2016 2017	75225 80965 94072	35639 37478 45378	9117 6080 7560	10470 11108 13129	2657 2880 4733	1344 1483 1778	29,7 30,8 34,2
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	67	#	#	#	4	#	32,9
Przemysł Industry	8062	2407	578	1857	597	80	19,9
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	7559	2311	511	1771	511	76	20,2
Budownictwo Construction	2519	245	194	432	116	4	30,6
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	10765	6878	1261	1836	597	#	25,0
Transport i gospodarka maga- zynowa Transportation and storage	1694	263	96	326	116	8	25,7
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	2711	1636	164	519	51	59	36,4
Informacja i komunikacja Information and communi- cations	3555	1126	148	1687	32	41	23,2
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	6322	3684	1375	1472	94	321	26,5

^a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo; bez podmiotów gospodar-
czych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 93.

^a Data concern full-time paid employees, including seasonal and temporary paid employees; excluding economic
entities employing up to 9 persons, see general notes, item 7 and 8 on page 93.

TABL. 6/62/. **ZWOLNIENIA Z PRACY^a (dok.)**
 TERMINATIONS^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				Współ- czynnik zwolnień w % Termina- tion rate in %	
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia przez terminated due to dissolution of an employment contract by		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilita- tion		
			praco- dawcę employer	pra- cownika employee			
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	588	334	56	92	134	8	18,5
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna..... Professional, scientific and technical activities	6186	3429	336	1594	111	52	35,6
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	39136	15958	1658	1910	759	122	92,3
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowią- zkowe zabezpieczenia społeczne..... Public administration and defence; compulsory social security	2377	1637	55	253	802	141	12,0
Edukacja..... Education	3434	2566	231	412	732	107	13,1
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... Human health and social security	5803	4777	#	589	506	82	30,5
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... Arts, entertainment and recreation	583	321	69	88	74	9	17,3
Pozostała działalność usługowa Other service activities	270	#	37	#	8	4	28,0

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo; bez podmiotów gospodar-
czych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 93.

a Data concern full-time paid employees, including seasonal and temporary paid employees; excluding economic
entities employing up to 9 persons, see general notes, item 7 and 8 on page 93.

TABL. 7/63/. **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH, ZAWODOWYCH I LICEÓW OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH, KTÓRZY PODJĘLI PRACĘ PO RAZ PIERWSZY^a**
 THE GRADUATES OF TERTIARY SCHOOLS, LEAVERS OF VOCATIONAL AND SECONDARY SCHOOLS STARTING WORK FOR THE FIRST TIME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem - absolwenci szkół Of total number - graduates of schools			
			wyższych tertiary	policeal- nych i średnich zawodo- wych post- -secondary and se- condary vocational	liceów ogólno- kształ- cących general secondary	zasadni- czych zawodo- wych basic vocational
OGÓŁEM 2015	19689	8343	9206	5265	2602	2616
TOTAL 2016	7180	3888	3959	1239	1015	967
2017	7290	4018	3529	1381	1152	1228
Przemysł Industry	844	260	459	152	91	142
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	809	254	438	141	91	139
Budownictwo Construction	114	36	70	13	11	20
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	1437	920	411	467	#	#
Transport i gospodarka maga- zynowa Transportation and storage	97	16	33	14	22	28
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	134	78	53	47	19	15
Informacja i komunikacja Information and communi- cations	441	153	360	#	49	#
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	431	264	297	#	89	#
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	#	#	#	8	4	#
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	580	304	484	41	53	#
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	1684	812	383	363	321	617
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowią- zkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	236	152	177	#	35	#
Edukacja Education	287	241	270	6	9	#
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social security	859	702	419	#	#	#
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	108	60	93	6	7	#
Pozostała działalność usługowa Other service activities	#	#	#	#	#	-

a Zatrudnieni na podstawie stosunku pracy; dane dotyczą pełnozatrudnionych, łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 93.

a Employed on the basis of an employment contract; data concern full-time paid employees, including seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons, see general notes, item 7 and 8 on page 93.

Bezrobocie Unemployment

TABL. 8/64/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, STOPA BEZROBOCIA ORAZ OFERTY PRACY**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, UNEMPLOYMENT RATE AS WELL AS JOB OFFERS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Bezrobotni zarejestrowani	11919	10196	8227	Registered unemployed persons
mężczyźni.....	5811	4965	4057	males
kobiety	6108	5231	4170	females
Z liczby ogółem – bezrobotni:				Of total number – unemployed persons:
dotychczas niepracujący	909	655	517	previously not employed
absolwenci ^a	357	260	205	school-leavers ^a
bez kwalifikacji zawodowych	3364	2876	2300	without occupational qualifications
zwolnieni z przyczyn dotyczących				terminated for company
zakładów pracy	722	617	479	reasons
długotrwale bezrobotni ^c	5985	4864	3924	long-term unemployed persons ^c
posiadający prawo do zasiłku	1911	1691	1369	possessing benefit rights
posiadający co najmniej jedno				with at least one child aged 6
dziecko do 6 roku życia	1618	1554	1281	and below
niepełnosprawni	1163	942	664	disabled persons
Stopa bezrobocia				Registered unemployment
zarejestrowanego^d w %	3,3	2,7	2,1	rate^d in %
Oferty pracy	1971	2437	2882	Job offers
Bezrobotni na 1 ofertę pracy	6	4	3	Unemployed persons per a job offer

a Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę w okresie do upływu 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki potwierdzonej świadectwem, dyplomem lub innym dokumentem ukończenia szkoły (dotyczy absolwentów z wykształceniem zasadniczym zawodowym, średnim, policealnym lub wyższym), kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu przez osoby niepełnosprawne. Pozostający bez pracy powyżej 12 miesięcy. b Dotyczy osób, które nie ukończyły 27 lat. c Pozostający w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy. d Patrz uwagi ogólne ust. 3 na str. 94.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

a An unemployed school-leaver is a person who has, within the last 12 months graduated any school confirmed by a certificate, diploma or other document completion of education (concerns school-leavers with basic vocational, secondary, post-secondary or tertiary education), has completed a minimum of 24 months of vocational training courses or disabled persons who acquired qualifications to work in a given occupation. Persons without work for more than 12 months. b Concerns persons who have not reached their 27th birthday. c Remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of undergoing a traineeship and on a job occupational training of adults in the workplace. d See general notes item 3 on page 94.

S o u r c e: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

TABL. 9/65/. **BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI^a**NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS REMOVED FROM UNEMPLOYMENT ROLLS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Bezrobotni nowo zarejestrowani	19757	16879	15685	Newly registered unemployed persons
z liczby ogółem:				of total number:
Kobiety	9714	8378	7912	Women
Dotychczas niepracujący	1895	1352	1252	Previously not employed
Zarejestrowani po raz kolejny	14213	12068	11250	Another time registered
Bezrobotni wyrejestrowani	22092	18602	17654	Persons removed from unemployment rolls
z liczby ogółem:				of total number:
Kobiety	11050	9255	8973	Women
Z tytułu podjęcia pracy	10198	9132	8257	Received jobs

a W ciągu roku.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

a During the year.

S o u r c e: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

TABL. 10/66/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ORAZ STAŻU PRACY**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, EDUCATIONAL LEVEL, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2016		2017	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
OGÓŁEM TOTAL						
OGÓŁEM TOTAL	11919	6108	10196	5231	8227	4170
WEDŁUG WIEKU BY AGE						
24 lata i mniej and less	634	395	491	321	379	243
25 – 34	2807	1776	2405	1553	1969	1273
35 – 44	2763	1611	2461	1443	2078	1203
45 – 54	2235	1122	1748	857	1522	770
55 lat i więcej and more	3480	1204	3091	1057	2279	681
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL						
Wyższe Tertiary	3291	1953	2866	1729	2453	1447
Policealne oraz średnie zawodowe Post – secondary and vocational secondary	2734	1545	2291	1287	1831	999
Średnie ogólnokształcące General secondary	1239	764	1069	657	889	550
Zasadnicze zawodowe Basic vocational	2060	755	1669	592	1292	427
Gimnazjalne i poniżej Lower secondary and below	2595	1091	2301	966	1762	747
WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY ^a BY DURATION OF UNEMPLOYMENT ^a						
3 miesiące i mniej months and less	3490	1794	2934	1444	2595	1289
3 – 6	1805	986	1553	829	1282	681
6 – 12	2034	999	1744	940	1327	703
12 – 24	1785	889	1626	883	1150	620
Powyżej 24 miesięcy More than 24 months	2805	1440	2339	1135	1873	877
WEDŁUG STAŻU PRACY ^b BY WORK SENIORITY ^b						
Bez stażu pracy No work seniority	909	495	655	356	517	284
Ze stażem pracy: With work seniority						
1 rok i mniej and less	2452	1268	2170	1105	1787	872
1 – 5	2039	1148	1860	1063	1536	860
5 – 10	1799	1043	1638	954	1384	830
10 – 20	1999	1014	1712	868	1404	708
20 – 30	1853	830	1449	620	1084	453
powyżej 30 lat more than 30 years	868	310	712	265	515	163

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 3 - 6 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 miesięcy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 1 - 5 uwzględniono osoby, które pracowały 1 rok i 1 dzień do 5 lat.

Źródło: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

a From the date of registering in a labour office. Intervals were shifted upward, e.g., in interval 3 - 6 persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to 6 months were included. b Intervals were shifted upward, e.g., in interval 1 - 5 persons who worked 1 year and 1 day to 5 years were included.

Source: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

TABL. 11/67/ **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z AKTYWNYCH FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU ORAZ OFERTY PRACY**^a
 REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITTING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME AND JOB OFFERS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Bezrobotni, którzy:				Unemployed persons who:
Podjęli zatrudnienie przy pracach interwencyjnych	113	61	57	Undertook employment in intervention works
w tym kobiety	67	41	37	of which women
Rozpoczęli szkolenie lub staż u pracodawcy	1656	827	1045	Started training or internship with the employer
w tym kobiety	1055	542	713	of which women
Rozpoczęli prace społecznie użyteczne	170	147	119	Started social useful works
w tym kobiety	71	57	44	of which women
Podjęli działalność gospodarczą	401	325	400	Undertook economic activity
w tym kobiety	197	148	192	of which women
Liczba zgłoszonych ofert pracy	25777	32656	47183	Number of submitted job offers

^a W ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

^a During the year.

Source: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

TABL. 12/68/ **WYDATKI FUNDUSZU PRACY**^a
 LABOUR FUND EXPENDITURES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017		SPECIFICATION
	w tys. zł in thous. zł			w odsetkach in percent	
OGÓŁEM	62031,7	47931,1	53397,3	100,0	TOTAL
w tym:					of which:
Zasiłki dla bezrobotnych	32165,5	25554,8	22614,9	42,4	Unemployment benefits
Dodatki aktywizacyjne	1415,6	1189,8	1170,2	2,2	Activating allowances
Programy na rzecz promocji zatrudnienia	26007,8	19170,3	27035,1	50,6	Programs for unemployment promotion
w tym:					of which:
koszty szkoleń	1634,6	796,6	976,8	1,8	training costs
prace interwencyjne	712,6	592,6	205,5	0,4	intervention works
roboty publiczne	44,0	8,9	2,3	0,0	public works
środki na podjęcie działalności gospodarczej	9567,5	6306,4	10577,8	19,8	resources on undertaking economic activity
staże	8148,1	5047,8	5579,0	10,4	internship

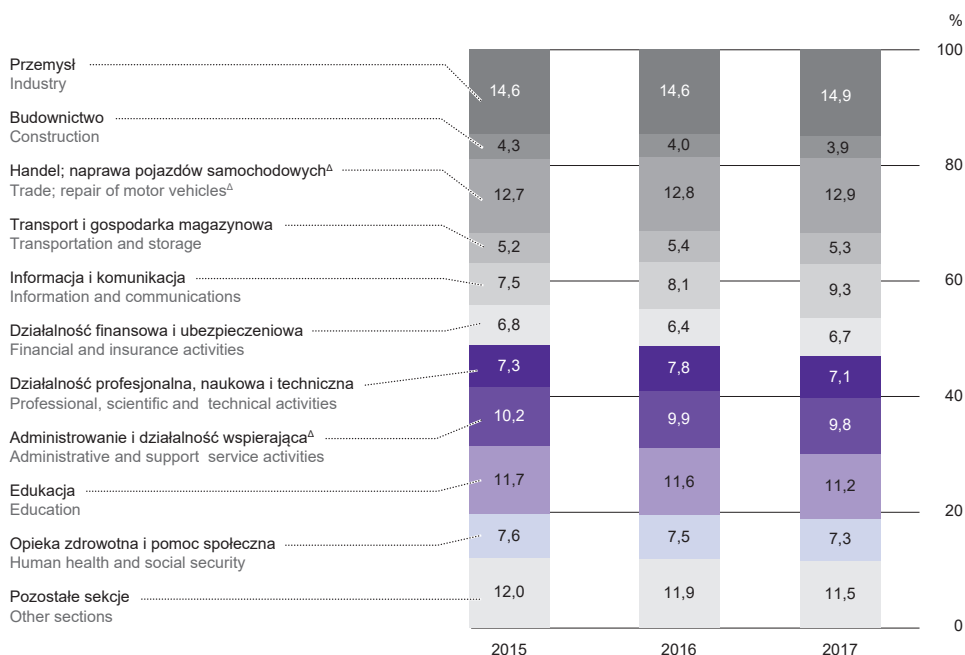
^a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 94.

Źródło: dane Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

^a See general notes, item 4 on page 94.

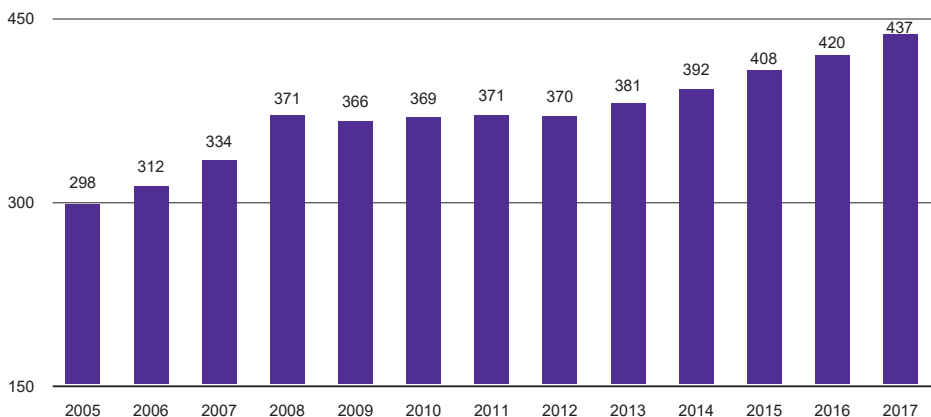
Source: data of the Ministry of Family, Labour and Social Policy.

STRUKTURA PRACUJĄCYCH^a WEDŁUG SEKCJI
Stan w dniu 31 XII
STRUCTURE OF EMPLOYED PERSONS^a BY SECTIONS
As of 31 XII



^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.
^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture.

PRACUJĄCY^a NA 1000 LUDNOŚCI
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a PER 1000 POPULATION
As of 31 XII



^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.
^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture.

STRUKTURA BEZROBOTNYCH ZAREJESTROWANYCH W 2017 R.

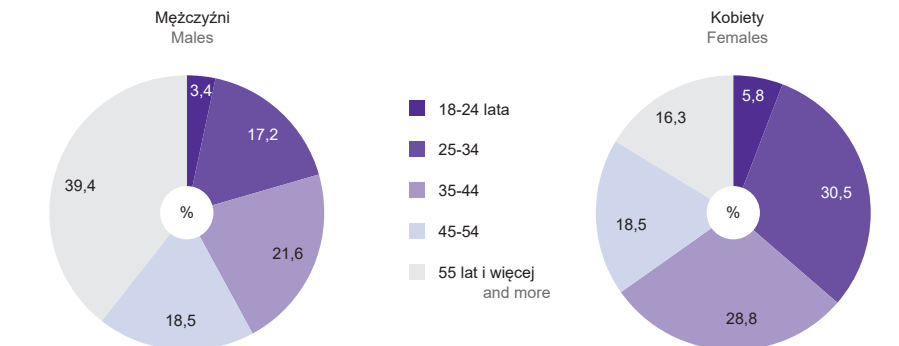
Stan w dniu 31 XII

STRUCTURE OF UNEMPLOYED PERSONS IN 2017

As of 31 XII

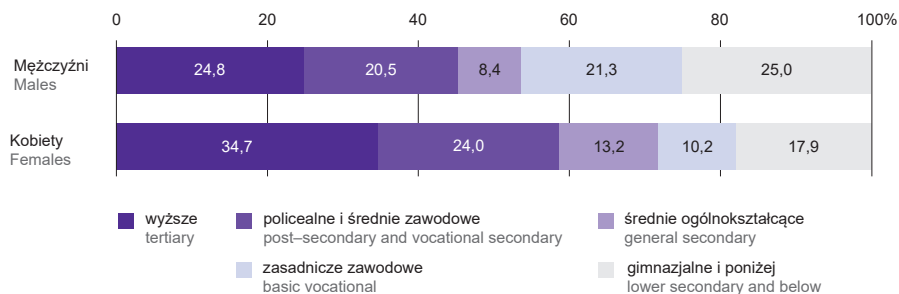
według wieku i płci

by age and sex



według poziomu wykształcenia i płci

by educational level and sex

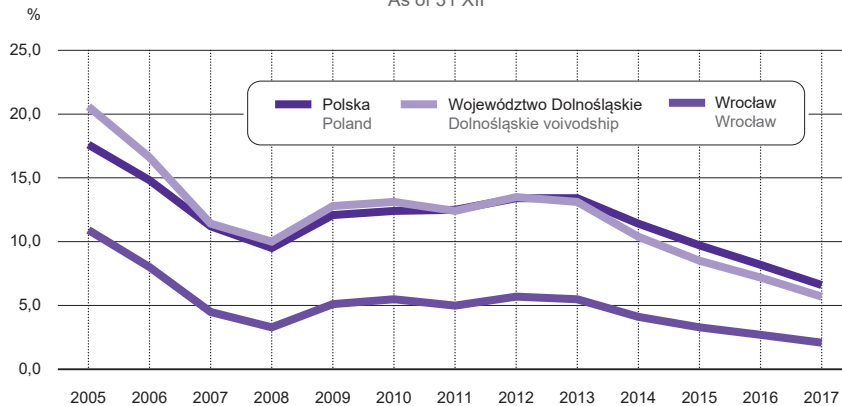


STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE

As of 31 XII



Warunki pracy

Work conditions

TABL. 13/69/. **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY^a (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)**
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK^a (excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M.....	2769	2549	2705	T O T A L
w wypadkach:				in occupational accidents:
śmiertelnych.....	7	7	4	fatal accidents
ciężkich.....	12	7	22	serious accidents
lżejszych.....	2750	2535	2679	lighter accidents
Liczba dni niezdolności do pracy:				Number of days of an inability to work:
ogółem.....	104592	100617	107894	total
na jednego poszkodowanego ^b	37,8	39,5	39,9	for an injured person ^b

a Zgłoszonych w danym roku. b Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz liczby dni niezdolności do pracy tych osób.

a Registered in a given year. b Excluding persons injured in fatal accidents and number of days of an inability to work of these persons.

TABL. 14/70. **ZATRUDNIENI^a W WARUNKACH ZAGROŻENIA**
Stan w dniu 31 XII
PERSONS WORKING^a IN HAZARDOUS CONDITIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M.....	6156	6320	7295	T O T A L
w tym kobiety.....	986	1179	1529	of which women
w tym przez jedną grupę czynników	5189	5422	5998	of which one group factors
Zagrożenie:				Fatal accidents
związane:				connected with:
ze środowiskiem pracy.....	3443	3080	3368	work environment
w tym przez jedną grupę czynników	2724	2358	2512	of which one group factors
z uciążliwością pracy.....	1730	2134	2716	strenuous conditions
w tym przez jedną grupę czynników	1543	1981	2368	of which one group factors
czynnikami mechanicznymi zwią-				
zanymi z maszynami szczególnie				mechanical factors related to parti-
niebezpiecznymi.....	983	1106	1211	cularly dangerous machinery
w tym przez jedną grupę czynników	922	1083	1118	of which one group factors

a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 96.

a Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons; see general notes, item 6 on page 96.

TABL. 15/71/. **ZATRUDNIENI^a W WARUNKACH ZAGROŻENIA CZYNNIKAMI SZKODLIWYMI I NIEBEZPIECZNYMI DLA ZDROWIA**

Stan w dniu 31 XII

PERSONS WORKING^a IN HAZARDOUS CONDITIONS TO AGENTS HARMFUL AND HAZARDOUS TO HEALTH
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Zagrożenie związane ze środowiskiem pracy.....	3804	3382	3741	Hazard connected with work environment
w tym:				of which:
substancje chemiczne.....	364	344	515	chemical substances
pyły przemysłowe.....	48	279	133	hazardous industrial dusts
hałas.....	2318	1992	2229	noise
wibracja.....	179	149	192	vibrations
mikroklimat gorący.....	283	241	154	hot microclimates
mikroklimat zimny.....	137	130	111	cold microclimates
Zagrożenie związane z uciążliwością pracy.....	1858	2194	2782	Hazard connected with strenuous conditions
w tym niedostateczne oświetlenie stanowisk pracy.....	321	614	865	of which threats caused by insufficient lights
Zagrożenie czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.....	1193	1200	1272	Hazard connected with mechanical factors related to particularly dangerous machinery

a Liczeni tyle razy, na ile czynników są narażeni; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 96.

a Counted accordingly to the number of hazards with which they are threatened; data concern entities employing more than 9 persons; see general notes, item 6 on page 96.

TABL. 16/72/. **ZATRUDNIENI NA STANOWISKACH PRACY, NA KTÓRYCH DOKONANO OCENY RYZYKA ZAWODOWEGO^a**

Stan w dniu 31 XII

PERSONS WORKING AT WORKSTATIONS ASSESSED FOR OCCUPATIONAL RISK^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
	na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości per 1000 paid employees of total surveyed		
Przeprowadzenie oceny ryzyka zawodo- wego	285,4	266,2	Evaluation of occupational risk
Wyeliminowanie lub ograniczenie ryzyka zawodowego	90,9	112,0	Elimination or limitation of occupa tional risk
Środki stosowane do wyeliminowania lub ograniczenia ryzyka zawodowego:			Appliance of means to elimination or limitation of occupational risk:
techniczne	44,1	47,4	technical
organizacyjne	55,7	66,6	organizational
ochrony indywidualnej	58,4	67,4	individuality protection

a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 97.

a Data concern entities employing more than 9 persons; see general notes, item 7 on page 97.

DZIAŁ VII WYNAGRODZENIA

Uwagi ogólne

1. Wynagrodzenia obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy.

Dane nie obejmują wynagrodzeń pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencji prowizyjne, honoraria.

Do wynagrodzeń osobowych zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonywania pracy (przeście płatne, urlopy, choroby), świadczenia deputatowe i odszkodowawcze. Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o

CHAPTER VII WAGES AND SALARIES

General notes

1. Wages and salaries include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for work performed.

Data do not include wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety, foundations, associations, political parties, trade unions, social organizations, employers organizations, economic and professional self-government.

Components of wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in co-operatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

Personal wages and salaries comprise, i.a.: basic wages and salaries, premiums and prizes, bonuses (e.g., for working in unhealthy conditions, for seniority, for serving in management positions), wages and salaries for working overtime, wages and salaries for time off (paid lay-offs, holidays, illness) and allowances and claim benefits. Personal wages and salaries concern employees hired on the basis of an employment contract, persons engaged in outwork as well as apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training.

2. The average monthly (nominal) wages and salaries per paid employee were calculated assuming:

- personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,
- payments from profit and balance surplus in co-operatives,
- annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,
- fees paid to selected groups of employees

pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

Dane o przeciętnych wynagrodzeniach dotyczą osób pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

3. Dane o wynagrodzeniach podaje się w **ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz od 1999 r. ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (eme-rytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika, wprowadzone z dniem 1 I 1999 r. zgodnie z ustawą z dnia 13 X 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Nr 137, poz. 887, z późniejszymi zmianami).

4. Dane w tabl. 2 opracowano na podstawie reprezentacyjnego badania struktury wynagrodzeń według zawodów za październik 2016 r. Dane dotyczą zatrudnionych, którzy otrzymali wynagrodzenie za cały miesiąc, bez zatrudnionych w organizacjach: społecznych, politycznych, związków zawodowych i innych. Badanie obejmowało podmioty gospodarki, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Do obliczenia wynagrodzenia przyjęto sumę: wypłat wynagrodzeń osobowych za badany miesiąc z uwzględnieniem wypłat dokonanych za okresy dłuższe niż miesiąc w przeliczeniu na jeden miesiąc (np. 1/3 premii kwartalnej, 1/12: nagród i premii rocznych, wypłat z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej oraz honorariów).

for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television program producers.

Data regarding average wages and salaries concern full-time paid employees as well as part-time paid employees, the wages and salaries of whom have been converted into those of full-time paid employees.

3. Data regarding wages and salaries are given in **gross terms**, i.e. including deductions for personal income taxes and since 1999 also employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) paid by the insured employee, introduced on 1 I 1999, in accordance with the Law on the Social Security System, dated 13 X 1998 (Journal of Laws No. 137, item 887, with later amendments).

4. Data in tables 2 were compiled on the basis of sample survey structure of wages and salaries by occupations for October 2016. Data concern paid employees, who received wages and salaries for the whole month, excluding paid employees in social and political organizations, trade unions and others. The survey covered units in which the number of the employed exceeded 9 persons.

For calculating wages and salaries the sum of the following were assumed: payments of personal wages and salaries for the reference month including payments made for periods longer than one month calculated per month (e.g. 1/3 of quarterly premiums, 1/12 of: annual prizes and premiums, payments from profit and balance surplus in cooperatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities and fees).

TABL. 1/73/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017
	w zł in zł		
OGÓŁEM.....	4569,88	4800,54	5070,35
TOTAL			
sektor publiczny.....	4909,15	5049,56	5231,45
public sector			
sektor prywatny	4442,23	4710,05	5015,47
private sector			
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	3298,09	3906,02	4081,17
Agriculture, forestry and fishing			
Przemysł	4961,88	5264,19	5547,07
Industry			
w tym przetwórstwo przemysłowe.....	4909,91	5229,20	5525,47
of which manufacturing			
Budownictwo	4226,75	4279,87	4420,95
Construction			
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	3607,82	3791,55	4234,61
Trade; repair of motor vehicles ^Δ			
Transport i gospodarka magazynowa	4267,56	4383,51	4470,77
Transportation and storage			
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2713,99	3429,57	3629,94
Accommodation and catering ^Δ			
Informacja i komunikacja.....	6891,91	7407,97	7888,52
Information and communications			
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	6754,04	7276,07	7529,68
Financial and insurance activities			
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	4619,02	4525,12	5196,42
Real estate activities			
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....	5599,40	5725,86	6090,78
Professional, scientific and technical activities			
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ ..	3270,07	3315,27	3560,98
Administrative and support service activities			
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	5087,03	5353,62	5654,92
Public administration and defence; compulsory social security			
Edukacja.....	5005,91	4965,30	5028,24
Education			
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	3940,33	4140,61	4376,24
Human health and social security			
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	4020,19	4235,28	4298,41
Arts, entertainment and recreation			
Pozostała działalność usługowa	2944,61	2863,59	3254,02
Other service activities			

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez wynagrodzeń osób zatrudnionych za granicą.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding wages and salaries of persons employed abroad.

TABL. 2/74/. **PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a ZA PAŹDZIERNIK 2016 R.**
AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES^a IN OCTOBER 2016

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Z ogółem sektor Of total sector	
				publiczny public	prywatny private
				w zł	in zł
OGÓŁEM..... TOTAL	4893,75	5393,88	4437,57	4888,66	4895,58
WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA BY EDUCATIONAL LEVEL					
Wyższe ze stopniem naukowym co najmniej doktora	7211,10	7777,61	6348,86	7613,93	6306,49
Tertiary with academic degree at least doctorate					
Wyższe z tytułem magistra, lekarza lub równorzędnym	6436,70	7670,46	5610,89	5280,69	7118,78
Tertiary with at least master de- gree, physician degree or equivalent					
Wyższe z tytułem inżyniera, licencjata, dyplomowanego ekonomisty lub równorzędnym ...	5564,27	6427,26	4770,20	4800,32	5740,16
Tertiary with engineer degree, li- centiate (bachelor), economist with diploma or equivalent					
Policealne	4118,55	4619,23	3875,69	4056,85	4147,10
Post-secondary					
Srednie zawodowe	4018,88	4318,20	3677,80	4233,28	3946,10
Vocational secondary					
Srednie ogólnokształcące	3598,31	3752,38	3428,12	3863,78	3567,98
General secondary					
Zasadnicze zawodowe	3339,60	3752,60	2669,48	3526,52	3290,15
Basic vocational					
Gimnazjalne	3139,31	3186,96	3030,61	2408,42	3166,49
Lower secondary					
Podstawowe i niepełne podstawowe	2675,67	3002,26	2394,39	3069,37	2630,64
Primary and incomplete primary					
WEDŁUG WIEKU BY AGE					
18-19 lat	2930,70	3076,89	2627,62	2261,35	2955,89
20-24	3258,09	3380,00	3119,66	3027,98	3274,90
25-29	4125,71	4423,28	3847,79	3518,79	4224,36
30-34	5129,11	5652,15	4604,10	4425,64	5283,55
35-39	5557,79	6151,88	5019,20	4943,97	5728,36
40-44	5728,47	6631,97	5026,68	5235,21	5937,99
45-49	5223,09	6067,81	4594,69	5071,69	5304,52
50-54	4847,62	5683,29	4268,57	5041,32	4707,53
55-59	4446,39	4865,96	4125,56	5005,20	4011,84
60-64	4685,83	4688,90	4680,03	5528,45	3995,67
65 lat i więcej	6529,76	6605,64	5631,78	6617,67	6445,63
and more					
WEDŁUG STAŻU PRACY BY WORK SENIORITY					
Poniżej 2 lat	3464,97	3655,95	3241,35	3298,49	3483,36
Less than 2 years					
2 – 4	4206,63	4646,68	3794,27	3807,24	4278,71
5 – 9	5106,38	5732,04	4501,79	4448,19	5259,74
10 – 14	5464,60	6181,05	4868,92	5045,00	5577,91
15 – 19	5838,88	6995,70	5019,27	5388,66	6005,87
20 – 24	5650,72	6203,89	5203,24	5314,14	5829,80
25 – 29	5168,20	5915,36	4618,81	5093,37	5235,07
30 lat i więcej	4937,89	5334,10	4546,81	5153,80	4695,91
and more					

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych i obejmują podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern full- and part-time paid employees without converting part-time paid employees into full-time paid employees and include entities employing more than 9 persons.

TABL. 2/74/. **PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA BRUTTO ZA PAŹDZIERNIK 2016 R. (cd.)**
 AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES IN OCTOBER 2016 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Z ogółem sektor Of total sector	
				publiczny public	prywatny private
	w zł in zł				
WEDŁUG WIELKOŚCI ZAKŁADÓW BY SIZE OF ESTABLISHMENTS					
10 – 19 osób..... persons	3668,70	3836,17	3450,71	4169,22	3654,37
20 – 49.....	4404,65	4853,60	3941,76	4204,58	4441,60
50 – 99.....	4644,69	5150,39	4299,96	4226,74	4985,88
100 – 249.....	5488,14	6397,21	4765,36	4697,12	6084,92
250 – 499.....	4889,57	5012,45	4722,20	5532,70	4594,26
500 – 999.....	5266,74	6108,35	4338,30	5256,71	5271,02
1000 – 1999.....	4334,45	4422,60	4262,30	4728,16	3984,19
2000 – 4999.....	5789,24	6444,97	5226,77	5421,56	6143,55
5000 osób i więcej..... persons and more	5089,71	5836,85	4505,26	-	5089,71
WEDŁUG SEKCJI BY SECTION					
Przemysł..... Industry	5752,43	6106,31	4984,47	5660,26	5758,75
w tym przetwórstwo przemy- słowe..... of which manufacturing	5726,78	6098,97	4942,23	5861,43	5726,24
Budownictwo..... Construction	5146,58	5250,42	4540,22	4437,06	5200,11
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	3784,86	4365,37	3370,47	-	3784,86
Transport i gospodarka magazy- nowa..... Transportation and storage	4195,78	4170,79	4300,16	4740,55	3543,53
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	3803,63	4049,14	3652,48	4206,96	3800,72
Informacja i komunikacja..... Information and communications	7347,50	8015,02	5971,55	5534,49	7399,20
Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa..... Financial and insurance activi- ties	7508,66	9607,45	6504,15	7346,06	7517,88
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	4766,63	5260,48	4510,73	6271,18	4081,17
Działalność profesjonalna, nau- kowa i techniczna..... Professional, scientific and technical activities	5858,90	6308,15	5379,83	5384,35	5967,13
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support ser- vice activities	3213,31	3356,07	3025,36	4195,32	3203,29
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe za- bezpieczenia społeczne..... Public administration and de- fence; compulsory social secu- rity	5144,12	5421,95	4988,83	5144,12	-
Edukacja..... Education	4716,82	5467,36	4364,55	4821,84	4065,18
Opieka zdrowotna i pomoc spo- łeczna..... Human health and social work activities	4199,16	4845,62	4062,19	4505,90	3147,99
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... Arts, entertainment and recrea- tion	4382,36	4769,45	4078,65	4363,15	4542,76
Pozostała działalność usługowa Other service activities	2312,92	5071,21	2140,52	4711,85	1849,96

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnoza-
trudnionych i obejmują podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern full- and part-time paid employees without converting part-time paid employees into full-time paid
employees and include entities employing more than 9 persons.

TABL. 2/74/. **PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a ZA PAŹDZIERNIK 2016 R. (cd.)**
 AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES^a IN OCTOBER 2016 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Z ogółem sektor Of total sector	
				publiczny public	prywatny private
	w zł in zł				
WEDŁUG GRUP ZAWODÓW ^b BY OCCUPATIONAL GROUP ^b					
Przedstawiciele władz publicznych, wyżsi urzędnicy i kierownicy	10011,76	11171,41	8767,99	8971,61	10200,47
Managers					
Specjaliści	5660,13	6536,46	5054,01	5233,68	5943,10
Professionals					
specjaliści nauk fizycznych, matematycznych i technicznych	5609,11	5936,97	4938,09	5116,02	5836,57
science and engineering professionals					
specjaliści do spraw zdrowia	5121,60	6191,81	4900,42	5284,28	4315,17
health professionals					
specjaliści nauczania i wychowania	5092,87	6018,61	4627,42	5234,86	4110,87
teaching professionals					
specjaliści do spraw ekonomicznych i zarządzania	5698,59	6690,61	5242,20	5292,64	5760,11
business and administration professionals					
specjaliści do spraw technologii informacyjno-komunikacyjnych	7528,43	7819,22	6114,97	5168,64	7707,19
information and communications technology professionals					
specjaliści z dziedziny prawa, dziedzin społecznych i kultury	5162,42	4954,60	5308,13	5159,96	5167,40
legal, social and cultural professionals					
Technicy i inny średni personel....	4607,13	5073,37	4263,05	4410,39	4726,14
Technicians and associate professionals					
średni personel nauk fizycznych, chemicznych i technicznych.....	4732,11	4928,98	4168,28	4349,56	4913,67
science and engineering associate professionals					
średni personel do spraw zdrowia	3414,53	3759,13	3271,76	3516,29	3287,51
health associate professionals					
średni personel do spraw biznesu i administracji	4931,08	5637,71	4570,23	4786,46	5003,78
business and administration associate professionals					
średni personel z dziedziny prawa, dziedzin społecznych, kultury i pokrewne	3924,44	4148,77	3816,74	4032,57	3819,03
legal, social and cultural associate professionals					
technicy informatycy	4868,62	4915,28	4628,45	5019,05	4775,78
technical IT associate professionals					

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych i obejmują podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 18.

a Data concern full- and part-time paid employees without converting part-time paid employees into full-time paid employees and include entities employing more than 9 persons. b See general notes, item 4 on page 18.

TABL. 2/74/. **PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a ZA PAŹDZIERNIK 2016 R. (cd.)**
 AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES^a IN OCTOBER 2016 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Z ogółem sektor Of total sector	
				publiczny public	prywatny private
				w zł	in zł
Pracownicy biurowi.....	3793,19	3870,10	3743,95	4134,14	3694,46
Clerical support workers					
sekretarki, operatorzy urzą- dzeń biurowych i pokrewni ...	3736,63	3657,18	3758,70	4259,26	3389,56
general and keyboard clerks					
pracownicy obsługi klienta	3600,66	4081,58	3323,45	3538,77	3606,73
customer services clerks					
pracownicy do spraw finan- sowo-statystycznych					
i ewidencji materiałowej	3953,83	3877,06	4081,83	4118,74	3929,72
numerical and material record- ing clerks					
pozostali pracownicy obsługi biura	3875,47	3784,29	3916,07	4031,73	3822,58
other clerical support workers					
Pracownicy usług i sprzedawcy .	2880,73	2870,48	2886,56	3584,52	2801,20
Service and sales workers					
pracownicy usług osobistych...	3087,98	3213,03	2984,82	3104,27	3084,51
personal service workers					
sprzedawcy i pokrewni	3072,40	3635,02	2928,49	4913,06	2973,83
sales workers					
pracownicy opieki osobistej i pokrewni	2665,90	2432,81	2711,96	2729,63	2543,17
personal care workers					
pracownicy usług ochrony	2120,28	2104,95	2187,12	3182,59	2004,30
protective services workers					
Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i ry- bacy	3222,88	3161,20	3836,31	3758,43	2999,42
Skilled agricultural, forestry and fishery workers					
Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy	4154,10	4248,81	3172,18	4070,52	4171,21
Craft and related trades workers					
robotnicy budowlani i pokrewni (z wyłączeniem elektryków)..	3789,15	3820,79	3311,05	4194,64	3542,21
building and related trades workers (excluding electri- cians)					
robotnicy obróbki metali, me- chanicy maszyn i urządzeń oraz pokrewni	4120,64	4147,40	3320,52	3898,99	4145,07
metal, machinery and related trades workers					
rzemieślnicy i robotnicy poli- graficzni	3098,58	3132,06	2948,39	3661,56	3034,71
craft and printing trades workers					
elektrycy i elektrycy	4963,80	5050,62	3948,23	4087,05	5083,94
electrician and electronic workers					
robotnicy w przetwórstwie spo- żywczym, obróbce drewna, produkcji wyrobów tekstyl- nych i pokrewni	2745,71	2910,63	2514,18	3580,78	2653,00
food processing, wood working garment and other craft and related trades workers					

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych i obejmują podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern full- and part-time paid employees without converting part-time paid employees into full-time paid employees and include entities employing more than 9 persons.

TABL. 2/74/. **PRZECIĘTNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a ZA PAŹDZIERNIK 2016 R. (dok.)**
 AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES^a IN OCTOBER 2016 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Z ogółem sektor Of total sector	
				publiczny public	prywatny private
				w zł in zł	
Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń	3704,38	3745,39	3522,53	4403,16	3568,16
Plant and machine operators and assemblers					
operatorzy maszyn i urządzeń wydobywczych i przetwórczych	3722,47	3836,88	3379,14	-	3722,47
stationary plant and related operators					
monterzy	3967,52	4179,37	3534,97	4725,02	3966,31
assemblers					
kierowcy i operatorzy pojazdów	3534,32	3517,79	3787,71	4402,25	3073,14
drivers and mobile plant operators					
Pracownicy przy pracach prostych	2476,77	2912,10	2252,79	2550,89	2458,41
Elementary occupations					
w tym:					
of which:					
pomoce domowe i sprzątaczk...	2117,47	2101,65	2119,63	2454,34	2028,86
domestic servants and cleaners labourers					

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych bez przeliczania niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych i obejmują podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern full- and part-time paid employees without converting part-time paid employees into full-time paid employees and include entities employing more than 9 persons.

DZIAŁ VIII INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

Uwagi ogólne

Infrastruktura komunalna

1. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

2. Informacje o sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej obejmują sieć obsługującą gospodarstwa domowe i innych użytkowników.

Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez połączeń prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów) oraz sieci przesyłowej (magistralnej), tj. przewodów doprowadzających do sieci rozdzielczej wodę i od 2003 r. — gaz.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **połączenia wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele, pracownice, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji — z siecią ogólnospławną.

3. **Zród uliczny** jest to urządzenie zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego, służące do pobierania wody przez ludność bezpośrednio z tego przewodu.

Dane o zużyciu wody z wodociągów w gospodarstwach domowych obejmują ilość wody pobranej z sieci wodociągowej za pomocą urządzeń zainstalowanych w budynku.

4. Dane o **korzystających z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci.

CHAPTER VIII MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

General notes

Municipal infrastructure

1. Information regarding municipal installations and services was compiled using the **kind-of-activity method**, i.e., according to the criterion of installation designation, regardless of the predominant kind of activity of the economic entity.

Data regarding municipal installations concern operative installations.

2. Information regarding the length of the water supply, the sewage systems and gas supply system includes systems servicing households and others.

Information regarding the **length of the water supply and gas supply networks** concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other constructions) as well as the transmission (main) network, i.e. conduits providing water to the distribution network and since 2003 — gas.

Data regarding the **length of the sewage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

Water supply, sewage and gas supply connections leading to residential buildings (including buildings with multiple residents, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in case of the sewage system — with the main drainage system.

3. As **street spring** we mean a device connected with the water supply system, used by population as direct source of water supply.

Data regarding consumption of water in households include quantity of water collected from water supply system by facilities installed in building.

4. Data regarding the **users of water supply systems and sewage systems** include the population living in residential buildings connected to a defined system.

Dane o **korzystających z gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalację gazu z sieci.

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

5. Dane o **liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej** od 2005 r. obejmują również gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Dane o **liczbie odbiorców gazu** podano łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych.

Dane o **zużyciu gazu** odnoszą się do wszystkich gospodarstw domowych.

Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci w gospodarstwach domowych ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

6. Informacje z zakresu **ciepłownictwa** obejmują budynki mieszkalne oraz urzędy i instytucje ogrzewane centralnie za pośrednictwem sieci przesyłowej rozumianej jako układ instalacji połączonych i współpracujących ze sobą, służące do przesyłania i dystrybucji czynnika grzejącego do odbiorcy zgodnie z ustawą z dnia 10 IV 1997 r. Prawo energetyczne (Dz. U. Nr 54, poz. 348) z późniejszymi zmianami.

Dane w tabl. 5 dotyczą budynków i lokali ogrzewanych przy pomocy urządzeń jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz spółdzielni mieszkaniowych i zakładów pracy, niezależnie od źródeł wytwarzania energii cieplnej (własnych lub obcych).

Kotłownia to budynek lub pomieszczenie wraz z ustawionymi w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

7. Dane o **odpadach komunalnych** dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych, (z wyłączeniem pojazdów wycofanych z eksploatacji), a także odpadów niezawierających odpadów niebezpiecznych pochodzących od innych wytwórców odpadów, które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

8. Dane o **nieczystościach ciekłych** dotyczą nieczystości wywiezionych do oczyszczalni ścieków lub stacji zlewnych, pochodzących z gospodarstw domowych, budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą – w przypadku gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

9. **Parki spacerowo-wypoczynkowe** są to tereny zieleni o powierzchni co najmniej 2 ha, urządzone i konserwowane z przeznaczeniem na cele wypoczynkowe ludności, wyposażone w drogi, place, ławki itp.

Zieleńce są to obiekty o powierzchni poniżej 2 ha, w których funkcji dominuje wypoczynek.

Tereny zieleni osiedlowej występują przy zabudowie mieszkaniowej, pełnią funkcję wypoczynkową, izolacyjną i estetyczną.

Data regarding the **gas users** concern the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas supply system.

Data regarding the population connected to the water supply system, the sewage system and the gas supply system also include the population in collective accommodation facilities.

5. Data regarding the **number of consumers and the consumption of electricity** from 2005 include

also households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

Data regarding the **number of consumers using gas from gas supply** include consumers using collective gas-meters.

Data regarding the **consumption of gas from gas supply**, concern all the households.

The **consumption of electricity and gas from the gas supply system** in households is established on the basis of an estimated system of payments.

6. Information within the range of **heating** regards dwellings as well as offices and institutions with central heating within transmission thermal-line – which is considered as a system of conduits leading heating medium to distribution line according to Act from 10 IV 1997 Energetic law (Journal of Laws No. 54, item 348) with later amendments.

Data in table 5 apply to the buildings and premises heated by installations operated by communal and housing organizations and by housing coops or enterprises, regardless of the sources supplying the thermal energy (own and other).

Boiler-house is a building or space with boilers and installations used for production of thermal energy for heating or both heating and supplying warm water.

7. Data on **municipal waste** concern waste generated in households, (excluding end-of-life vehicles) as well as not containing hazardous waste originating from other producers of waste, which because of its character or composition is similar to waste from households.

8. Data on **liquid waste** concern waste, removed to wastewater treatment plants or dump stations, which comes from households, public buildings and buildings of units conducting economic activity – in case they are not discharged by sewage system.

9. **Strolling and recreational parks** are green areas of at least 2 ha in size, maintained for the recreational needs of the population, featuring roads, squares, benches, etc.

Lawns include areas of less than 2 ha in size, in which recreational activity dominates.

Green areas of the housing estates are located in residential areas and are used for the purposes of re-creation, isolation and aesthetic visual appearance.

Mieszkania

1. Informacje o **zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hotele pracowniczych, domów studenckich, internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkałych (pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów i in.).

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię – jeśli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniach** uwzględniają także izby wykorzystywane wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o **zasobach mieszkaniowych** opracowano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych – według stanu w dniu 31 XII.

Bilanse zasobów mieszkaniowych sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego, przyjmując za podstawę mieszkania zamieszkane i niezamieszkane oraz uwzględniając przyrosty i ubytki zasobów mieszkaniowych.

3. W zasobach mieszkaniowych za podstawę obliczenia przeciętnej liczby osób na mieszkanie i na izbę przyjęto ogólną liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII.

4. Informacje o **budynkach oddanych do użytkowania** (przez wszystkich inwestorów):

- w zakresie liczby budynków obejmują tylko budynki nowo wybudowane,
- w zakresie kubatury budynków obejmują budynki nowo wybudowane i rozbudowane (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

Dwellings

1. Information regarding **dwelling stocks and completed dwellings concerns dwellings**, as well as rooms and the useful floor area in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

A **dwelling** is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

A **room** is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Data regarding the **number of rooms in dwellings** also include rooms used exclusively for conducting economic activity, if these rooms are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from the street, courtyard or from a common space in the building.

The **useful floor area** of a dwelling is the total useful floor area of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

2. Data regarding **dwelling stocks** have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks, as of 31 XII.

The **balances of dwelling stocks** are estimated for the periods between censuses on the basis of results from last census assuming inhabited and uninhabited dwellings as a basis and considering increases and decreases of dwelling stocks.

3. In dwelling stocks as the basis for calculating the average number of persons per dwelling and per room the total number of population as of 31 XII was used.

4. Information **regarding buildings completed** (by all investors):

- within the scope of the number of buildings includes only newly built buildings,
- within the scope of the cubic volume of buildings includes newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

5. Informacje o **mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań oraz o izbach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o efektach budownictwa indywidualnego dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne (prowadzące i nieprowadzące działalności gospodarczej), fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem.

Informacje o budownictwie spółdzielni mieszkaniowych dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez wszystkie typy spółdzielni, łącznie z jednorodzinnym budownictwem spółdzielczym.

5. **Information regarding dwellings, useful floor area of dwellings as well as regarding rooms completed concerns dwellings** in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

Information regarding the results of private construction concerns dwellings completed by natural persons (conducting or not conducting economic activity), foundations, churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent.

Information regarding housing cooperative construction concerns dwellings completed by all types of cooperatives, including single-family cooperative construction.

Infrastruktura komunalna

Municipal infrastructure

TABL. 1/75/. **ŁUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ, KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ**
POPULATION USING WATER SUPPLY, SEWAGE AND GAS SUPPLY SYSTEMS

RODZAJE SIECI	2015	2016	2017	KINDS OF SYSTEMS
Łudność w tys. - korzystająca ^a z:				Population in thous. - using ^a :
wodociągu	614,3	616,3	617,7	water supply system
kanalizacji	586,1	591,5	594,6	sewage system
gazu ^b	503,0	497,6	496,8	gas supply system ^b
W % ogółu ludności ^c				In % of total population ^c
– korzystająca z:				– using
wodociągu	96,6	96,6	96,7	water supply system
kanalizacji	92,2	92,8	93,1	sewage system
gazu ^b	79,1	78,0	77,8	gas supply system ^b

a W przypadku wodociągu i kanalizacji dane szacunkowe od 2015 r. podano według zmienionej metody. b Łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych. c Na podstawie bilansów.

a In case of water supply and sewage systems estimated data since 2015 are given according to changed method. b Including consumers connected to collective gas-meters. c Based on balances.

TABL. 2/76/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA**
Stan w dniu 31 XII
WATER SUPPLY AND SEWAGE SYSTEMS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza w km:				Distribution network in km:
wodociągowa	1337,0	1359,0	1393,2	water supply
kanalizacyjna ^a	925,6	955,0	1011,7	sewage ^a
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych w tys. szt.:				Connections leading to residential buildings in thous. pcs:
wodociągowe	37,6	37,9	39,0	water supply system
kanalizacyjne	32,0	35,5	38,0	sewage system
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku):				Consumption of water from water supply system in households (during the year):
w dam ³	27455,0	27540,8	28344,0	in dam ³
na 1 mieszkańca w m ³	43,3	43,2	44,4	per capita in m ³

a Łącznie z kolektorami.

a Including collectors.

TABL. 3/77/. **ODBIORCY I ZUŻYCIENIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH ^a**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATIONS
Odbiorcy (stan w dniu 31 XII) w tys.	286,4	297,3	310,5	Consumers (as of 31 XII) in thous.
Zużycie (w ciągu roku):				Consumption (during the year):
w GWh	517,7	536,9	561,0	in GWh
na 1 mieszkańca w kWh	816,0	842,8	878,9	per capita in kWh
na 1 odbiorcę ^b w kWh	1807,5	1806,0	1807,0	per consumer ^b in kWh

a Łącznie z gospodarstwami domowymi, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie. b Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 XII.

Źródło: dane Ministerstwa Gospodarki.

a Including households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agricultural. b The number of consumers as of 31 XII was used in calculations.

Source: data of the Ministry of Economy.

TABL. 4/78/. **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
Stan w dniu 31 XII
GAS SUPPLY NETWORK AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS SUPPLY SYSTEM IN HOUSEHOLDS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza i przesyłowa w km	1468,3	1494,8	1506,9	Distribution and transmission network in km
Przylączy prowadzące do budynków mieszkalnych i niemieszkalnych w tys. szt.	39,0	39,6	40,2	Connections leading to residential and non-residential buildings in thous. pcs
Odbiorcy gazu z sieci ^a w tys.	209,3	208,4	210,9	Consumers of gas from gas supply system ^a in thous.
Zużycie gazu z sieci ^b (w ciągu roku) w GWh.....	1137,4	1311,7	1438,4	Consumption of gas from gas supply system ^b (during the year) in GWh
na 1 odbiorcę ^c w kWh	5433,7	6293,0	6820,4	per consumer ^c in kWh
na 1 mieszkańca w kWh	1792,9	2058,9	2253,3	per capita in kWh

^a Łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych. ^b W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczanie z odbiorcami. ^c Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 XII.

Ź r ó ł o: w zakresie odbiorców i zużycia gazu z sieci dane Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa S.A.

^a Including consumers connected to collective gas-meters. ^b Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur. ^c The number of consumers as of 31 XII was used in calculations.

S o u r c e: data of the Company Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.

TABL. 5/79/. **OGRZEWNICTWO**
Stan w dniu 31 XII
HOUSE-HEATING
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Sieć ciepła przesyłowa w km	384,9	375,2	383,9	Heating transmission network in km
Kotłownie w szt.	391	375	372	Boiler rooms in units
Kubatura budynków ogrzewanych centralnie w dam ³	73749	79496	67406	Cubature of buildings with central heating in dam ³
w tym budynków mieszkalnych	28866	28886	27927	of which residential buildings
Sprzedaż energii ciepłej (w ciągu roku) w TJ	7069,1	7958,2	8144,1	Sale of heating energy (during the year) in TJ
budynki mieszkalne	5523,1	6191,6	6304,2	residential buildings
urzędy i instytucje	1546,0	1766,6	1839,9	public offices

TABL. 6/80/. **ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE ^a**
MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Odpady komunalne zebrane ^b w t	225287,8	228526,4	223286,9	Municipal waste collected ^b in t
w tym z gospodarstw domo- wych	185454,8	185447,1	186410,7	of which from households
na 1 mieszkańca w kg	292,3	291,1	292,0	per capita in kg
Nieczystości ciekłe wywiezione ^c w dam ³	214,3	173,8	158,2	Liquid waste removed ^c in dam ³
w tym z gospodarstw domowych	154,6	105,6	88,5	of which from households
Zbiorniki bezodpływowe	4577	3590	3224	Septic tanks
Oczyszczalnie przydomowe	48	42	37	Household wastewater treatment systems
Stacje zlewne	3	3	3	Dump stations

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 i 8 na str. 120. ^b Dane szacunkowe. ^c Ścieki gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych.

^a See general notes, item 7 i 8 on page 120. ^b Estimated data. ^c Sewage stored temporarily in septic tanks.

TABL. 7/81/. **TERENY ZIELENI MIEJSKIEJ OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLOWEJ**

Stan w dniu 31 XII

GENERALLY ACCESSIBLE GREEN URBAN AREAS AND GREEN AREAS OF HAVING ESTATES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w ha	1448,4	1505,5	1935,6	T O T A L in ha
w % powierzchni miasta	4,9	5,1	6,6	in % of urban area
na 1 mieszkańca w m ²	22,8	23,6	30,3	per capita in m ²
Tereny zieleni miejskiej				Generally accessible urban area
ogólnodostępnej:				green belts:
parki spacerowo-wypoczynkowe	820,9	826,0	796,4	strolling-recreational parks
zieleńce	132,7	138,9	549,2	lawns
Tereny zieleni osiedlowej	494,8	540,5	590,0	Green area of the housing estates

TABL. 8/82/. **ZIELEŃ ULICZNA**

Stan w dniu 31 XII

STREET GREEN BELTS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Zieleń uliczna w ha	547,6	547,6	557,7	Street green belts in ha
Nasadzenia w szt.:				Plantings in units:
drzew	6313	5151	4082	trees
krzewów	57568	62755	68919	shrubs
Ubytki w szt.:				Decreases in units:
drzew	13123	2349	2767	trees
krzewów	587	2301	852	shrubs

Mieszkania

Dwellings

TABL. 9/83/. **BILANS ZASOBÓW MIESZKANIOWYCH**^a
BALANCE OF DWELLING STOCKS^a

L A T A Y E A R S	Stan w dniu 1 I As of 1 I	Przyrost Increase	Ubytek Decrease	Stan w dniu 31 XII As of 31 XII
MIESZKANIA DWELLINGS				
2015	296047	6626	34	302639
2016	302639	8415	44	311010
2017	311010	8789	32	319767
IZBY ROOMS				
2015	1149001	18321	123	1167199
2016	1167199	23934	173	1190960
2017	1190960	24158	150	1214968
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA MIESZKAŃ w tys. m² USABLE FLOOR SPACE in thous. m²				
2015	20871,7	390,3	2,9	21259,1
2016	21259,1	487,4	3,2	21743,3
2017	21743,3	515,7	3,1	22255,9

^a Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych. Dane podano z uwzględnieniem wyników spisu powszechnego z 2011 r.

^a Based on the balance of dwelling stocks. Data considering results of the Population and Housing Census 2011.

TABL. 10/84/. **ZASOBY MIESZKANIOWE**^a
Stan w dniu 31 XII
DWELLING STOCKS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Mieszkania w tys.	302,6	311,0	319,8	Dwellings in thous.
Izby w mieszkaniach w tys.	1167,2	1191,0	1215,0	Rooms in dwellings in thous.
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	21259,1	21743,3	22255,9	Useful floor area of dwellings in thous. m ²
Przeciętna w zasobach:				Dwelling stocks, average:
liczba izb w 1 mieszkaniu	3,86	3,83	3,80	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa w m ² :				useful floor area in m ² :
1 mieszkania	70,2	69,9	69,6	per dwelling
na 1 osobę	33,4	34,1	34,9	per person
liczba osób na:				number of person:
1 mieszkanie	2,10	2,05	2,00	per dwelling
1 izbę	0,54	0,54	0,53	per room

^a Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych. Dane podano z uwzględnieniem wyników spisu powszechnego z 2011 r.

^a Based on the balance of dwelling stocks. Data considering results of the Population and Housing Census 2011

TABL. 11/85/. **MIESZKANIA W ZASOBACH MIESZKANIOWYCH**^a **WYPOSAŻONE W INSTALACJE**
Stan w dniu 31 XII
DWELLINGS IN DWELLING STOCKS^a **FITTED WITH INSTALLATIONS**
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w % ogółu mieszkań in % of total dwellings			
Wodociąg	99,8	99,8	99,8	Water supply system
Ustęp	98,0	98,1	98,1	Lavatory
Łazienka	96,9	97,1	97,1	Bathroom
Gaz z sieci	79,1	78,0	77,7	Gas from gas supply system
Centralne ogrzewanie	86,7	87,1	87,5	Central heating

^a Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych.

^a Based on the balance of dwelling stocks.

TABL. 12/86/. **MIESZKANIA SPRZEDANE^a W 2016 R.**
SOLD DWELLINGS^a IN 2016

SPRZEDAJĄCY SELLERS	Mieszkania Dwellings	Powierzchnia miesz- kań w m ² Useful floor area of dwellings in m ²	Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania w m ² Average useful floor area of dwelling in m ²
Gminy (komunalne)..... Gmina's (municipal)	894	49203	55,0
Skarb Państwa State Treasury	60	2690	44,8
Zakłady pracy..... Companies	18	1023	56,8

a W domach wielorodzinnych.

a In multi-family houses.

TABL. 13/87/. **ZAŁĘGŁOŚCI W OPŁATACH ZA MIESZKANIE W 2016 R.**
Stan w dniu 31 XII
ARREARS WITH PAYMENTS FOR DWELLING IN 2016
As of 31 XII

ZASOBY STOCKS	Lokatorzy zalegający z opłatami Tenants falling into arrears with payments		Wysokość zaległości w zł Value of arrears in zł	
	w liczbach bezwzględnych in absolute num- bers	w % ogółu zasobów mieszkaniowych in % of total dwelling stocks	ogółem w tys. total in thous.	przeciętna na 1 mieszkanie average per dwelling
Gminy (komunalne)..... Gmina's (municipal)	16140	44,2	639,6	40
Spółdzielni mieszkaniowych Housing cooperatives	28077	29,0	31718,0	1130
Zakładów pracy..... Companies	218	36,1	1055,4	4841
Skarbu Państwa State Treasury	506	64,0	788,3	1558
Towarzystw budownictwa społecznego Public building societies	480	11,3	1175,2	2448
Wspólnot mieszkaniowych..... Housing community	17979	14,4	40815,7	2270

TABL. 14/88/. **DODATKI MIESZKANIOWE WYPŁACONE**
HOUSING ALLOWANCES PAID OUT

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dodatki wypłacone użytkownikom lokali Dwellings allowances paid out to user to					
		gminnych gminas	spółdzielczych coopera- tives	wspólnot mieszkaniowych housing community	prywatnych private	towarzystw budownictwa społecznego public building society	innych others

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS

2015	45096	25621	8993	4944	2596	2206	736
2016	40287	22638	6521	5068	3388	2085	587
2017	36392	19968	5875	4809	3151	2096	493

TABL. 14/88/. **DODATKI MIESZKANIOWE WYPŁACONE (dok.)**

HOUSING ALLOWANCES PAID OUT (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dodatki wypłacone użytkownikom lokali Dwellings allowances paid out to user to					
		gminnych gminas	spółdzielczych coopera- tives	wspólnot mieszkaniowych housing community	prywatnych private	towarzystw budownictwa społecznego public building society	innych others
W % OGÓŁEM IN % OF TOTAL							
2015	100,0	56,8	19,9	11,0	5,8	4,9	1,6
2016	100,0	56,2	16,2	12,6	8,4	5,2	1,5
2017	100,0	54,9	16,1	13,2	8,7	5,8	1,4
PRZECIĘTNA WYSOKOŚĆ DODATKU W ZŁ AVERAGE VALUE OF ALLOWANCES IN ZŁ							
2015	247,2	266,9	197,5	191,9	198,7	391,5	276,6
2016	245,7	263,6	202,5	191,2	193,0	393,7	285,4
2017	252,1	270,1	204,1	197,2	200,0	410,9	291,5

TABL. 15/89/. **GOSPODARKA GRUNTAMI POD BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE**

ADMINISTRATION OF GROUNDS FOR DWELLING CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w ha in ha			
Powierzchnia gruntów przekazanych inwestorom pod budownictwo mieszkaniowe	18,1	19,6	20,0	Area of grounds transferred to investor for dwelling construction
w tym:				of which:
osób fizycznych	4,2	5,6	3,5	of natural persons
Powierzchnia gruntów w zasobie gmin pod budownictwo mieszkaniowe:				Area of grounds in gminas stock for dwelling construction:
wielorodzinne	96,8	89,8	87,0	multi-family
w tym uzbrojone	96,8	89,8	87,0	of which developed
jednorodzinne	113,8	109,5	107,6	single-family
w tym uzbrojone	113,8	109,5	107,6	of which developed

TABL. 16/90/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA**

DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL				
Mieszkania	6205	8475	8844	Dwellings
na 1000 ludności	10,5	13,3	13,9	per 1000 population
na 1000 zawartych małżeństw	2506	2754	2655	per 1000 marriages contracted
Izby	18570	24276	24409	Rooms
na 1000 ludności	29,3	38,1	38,2	per 1000 population
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	398,5	498,9	525,3	Useful floor area of dwellings in thous. m ²
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	59,7	58,9	59,4	Average useful floor area per dwelling in m ²
INDYWIDUALNE PRIVATE				
Mieszkania	681	401	271	Dwellings
Izby	2675	1869	1417	Rooms
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	71,7	57,1	44,1	Useful floor area of dwellings in thous. m ²
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	105,4	142,3	162,7	Average useful floor area per dwelling in m ²

TABL. 16/90/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA (dok.)**
DWELLINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
NA SPRZEDAŻ LUB WYNAJEM FOR SALE OR RENT				
Mieszkania	5936	7965	7989	Dwellings
Izby	15682	22125	21440	Rooms
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	322,2	436,4	451,5	Useful floor area of dwellings in thous. m ²
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	54,3	54,8	56,5	Average useful floor area per dwelling in m ²
SPÓŁDZIELCZE COOPERATIVE				
Mieszkania	54	61	81	Dwellings
Izby	213	166	244	Rooms
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	4,6	2,9	4,4	Useful floor area of dwellings in thous. m ²
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	85,2	47,9	54,3	Average useful floor area per dwelling in m ²
SPOŁECZNE CZYNszOWE PUBLIC BUILDING SOCIETY				
Mieszkania	-	48	503	Dwellings
Izby	-	116	1308	Rooms
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	-	2,5	25,3	Useful floor area of dwellings in thous. m ²
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ²	-	51,5	50,4	Average useful floor area per dwelling in m ²

TABL. 17/91/. **MIESZKANIA, NA BUDOWĘ KTÓRYCH WYDANO POZWOLENIA^a**
DWELLINGS FOR WHICH PERMITS HAVE BEEN GRANTED^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O GÓŁEM	9768	9756	13828	TOTAL
Indywidualne	856	518	941	Private
Na sprzedaż lub wynajem	8912	9169	12818	For sale or rent
Komunalne	-	9	-	Municipal
Spółdzielcze	-	-	69	Cooperatives
Społeczne czynszowe	-	60	-	Public building society

a Od lipca 2015 r. łącznie z mieszkaniami, na budowę których wydano pozwolenia lub dokonano zgłoszenia z projektem budowlanym.

a Since July 2015 including dwellings which have been registered which a construction project.

TABL. 18/92/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB**
DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
W budynkach poza indywidualnymi	5990	8074	8573	In non-private buildings
Mieszkania o liczbie izb:				Dwellings with number of rooms:
1	460	568	405	1
2	2339	2606	3349	2
3	2354	3558	3628	3
4 i więcej	837	1342	1191	4 and more
W budynkach indywidualnych	681	401	271	In private buildings
Mieszkania o liczbie izb:				Dwellings with number of rooms:
1	16	9	-	1
2	140	34	1	2
3	146	42	29	3
4 i więcej	379	316	241	4 and more

TABL. 19/93/. **NOWE BUDYNKI I MIESZKANIA, NA REALIZACJĘ KTÓRYCH WYDANO POZWOLENIA** ^a
 NEW BUILDINGS AND DWELLINGS FOR WHICH PERMITS HAVE BEEN GRANTED ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Pozwolenia Permits	Budynki Buildings	Mieszkania Dwellings	SPECIFICATION
OGÓŁEM TOTAL				
Budynki ogółem 2015	368	812	9584	Buildings
2016	370	818	9576	
2017	365	850	13495	
Budynki mieszkalne wielorodzinne 2015	152	386	9158	Multi-family residential buildings
2016	150	425	9183	
2017	155	471	13116	
Budynki mieszkalne jednorodzinne 2015	216	426	426	Single family buildings
2016	220	393	393	
2017	210	379	379	
W TYM INDYWIDUALNE OF WHICH PRIVATE				
Budynki ogółem 2015	236	372	794	Buildings
2016	237	331	446	
2017	236	346	856	
Budynki mieszkalne wielorodzinne 2015	33	107	529	Multi-family residential buildings
2016	34	58	173	
2017	40	87	597	
Budynki mieszkalne jednorodzinne 2015	203	265	265	Single family buildings
2016	203	273	273	
2017	196	259	259	

^a Od lipca 2015 r. łącznie z mieszkaniami, na budowę których wydano pozwolenia lub dokonano zgłoszenia z projektem budowlanym.

^a Since July 2015 including dwellings which have been registered which a construction project.

DZIAŁ IX EDUKACJA I WYCHOWANIE

CHAPTER IX EDUCATION

Uwagi ogólne

1. System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 14 XII 2016 r. prawo oświatowe (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 59), ustawą o systemie oświaty z dnia 7 IX 1991 r. (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 1457) oraz ustawą z dnia 27 VII 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 2183, z późniejszymi zmianami).

Od 1 IX 2017 r. rozpoczęto reformę systemu edukacji, która docelowo wprowadza 8-letnią szkołę podstawową, 4-letnie liceum ogólnokształcące, 5-letnie technikum, 3-letnią branżową szkołę I stopnia, 2-letnią branżową szkołę II stopnia oraz likwiduje gimnazja.

W wyniku wdrożenia nowego systemu edukacji w roku szkolnym 2017/18:

- 1) w szkołach podstawowych kształci się pierwszy rocznik uczniów realizujących program klasy siódmej, co skutkuje brakiem absolwentów z roku szkolnego 2016/17 (przejście z 6- na 8-letnią szkołę podstawową);
 - 2) nie odbył się nabór do klasy pierwszej gimnazjów, które ulegają stopniowej likwidacji;
 - 3) rozpoczął się nabór do klasy pierwszej szkół branżowych I stopnia, które powstały z przekształcenia dotychczasowych szkół zawodowych (istniejących do roku szkolnego 2016/17). W szkołach branżowych I stopnia w roku szkolnym 2017/18 pozostali jeszcze uczniowie oddziałów zasadniczych szkół zawodowych.
2. Prezentowane dane obejmują:
 - 1) placówki wychowania przedszkolnego;
 - 2) szkoły dla dzieci i młodzieży oraz dla dorosłych:
 - a) podstawowe,
 - b) gimnazja,
 - c) ponadgimnazjalne
 - 3) szkoły policealne;
 - 4) szkoły wyższe;
 - 5) specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze, młodzieżowe ośrodki wychowawcze, młodzieżowe ośrodki socjoterapii, ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze;

General notes

1. The educational system in Poland functions according to the Law on School Education, dated 14 XII 2016 (uniform text Journal of Laws 2017 item 59), the Education System Law, dated 7 IX 1991 (uniform text Journal of Laws 2018 item 1457) and the Higher Education Law dated 27 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2017 item 2183 with later amendments).

Since 1 IX 2017 the new school system has been implemented which ultimately with introduce: 8-year primary school, 4-year general secondary school, 5-year technical secondary school, 3-year stage I sectoral vocational schools, 2-year sectoral VET school II stage, and eliminate lower secondary schools.

As a result of implementing the new education system in the 2017/18 school year:

- 1) in primary school, the first year of pupils conducting the seventh grade curriculum is included, which results in the lack of graduates of the 2016/17 school year (change from the 6- to 8-year primary school);
 - 2) there was no recruitment to the first grade of lower secondary schools, which are gradually being liquidated;
 - 3) there was recruitment to the 1st grade of the stage I sectoral vocational schools, which were transformed from basic vocational schools (existing until the 2016/17 school year). In the 2017/18 school year in stage I sectoral vocational schools, there are still pupils of basic vocational school sections.
3. The presented data include:
 - 1) pre-primary education establishments;
 - 2) schools for children, youth and adults:
 - a) primary schools,
 - b) lower secondary schools,
 - c) upper secondary schools
 - 3) post-secondary schools;
 - 4) higher education institutions;
 - 5) special education care centres, youth education centres, youth social therapy centres and rehabilitation and education centres;

6) placówki pozaszkolne.

3. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiaty i województwo) oraz inne osoby prawne i fizyczne.

4. Szkoły (z wyjątkiem szkół wyższych) i placówki mogą być publiczne, niepubliczne oraz nie-publiczne o uprawnieniach szkół publicznych. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji Narodowej, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe i gimnazja mogą być tylko publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych.

Szkoły wyższe mogą być publiczne i nie-publiczne; uczelnie niepubliczne tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

5. Szkoły dla dzieci i młodzieży (łącznie ze specjalnymi) obejmują:

1) **szkoły podstawowe**, w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych), szkoły filialne (bez szkół specjalnych), szkoły artystyczne niedające uprawnień zawodowych (bez szkół specjalnych), realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej;

2) **gimnazja** (bez szkół specjalnych);

3) 3-letnie **szkoły specjalne przysposabiające do pracy**;

4) 3-letnie **branżowe szkoły I stopnia** (do roku szkolnego 2016/17 2-, 3-letnie **zasadnicze szkoły zawodowe**);

5) 3-letnie **licea ogólnokształcące**, w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych);

6) 4-letnie **technika**;

7) **ogólnokształcące szkoły artystyczne** dające uprawnienia zawodowe (bez szkół specjalnych), które prezentuje się z wyłączeniem szkół realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne;

6. Szkoły policealne – kształcące w formie dziennej, wieczorowej, zaocznej i stacjonarnej – obejmują:

1) szkoły policealne (1-, 1,5- lub 2-letnie), łącznie ze szkołami specjalnymi;

2) kolegia pracowników służb społecznych (3-letnie);

3) funkcjonujące do roku szkolnego 2015/16 nauczycielskie kolegia języków obcych (3-letnie) i kolegia nauczycielskie (3-letnie), w których absolwentom nie nadawano tytułu licencjata.

6) extracurricular institutions.

3. Data comprise schools and establishments managed by central (government) administration units and local government units (gminas, powiaty and voivodship), as well as by other legal and natural persons.

4. Schools (with the exception of higher education institutions) and establishments can be public, non-public and non-public with the competence of a public school. A non-public school can obtain the competence of a public school, if it implements the minimum curriculum and applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Minister of National Education, allowing students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) administration units and local government units can administer public schools only. Primary schools and lower secondary schools can be public schools or non-public schools with the competence of public schools only.

Tertiary education can be public and non-public; non-public higher education institutions are established on the basis of a permit of the Minister of Science and Higher Education.

5. Schools for children and youth (including special schools) comprise:

1) **primary schools**, including sports schools and athletic schools (excluding special schools), branch schools (excluding special schools), art schools not leading to professional certification (excluding special schools) simultaneously conducting a primary school curriculum;

2) **lower secondary schools** (excluding special schools);

3) 3-year **special job-training schools**;

4) 3-year **stage I sectoral vocational schools** (until the 2016/17 school year 2-, 3-year **basic vocational schools**);

5) 3-year **general secondary schools**, including sports schools and athletic schools (excluding special schools);

6) 4-year **technical secondary schools**;

7) **general art schools** leading to professional certification (excluding special schools), with the exception of schools providing art education only;

6. Post-secondary schools – educating in day, evening, part-time and full-time mode – comprise:

1) post-secondary schools (1-, 1,5- or 2-year), including special schools;

2) colleges of social work (3-year);

3) functioning until the school year 2015/16 foreign language teacher training colleges (3-year) operating until the 2015/16 school year, in which graduates did not obtain the title of Bachelor.

7. Szkoły wyższe realizują kształcenie w formie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych. Informacje z zakresu szkół wyższych:

1) do roku akademickiego 2015/16 podawano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych i kolegiami nauczycielskimi, w których absolwentom nadawano się tytuł licencjata;

2) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce (w tym studiujący w jednostkach zamiejscowych polskich uczelni za granicą);

3) nie obejmują Polaków studiujących za granicą (z wyjątkiem osób studiujących w jednostkach zamiejscowych polskich uczelni za granicą);

4) nie obejmują szkół wyższych resortu obrony narodowej.

Studentów i absolwentów wykazano zgodnie z siedzibą poszczególnych szkół wyższych łącznie z filiami, zamiejscowymi podstawowymi jednostkami organizacyjnymi oraz zamiejscowymi ośrodkami dydaktycznymi.

8. Szkoły dla dorosłych kształcące w formie stacjonarnej i zaocznej – obejmują:

1) szkoły podstawowe dla dorosłych;

2) gimnazja dla dorosłych;

3) 3-letnie licea ogólnokształcące dla dorosłych;

4) funkcjonujące w latach szkolnych 2002/03-2016/17 – 3-letnie licea ogólnokształcące dla dorosłych.

9. Prezentowane dane o nauczaniu języka mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego obejmują samodzielne szkoły dla dzieci i młodzieży mniejszości narodowych i etnicznych oraz posługujących się językiem regionalnym, jak również szkoły i zespoły międzyszkolne, w których organizowane są dodatkowe zajęcia z nauczania tych języków.

10. Szkoły specjalne organizowane są dla dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym dla młodzieży niepełnosprawnej. Kształcenie może być realizowane w systemie szkolnym lub w formie indywidualnej. Kształcenie specjalne odbywa się w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy integracyjne i ogólnodostępne), w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych oraz w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych, innych placówkach oświatowo-wychowawczych lub w placówkach wykonujących działalność leczniczą (łącznie z zakładami lecznictwa uzdrowiskowego).

11. Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze są to placówki dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej w wieku 3 lat i więcej, które z racji niepełnosprawności nie mogą uczęszczać do przedszkola lub szkoły.

12. Młodzieżowe ośrodki wychowawcze przeznaczone są dla młodzieży niedostosowa-

7. Tertiary education (university level) consists of full-time and part-time programmes. Data regarding tertiary education:

1) until the 2016/17 academic year, included foreign language teacher training colleges and teacher training colleges in which graduates obtained the title of Bachelor;

2) comprise foreigners studying in Poland (including students at branch units of Polish higher education institutions operating abroad);

3) do not include Poles studying abroad (with an exception of persons at branch units of Polish higher education institutions operating abroad);

4) do not include higher schools of the Ministry of National Defence.

Data on students and graduates are given according to the seats of higher education institutions including their branches, branch basic organisational units and branch teaching centres.

8. Schools for adults – educating in full-time and part-time mode – comprise:

1) primary schools for adults;

2) lower secondary schools for adults;

3) 3-year general secondary schools for adults;

4) schools operating in the school years 2002/03-2016/17 – 3-year general secondary schools for adults.

9. Data on teaching a language of national and ethnic minorities as well as a **regional language** include independently operating schools for children and youth of national and ethnic minorities as well as students using regional language, as well as schools and inter-school groups in which additional language classes are organised.

10. Special schools are organised for children and youth with special educational needs, including youth with disabilities. Education may be conducted within the school system or individually. Education is provided in mainstream schools (in which special or integrated and mainstream sections are established), in special schools operating independently, as well as in special educational care centres, other educational institutions or in the units performing health care activities (including health resort treatment).

11. Special education care centres are facilities for disabled children and youth aged 3 and years and more who cannot, due to their disability, attend a regular pre-school or a school.

12. Youth education centres are intended for socially maladjusted youth. The goal of the centres is to eliminate the causes and manifestations of the social maladjustment as well as to prepare the young people for independent life, compliant with legal and social norms.

13. Youth social therapy centres are facilities intended for socially maladjusted youth

nej społecznie. Zadaniem ośrodków jest eliminowanie przyczyn i przejawów niedostosowania społecznego oraz przygotowanie wychowanków do samo-dzielnego życia, zgodnie z normami prawnymi i społecznymi.

13. Młodzieżowe ośrodki socjoterapii są placówkami dla młodzieży niedostosowanej społecznie, z zaburzeniami zachowania i zagrożonej uzależnieniem w stopniu utrudniającym realizację zadań życiowych bez udzielenia specjalnej pomocy.

14. Ośrodki rewalidacyjno-wychowawcze są placówkami umożliwiającymi dzieciom i młodzieży z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu głębokim realizację obowiązku szkolnego poprzez uczestnictwo w zajęciach rewalidacyjno-wychowawczych.

15. Internat to placówka opiekuńczo-wychowawcza przeznaczona dla młodzieży uczęszczającej do szkół ogólnokształcących i zawodowych zlokalizowanych poza stałym miejscem zamieszkania. **Bursa** to międzyszkolna placówka pełniąca funkcję internatu.

16. Dane o nauczycielach akademickich zaprezentowano według faktycznej lokalizacji uczelni oraz ich jednostek zamiejscowych i dotyczą zatrudnionych na stanowiskach: profesora, docenta, adiunkta, asystenta oraz zatrudnionych na pozostałych stanowiskach dydaktycznych: starszego wykładowcy, wykładowcy, lektora, instruktora, dyplomowanego bibliotekarza i dyplomowanego pracownika dokumentacji i informacji naukowej.

17. Studia podyplomowe – forma kształcenia, na którą są przyjmowani kandydaci posiadający kwalifikacje co najmniej pierwszego stopnia, prowadzona między innymi w uczelni, instytucie naukowym PAN, kończąca się uzyskaniem kwalifikacji podyplomowych.

18. Studia doktoranckie (studia trzeciego stopnia), prowadzone przez uprawnioną jednostkę organizacyjną uczelni, instytut naukowy PAN, instytut badawczy lub międzynarodowy instytut naukowy działający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej utworzony na podstawie odrębnych przepisów, na które są przyjmowani kandydaci posiadający kwalifikacje drugiego stopnia, kończące się uzyskaniem kwalifikacji trzeciego stopnia.

19. Dane dotyczące:

1) wychowania przedszkolnego, szkół (poza szkołami wyższymi) oraz specjalnych ośrodków szkolno-wychowawczych, młodzieżowych ośrodków wychowawczych, młodzieżowych ośrodków socjoterapii, ośrodków rewalidacyjno-wychowawczych, wychowania pozaszkolnego oraz internatów i burs podano według stanu na początku roku szkolnego; dane o absolwentach – na koniec roku szkolnego;

2) szkół wyższych – prezentuje się według stanu w dniu 30 XI; studenci są wykazywani tyle

having behavioural disorders and susceptible to addiction to a degree affecting performance of life tasks without receiving special assistance.

14. Rehabilitation and education centres are facilities enabling children and youth with a profound intellectual retardation to fulfil their schooling obligation through participating in rehabilitation and education classes.

15. Boarding school is a care and educational facility designated for youth attending general and vocational schools located outside their place of permanent residence. A **dormitory** is an interschool facility serving as a boarding school.

16. Data regarding academic teachers are presented by actual seat of higher education institutions and their branch units and concern the positions of: professor, associate professor, assistant professor and assistant lecturer as well as other didactic positions: senior lecturer, lecturer, foreign language instructor, instructor, qualified librarian and qualified scientific documentation and information staff.

17. Non-degree postgraduate programmes a level of education open to holders of first cycle degree and provided by a higher education institution, scientific institute of the Polish Academy of Sciences, research institute or the Centre for Postgraduate Medical Studies, leading to the award of postgraduate qualifications.

18. Doctoral studies (third-cycle programmes), open to holders of the second cycle qualification and lead upon successful completion to the award of a third cycle qualification conferred by an authorised academic unit of a higher education institution, scientific institute of the Polish Academy of Sciences, a research institute or an international scientific institute established under separate legislation and active on the territory of the Republic of Poland.

19. Data regarding:

1) pre-primary education, schools (excluding higher education institutions) as well as special education care centres, youth education centres, youth social therapy centres and rehabilitation and education centres, extracurricular education as well as boarding schools and dormitories are provided as of the beginning of the school year; data concerning graduates – as of the end of the school year;

2) tertiary education - are presented as of 30 XI; students are shown as many times as many courses they take; data regarding graduates concern the number of issued university diplomas; graduates are shown as of a given academic year; data regarding non-degree postgraduate programmes as well as academic teachers as of 31 XII.

20. Enrolment rate:

1) **gross** – is the ratio of the number of pupils or students (as of the beginning of the school year) at a given level of education (regardless

razy na ilu kierunkach studiują; dane o absolwentach dotyczą liczby wydanych dyplomów ukończenia studiów wyższych; absolwenci wykazani są z danego roku akademickiego; dane o studiach podyplomowych i doktoranckich oraz o nauczycielach akademickich według stanu w dniu 31 XII.

1) **brutto** jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (niezależnie od wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 XII) w grupie wieku określonej jako odpowiadającej temu poziomowi nauczania;

2) **netto** jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (w danej grupie wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 XII) w grupie wieku określonej jako odpowiadającej temu poziomowi nauczania.

21. Prezentowane informacje, z wyjątkiem danych o szkołach wyższych, opracowano na podstawie systemu informacji oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej. Od roku akademickiego 2017/18 dane o szkołach wyższych, z wyjątkiem danych o części szkół teologicznych opracowano na podstawie Zintegrowanego Systemu Informacji o Nauce i Szkolnictwie Wyższym POL-on administrowanego przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

22. Dane (poza szkołami wyższymi i dla dorosłych) prezentuje się, jeśli nie zaznaczono inaczej, łącznie ze szkołami specjalnymi.

of age) to the population (as of 31 XII) in the age group defined as corresponding to this level of education;

2) **net** – is the ratio of the number of pupils or students (as of the beginning of the school year) at a given level of education (in a given age group) to the population (as of 31 XII) in the age group defined as corresponding to this level of education.

21. The presented information, excluding the data on higher education institutions, has been compiled on the basis of the Educational Information System administered by the Ministry of National Education. Since the 2017/18 academic year, data on higher education institutions, excluding the data on a part of schools of theology, have been compiled on the basis of the Integrated System of Information on Science and Higher Education POL-on administered by the Ministry of Science and Higher Education.

22. Data (excluding higher education institutions and schools for adults) are presented together with special schools, if not otherwise stated.

DANE ZBIORCZE AGREGATE DATA

TABL. 1/94/. EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA

EDUCATION BY LEVEL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
SZKOŁY SCHOOLS				
Szkoły:				Schools:
podstawowe	114	115	133	primary
gimnazja	73	74	34	lower secondary
specjalne szkoły przysposabiające				
do pracy	6	6	6	special job-training
branżowe szkoły I stopnia ^a	23	23	14	stage I sectoral vocational ^a
licea ogólnokształcące	39	40	44	general secondary
technika	27	25	25	technical secondary
artystyczne ogólnokształcące ^b	4	4	4	general art ^b
policealne	82	87	81	post-secondary
wyższe	24	24	24	tertiary
dla dorosłych	28	30	28	for adults
podstawowe	-	-	2	primary
gimnazja	3	4	2	lower secondary
licea ogólnokształcące	25	26	24	general secondary
UCZNIOWIE I STUDENCI PUPILS AND STUDENTS				
Wychowanie przedszkolne ^c	6558	4450	5765	Pre-primary education ^c
Szkoły:				Schools:
podstawowe	34673	33541	38810	primary
gimnazja	13438	13409	9043	lower secondary
specjalne szkoły przysposabiające				
do pracy	94	99	99	special job-training
branżowe szkoły I stopnia ^a	1887	1686	522	stage I sectoral vocational ^a
licea ogólnokształcące	10934	11126	11494	general secondary
technika	6905	6399	6404	technical secondary
artystyczne ogólnokształcące ^d	520	560	583	general art ^d
policealne	9361	9682	9890	post-secondary
wyższe	119684	119154	113483	tertiary
dla dorosłych	4092	4114	3926	for adults
podstawowe	-	-	26	primary
gimnazja	323	292	248	lower secondary
licea ogólnokształcące	3769	3822	3652	general secondary
ABSOLWENCI GRADUATES				
Szkoły:				Schools:
podstawowe	4257	x	.	primary
gimnazja	4301	4213	.	lower secondary
specjalne szkoły przysposabiające				
do pracy	30	18	.	special job-training
zasadnicze zawodowe	523	404	.	basic vocational
licea ogólnokształcące	3241	3354	.	general secondary
technika	1263	1338	.	technical secondary
artystyczne ogólnokształcące ^e	63	88	.	general art ^e
policealne	2260	2322	.	post-secondary
wyższe	30255	31826	.	tertiary
dla dorosłych	882	1039	.	for adults
podstawowe	-	-	.	primary
gimnazja	73	53	.	lower secondary
licea ogólnokształcące	809	986	.	general secondary

a Łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. b Dające uprawnienia zawodowe; ponadto funkcjonowały szkoły artystyczne realizujące wyłącznie kształcenie artystyczne – w roku szkolnym 2015/16 – 2 szkoły, 2016/17 – 2 i 2017/18 – 2. c Dotyczy dzieci w wieku 6 lat, w roku szkolnym 2015/16 w wieku 5 lat, objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego, ujętych również w tab. 29/122/. d Dające uprawnienia zawodowe; ponadto w szkołach artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne w roku szkolnym: 2015/16 – 385 uczniów, 2016/17 – 384, 2017/18 – 424. e Dające uprawnienia zawodowe; ponadto w szkołach artystycznych realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne w roku szkolnym: 2015/16 – 30 absolwentów, 2016/17 – 18.

Źródło: dane – z wyjątkiem szkół wyższych – Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Including basic vocational school sections. b Leading to professional certification; there were also art schools providing only art education, in the school year: 2015/16 - 2 schools, 2016/17 - 2 i 2017/18 - 2. c Concerns children aged 6, in the 2015/16 school year aged 5, attending pre-primary education establishments also described in table 29/122/. d Leading to professional certification; also in art schools providing only art education in the school year: 2015/16 - 385 students 2016/17 - 384, 2017/18 - 424. e Leading to professional certification, also in art schools providing only art education in the school year: 2015/16 - 30 graduates, 2016/17 - 18.

Source: data – with the exception of the higher education institutions – of the Ministry of National Education.

TABL. 2/95/. **SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH**
SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015/16	2016/17	2017/18	2015/16	2016/17	2017/18	2015/16	2016/17
	szkoły schools			uczniowie i studenci pupils and students			absolwenci graduates	
Szkoły podstawowe	114	115	133	34673	33541	38810	4257	x
Primary schools								
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	1	1	1	317	322	282	38	x
Central (government) administra- tion units								
Jednostki samorządu terytorialnego Local government units	81	81	91	32167	30869	35319	3993	x
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	9	10	12	423	460	621	35	x
Social organizations and asso- ciations								
Organizacje wyznaniowe	3	3	3	357	322	441	64	x
Religious organizations								
Pozostałe	20	20	26	1409	1568	2147	127	x
Others								
Gimnazja	73	74	34	13438	13409	9043	4301	4213
Lower secondary schools								
Jednostki samorządu terytorial- nego	52	51	25	12001	11822	7877	3955	3848
Local government units								
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	4	4	2	144	151	103	51	59
Social organizations and asso- ciations								
Organizacje wyznaniowe	6	6	2	548	514	339	123	62
Religious organizations								
Pozostałe	11	13	5	745	922	724	172	244
Others								
Branżowe szkoły I stopnia ^{ab}	23	23	20	1887	1686	1494	523	404
Stage I sectoral vocational ^{ab}								
Jednostki samorządu terytorialnego Local government units	16	16	14	1620	1437	1280	462	340
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	2	2	1	35	30	20	4	12
Social organizations and asso- ciations								
Organizacje wyznaniowe	3	3	1	115	110	13	35	1
Religious organizations								
Pozostałe	2	2	4	117	109	181	22	51
Others								
Licea ogólnokształcące	39	40	44	10934	11126	11494	3241	3354
General secondary schools								
Jednostki samorządu terytorialnego Local government units	25	25	24	9868	9682	9567	3011	3056
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	3	4	4	260	317	332	112	119
Social organizations and asso- ciations								
Organizacje wyznaniowe	3	3	4	146	151	180	43	-
Religious organizations								
Pozostałe	8	8	12	660	976	1415	75	179
Others								

a Do roku szkolnego 2016/17 zasadnicze szkoły zawodowe. b Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy i od roku szkolnego 2017/18 oddziałami zasadniczych szkół zawodowych.

a Until the 2016/17 school year, basic vocational schools. b Including special job-training schools and since the 2017/18 school year, basic vocational school sections.

TABL. 2/95/. **SZKOŁY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH (dok.)**

SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015/16	2016/17	2017/18	2015/16	2016/17	2017/18	2015/16	2016/17
	szkoły schools			uczniowie i studenci pupils and students			absolwenci graduates	
Technika^c.....	27	29	29	6905	6959	6987	1326	1426
Technical secondary schools^c								
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	1	1	1	226	231	242	26	28
Central (government) administra- tion units								
Jednostki samorządu terytorialnego Local government units	19	19	19	6224	6165	6093	1231	1305
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	1	1	1	41	65	87	2	9
Social organizations and asso- ciations								
Organizacje wyznaniowe	1	1	-	25	27	-	4	-
Religious organizations								
Pozostałe	5	7	8	389	471	565	63	84
Others								
Szkoły policealne	82	87	81	9361	9682	9890	2260	2322
Post-secondary schools								
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	2	2	2	206	194	200	79	59
Central (government) administra- tion units								
Jednostki samorządu terytorialnego Local government units	7	6	5	549	427	380	232	166
Organizacje społeczne i stowarzyszenia	3	3	2	471	429	147	115	189
Social organizations and asso- ciations								
Pozostałe	70	76	72	8135	8632	9163	1834	1908
Others								
Szkoły wyższe	24	24	24	119684	119154	113483	30255	31826
Tertiary education								
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	8	8	8	93752	93912	86927	22874	24246
Central (government) administra- tion units								
Organizacje wyznaniowe	2	2	2	659	608	584	114	133
Religious organizations								
Pozostałe	14	14	14	25273	24634	25972	7267	7447
Others								
Szkoły dla dorosłych.....	28	30	28	4092	4114	3926	882	1039
Schools for adults								
Jednostki administracji centralnej (rządowej)	1	1	1	125	96	75	27	25
Central (government) administra- tion units								
Jednostki samorządu terytorialnego Local government units	3	2	2	855	774	673	185	191
Organizacje społeczne i stowarzyszenia.....	1	1	1	64	166	108	-	78
Social organizations and asso- ciations								
Pozostałe.....	23	26	24	3048	3078	3070	670	745
Others								

c Łącznie ze szkołami artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe.

Ź r ó d ł o: dane – z wyjątkiem szkół wyższych – Ministerstwa Edukacji Narodowej.

c Including special general art school leading to professional certification.

S o u r c e: data – with the exception of the higher education institutions – of the Ministry of National Education.

TABL. 3/96/. **WSPÓŁCZYNNIK SKOLARYZACJI**
ENROLMENT RATE

WYSZCZEGÓLNIENIE	Grupy wieku Age groups	2015/16	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
		w % in %			
BRUTTO GROSS					
Szkoły podstawowe ^a	7-13	93,85	102,89	99,85	Primary schools ^a
Gimnazja ^b	14-15	108,00	108,67	112,99	Lower secondary ^b
Branżowe szkoły I stopnia ^{cd}	16-18	13,69	11,79	10,33	Stage I sectoral vocational ^{cd}
Licea ogólnokształcące ...	16-18	106,68	110,66	112,18	General secondary
Technika ^e	16-18	50,10	47,37	47,43	technical secondary ^e
Szkoły policealne.....	19-21	54,64	59,99	64,01	Post-secondary schools
NETTO NET					
Szkoły podstawowe ^a	7-13	93,12	96,10	97,23	Primary schools ^a
Gimnazja ^b	14-15	98,67	98,07	97,80	Lower secondary ^b
Branżowe szkoły I stopnia ^{cd}	16-18	10,46	9,40	8,19	Stage I sectoral vocational ^{cd}
Licea ogólnokształcące ...	16-18	79,64	79,09	81,71	General secondary
Technika ^e	16-18	36,80	35,28	35,45	technical secondary ^e
Szkoły policealne.....	19-21	16,35	16,26	17,67	Post-secondary schools

a W roku szkolnym 2015/16 - grupa wieku 6-12 lat. b W roku szkolnym 2015/16 - grupa wieku 13-15 lat. c Do roku szkolnego 2016/17 zasadnicze szkoły zawodowe. d-e Łącznie ze szkołami: d - specjalnymi przysposabiającymi do pracy i od roku szkolnego 2017/18 z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych, e - artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a In the 2015/16 school year - age group 6-12. b In the 2015/16 school years - age group 13-15. c Until the 2016/17 school year, basic vocational schools. d-e Including: d - special job-training schools and since the 2017/18 school year, basic vocational school sections, e - general art schools leading to professional certification.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

TABL. 4/97/. **UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**
PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS
FOR CHILDREN AND YOUTH

L A T A YEARS JEZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES		Ogółem Grand total	W % ogółu uczniów w szkołach In % of total pupils and student's in school					
			podsta- wowych primary	gimna- zjalnych lower secondary	branżo- wych I stopnia ^{ab} I sectoral vocational ^{ab}	liceach ogólno- kształcą- cych general second- ary	techni- kach ^c technical second- ary ^c	policeal- nych ^d post- second- ary ^d
NAUCZANIE OBOWIĄZKOWE OBLIGATORY EDUCATION								
Angielski	2016/17	63832	94,4	96,8	x	99,0	99,7	9,4
English	2017/18	65051	94,8	97,6	78,0	97,8	99,4	18,2
Francuski	2016/17	1922	1,0	4,8	x	6,5	3,0	-
French	2017/18	1695	1,0	5,0	-	5,7	2,8	-
Niemiecki	2016/17	25422	5,8	64,5	x	71,9	90,8	4,1
German	2017/18	24890	12,4	66,9	24,1	65,9	86,9	1,2
Rosyjski	2016/17	809	-	0,7	x	6,1	0,6	-
Russian	2017/18	797	-	1,9	-	4,9	0,9	-
Łacina	2016/17	19	-	-	x	0,2	-	-
Latin	2017/18	-	-	-	-	-	-	-
Hiszpański	2016/17	1434	0,3	5,5	x	4,3	1,7	-
Spanish	2017/18	1555	0,8	6,8	-	4,7	1,5	-
Włoski	2016/17	404	0,0	1,1	x	2,2	-	-
Italian	2017/18	295	0,1	0,1	-	2,2	-	-
Inne	2016/17	107	0,0	-	x	0,9	-	-
Others	2017/18	92	-	-	-	0,8	-	-

a Do roku szkolnego 2016/17 zasadnicze szkoły zawodowe. b-d Łącznie z ze szkołami: b - od roku szkolnego 2017/18 oddziałami zasadniczych szkół zawodowych, c - artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe. d Dane nie obejmują kolegów nauczycielskich, nauczycielskich kolegów języków obcych i kolegów pracowników służb społecznych.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Until the 2016/17 school year, basic vocational schools. b-d Including: b - since the 2017/18 school year, basic vocational school sections, c - general art schools leading to professional certification. d Data do not include teacher training colleges, foreign language teacher training colleges and colleges of social work.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

TABL. 4/97/. **UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (dok.)**
 PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS
 FOR CHILDREN AND YOUTH (cont.)

L A T A Y E A R S JĘZYKI OBCE FOREIGN LANGUAGES	Ogółem Grand total	W % ogółu uczniów w szkołach In % of total pupils and student's in school					
		podsta- wowych primary	gimna- zjalnych lower secondary	branżo- wych I stopnia ^{ab} stage I sectoral vocational ^{ab}	liceach ogólnokształcą- cych general second- ary	techni- kach ^c technical second- ary ^c	policeal- nych ^d post- second- ary ^d
Angielski	2016/17	1079	2,2	2,1	x	0,5	-
English	2017/18	1049	2,0	1,5	-	1,3	-
Francuski	2016/17	1338	2,3	2,5	x	2,0	-
French	2017/18	1384	2,3	2,6	-	2,4	-
Niemiecki	2016/17	5724	10,9	15,1	x	0,4	-
German	2017/18	6396	12,6	8,7	-	5,1	1,7
Inne	2016/17	1505	1,1	3,8	x	5,6	-
Others	2017/18	1330	1,2	2,2	-	6,0	-

NAUCZANIE DODATKOWE^e ADDITIONAL EDUCATION^e

a Do roku szkolnego 2016/17 zasadnicze szkoły zawodowe. b-d Łącznie z ze szkołami: b - od roku szkolnego 2017/18 oddziałami zasadniczych szkół zawodowych, c - artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe, d Dane nie obejmują kolegiów nauczycielskich, nauczycielskich kolegiów języków obcych i kolegiów pracowników służb społecznych. e Prowadzone w ramach godzin będących do dyspozycji dyrektora szkoły.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Until the 2016/17 school year, basic vocational schools. b-d Including: b - since the 2017/18 school year, basic vocational school sections, c - general art schools leading to professional certification. d Data do not include teacher training colleges, foreign language teacher training colleges and colleges of social work. e Conducted during the hours which are at the disposal of a headperson.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

TABL. 5/98/. **KSZTAŁCENIE OSÓB ZE SPECJALNYMI POTRZEBAMI EDUKACYJNYMI^a**
 EDUCATION FOR PEOPLE WITH SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2016/17	2017/18	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
	uczniowie pupils and students			absolwenci graduates		
Szkoły podstawowe	960	1006	1246	130	x	Primary schools
w tym specjalne	412	382	464	58	x	of which special
Gimnazja	769	664	497	245	193	Lower secondary schools
w tym specjalne	521	418	325	162	119	of which special
Specjalne szkoły przysposabia- jące do pracy	94	93	99	30	15	Special job-training schools
Branżowe szkoły I stopnia ^b	310	287	271	88	70	Stage I sectoral vocational ^b
w tym specjalne	306	282	267	88 ^c	70 ^c	of which special
Licea ogólnokształcące	175	164	188	52	44	General secondary schools
w tym specjalne	82	64	73	19	11	of which special
Technika ^d	78	77	75	18 ^c	11 ^c	Technical secondary schools ^d
w tym specjalne	51	42	48	12	5	of which special
Szkoły policealne	26	20	9	20 ^c	7 ^c	Post-secondary schools
w tym specjalne	26	20	9	20	7	of which special

a Patrz uwagi ogólne, ust. 10 na str. 133. b Do roku szkolnego 2016/17 zasadnicze szkoły zawodowe i od roku szkolnego 2017/18 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. c W przypadku szkół ogólnodostępnych dane dotyczą absolwentów posiadających orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe, kwalifikacje w zawodzie lub egzamin dyplomowy. d Łącznie z ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a See general notes, item 10 on page 133. b Until the 2016/17 school year, basic vocational schools and since the 2017/18 school year, including basic vocational school sections. c In mainstream schools data concern graduates with a medical certificate on a need for special education, who passed exam certifying professional qualification, qualification to perform a job or graduation exam. d Including general art schools leading to professional certification.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

TABL. 6/99/. **SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE, MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII ORAZ OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE**
SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES, YOUTH EDUCATION CENTRES, YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES AND REHABILITATION-EDUCATION CENTRES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
SPECJALNE OŚRODKI SZKOLNO-WYCHOWAWCZE ^a SPECIAL EDUCATIONAL CENTRES ^a				
Ośrodki	7	6	6	Centres
Miejsca	524	493	482	Places
Wychowankowie	381	332	308	Residents
w tym:				of which:
niewidomi i słabo widzący	85	79	71	blind and sight impaired
niesłyszący i słabo słyszący	83	62	66	deaf and hearing impaired
z niepełnosprawnością ruchową ^b	28	25	27	motor-skill impaired ^b
z upośledzeniem umysłowym	85	79	74	mentally disabled
zagrożeni niedostosowaniem społecznym	11	3	-	socially maladjusted
MŁODZIEŻOWE OŚRODKI WYCHOWAWCZE YOUTH EDUCATION CENTRES				
Ośrodki	2	2	2	Centres
Miejsca	156	156	156	Places
Wychowankowie	126	116	103	Residents
MŁODZIEŻOWE OŚRODKI SOCJOTERAPII YOUTH SOCIAL THERAPY CENTRES				
Ośrodki	2	1	1	Centres
Miejsca	119	95	95	Places
Wychowankowie	71	63	69	Residents
OŚRODKI REWALIDACYJNO-WYCHOWAWCZE REHABILITATION-EDUCATION CENTRES				
Ośrodki	2	2	2	Centres
Miejsca	90	92	90	Places
Wychowankowie	80	91	86	Residents
w tym:				of which:
z upośledzeniem umysłowym w stopniu głębokim	75	85	80	mental retardation-profound
z niepełnosprawnościami sprzężonymi	5	6	6	with multiple disability

^a łącznie ze specjalnymi ośrodkami wychowawczymi (w 2015 r. – 1 ośrodek z 12 wychowankami, w 2016 r. 1 ośrodek z 15 wychowankami, w 2017 r. – 1 ośrodek z 11 wychowankami). ^b Dotyczy wychowanków z niepełnosprawnością ruchową i afazją.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

^a Including special education centres (in 2015 – 1 centres with 12 residents, in 2016 – 1 centres with 15 residents, in 2017 – 1 centres with 11 residents). ^b Concerns motor-skill impaired residents and residents with aphasia.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 7/100/. **INTERNATY I BURSY SZKÓŁ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
Stan w dniu 30 IX
BOARDING-SCHOOLS AND DORMITORIES FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)
As of 30 IX

SZKOŁY SCHOOLS	2017/18		2015/16	2016/17	2017/18	
			korzystający boarders			
	placówki estab- lishments	miejsca beds	ogółem total			na 100 miejsc per 100 beds
OGÓŁEM.....	14	1040	884	957	949	91
TOTAL.....						
Internaty.....	9	543	486	486	515	95
Boarding schools						
gimnazja.....	1	30	28	27	14	47
lower secondary schools						
branżowe szkoły I stopnia ^a						
i technika ^b	3	198	163	173	191	96
stage I sectoral vocational ^a and technical secondary schools ^b						
licea ogólnokształcące.....	5	315	295	286	310	98
general secondary						
Bursy	5	497	398	471	434	87
Dormitories						

a Do roku szkolnego 2016/17 zasadnicze szkoły zawodowe i od roku szkolnego 2017/18 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. b Łącznie ze szkołami artystycznymi ogólnokształcącymi, policealnymi oraz kolegiami pracowników służb społecznych

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Until the 2016/17 school year, basic vocational schools and since the 2017/18 school year, including basic vocational school sections. b Including general art schools, post-secondary schools and colleges of social work.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

SZKOŁY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

TABL. 8/101/. **SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**
PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
Szkoły	101	102	117	Schools
w tym:				of which:
sportowe i mistrzostwa sportowego.	4	4	4	sports and athletic
artystyczne ^a	3	3	3	arts ^a
Oddziały	1596	1582	1849	Sections
Uczniowie	34261	33159	38346	Pupils
w tym I klasa	8118	3529	5067	of which 1st grade
w tym kobiety	16924	16334	17788	of which females
w tym w szkołach:				of which schools:
sportowe i mistrzostwa sportowego ..	2493	2295	2434	sports and athletic
artystyczne ^a	647	651	616	arts ^a
Absolwenci	4199	x	.	Graduates
w tym kobiety	2114	x	.	of which females
Liczba uczniów na:				Number of pupils per:
1 szkołę	339	325	328	school
1 oddział	21	21	21	section

a Dotyczy szkół realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Concerns schools simultaneously implementing a primary school programme.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

TABL. 9/102/. **GINNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**

LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
Szkoły	57	59	25	Schools
Oddziały	515	521	345	Sections
Uczniowie	12917	12991	8718	Pupils
Absolwenci	4139	4094	.	Graduates
Liczba uczniów na:				Number of pupils per:
1 szkołę	227	220	349	school
1 oddział	25	25	25	section

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 10/103/. **LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**

GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
Szkoły	34	35	38	Schools
Oddziały	414	422	415	Sections
Uczniowie	10852	11062	11421	Students
Absolwenci	3222	3343	.	Graduates
Liczba uczniów na:				Number of students per:
1 szkołę	319	316	301	school
1 oddział	26	26	28	section

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 11/104/. **BRANŻOWE SZKOŁY I STOPNIA^a (bez szkół specjalnych)**STAGE I SECTORAL VOCATIONAL SCHOOLS^a (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
Szkoły	11	11	9	Schools
Oddziały	68	62	57	Sections
Uczniowie	1487	1311	1130	Students
Absolwenci	405	314	.	Graduates

a Do roku szkolnego 2016/17 zasadnicze szkoły zawodowe i od roku szkolnego 2017/18 łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Until the 2016/17 school year, basic vocational schools and since the 2017/18 school year, including basic vocational school sections.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 12/105/. **SZKOŁY SPECJALNE PRZYSPOSOBIAJĄCE DO PRACY**

SPECJAL JOB-TRAINING SCHOOLS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
Szkoły	6	6	6	Schools
Oddziały	15	17	17	Sections
Uczniowie	94	93	99	Students
Absolwenci	30	18	.	Graduates

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 13/106/. **TECHNIKA DLA MŁODZIEŻY (bez szkół specjalnych)**

TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH (excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
Szkoły	21	23	22	Schools
Oddziały	263	268	272	Sections
Uczniowie	6334	6357	6356	Students
Absolwenci	1251	1330	.	Graduates

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

SZKOŁY POLICEALNE

POST-SECONDARY SCHOOLS

TABL. 14/107/. **SZKOŁY POLICEALNE DLA MŁODZIEŻY**
(bez szkół specjalnych)POST-SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH
(excluding special schools)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
Szkoły	17	14	13	Schools
Oddziały	85	80	69	Sections
Uczniowie	1160	990	855	Students
w tym kobiety	898	790	682	of which females
Absolwenci ^a	401	280	.	Graduates ^a
w tym kobiety	322	223	.	of which females

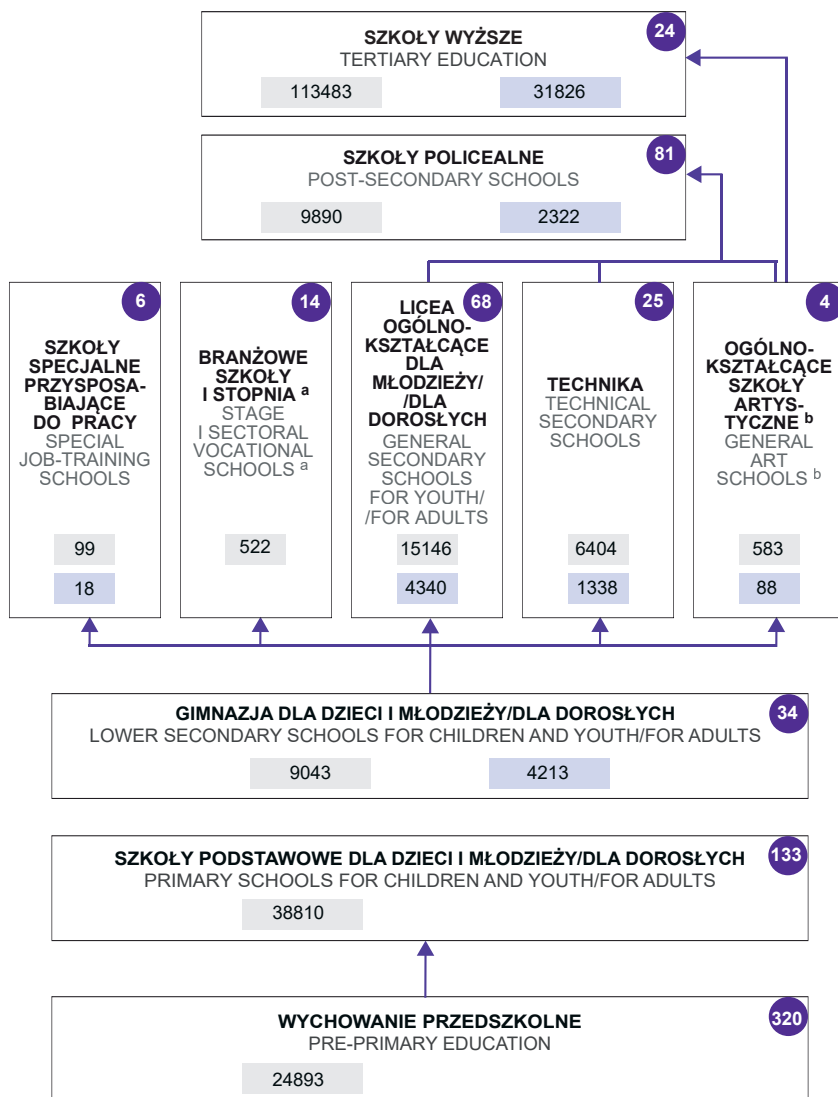
a Z poprzedniego roku szkolnego.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a From previous school year.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2017/18
EDUCATION BY EDUCATIONAL LEVEL IN THE 2017/18 SCHOOL YEAR



320 Liczba placówek danego szczebla
Number of units of a given level

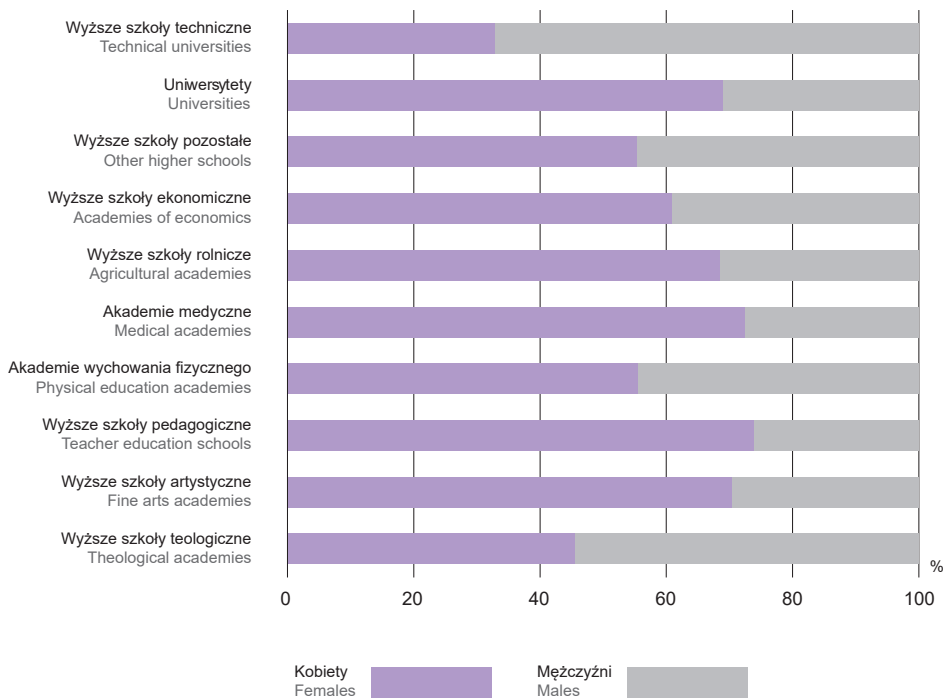
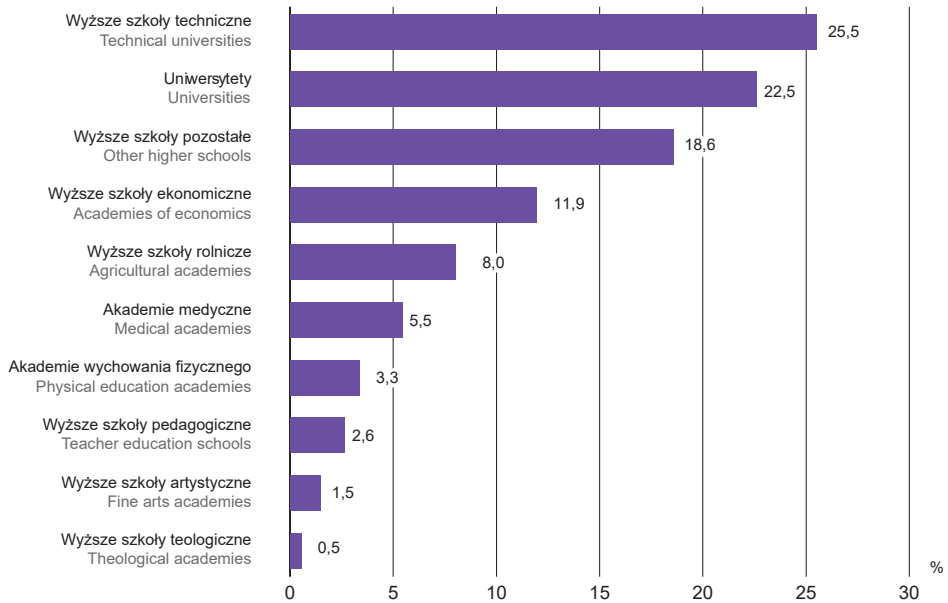
Uczniowie
Students

Absolwenci z roku szkolnego 2016/17
Graduates from 2016/17 school year

^a Łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych ^b Dające uprawnienia zawodowe.
^a Including basic vocational schools sections. ^b Leading to professional certification.

STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ I PŁCI W ROKU AKADEMICKIM 2017/2018

STUDENTS OF HIGHER EDUCATION BY TYPES OF SCHOOLS AND SEX
IN ACADEMIC YEAR 2017/2018



SZKOŁY WYŻSZE TERTIARY EDUCATION (UNIVERSITY LEVEL)

TABL. 15/108/. **SZKOŁY WYŻSZE**
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE		Szkoły Schools	Studenci Students	Absolwenci Graduates	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	2015/16	24	119684	30255	T O T A L
	2016/17	24	119154	31826	
	2017/18	24	113483	.	
Uniwersytety.....	2015/16	1	26054	5943	Universities
	2016/17	1	26014	6490	
	2017/18	1	25549	.	
Wyższe szkoły techniczne	2015/16	1	33530	8198	Technical universities
	2016/17	1	34043	7988	
	2017/18	1	28924	.	
Wyższe szkoły rolnicze	2015/16	1	10208	2378	Agricultural academies
	2016/17	1	9583	2444	
	2017/18	1	9120	.	
Wyższe szkoły ekonomiczne	2015/16	3	14415	4411	Academies of economics
	2016/17	3	14335	5094	
	2017/18	3	13529	.	
Wyższe szkoły pedagogiczne	2015/16	1	2835	1110	Teacher education schools
	2016/17	1	2655	943	
	2017/18	1	2997	.	
Uniwersytet medyczny	2015/16	1	5904	1198	Medical universities
	2016/17	1	6023	1203	
	2017/18	1	6201	.	
Akademie wychowania fizycz- nego.....	2015/16	1	4012	1046	Physical academies
	2016/17	1	4122	1272	
	2017/18	1	3767	.	
Wyższe szkoły artystyczne	2015/16	2	1773	475	Fine arts academies
	2016/17	2	1763	555	
	2017/18	2	1713	.	
Wyższe szkoły teologiczne	2015/16	2	659	114	Theological academies
	2016/17	2	608	133	
	2017/18	2	584	.	
Pozostałe szkoły wyższe	2015/16	11	20294	5382	Other higher schools
	2016/17	11	20008	5704	
	2017/18	11	21099	.	

TABL. 16/109/. **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG FORM STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**
 STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY FORMS AND TYPES OF SCHOOLS

LATA YEARS TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOLS		Ogółem Total	Formy studiów Study forms	
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes
OGÓŁEM TOTAL				
OGÓŁEM	2015/16	119684	79308	40376
TOTAL	2016/17	119154	80526	38628
	2017/18	113483	75448	38035
Uniwersytety	2015/16	26054	19513	6541
Universities	2016/17	26014	20191	5823
	2017/18	25549	19915	5634
Wyższe szkoły techniczne	2015/16	33530	29126	4404
Technical universities	2016/17	34043	29565	4478
	2017/18	28924	25654	3270
Wyższe szkoły rolnicze	2015/16	10208	8610	1598
Agricultural academies	2016/17	9583	8323	1260
	2017/18	9120	8011	1109
Wyższe szkoły ekonomiczne	2015/16	14415	8324	6091
Academies of economics	2016/17	14335	8565	5770
	2017/18	13529	7697	5832
Wyższe szkoły pedagogiczne	2015/16	2835	188	2647
Teacher education schools	2016/17	2655	200	2455
	2017/18	2997	311	2686
Uniwersytet medyczny	2015/16	5904	4444	1460
Medical universities	2016/17	6023	4453	1570
	2017/18	6201	4524	1677
Akademie wychowania fizycznego	2015/16	4012	3251	761
Physical academies	2016/17	4122	3308	814
	2017/18	3767	2947	820
Wyższe szkoły artystyczne	2015/16	1773	1402	371
Fine arts academies	2016/17	1763	1446	317
	2017/18	1713	1424	289
Wyższe szkoły teologiczne	2015/16	659	455	204
Theological academies	2016/17	608	419	189
	2017/18	584	410	174
Pozostałe szkoły wyższe	2015/16	20294	3995	16299
Other higher schools	2016/17	20008	4056	15952
	2017/18	21099	4555	16544

TABL. 16/109/. **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG FORM STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ (dok.)**
 STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY FORMS AND TYPES OF
 SCHOOLS (cont.)

LATA YEARS TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOLS		Ogółem Total	Formy studiów Study forms	
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes
w tym KOBIETY of which FEMALES				
RAZEM	2015/16	66729	43420	23309
TOTAL	2016/17	66055	44083	21972
	2017/18	63683	41993	21690
Uniwersytety	2015/16	18020	13447	4573
Universities	2016/17	18032	13978	4054
	2017/18	17642	13663	3979
Wyższe szkoły techniczne	2015/16	10928	10100	828
Technical universities	2016/17	11086	10226	860
	2017/18	9548	8909	639
Wyższe szkoły rolnicze	2015/16	6852	6025	827
Agricultural academies	2016/17	6533	5843	690
	2017/18	6260	5643	617
Wyższe szkoły ekonomiczne	2015/16	8949	5257	3692
Academies of economics	2016/17	8802	5356	3446
	2017/18	8255	4867	3388
Wyższe szkoły pedagogiczne	2015/16	2163	110	2053
Teacher education schools	2016/17	2040	104	1936
	2017/18	2216	162	2054
Uniwersytet medyczny	2015/16	4208	3311	897
Medical universities	2016/17	4291	3328	963
	2017/18	4493	3421	1072
Akademie wychowania fizycznego ...	2015/16	2180	1799	381
Physical academies	2016/17	2256	1840	416
	2017/18	2096	1663	433
Wyższe szkoły artystyczne	2015/16	1238	989	249
Fine arts academies	2016/17	1248	1025	223
	2017/18	1207	1003	204
Wyższe szkoły teologiczne	2015/16	284	179	105
Theological academies	2016/17	262	165	97
	2017/18	266	179	87
Pozostałe szkoły wyższe	2015/16	11907	2203	9704
Other higher schools	2016/17	11505	2218	9287
	2017/18	11700	2483	9217

TABL. 17/110/. **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG FORM STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ**
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY FORMS AND TYPES OF SCHOOLS

LATA YEARS TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOLS	Ogółem Total	Formy studiów Study forms		
		stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
OGÓŁEM TOTAL				
RAZEM.....	2014/15	31087	19775	11312
TOTAL	2015/16	30255	19518	10737
	2016/17	31826	19967	20678
Uniwersytety.....	2014/15	6399	4685	1714
Universities	2015/16	5943	4385	1558
	2016/17	6490	4916	1574
Wyższe szkoły techniczne	2014/15	7732	6836	896
Technical universities	2015/16	8198	7216	982
	2016/17	7988	7156	832
Wyższe szkoły rolnicze	2014/15	2579	2330	249
Agricultural academies	2015/16	2378	2104	274
	2016/17	2444	2232	212
Wyższe szkoły ekonomiczne	2014/15	4551	2432	2119
Academies of economics	2015/16	4411	2450	1961
	2016/17	5094	2900	2194
Wyższe szkoły pedagogiczne	2014/15	1272	88	1184
Teacher education schools	2015/16	1110	65	1045
	2016/17	943	45	898
Uniwersytet medyczny	2014/15	1118	948	170
Medical universities	2015/16	1198	1008	190
	2016/17	1203	995	208
Akademie wychowania fizycznego ..	2014/15	1214	978	236
Physical academies	2015/16	1046	869	177
	2016/17	1272	1032	240
Wyższe szkoły artystyczne	2014/15	510	357	153
Fine arts academies	2015/16	475	378	97
	2016/17	555	433	122
Wyższe szkoły teologiczne	2014/15	72	46	26
Theological academies	2015/16	114	88	26
	2016/17	133	89	44
Pozostałe szkoły wyższe	2014/15	5640	1075	4565
Other higher schools	2015/16	5382	955	4427
	2016/17	5704	880	4824

TABL. 17/110/. **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG FORM STUDIÓW I TYPÓW SZKÓŁ (dok.)**
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY STUDY FORMS AND TYPES
 OF SCHOOLS (cont.)

LATA YEARS TYPY SZKÓŁ TYPE OF SCHOOLS	Ogółem Total	Formy studiów Study forms		
		stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
w tym KOBIETY of which FEMALES				
RAZEM.....	2014/15	19399	11881	7518
TOTAL.....	2015/16	18748	11743	7005
	2016/17	19967	12577	7390
Uniwersytety.....	2014/15	4772	3457	1315
Universities	2015/16	4428	3224	1204
	2016/17	4882	3659	1223
Wyższe szkoły techniczne	2014/15	2925	2709	216
Technical universities	2015/16	3193	2971	222
	2016/17	3174	2971	203
Wyższe szkoły rolnicze	2014/15	1823	1713	110
Agricultural academies	2015/16	1708	1549	159
	2016/17	1735	1637	98
Wyższe szkoły ekonomiczne	2014/15	3008	1621	1387
Academies of economics	2015/16	3002	1700	1302
	2016/17	3439	1966	1473
Wyższe szkoły pedagogiczne	2014/15	974	51	923
Teacher education schools	2015/16	851	40	811
	2016/17	758	31	727
Uniwersytet medyczny	2014/15	869	752	117
Medical universities	2015/16	925	796	129
	2016/17	922	784	138
Akademie wychowania fizycznego	2014/15	681	551	130
Physical academies	2015/16	633	523	110
	2016/17	749	631	118
Wyższe szkoły artystyczne	2014/15	364	254	110
Fine arts academies	2015/16	336	264	72
	2016/17	393	311	82
Wyższe szkoły teologiczne	2014/15	17	9	8
Theological academies	2015/16	71	54	17
	2016/17	74	48	26
Pozostałe szkoły wyższe	2014/15	3966	764	3202
Others higher schools	2015/16	3601	622	2979
	2016/17	3841	539	3302

TABL. 18/111/. **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA^a**
 STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD OF
 EDUCATION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second- cycle pro- grammes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
O G Ó Ł E M 2015/16	119684	66729	79308	40376	29245
TOTAL 2016/17	119154	66055	80526	38628	21453
.....2017/18	113483	63683	75448	38035	25391
Uniwersytet Wrocławski	25549	17642	19915	5634	6199
Wrocław University					
w tym podgrupa:					
of which subgroup:					
Pedagogiczna	1675	1579	1224	451	698
Education science and teacher training					
Humanistyczna (z wyłączeniem języków)	1209	624	1120	89	279
Humanities (excluding language)					
Artystyczna	81	55	81	-	23
Art					
Opieki społecznej	369	316	315	54	66
Social services					
Biologiczna	1409	1068	1409	-	368
Life science					
Językowa	4330	3545	3744	586	1046
Linguistic					
Fizyczna	2084	1367	2077	7	483
Physical science					
Społeczna	5335	3477	4412	923	1264
Social					
Prawna	3586	2137	1459	2127	162
Law					
Matematyczna i statystyczna	610	288	610	-	114
Mathematics and statistics					
Biznesu i administracji	1476	1090	1034	442	604
Business and administration					
Politechnika Wrocławska	28924	9548	25654	3270	5242
Wrocław Institute of Technology					
podgrupa: subgroup:					
Biznesu i administracji	991	520	946	45	337
Business and administration					
Biologiczna	749	591	749	-	179
Life science					
Nauk o środowisku	238	129	238	-	33
Environmental sciences					
Fizyczna	1005	637	1005	-	127
Physical science					
Matematyczna i statystyczna	664	373	664	-	104
Mathematics and statistics					
Technologii teleinformatycznych	4133	589	3729	404	789
Information and communication technologies					
Inżynierjno-techniczna	14331	3420	12787	1544	2156
Engineering and engineering trades					
Produkcji i przetwórstwa	2319	963	1656	663	589
Manufacturing and processing					
Architektury i budownictwa	4001	2133	3387	614	928
Architecture and construction					
Usług transportowych	272	87	272	-	-
Transport services					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające. c, d Między innymi: c – biologia (w tym specjalności: botanika, biochemia, toksykologia, genetyka, zoologia) i ochrona środowiska, d – astronomia, fizyka, chemia, geologia, geografia.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies. c, d Among others: c – biology (of which specialities: botany, biochemistry, toxicology, genetics, zoology) and environmental science, d – astronomy, physics, chemistry, geology, geography.

TABL. 18/111/. **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA^a (cd.)**
 STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD OF
 EDUCATION^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second- cycle program- mes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Uniwersytet Przyrodniczy	9120	6260	8011	1109	1216
University of Environmental and Life Sciences					
w tym podgrupa: of which subgroup:					
Społeczna	402	280	402	-	62
Social and behavioural science					
Biologiczna	673	523	673	-	187
Life science					
Inżynieryjno-techniczna	687	301	687	-	83
Engineering and engineering trades					
Produkcji i przetwórstwa	305	187	305	-	25
Manufacturing and processing					
Architektury i budownictwa	2266	1367	1926	340	402
Architecture and construction					
Rolnicza	2784	1998	2451	333	361
Agricultural					
Weterynaryjna	1613	1273	1177	436	-
Veterinary science					
Nauk o środowisku	201	156	201	-	44
Environmental sciences					
Uniwersytet Ekonomiczny	11653	7068	7167	4486	3968
University of Economics					
w tym podgrupa: of which subgroup:					
Społeczna	948	579	710	238	334
Social					
Biznesu i administracji	7801	5020	4598	3203	2753
Business and administration					
Technologii teleinformacyjnych	804	223	291	513	301
Information and communication technologies					
Produkcji i przetwórstwa	1747	1009	1305	442	443
Manufacturing and processing					
Usług dla ludności	60	51	60	-	-
Personal services					
Uniwersytet Medyczny	6201	4493	4524	1677	661
Medical University					
podgrupa: subgroup:					
Podgrupa Medyczna	6201	4493	4524	1677	661
Subgroup Medical science					
Akademia Wychowania Fizycznego	3767	2096	2947	820	1171
Physical Education Academy					
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna	945	383	707	238	196
Education science and teacher training					
Biznesu i administracji	1	-	1	-	1
Business and administration					
Medyczna	1004	687	721	283	325
Medical science					
Usług dla ludności	1817	1026	1518	299	649
Services for population					
Akademia Muzyczna	611	331	582	29	242
Academy of Music					
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna	66	38	66	-	26
Education science and teacher training					
Artystyczna	545	293	516	29	216
Art					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 18/111/. **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA^a (cd.)**
 STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD OF
 EDUCATION^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies se- cond-cycle programmes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Akademia Sztuk Pięknych Academy of Fine Art	1102	876	842	260	269
podgrupa: subgroup: Artystyczna	1102	876	842	260	269
Art					
Wyższa Szkoła Handlowa Higher Business School	797	431	412	385	202
podgrupa: subgroup: Biznesu i administracji	522	275	228	294	202
Business and administration					
Indywidualne studia międzyobszarowe Interdisciplinary Individual Studies	61	10	31	30	-
Usług dla ludności	182	129	153	29	-
Personal services					
Ochrony i bezpieczeństwa	32	17	-	32	-
Security services					
Wyższa Szkoła Zarządzania „Edukacja” Academy Of Manage-Ment “Educa- tion”	1079	756	118	961	360
podgrupa: subgroup: Pedagogiczna	414	393	-	414	172
Education science and teacher training					
Biznesu i administracji	504	336	86	418	188
Business and administration					
Technologii teleinformacyjnych Information and communication technologies	161	27	32	129	-
Dolnośląska Szkoła Wyższa Lower Silesian Academy	2997	2216	311	2686	1263
podgrupa: subgroup: Pedagogiczna	1323	1234	15	1308	815
Education science and teacher training					
Artystyczna	254	94	126	128	-
Art					
Spoleczna	540	447	68	472	135
Social					
Biznesu i administracji	93	83	-	93	-
Business and administration					
Dziennikarstwa i informacji	342	171	96	246	134
Journalism and information					
Nauk o środowisku	9	6	-	9	-
Environmental sciences					
Technologii teleinformacyjnych Information and communication technologies	69	9	-	69	-
Opieki społecznej	60	53	-	60	60
Social services					
Architektury budownictwa	115	37	-	115	-
Architecture and construction					
Ochrony i bezpieczeństwa	192	82	6	186	119
Security services					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 18/111/. **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA^a (cd.)**
 STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD OF
 EDUCATION^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second- cycle pro- grammes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Papieski Wydział Teologiczny Papal Theological Faculty	527	244	410	117	43
podgrupa: subgroup:					
Humanistyczna (z wyłączeniem języków).....	388	114	271	117	-
Humanities (excluding language)					
Pedagogiczna	139	130	139	-	43
Education science and teacher training					
Ewangelikalna Wyższa Szkoła Teologiczna	57	22	-	57	-
Evangelical School of Theology					
podgrupa: subgroup:					
Humanistyczna (z wyłączeniem języków).....	57	22	-	57	-
Humanities (excluding language)					
Niepubliczna Wyższa Szkoła Medyczna	496	418	126	370	-
Academy of Medical Science					
podgrupa: subgroup:					
Medyczna	359	282	78	281	-
Medical science					
Usług dla ludności	137	136	48	89	-
Personal services					
Wyższa Szkoła Bankowa	13955	7938	2190	11765	3478
Higher Bank School					
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna	165	156	-	165	-
Education science and teacher training					
Językowa	385	259	132	253	-
Linguistic					
Prawna.....	580	359	130	450	-
Law					
Technologii teleinformacyjnych	413	50	84	329	-
Information and communication technologies					
Spoleczna	54	25	-	54	-
Social and behavioural science					
Biznesu i administracji	10613	6026	1376	9237	3311
Business and administration					
Usług dla ludności	713	533	224	489	167
Personal services					
Ochrony i bezpieczeństwa	1032	530	244	788	-
Security services					
Wyższa Szkoła Fizjoterapii	763	621	236	527	294
Academy of Physiotherapy					
podgrupa: subgroup:					
Medyczna	410	268	77	333	209
Medical science					
Usług dla ludności	353	353	159	194	85
Personal services					
Wyższa Szkoła Humanistyczna .	190	169	76	114	-
Higher Humanities School					
podgrupa: subgroup:					
Artystyczna	190	169	76	114	-
Art					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 18/111/. **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA ^a (dok.)**
 STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD
 OF EDUCATION ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second- cycle pro- grammes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Międzynarodowa Wyższa Szkoła Logistyki i Transportu International Academy of Logistics and Transport	1528	497	862	666	274
podgrupa: subgroup: Biznesu i administracji..... Business and administration	1327	448	800	527	274
Architektury i budownictwa..... Architecture and construction	69	17	1	68	-
Usługi transportowe..... Transport services	132	32	61	71	-
Wyższa Szkoła Informatyki i Zarządzania „Copernicus” University of Information Technology and Management “Copernicus”	593	134	23	570	-
podgrupa: subgroup: Biznesu i administracji..... Business and administration	38	29	-	38	-
Technologii teleinformacyjnych.... Information and communication technologies	476	47	23	453	-
Medyczna..... Medical science	79	58	-	79	-
Wyższa Szkoła Filologiczna Academy Of Philology	1799	1448	549	1250	378
podgrupa: subgroup: Językowa..... Linguistic	1799	1448	549	1250	378
Szkoła Wyższa Rzemiosł Artystycznych i Zarządzania Academy of Art Crafts and Management	28	22	11	17	-
podgrupa: subgroup: Artystyczna..... Art	28	22	11	17	-
Wrocławska Wyższa Szkoła Informatyki Stosowanej The Wrocław University of Applied Informatics	1131	112	233	898	131
podgrupa: subgroup: Technologii teleinformacyjnych.... Information and communication technologies	1010	111	233	777	131
Indywidualne studia międzyob- szarowe..... Interdisciplinary Individual Studies	121	1	-	121	-
Wyższa Szkoła Zarządzania i Coachingu Academy of Management and Coaching	136	17	1	135	-
podgrupa: subgroup: Usług dla ludności..... Personal services	136	17	1	135	-
Wyższa Szkoła Prawna Academy of Law	480	324	248	232	-
podgrupa: subgroup: Prawna..... Law	318	211	177	141	-
Ochrony i bezpieczeństwa..... Security services	162	113	71	91	-

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 19/112/. **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP KIERUNKÓW STUDIÓW ^a**
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATIONS BY SCHOOL AND NARROW FIELD OF EDUCATIONAL
 PROFILE ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second- cycle pro- grammes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
OGÓŁEM 2014/15	31087	19399	19775	11312	13129
TOTAL 2015/16	30255	18748	19518	10737	11381
..... 2016/17	31826	19967	20678	11148	13985
Uniwersytet Wrocławski	6490	4882	4916	1574	2794
Wrocław University					
w tym podgrupa:					
of which subgroup:					
Pedagogiczna 587	587	569	404	183	348
Education science and					
teacher training					
Humanistyczna (z wyłączeniem	276	158	251	25	139
języków).....					
Humanities (excluding language)					
Artystyczna 14	14	11	14	-	8
Art					
Opieki społecznej 80	80	75	75	5	16
Social services					
Biologiczna 416	416	331	416	-	127
Life science					
Językowa 1160	1160	997	937	223	544
Linguistic					
Fizyczna 454	454	294	448	6	169
Physical science					
Spoleczna 1272	1272	894	1017	255	567
Social					
Prawna..... 824	824	515	357	467	249
Law					
Matematyczna i statystyczna 120	120	68	120	-	49
Mathematics and statistics					
Biznesu i administracji 437	437	333	330	107	233
Business and administration					
Politechnika Wrocławska	7988	3174	7156	832	3461
Wrocław Institute of Technology					
podgrupa: subgroup:					
Biznesu i administracji 317	317	215	289	28	164
Business and administration					
Biologiczna 287	287	248	287	-	143
Life science					
Nauk o środowisku 305	305	230	305	-	153
Environmental sciences					
Fizyczna..... 145	145	93	145	-	37
Physical science					
Matematyczna i statystyczna 967	967	124	871	96	483
Mathematics and statistics					
Technologii teleinformacyjnych 3891	3891	1099	3495	396	1502
Information and communication					
technologies					
Inżynieryjno-techniczna..... 781	781	418	628	153	398
Engineering and engineering					
trade					
Produkcji i przetwórstwa..... 1134	1134	652	975	159	543
Manufacturing and processing					
Architektury i budownictwa..... 67	67	25	67	-	-
Architecture and construction					
Usług transportowych.....					
Transport services					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 19/112/. **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP KIERUNKÓW STUDIÓW ^a (cd.)**
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOL AND NARROW FIELD OF
 EDUCATIONAL PROFILE ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second- cycle pro- grammes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjo- narne part-time programmes	
Uniwersytet Przyrodniczy University of Environmental and Life Sciences	2444	1735	2232	212	832
podgrupa: subgroup:					
Spoleczna	116	87	116	-	25
Social and behavioural science					
Biologiczna	139	109	139	-	36
Life science					
Inżynieryjno-techniczna	197	97	196	1	35
Engineering and engineering trades					
Produkcji i przetwórstwa	78	54	78	-	21
Manufacturing and processing					
Architektury i budownictwa	787	533	647	140	293
Architecture and construction					
Rolnicza	869	658	802	67	384
Agricultural					
Weterynaryjna	159	121	159	-	-
Veterinary science					
Nauk o środowisku	99	76	95	4	38
Environmental sciences					
Uniwersytet Ekonomiczny University of Economics	4294	2886	2845	1449	2488
w tym podgrupa: of which subgroup:					
Spoleczna	364	250	270	94	194
Social and behavioural science					
Biznesu i administracji	2890	2017	1830	1060	1728
Business and administration					
Technologii teleinformatycznych	204	54	122	82	117
Information and communication technologies					
Produkcji i przetwórstwa	691	457	481	210	391
Manufacturing and processing					
Usług dla ludności	63	55	63	-	35
Personal services					
Uniwersytet Medyczny Medical University	1203	922	995	208	245
podgrupa: subgroup:					
Podgrupa medyczna	1203	922	995	208	245
Medical science subgroup					
Akademia Wychowania Fizyczne- go	1272	749	1032	240	668
Physical Education Academy					
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna	332	161	225	107	204
Education science and teacher training					
Medyczna	330	247	246	84	171
Medical science					
Usług dla ludności	601	334	552	49	284
Personal services					
Akademia Muzyczna Academy of Music	232	124	207	25	124
podgrupa: subgroup:					
Artystyczna	203	107	178	25	111
Art					
Pedagogiczna	29	17	29	-	13
Education science and teacher training					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 19/112/. **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP KIERUNKÓW STUDIÓW^a (cd.)**
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD OF
 EDUCATIONAL PROFILE^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second- cycle pro- grammes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Akademia Sztuk Pięknych Academy of Fine Art	323	269	226	97	137
podgrupa: subgroup:					
Artystyczna Fine and applied art	323	269	226	97	137
Wyższa Szkoła Handlowa Higher Business School	221	132	52	169	112
podgrupa: subgroup:					
Biznesu i administracji..... Business and administration	146	88	24	122	95
Usług dla ludności Personal services	32	29	15	17	17
Ochrony i bezpieczeństwa Security services	43	15	13	30	-
Wyższa Szkoła Zarządza- nia „Edukacja” Academy of Management “Edu-cation”	579	421	3	576	237
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna Education science	199	188	3	196	83
Językowa Linguistic	35	30	-	35	-
Biznesu i administracji..... Business and administration	314	193	-	314	-
Dziennikarstwa i informacji..... Journalism and information	5	4	-	5	-
Technologii teleinformatycznych Information and communication technologies	26	6	-	26	-
Dolnośląska Szkoła Wyższa Lower Silesian Academy	943	758	45	898	526
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna Education science	546	503	4	542	366
Artystyczna Art	6	5	5	1	-
Społeczna Social and behavioural science	63	55	11	52	8
Biznesu i administracji..... Business and administration	38	33	-	38	-
Dziennikarstwa i informacji..... Journalism and information	125	75	18	107	70
Ochrony i bezpieczeństwa Security services	105	51	4	101	59
Opieki społecznej Social services	24	23	-	24	23
Architektury i budownictwa..... Architecture and construction	36	13	3	33	-
Papieski Wydział Teologiczny Papal Theological Faculty	127	73	89	38	9
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna Education science	37	34	37	-	-
Humanistyczna (z wyłączeniem języków)..... Humanities (excluding language)	90	39	52	38	9
Ewangelikalna Wyższa Teolo- giczna Evangelical School of Theology	6	1	-	6	-
podgrupa: subgroup:					
Humanistyczna (z wyłączeniem języków)..... Humanities (excluding language)	6	1	-	6	-

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 19/112/. **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP KIERUNKÓW STUDIÓW ^a (cd.)**
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD
 OF EDUCATIONAL PROFILE ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second- cycle pro- grammes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Niepubliczna Wyższa Szkoła Medyczna	171	146	39	132	-
Academy of Medical Science					
podgrupa: subgroup:					
Medyczna	118	93	18	100	-
Medical science					
Usług dla ludności	53	53	21	32	-
Personal services					
Wyższa Szkoła Bankowa	4639	3166	538	4101	2102
Higher Bank School					
podgrupa: subgroup:					
Pedagogiczna	56	54	-	56	-
Education science					
Językowa	98	82	19	79	-
Linguistic					
Prawna	139	101	37	102	-
Law					
Społeczna	88	46	25	63	-
Social and behavioural science					
Biznesu i administracji	3729	2480	358	3371	1905
Business and administration					
Usług dla ludności	450	352	99	351	197
Personal services					
Ochrony i bezpieczeństwa	79	51	-	79	-
Security services					
Wyższa Szkoła Humanistyczna	27	22	13	14	-
Higher Humanities School					
podgrupa: subgroup:					
Artystyczna	27	22	13	14	-
Fine and applied art					
Międzynarodowa Wyższa Szkoła Logistyki i Transportu	239	99	130	109	100
International Academy of Logistics and Trans-Port					
podgrupa: subgroup:					
Biznesu i administracji	220	94	118	102	100
Business and administration					
Architektury i budownictwa	2	-	2	-	-
Architecture and construction					
Usług transportowych	17	5	10	7	-
Transport services					
Wyższa Szkoła Informatyki i Zarządzania „Copernicus”	161	54	-	161	-
University of Information Technology and Management “Copernicus”					
podgrupa: subgroup:					
Biznesu i administracji	34	26	-	34	-
Business and administration					
Technologii teleinformacyjnych	88	6	-	88	-
Information and communication technologies					
Medyczna	39	22	-	39	-
Medical science					
Wyższa Szkoła Filologiczna	355	294	100	255	150
Academy of Philology					
podgrupa: subgroup:					
Językowa	355	294	100	255	150
Linguistic					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.

a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 19/112/. **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH WEDŁUG SZKÓŁ I PODGRUP KIERUNKÓW STUDIÓW ^a (dok.)**
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY SCHOOLS AND NARROW FIELD
 OF EDUCATIONAL PROFILE ^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Formy studiów Study forms		W tym studia drugiego stopnia ^b Of which studies second- cycle pro- grammes ^b
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes	
Wrocławska Wyższa Szkoła Informatyki Stosowanej	9	-	4	5	-
The Wrocław University of Applied Informatics podgrupa: subgroup: Technologii teleinformatycznych Information and communication technologies	9	-	4	5	-
Wyższa Szkoła Zarządzania i Coachingu	18	5	6	12	-
Academy of Management and Coaching podgrupa: subgroup: Usług dla ludności Personal services	18	5	6	12	-
Wyższa Szkoła Prawna	85	55	50	35	-
Academy of Law podgrupa: subgroup: Prawna	85	55	50	35	-
Law					

a Zgodnie z Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Edukacji (ISCED-F 2013). b Studia magisterskie uzupełniające.
 a According to the International Standard Classification of Education (ISCED-F 2013). b Supplementary Master's studies.

TABL. 20/113/. **STUDENCI I ABSOLWENCI W FILIACH, WYDZIAŁACH ZAMIEJSCOWYCH, ZAMIEJSCOWYCH OŚRODKACH DYDAKTYCZNYCH I PUNKTACH KONSULTACYJNYCH SZKÓŁ WYŻSZYCH**
 STUDENTS AND GRADUATES OF BRANCHE, IN OUT-OF-TOWN DEPARTAMENTS,
 NON-RESIDENT DIDACTIC CENTRES AS WELL AS OF CONSULTATION POINTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Studenci Students				Absolwenci ^a Graduates ^a	
	ogółem total	w tym kobiety of which fema- les	Studia studies		Ogółem total	w tym kobiety of which fema- les
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes		
O G Ó Ł E M 2016/17	4527	2863	2659	1868	1049	828
TOTAL 2017/18	3483	2468	1813	1670	.	.
Uniwersytet Ekonomiczny University of Economics Wydział zamiejscowy Jelenia Góra	772	540	557	215	338	277
Out-of-town departament Jelenia Góra Wyższa Szkoła Zarządzania „Edukacja” Academy of Management “Education” Wydział zamiejscowy: Out-of town departament:						
Kłodzko	136	89	-	136	72	52
Dolnośląska Szkoła Wyższa Lower Silesian Academy Zamiejscowy Ośrodek Dydaktyczny w Kłodzku	23	22	-	23	72	67
Non-resident Didactic Centre in Kłodzko						

a W podziale według systemów studiów i typów szkół – z roku akademickiego 2016/17.
 a According to study system and type school – for 2016/17 academic year.

TABL. 20/113/ **STUDENCI I ABSOLWENCI W FILIACH, WYDZIAŁACH ZAMIEJSCOWYCH, ZAMIEJSCOWYCH OŚRODKACH DYDAKTYCZNYCH I PUNKTACH KONSULTACYJNYCH SZKÓŁ WYŻSZYCH (dok.)**
 STUDENTS AND GRADUATES OF BRANCHE, IN OUT-OF-TOWN DEPARTAMENTS,
 NON-RESIDENT DIDACTIC CENTRES AS WELL AS OF CONSULTATION POINTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Studenci Students				Absolwenci ^a Graduates ^a	
	Ogółem total	w tym kobiety of which fema- les	Studia studies		Ogółem total	w tym kobiety of which fema- les
			stacjonarne full-time programmes	niestacjonarne part-time programmes		
Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna w Krakowie State Theatrical Higher School in Kraków						
Filia we Wrocławiu	222	121	222	-	41	24
Branch in Wrocław						
Szkoła Wyższa Psychologii Społecznej w Warszawie School of Social Psychology in Warsaw						
Wydział zamiejscowy we Wrocławiu	2330	1696	1034	1296	526	408
Out-of town departamen in Wrocław						

a W podziale według systemów studiów i typów szkół – z roku akademickiego 2016/17.

a According to study system and type school – for 2016/17 academic year.

TABL. 21/114/ **STUDENCI W SZKOLNICTWIE WYŻSZYM NIEPUBLICZNYM ^a**
 STUDENTS OF NON-PUBLIC OWNED TERTIARY EDUCATION ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	25932	25242	26556	T O T A L
Wyższa Szkoła Handlowa	709	727	797	Higher Business School
Wyższa Szkoła Zarządzania „Edu- kacja”	1435	1244	1079	Academy of Management “Education”
Dolnośląska Szkoła Wyższa	2835	2655	2997	Lower Silesian Academy
Papieski Wydział Teologiczny	603	540	527	Papal Theological Faculty
Ewangelikalna Wyższa Szkoła Teologiczna	56	68	57	Ewangelical School of Theology
Niepubliczna Wyższa Szkoła Me- dyczna	502	488	496	Academy of Medical Science
Wyższa Szkoła Bankowa	13487	13147	13955	Higher Bank School
Wyższa Szkoła Fizjoterapii	776	768	763	Academy of Physiotherapy
Wyższa Szkoła Humanistyczna	260	227	190	Higher Humanities School
Międzynarodowa Wyższa Szkoła Logistyki i Transportu	1435	1472	1528	International Academy of Logistics and Transport
Wyższa Szkoła Informatyki i Zarządzania „Copernicus”	681	642	593	University of Information Technology and Management „Copernicus”
Wyższa Szkoła Filologiczna	1675	1741	1799	Academy of Philology
Wyższa Szkoła Rzemiosł Artystycz- nych i Zarządzania	45	36	28	Academy of Art Crafts and Management
Wrocławska Wyższa Szkoła Infor- matyki Stosowanej	956	1064	1131	The Wrocław University of Applied Infor- matics
Wyższa Szkoła Zarządzania i Coachingu	62	77	136	Academy of Management and Coach- ing
Wyższa Szkoła Prawa im. Heleny Chodkowskiej	415	346	480	Academy of law by Helena Chodkow- ska

a Ujęci również w pozostałych tablicach dotyczących szkolnictwa wyższego.

a Also shown in the other tables regarding tertiary education.

TABL. 22/115/. **CUDZOZIEMCY^a – WEDŁUG SYSTEMÓW STUDIÓW I TYPÓW SZKOŁ**
FOREIGNERS^a – BY STUDY SYSTEMS AND TYPES OF SCHOOLS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studenci Students		Absolwenci ^b Graduates ^b		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	
OGÓŁEM 2015/16	4661	2185	648	357	TOTAL
..... 2016/17	5752	2762	1061	592	
2017/18	6619	3347	.	.	
Uniwersytety	1376	795	228	152	Universities
Wyższe szkoły techniczne	905	223	131	39	Technical universities
Wyższe szkoły rolnicze	395	264	40	24	Agricultural academies
Wyższe szkoły ekonomiczne	945	528	227	119	Academies of economics
Wyższe szkoły pedagogiczne	279	219	59	54	Teacher education schools
Uniwersytet medyczny	829	447	109	51	Medical Universities
Akademie wychowania fizycznego	43	15	8	6	Physical academies
Wyższe szkoły artystyczne	94	59	19	15	Fine arts academies
Wyższe szkoły teologiczne	11	-	1	-	Theological academies
Pozostałe szkoły wyższe	1742	797	239	132	Others higher schools

a Ujęci również w pozostałych tablicach dotyczących studentów i absolwentów. b W podziale według systemów studiów i typów szkół – z roku akademickiego 2016/17.

a Also shown in the other tables regarding students and graduates. b According to study system and type school – for 2016/17 academic year.

TABL. 23/116/. **NAUCZYCIELE AKADEMICKI^a W SZKOŁACH WYŻSZYCH**
ACADEMIC TEACHERS^a IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				
		kobiety females	profesorowie professor	docenci assistant professor	adiunktci tutor	asystenci assistant
OGÓŁEM 2015/16	7661	3338	1683	67	3854	808
TOTAL 2016/17	7733	3428	1712	57	3852	877
2017/18	7753	3438	1699	45	3859	938
w tym: of which:						
Uniwersytet Wrocławski	1919	931	450	6	1105	112
Wrocław University						
Politechnika Wrocławska	2080	617	377	39	1067	307
Wrocław Institute of Technology						
Uniwersytet Przyrodniczy	715	348	178	-	395	72
University of Environmental and Life Sciences						
Uniwersytet Ekonomiczny	574	311	144	-	318	18
University of Economics						
Uniwersytet Medyczny	1189	702	164	-	547	302
Medical University						
Akademia Wychowania Fizycznego	294	154	50	-	100	22
Physical Education Academy						
Akademia Muzyczna	157	73	46	-	40	13
Academy of Music						
Akademia Sztuk Pięknych	236	92	83	-	58	64
Academy of Fine Art						
Wyższa Szkoła Handlowa	29	11	9	-	17	3
Higher Business School						
Wyższa Szkoła Zarządzania „Edukacja”	34	4	14	-	19	1
Academy Of Management “Education”						
Dolnośląska Szkoła Wyższa	112	60	38	-	45	5
Lower Silesian Academy						

a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej szkole wyższej zostali wykazani w każdym miejscu pracy; nie-pełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełne etaty.

a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces; part-time employees calculated as full-time paid employment.

TABL. 23/116/. NAUCZYCIELE AKADEMICKI^a W SZKOŁACH WYŻSZYCH (dok.)ACADEMIC TEACHERS^a IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number				
		kobiety females	profesorowie professor	docenci assistant professor	adiunktci tutor	asystenci assistant
Papieski Wydział Teologiczny	51	3	24	-	24	-
Papal Theological Faculty						
Evangelikalna Wyższa Szkoła Teolo- giczna	9	1	4	-	5	-
Evangelical School of Theology						
Niepubliczna Wyższa Szkoła Medyczna	33	21	4	-	-	-
Academy of Medical Science						
Wyższa Szkoła Bankowa	163	69	44	-	81	13
Higher Bank School						
Wyższa Szkoła Fizjoterapii	28	2	12	-	7	2
Academy of Physiotherapy						
Wyższa Szkoła Humanistyczna	7	2	2	-	-	-
Higher Humanities School						
Wyższa Szkoła Informatyki i Zarządza- nia „Copernicus”	17	4	5	-	1	-
University of Information Technology and Management “Copernicus”						
Wyższa Szkoła Filologiczna	36	15	20	-	8	2
Academy Of Philology						

a Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej szkole wyższej zostali wykazani w każdym miejscu pracy; nie-pełnozatrudnieni w przeliczeniu na pełne etaty.

a Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in all workplaces; part-time employees calculated as full-time paid employment.

TABL. 24/117/. STUDIA DOKTORANCKIE^aDOCTORAL STUDIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Uczestnicy Students		Z ogółem uczestnicy studiów stacjonarnych Of total intramural studies		Otwarte przewody doktorskie Number of open courses	
	ogółem total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
OGÓŁEM	4111	2290	3734	2092	547	297
TOTAL	4008	2226	3736	2094	574	313
2016/17	3787	2113	3543	1995	509	278
2017/18	3666	2035	3422	1917	502	275
Szkoły wyższe						
Higher schools						
Uniwersytety	1407	795	1244	716	190	103
Universities						
Wyższe szkoły techniczne	843	364	843	364	124	48
Technical universities						
Wyższe szkoły rolnicze	227	157	227	157	46	35
Agricultural academies						
Wyższe szkoły ekonomiczne	323	190	253	158	22	12
Academies of economics						
Wyższe szkoły pedagogiczne	203	160	203	160	10	6
Academies of pedagogical						
Uniwersytet medyczny	365	233	365	233	76	56
Medical Universities						
Akademie wychowania fizycznego	139	84	139	84	17	8
Physical academies						
Wyższe szkoły artystyczne	56	30	45	23	8	5
Fine arts academies						
Wyższe szkoły teologiczne	103	22	103	22	9	2
Theological academies						
Instytuty naukowo-badawcze lub placówki naukowe PAN	121	78	121	78	7	3
Research institutes of scientific of Polish Academy of Sciences						

a Łącznie z cudzoziemcami.

a Including foreigners.

TABL. 25/118/. **STUDIA PODYPLOMOWE I STUDIA DOKTORANCKIE WEDŁUG SZKÓŁ**
POSTGRADUATE AND DOCTORAL STUDIES BY SCHOOLS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Sluchacze ^a studiów podyplomowych Students ^a of post- graduate studies	Uczestnicy studiów doktoranckich Students of doctorate studies	SPECIFICATION
OGÓŁEM 2015/16	10124	4003	TOTAL
..... 2016/17	10067	3891	
2017/18	9386	3666	
Uniwersytet Wrocławski	894	1407	Wrocław University
Politechnika Wrocławska	555	843	Wrocław Institute of Technology
Uniwersytet Przyrodniczy	970	227	University of Environmental and Life Sciences
Uniwersytet Ekonomiczny	2214	323	University of Economics
Uniwersytet Medyczny	234	365	Medical University
Akademia Wychowania Fizycznego ..	82	139	Physical Education Academy
Akademia Muzyczna	2	20	Academy of Music
Akademia Sztuk Pięknych	74	36	Academy of Fine Arts
Wyższa Szkoła Handlowa	62	-	Higher Business School
Wyższa Szkoła Zarządzania			Academy of Management
„Edukacja”	643	-	“Education”
Dolnośląska Szkoła Wyższa	515	203	Lower Silesian Academy
Papieski Wydział Teologiczny	138	103	Papal Theological Faculty
Wyższa Szkoła Bankowa	2700	-	Higher Bank School
Wyższa Szkoła Filologiczna	97	-	Academy of Philology
Wyższa Szkoła Informatyki			University of Information
i Zarządzania „Copernicus”	102	-	Technology and Management „Copernicus”
Wrocławska Wyższa Szkoła			The Wrocław University
Informatyki Stosowanej	63	-	of Applied Informatics
Niepubliczna Wyższa Szkoła			Academy of Medical
Medyczna	41	-	Science

a Dla studiów trwających: do 1 roku – stan w dniu rozpoczęcia zajęć; 1 rok i dłużej – stan w dniu 31 XII.

a For studies lasting: up to 1 year – as of beginning of the academic year; 1 year and longer – as of 31 XII.

TABL. 26/119/. **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH OTRZYMUJĄCY STYPENDIA ^a**
Stan w dniu 30 XI
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS RECEIVING SCHOLARSHIPS ^a
Stan w dniu 30 XI

SZKOŁY	2015/16	2016/17	2017/18			SCHOOLS
			ogółem ^b total ^b	w tym otrzymujący stypendia of which scholarships recipients		
				socjalne social	rektora dla najlepszych studentów vicechancellor to the best students	
OGÓŁEM	21223	20808	19010	7856	7886	TOTAL
Uniwersytety	3972	4002	3851	1974	1234	Universities
Wyższe szkoły techniczne ..	6932	6571	5360	1824	2546	Technical universities
Wyższe szkoły rolnicze.....	2193	2097	1985	1118	600	Agricultural academies
Wyższe szkoły ekonomiczne	2262	2505	2315	883	1036	Academies of economics
Wyższe szkoły pedago- giczne	401	406	282	60	171	Teacher education schools
Uniwersytet medyczny	1121	1206	1024	374	523	Medical Universities
Akademie wychowania fizycznego	815	814	839	482	249	Physical education academies
Wyższe szkoły artystyczne	446	359	344	159	129	Fine arts academies
Wyższe szkoły teologiczne	186	176	163	66	35	Theological academies
Pozostałe szkoły wyższe	2895	2672	2847	916	1363	Others higher schools

a Łącznie z cudzoziemcami; od roku akademickiego 2015/16 bez stypendiów przyznawanych przez ministrów oraz stypendiów finansowanych z funduszy unijnych. b W podziale według rodzajów jedna osoba może być wykazana więcej niż jeden raz.

a Including foreigners; since the 2015/16 academic year excluding scholarships granted by ministers and scholarships financed from European funds. b In the division by type of scholarships one person may be included more than once.

TABL. 27/120/. **DOMY I STOŁÓWKI STUDENCKIE**
Stan w dniu 30 XI
STUDENT DORMITORIES AND CANTEENS
As of 30 XI

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
DOMY STUDENCKIE ^a				STUDENT DORMITORIES ^a
Domy	30	30	30	Dormitories
Miejsca	9696	9524	8563	Beds
Studenci korzystający	8137	7991	7422	Students
w % ogółu studentów	6,8	6,7	6,5	in % of total students
uczestnicy studiów doktoranckich ^a	178	165	143	students of doctoral studies ^a : in % of total students of doc- toral studies
w % ogółu uczestników	4,4	4,1	3,8	
STOŁÓWKI STUDENCKIE				STUDENT CANTEENS
Stołówki	3	3	2	Canteens
Miejsca konsumenckie	570	570	500	Seating

^a Bez uczestników studiów doktoranckich w placówkach naukowych Polskiej Akademii Nauk oraz instytutów naukowo-badawczych.

^a Excluding doctoral students scientific facilities of the Polish Academy of Sciences as well as research institutes.

SZKOŁY DLA DOROSŁYCH SCHOOLS FOR ADULTS

TABL. 28/121/. **SZKOŁY DLA DOROSŁYCH**
SCHOOLS FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Szkoły Schools	Uczniowie Students	Absolwenci Graduates
Szkoły podstawowe.....	2015/16	-	-	-
Primary schools	2016/17	-	-	-
	2017/18	2	26	.
Gimnazja	2015/16	3	323	73
Lower secondary schools	2016/17	4	292	53
	2017/18	2	248	.
Licea ogólnokształcące	2015/16	25	3769	809
General secondary schools	2016/17	26	3822	986
	2017/18	24	3652	.

WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE PRE-PRIMARY EDUCATION

TABL. 29/122/. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE**
PRE-PRIMARY EDUCATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
Placówki	290	314	320	Establishments
Przedszkola	159	167	173	Nursery schools
w tym specjalne.....	3	3	3	of which special
Oddziały przedszkolne przy szkolach podstawowych	55	68	64	Pre-primary sections of primary schools
Punkty przedszkolne	76	79	83	Pre-primary points
Miejsca:				Places in nursery schools:
Przedszkola	19299	20313	21780	Nursery schools
w tym w specjalne	59	64	64	of which in special
Punkty przedszkolne	1750	1784	1980	Pre-primary points
Dzieci	20437	23020	24893	Children
Przedszkola	17829	19529	21153	Nursery schools
w tym w specjalne.....	36	50	53	of which in special
Oddziały przedszkolne przy szkolach podstawowych	1468	2045	2058	Pre-school sections in primary schools
Punkty przedszkolne	1140	1396	1629	Pre-primary points
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego na 1000 dzieci w wieku:				Children attending pre-primary education establishments per 1000 children aged:
3-6 lat	.	864	934	3-6
3-5 lat	936	926	949	3-5
Dzieci w przedszkolach na:				Children attending nursery schools per:
1 przedszkole	112	117	122	nursery school
100 miejsc	92	96	97	100 places

U w a g a. Bez dzieci przebywających krócej niż rok w placówkach wykonujących działalność leczniczą.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

N o t e. Excluding children attending less than a year in the units performing health care activities.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

DZIAŁ X OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA

CHAPTER X HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

Uwagi ogólne

1. Dane o ochronie zdrowia – jeśli nie zaznaczono inaczej – podaje się łącznie z danymi o placówkach podległych resortom obrony narodowej i spraw wewnętrznych i administracji.

2. Podstawę prezentowanych w dziale danych stanowią:

- 1) ustawa z dnia 15 IV 2011 r. o działalności leczniczej (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 160), która zastąpiła ustawę o zakładach opieki zdrowotnej – określa m.in. zasady wykonywania działalności leczniczej oraz zasady funkcjonowania placówek leczniczych.

Prezentowane w dziale dane dotyczą placówek wykonujących działalność leczniczą w zakresie:

- a) ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (przychodnie łącznie z ośrodkami zdrowia, poradniami, ambulatoriami, izbami chorych oraz zakładami badań diagnostycznych i medycznymi laboratoriami diagnostycznymi),
- b) stacjonarnej opieki zdrowotnej (szpitale ogólne).

Na mocy wymienionej ustawy działalność leczniczą może być też wykonywana przez praktyki zawodowe (indywidualne lub grupowe) – lekarzy, lekarzy dentystów oraz pielęgniarów lub położnych;

- 2) ustawa z dnia 15 VII 2011 r. o zawodach pielęgniarów i położnej (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1251);
- 3) ustawa z dnia 5 XII 1996 r. o zawodach lekarza i lekarza dentysty (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 125);
- 4) ustawa z dnia 27 VIII 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1793 z późniejszymi zmianami), która reguluje warunki udzielania i zakres świadczeń zdrowotnych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia (NFZ);

3. Dane o **pracownikach medycznych** dotyczą pracujących w: placówkach wykonujących działalność leczniczą, praktykach zawodowych, aptekach oraz domach pomocy społecznej, żłobkach i klubach dziecięcych.

General notes

1. The data concerning health care – unless otherwise stated – are given including health care units subordinated to the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration.

2. The base of data presented in this chapter are:

- 1) the Law on Health Care Activities, dated 15 IV 2011 (uniform text Journal of Laws 2018 item 160), replacing the Law on Care Health Facilities – specifies, among others, the rules of performing health care activities and of the functioning of health care units.

Presented in the section data performing medical activities in the following areas:

- a) out-patient health care (out-patients departments including health centres, clinics, ambulatory departments, infirmaries and diagnostic facilities and medical diagnostic laboratories),
 - b) in-patient health care (hospitals – general).
- Under that law, medical activity can be carried out also by professional practices (individual or group) – doctors, dentists and nurses or midwives;

- 2) the Law on the Nursing and Midwiving Professions, dated 15 VII 2011 (uniform text Journal of Laws 2016 item 1251);

- 3) the Law on the Occupations of Doctor and Dentist, dated 5 XII 1996 (uniform text Journal of Laws 2017 item 125);

- 4) the Law on Health Care Services Financed from Public Funds, dated 27 VIII 2004 (uniform text Journal of Laws 2016 item 1793 with later amendments), governing the provision conditions and the scope of health services, the rules and the method of their financing and the activities of the National Health Fund (NFZ);

3. Data regarding **medical personnel** concerns persons employed: in units engaged in medical activities, professional practices, pharmacies and social welfare homes and facilities, nurseries and children's clubs.

Data concern working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local government administration and National Health Fund.

Dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej, samorządu terytorialnego lub NFZ.

Dane obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczającym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy, łącznie z osobami odbywającymi staż. Osoby te niezależnie od wymiaru czasu pracy są liczone raz.

Przez pielęgniarkę należy rozumieć też pielęgniarza, a przez położną — również położnego.

4. Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentystów w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podano łącznie z badaniami profilaktycznymi oraz poradami lekarskimi udzielonymi w izbach przyjęć szpitali ogólnych i orzeczeniami wojskowych komisji lekarskich.

5. Dane o stacjonarnej opiece zdrowotnej nie obejmują opieki dziennej. Dane o szpitalach obejmują placówki medyczne, które do 2011 r. były traktowane jako filie.

6. Dane o łóżkach w placówkach **stacjonarnej opieki zdrowotnej** dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych, zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Dane o łóżkach w szpitalach ogólnych nie obejmują miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych.

7. Dane o aptekach ogólnodostępnych nie obejmują aptek działających w strukturze i na potrzeby szpitali.

Punkty apteczne są to ogólnodostępne punkty sprzedaży leków gotowych, których asortyment jest ściśle określony i są głównie usytuowane na terenach wiejskich.

8. Zgodnie z ustawą z dnia 4 II 2011 r. o opiece nad dziećmi do lat 3 (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 603 z późniejszymi zmianami), opieka może być organizowana w formie żłobka oraz klubu dziecięcego, sprawowana przez dziennego opiekuna oraz nianię.

9. Dane dotyczące wspierania rodziny oraz pieczy zastępczej, prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 9 VI 2011 r. o wspieraniu rodziny oraz systemie pieczy zastępczej (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 697 z późniejszymi zmianami).

10. Placówka wsparcia dziennego wspiera funkcje opiekuńcze i wychowawcze rodziny. Może być prowadzona w formie:

- 1) opiekuńczej, w tym kół zainteresowań, świetlic, klubów i ognisk wychowawczych, zapewnienia dziecku opieki i wychowanie, pomoc w nauce, organizację czasu wolnego, zabawę i zajęcia sportowe oraz rozwój zainteresowań,
- 2) specjalistycznej — organizuje zajęcia socjoterapeutyczne, terapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne oraz logopedyczne; realizuje indywidualny program korekcyjny, program

Data includes persons working full-time, overtime as well as part-time in relation to work time defined in the obligatory regulations for a given type of work, when this work has a basic character, including persons undergoing internships. These people regardless of their working hours are counted once.

A nurse should be understood also as a male nurse and midwife — also as a male midwife.

4. Consultations provided by doctors and dentists are presented together with preventive examinations, also together with consultations provided by doctors in admission rooms in general hospitals and with the opinions of military medical commissions.

5. Data on in-patient health care do not include day-care. Data on hospitals comprise health care units, which until 2011 were treated as hospital branches.

6. Data regarding beds in in-patient health care units concern permanent beds in patient rooms, either occupied or prepared to receive patients.

Data regarding **beds in general hospitals** do not include day-care places in hospital wards.

7. Generally available pharmacies do not include pharmacies, which operate in the structure and for needs of hospitals.

Pharmaceutical outlets are sales outlets for selling prepared medicines, the range of which is precisely de-fined and are located in rural areas.

8. According to the law on childcare for children younger than 3 years, dated 4 II 2011 (uniform text Journal of Laws 2018, item 603 with later amendments), care can be organized in nurseries, children's clubs, provided by day carer and nanny.

9. Data concerning family support and foster care are presented according to the Law of Family Support and Foster Care System, dated 9 VI 2011 (uniform text Journal of Laws 2017 item 697 with later amendments).

10. Day-support centre — supports the family in its care and education functions. It may be operated in the form of:

- 1) general care centre, including interest circles, day-rooms, clubs, educational centres, provides a child with: care and education, assistance in learning, organisation of leisure time, entertainment and sport classes and development of interests,
- 2) specialized centre — organises socio-therapeutic, therapeutic, corrective, compensating and speech therapy classes, implement an individual corrective programme, a psychocorrective or psychopreventive programme, in particular pedagogic, psychological and sociotherapy,
- 3) street work — carries out motivating and sociotherapeutic activities, conducted by a streetworker as well as in a combination of

psychokorekcyjny lub psychoprofilaktyczny, w szczególności terapię pedagogiczną, psychologiczną i socjoterapię,

- 3) pracy podwórkowej – realizowanej przez wychowawcę, polegającej na działaniach animacyjnych i socjoterapeutycznych oraz w połączonych formach, tj. łączących zadania placówek opiekuńczych, specjalistycznych i pracy podwórkowej.

11. Rodzinna piecza zastępcza jest sprawowana w przypadku niemożności zapewnienia dziecku opieki i wychowania przez rodziców. Zapewnia pracę z rodziną umożliwiającą powrót dziecka do rodziny lub gdy jest to niemożliwe – dążenie do przysposobienia dziecka, przygotowanie dziecka do samodzielnego i odpowiedzialnego życia, zaspokojenie potrzeb emocjonalnych dzieci ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb bytowych, zdrowotnych, edukacyjnych, kulturalno-rekreacyjnych i religijnych.

Formami rodzinnej pieczy zastępczej są:

1) rodziny zastępcze:

- a) spokrewnione,
- b) niezawodowe, umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem licznego rodzeństwa),
- c) zawodowe – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem licznego rodzeństwa); w tym:
 - zawodowe pełniące funkcję pogotowia rodzinnego – przyjmują dzieci na podstawie orzeczenia sądu w przypadku gdy dziecko zostało doprowadzone przez Policję lub Straż Graniczną, na wniosek rodziców, dziecka lub innej osoby w przypadku, o którym mowa w art. 12a ustawy z dnia 29 VII 2005 r. o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie (tekst jednolity Dz. U. 2015 poz. 1390),
 - zawodowe specjalistyczne – umieszcza się w nich w szczególności: dzieci legitymujące się orzeczeniem o niepełnosprawności lub orzeczeniem o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, dzieci na podstawie ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 969), małoletnie matki z dziećmi.

- 2) **rodzinne domy dziecka** – w tym samym czasie, może w nich przebywać łącznie nie więcej niż 8 dzieci (z wyjątkiem licznego rodzeństwa).

12. Instytucjonalna piecza zastępcza jest sprawowana w formie:

- 1) placówki opiekuńczo-wychowawczej, która jest prowadzona jako placówka typu:
 - a) interwencyjnego – zapewnia doraźną opiekę nad dzieckiem w czasie trwania sytuacji kryzysowej, w szczególności placówka jest obowiązana przyjąć dziecko w przypadkach wymagających natychmiastowego zapewnienia mu opieki,
 - b) rodzinnego – wychowuje dzieci w różnym wieku, w tym dorastające i usamodzielniające się; umożliwia wspólne wychowanie i opiekę licznemu

the forms i.e. combining tasks of the general care, specialised and street work centres.

11. Family foster care shall be exercised in case when it is impossible for the parents to provide care and education for a child. It guarantees a work with a family to make possibility for a child to return to its family, or when it is impossible – efforts aimed at child's adoption; preparation of a child to live an independent and responsible life; satisfaction of children's emotional needs, in particular the needs related to welfare, healthcare, education, culture, recreation and religious.

The forms of family foster care are the following:

1) foster families:

- a) related,
- b) non-professional – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings)
- c) professional – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings) including:
 - professional that performs the function of a family emergency house shall receive a child on the basis of a court ruling, case when a child was escorted by Police or Border Guard, upon consent of parents, child or another person in the case referred to in Article 12a of the Law on Counteracting Domestic Violence, dated 29 VII 2005 (uniform text Journal of Laws 2015 item 1390),
 - professional specialized – shall receive in particular: children with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, children on the basis of the Law on Proceedings Involving Juveniles, dated 26 X 1982 (uniform text Journal of Laws 2018 item 969), underage mothers with children.
 - professional not related to the child with many children (operates for not longer than 3 years from the date of entry into force of Law, i.e. until 31 XII 2014);
- 2) **foster homes** – placed in it may be not more than 8 children (except for numerous siblings).

12. Institutional foster care shall be exercised in the form of:

- 1) care and education centre, which shall be exercised in the form of:
 - a) an intervention – provides immediate care for a child in the crisis situation, especially if it is required for the centre to place the child under immediate care,
 - b) a family – educates children of various age groups, including adolescents and those becoming independent; enables common education and care for numerous siblings; cooperate with a family foster care coordinator and a family assistant.
 - c) a socialization – provides a child with full-time care and education, and fulfil its needs,

rodzeństwu; współpracuje z koordynatorem rodzinnej pieczy zastępczej i asystentem rodziny,

c) socjalizacyjnego – zapewnia dziecku całodobową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne i religijne; realizuje przygotowany we współpracy z asystentem rodziny plan pomocy dziecku; umożliwia kontakt dziecka z rodzicami i innymi osobami bliskimi, podejmuje działania w celu powrotu dziecka do rodziny; zapewnia dziecku dostęp do kształcenia dostosowanego do jego wieku i możliwości rozwojowych; obejmuje dziecko działaniami terapeutycznymi, zapewnia korzystanie z przysługujących świadczeń zdrowotnych,

d) specjalistyczno-terapeutycznego – sprawuje opiekę nad dzieckiem o indywidualnych potrzebach, w szczególności: legitymującym się orzeczeniem o niepełnosprawności albo orzeczeniem o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności; wymagającym stosowania specjalnych metod wychowawczych i specjalistycznej terapii; wymagającym wyrównywania opóźnień rozwojowych i edukacyjnych. Placówka, zapewnia zajęcia wychowawcze, socjoterapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne, rekompensujące braki w wychowaniu w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym także odpowiednią rehabilitację i zajęcia rewalidacyjne;

2) regionalnej placówki opiekuńczo-terapeutycznej – umieszczane są w niej dzieci, które ze względu na stan zdrowia wymagają stosowania specjalistycznej opieki i rehabilitacji i nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej lub w placówce opiekuńczo-wychowawczej. W tym samym czasie można w niej umieścić nie więcej niż 30 dzieci;

3) interwencyjnego ośrodka preadopcyjnego – umieszcza się w nim dzieci do ukończenia pierwszego roku życia, które wymagają specjalistycznej opieki i w okresie oczekiwania na przysposobienie nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej. W ośrodku, w tym samym czasie, można umieścić nie więcej niż 20 dzieci.

13. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne. Rodzaje domów i zakładów prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 1508).

14. Dane o świadczeniach pomocy społecznej prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r.

especially emotional, development, health, living, social and religious needs, implements a child assistance plan prepared in cooperation with a family assistant, enables contacts with parents and other close persons, unless otherwise decided by a court, takes actions aimed at the child's return to a family, provides a child with access to education adjusted to its age and development skills, provides a child with therapeutic actions, provides access to eligible healthcare services,

d) a specialist therapy – provides care for a child with individual needs, in particular: a child

with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, a child requiring the application of special education methods and specialist therapy, a child requiring dealing with their developmental and emotional retardation. The centre provides educational, socio-therapeutic, corrective, compensating, speech therapy, and therapeutic activities compensating for lacks in upbringing in a family and preparing for social life, as well as proper rehabilitation for disabled children,

2) regional care and therapy centre – a centre where children shall be placed, due to their health condition requiring specialist care and rehabilitation and cannot be placed in family foster care or a care and education centre. The total number of 30 children at most may be placed in a regional care and therapy centre at the same time.

3) pre-adoptive intervention centre – a centre where shall be placed children up to the 1 year old, requiring special care who, waiting for adoption, cannot be covered by family foster care. The total number of 20 children at most may be placed in a pre-adoptive intervention centre at the same time.

13. Data concerning social welfare homes and facilities are related to the institutions for which the founding bodies are: local government units, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons. Types of social welfare homes and facilities are presented in accordance with the Act on Social Assistance of 12 III 2004 (uniform text Journal of Laws 2018 item 1508).

14. Data on social welfare benefits are presented according to the Law on Social Assistance of 12 III 2004.

A person entirely incapable of working due to age or disability is entitled to **permanent benefit**.

A person or a family is entitled to a **temporary benefit** because of long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or becoming entitled to benefits from other systems of social security.

Zasiłek stały przysługuje osobie całkowicie niezdolnej do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności.

Zasiłek okresowy przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

Zasiłek celowy przyznawany jest w celu zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, zakupu żywności, opału, odzieży, niezbędnych przedmiotów użytku domowego, wykonania drobnych remontów i napraw w mieszkaniu, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, które poniosły straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

Appropriated benefit is offered in order to fulfil a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, purchase of food, liquid and solid fuels, clothes, goods necessary for routine household maintenance, making small repairs in the dwelling, covering burial costs. The benefit may be given to a person or a family that incurred losses in result of fortuitous event, or natural or ecological disaster.

TABL. 1/123/. **PRACOWNICY MEDYCZNI**^a
Stan w dniu 31 XII
MEDICAL PERSONNEL^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS				
Lekarze	3154	3344	3183	Doctors
w tym kobiety.....	1968	2073	1972	of which women
Lekarze dentyści	354	528	425	Dentists
w tym kobiety.....	267	384	256	of which women
Pielęgniarki	5303	5361	5253	Nurses
Położne.....	613	641	669	Midwives
NA 10 TYS. LUDNOŚCI PER 10 THOUS. POPULATION				
Lekarze.....	49,6	52,4	49,8	Doctors
Lekarze dentyści	5,6	8,3	6,7	Dentists
Pielęgniarki	83,4	84,1	82,3	Nurses
Położne.....	9,6	10,1	10,5	Midwives
LUDNOŚĆ NA 1 POPULATION PER 1				
Lekarza	202	191	201	Doctor
Lekarza dentystę	1796	1208	1503	Dentist
Pielęgniarkę.....	120	119	122	Nurse
Położną.....	1037	995	955	Midwife

^a Dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Głównego Urzędu Statystycznego.

^a Data concern working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, units of state or local government administration and National Health Fund.

Source: data of the Ministry of Health, the Ministry of Interior and Administration and the Statistics Poland.

TABL. 2/124/. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA**
OUT- PATIENT HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII)	514	583	592	Health care institutions (as of 31 XII)
Przychodnie	434	511	527	Out-patient departments
na 10 tys. ludności	7	8	8	per 10 thous. population
Praktyki lekarskie ^a	80	72	65	Medical practice ^a
Porady udzielone^b w tys.	7777,4	7843,6	8094,3	Consultations provided^b in thous.
w tym lekarskie.....	6708,5	6723,3	6948,6	of which doctors

^a Dane obejmują praktyki, które podpisały kontrakty z NFZ lub z przychodniami. ^b Łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne).

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Głównego Urzędu Statystycznego.

^a Data concern medical practices that have signed contract with National Health Fund or without patients departments. ^b Including consultations paid by patients (non-public funds).

Source: data of the Ministry of Health, the Ministry of Interior and Administration and the Statistics Poland.

TABL. 3/125/. **SZPITALA OGÓLNE**
Stan w dniu 31 XII
GENERAL HOSPITALS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Szpitala ^a	17	19	21	Hospitals ^a
Łóżka	5258	5287	5341	Beds
w tym dla dzieci	897	919	898	of which for childrens
na 10 tys. mieszkańców	82,7	82,9	83,6	per 10 thous. population
Leczeni ^b	264246	258796	228831	In-patients ^b
w tym dzieci	48838	49970	38025	of which childrens

a Łącznie z łóżkami i inkubatorami dla noworodków. b W ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

a Including beds and incubators for newborns. b During the year.

Source: data of the Ministry of Health and the Ministry of Interior and Administration.

TABL. 4/126/. **APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE ^a**
Stan w dniu 31 XII
GENERALLY AVAILABLE PHARMACIES ^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Apteki	270	290	297	Pharmacies
Ludność na 1 aptekę	2355	2199	2150	Population per 1 pharmacy
Farmaceuci pracujący				Pharmacists employed in pharmacies
w aptekach	739	783	768	
Ludność na 1 farmaceutę	860	814	831	Population per 1 pharmacist

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 167.

a See general notes, item 7 on page 167.

TABL. 5/127/. **KRWIODAWSTWO**
BLOOD DONATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Centra (stan w dniu 31 XII)	1	1	1	Centres (as of 31 XII)
Punkty (stan w dniu 31 XII)	3	3	3	Collection sites (as of 31 XII)
Krwiodawcy	38119	37484	37265	Blood donors
w tym honorowi	38118	37482	37263	of which voluntary
Liczba donacji krwi pełnej ^a	68909	67977	69816	Number of collected donations ^a of whole blood
Pobrane osocze metodą aferezy				Plasma from apheresis in
w jednostkach świeżo mrożonego				units of freshly frozen
osocza (FFP Af.) ^b	3486	3153	3857	plasma (FFP Aph) ^b

a Donacja jest to pobranie krwi lub jej składnika do celów klinicznych, diagnostycznych lub produkcyjnych.

b Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom.

Uwaga. Nie uwzględniono danych Ministerstwa Obrony Narodowej oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Źródło: dane Narodowego Centrum Kwi.

a Donation is collection of blood components for clinical, diagnostic or manufacturing purposes. b One unit of freshly frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units.

Note. Excluding data of the Ministry of National Defence and the Ministry of Internal Affairs and Administration.

Source: data of the National Blood Centre.

TABL. 6/128/. **ŻŁOBKI I KLUBY DZIECIĘCE**
Stan w dniu 31 XII
NURSERIES AND CHILDREN'S CLUBS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Żłobki	107	116	136	Nurseries
Kluby dziecięce	5	5	10	Children's clubs
Miejsca	4518	4859	5584	Places
w żłobkach	4431	4750	5385	in nurseries
w klubach dziecięcych	87	109	199	in children's clubs
Dzieci przebywające (w ciągu roku)	6565	6744	7925	Children staying (during the year)
w żłobkach	6456	6601	7698	in nurseries
w klubach dziecięcych	109	143	227	in children's clubs
Miejsca w żłobkach i klubach dziecięcych na 1000 dzieci w wieku do lat 3	229,2	237,0	265,5	Places in nurseries and children's clubs per 1000 children up to age 3
Dzieci przebywające w żłobkach i klubach dziecięcych na 1000 dzieci w wieku do 3 lat	223	228	254	Children staying in nurseries and children's clubs per 1000 children up to age 3

TABL. 7/129/. **PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO**
DAY-SUPPORT CENTRES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Placówki (stan w dniu 31 XII)	30	17	17	Centres (as of 31 XII)
opiekuńcze	23	15	15	general care
w połączonych formach	7	2	2	in a combination of the forms
Wychowankowie	1733	370	511	Residents
opiekuńcze	1389	350	471	general care
w połączonych formach	344	20	40	in a combination of the forms
Miejsca (stan w dniu 31 XII)	1070	515	520	Places (as of 31 XII)
opiekuńcze	810	475	480	general care
w połączonych formach	260	40	40	in a combination of the forms

TABL. 8/130/. **RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA**
Stan w dniu 31 XII
FAMILY FOSTER CARE
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Rodziny zastępcze	727	710	704	Foster families
spokrewnione	540	518	504	related
niezawodowe	173	176	185	non-professional
zawodowe	14	16	15	professional
Dzieci w rodzinach zastępczych ^a	902	885	880	Children in foster families ^a
spokrewnione	661	634	621	related
niezawodowe	210	223	226	non-professional foster families
zawodowe	31	28	33	professional
Rodzinne domy dziecka	2	2	3	Foster homes
Dzieci w rodzinnych domach dziecka ^a	13	13	22	Children in foster homes ^a

a W wieku do 25 lat.

a Up to the age of 25.

TABL. 9/131/. **INSTYTUCJONALNA PIECZA ZASTĘPCZA^a**
INSTITUTIONAL FOSTER CARE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2015	2016	2017	2015	2016	2017
	placówki centres			wychowankowie residents			wolontariusze volunteers		
	stan w dniu 31 XII			as of 31 XII					
Placówki opiekuńczo-wychowawcze	41	42	39	490	443	382	50	27	69
Care and education centres									
interwencyjne.....	2	2	2	22	24	23	-	-	-
intervention									
rodzinne.....	17	17	15	97	93	80	20	11	11
family									
socjalizacyjne	11	12	10	154	146	103	30	16	-
socialization									
specjalistyczno-terapeutyczne	2	2	2	28	27	30	-	-	-
specialist therapy									
łącznie zadania placówek ^b	9	9	10	189	153	146	-	-	58
combining tasks of the centres ^b									

a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 168. b Łączące zadania placówek interwencyjnych, socjalizacyjnych i specjalistyczno-terapeutycznych.

a See general notes, item 12 on page 168. b Combining tasks of the intervention, socialization and specialist therapy centres.

TABL. 10/132/. **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA^a**
Stan w dniu 31 XII
STATIONARY SOCIAL WELFARE^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii).....	23	23	20	Homes and facilities (excluding branches)
dla:				for:
Osób w podeszłym wieku.....	3	4	2	Aged persons
Przewlekłe somatycznie chorych	6	6	5	Chronically ill with somatic disorders
Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie	5	5	5	Adults mentally retarded
Przewlekłe psychicznie chorych	2	2	2	Chronically mentally ill
Bezdomnych.....	7	7	6	Homeless
Innych osób	1	1	1	Other persons
Miejsca^a	1679	1689	1624	Places^a
na 10 tys. ludności.....	26,4	26,5	25,4	per 10 thous. population
Mieszkańcy^a	1573	1603	1373	Residents^a
w tym umieszczeni				of which placed within
w ciągu roku	1121	865	734	during the year
w domach i zakładach dla:				in homes and facilities for:
Osób w podeszłym wieku.....	248	275	127	Aged persons
Przewlekłe somatycznie chorych	616	587	558	Chronically ill with somatic disorders
Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie	85	86	83	Adults mentally retarded
Przewlekłe psychicznie chorych.....	195	195	192	Chronically mentally ill
Bezdomnych.....	411	442	397	Homeless
Innych osób	18	18	16	Other persons
Mieszkańcy^a na 10 tys. ludności	24,7	25,1	21,5	Residents^a per 10 thous. population
Osoby oczekujące na umieszczenie	556	443	293	Persons awaiting a place

a Łącznie z filiami.

a Including branches.

TABL. 11/133/. **ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ** ^a
SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający ^b Beneficiaries ^b	Udzielone świadczenia w tys. zł Benefits granted in thous. zł	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M 2015	9612	33224,6	T O T A L
..... 2016	8688	34749,9	
2017	8124	37899,5	
Pomoc pieniężna	8044	19845,2	Monetary assistance
w tym zasiłki:			of which benefits:
Stale	1873	9103,4	Permanent
Okresowe	1050	1917,1	Temporary
Celowe	4925	7947,4	Appropriated
Pomoc niepieniężna	3460	18054,3	Non-monetary assistance

^a Organizowanej i świadczonej przez administrację rządową i jednostki samorządu terytorialnego. b W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie.

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej we Wrocławiu.

^a Organized and rendered by government administration and local government units. b Under the item benefits, recipients may be shown several times.

S o u r c e: data of the Urban of Social Welfare Center in Wrocław.

TABL. 12/134/. **OSOBY I RODZINY OBJĘTE POMOCĄ WEDŁUG WYBRANYCH POWODÓW PRZYZNANIA POMOCY**
PERSONS AND FAMILIES BENEFITING FROM SELECT SOCIAL WELFAREBY CAUSES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Rodziny Families	Osoby w rodzinach Persons in families	SPECIFICATION
Ubóstwo..... 2015	4934	7629	Poverty
..... 2016	4392	6470	
2017	4065	5650	
Sieroctwo..... 2015	9	11	Orphanhood
..... 2016	8	8	
2017	9	10	
Bezdomność..... 2015	502	619	Homelessness
..... 2016	426	515	
2017	411	466	
Potrzeba ochrony macierzyństwa 2015	282	1174	Need of maternity protection
..... 2016	220	862	
2017	145	552	
Bezrobocie..... 2015	3179	5324	Unemployment
..... 2016	2646	4238	
2017	2261	3442	
Niepełnosprawność 2015	3105	4194	Handicap
..... 2016	2985	3848	
2017	2804	3489	
Długotrwała choroba 2015	4787	6453	Chronic illness
..... 2016	4953	6345	
2017	5356	6743	
Bezradność w sprawach opie- kuńczo-wychowawczych i prowadze- niu gospodarstwa domowego..... 2015	2252	4251	Helplessness in educational matters and household maintenance
..... 2016	2306	3786	
2017	2102	3211	
w tym:			of which:
rodziny niepełne 2015	635	1668	broken families
..... 2016	478	1230	
2017	371	930	
rodziny wielodzietne 2015	173	908	multi-children families
..... 2016	103	539	
2017	68	355	
Alkoholizm 2015	320	419	Alcoholism
..... 2016	276	349	
2017	282	370	
Narkomania 2015	86	119	Drug addiction
..... 2016	88	114	
2017	79	98	
Trudności w przystosowaniu do życia po opuszczeniu zakładu karnego ... 2015	185	231	Difficulties in adaptation after leaving penitentiary institution
..... 2016	165	190	
2017	132	158	

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej we Wrocławiu.

S o u r c e: data of the Urban Center of Social Welfare in Wrocław.

DZIAŁ XI KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

Uwagi ogólne

Kultura

1. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Czytelnik (użytkownik aktywnie wypożyczający) to użytkownik zarejestrowany, który wypożyczył na zewnątrz co najmniej jedną pozycję w ciągu roku.

2. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych** oraz **przedsiębiorstwach estradowych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i rozrywkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

Jednostki pogrupowano wyodrębniając:

- działalność **teatrów dramatycznych i lalkowych**,
- działalność **teatrów muzycznych**, obejmującą działalność sceniczną oper, operetek, musicali i baletów (przedstawienia baletowe i musicalowe podano łącznie z operetkowymi),
- działalność koncertową **filharmonii, orkiestr i chórów**,
- działalność sceniczną **zespółów pieśni i tańca**; dane dotyczą ludowych zespółów pieśni i tańca „Mazowsze” i „Śląsk” oraz Reprezentacyjnego Zespółu Artystycznego Wojska Polskiego,
- działalność **rozrywkową estradową**.

3. Informacje o działalności **centrów kultury, domów i ośrodków kultury, klubów i świetlic** opracowano na podstawie sprawozdawczości rocznej.

4. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo, nośnik cyfrowy). Wśród kin stałych wyróżnia się **minipleksy** (posiadające od 3 do 7 sal) oraz **multipleksy** (posiadające 8 sal i więcej).

CHAPTER XI CULTURE TOURISM. SPORT

General notes

Culture

1. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the **collection** of public libraries.

Reader/borrower (user actively borrowing books) is a person registered in the library, who borrowed at least one volume in reported year.

2. Information regarding **theatres and music institutions** as well as **entertainment enterprises** concerns professional, artistic and entertainment entities conducting regular performances.

Theatres include entities, distinguished in terms of their legal, organizational, economic and financial status, conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages possessed.

Entities are grouped comprising:

- the activity of **dramatic theatres** and puppet theatres,
- the activity of **music theatres**, including opera, operetta, musical and ballet performances (ballet and musical performances are presented together with operettas),
- the concert activity of **philharmonic halls, orchestras and choirs**,
- the performing activity of **song and dance ensembles**; data include the "Mazowsze" and "Śląsk" song and dance folk ensembles as well as the Representative Artistic Ensemble of the Polish Army,
- **entertainment** activities.

3. Information concerning the activity of **centres of culture, cultural centres and establishments, clubs and community centres** is based on annual reporting data.

4. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive and magnetic tape and digital). Among indoor cinemas one can distinguish **miniplexes** (equipped with 3 to 7 screens) and **multiplexes** (equipped with 8 screens and more).

Turystyka

1. Termin turystyka – zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 692/2011 obowiązującym od 2012 r., oznacza czynności odwiedzających, którzy podejmują podróż do głównego miejsca docelowego położonego poza ich zwykłym otoczeniem, na okres krótszy niż 1 rok, w dowolnym głównym celu, w tym w celu służbowym, wypoczynkowym lub innym celu osobistym, innym niż zatrudnienie przez podmiot miejscowy dla odwiedzanego miejsca.

Wszystkie kategorie podróżnych, które mieszczą się w zakresie pojęcia „turystyka” są określane mianem odwiedzających. W grupie tej wyróżnia się:

- turystów, tj. osoby, które spędziły co najmniej jedną noc poza miejscem stałego zamieszkania,
- odwiedzających jednodniowych, tj. osoby, które nie nocują w miejscu odwiedzanym.

2. Baza noclegowa turystyki dotyczy turystycznych obiektów noclegowych, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty (od 2011 r. posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych).

W ramach:

- obiektów hotelowych do grupy „inne obiekty hotelowe” zalicza się te, które nie spełniają wymagań klasyfikacyjnych dla hoteli, moteli i pensjonatów, ale świadczą usługi typowe dla hoteli (np. zajazdy, gościniec),
- pozostałych obiektów do grupy „inne obiekty” zalicza się te, które nie odpowiadają warunkom przewidzianym dla poszczególnych rodzajów obiektów oraz obiekty wykorzystywane dla potrzeb turystyki (np. domy studenckie, internaty, ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego, ośrodki sportowo-rekreacyjne, ośrodki kolonijne, zakłady uzdrowiskowe).

3. W informacjach o obiektach i miejscach noclegowych turystyki nie uwzględnia się obiektów i miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

4. Stopień wykorzystania miejsc noclegowych lub pokoi jest to stosunek liczby udzielonych noclegów lub wynajętych pokoi w danym roku do nominalnej liczby miejsc noclegowych lub pokoi w danym roku. Przez nominalną liczbę miejsc noclegowych lub pokoi rozumie się sumę miejsc noclegowych lub pokoi przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu.

5. Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazywany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

Tourism

1. Tourism, in accordance with the Regulation (EU) No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council in force since 2012, means the activity of visitors taking a trip to a main destination outside their usual environment, for less than a year, for any main purpose, including business, leisure or other personal purpose, other than to be employed by a resident entity in the place visited.

All categories of travellers which fall within the term “tourism” are defined as visitors. This group comprises:

- tourists, i.e., persons who spent at least one night away from their place of permanent residence,
- one-day visitors, i.e., persons who do not spend the night at the place visited.

2. Tourist accommodation establishments include hotels and similar facilities and other facilities (since 2011 with 10 and more bed places).

Within:

- hotels and similar facilities, the group “other hotel facilities” has covered facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services (e.g. road houses, inns),
- other facilities, the group “miscellaneous facilities” include facilities which do not correspond to conditions expected in particular facilities, and other facilities used for tourism (e.g. student dormitories, boarding schools, weekend and holiday accommodation establishments, sport and recreation centres, holiday youth centres as well as health establishments).

3. Facilities and places temporarily unavailable due to expansion, renovation, etc., are not included in data regarding **facilities and the number of bed places for tourists**.

4. Occupancy rate of bed places or rooms is a relation of the number of overnight stays or rooms rented in a given year to the nominal number of bed places or rooms in a given year. The nominal number of bed places or rooms shall mean total bed places or rooms prepared for tourists each day of a facility's operation.

5. Foreign tourists using tourist accommodation establishments are registered according to the country of their permanent residence. A foreign tourist may be indicated more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

Sport

1. Informacje dotyczące **klubów sportowych** podaje się łącznie z uczniowskimi i wyznaniowymi klubami sportowymi.

2. W kategoriach ćwiczących, trenerów, instruktorów sportowych według dziedziny i rodzaju sportu w klubach sportowych (tabl. 18) jedna osoba może być wykazana wielokrotnie, jeśli uprawia bądź prowadzi zajęcia w kilku rodzajach sportu.

W zależności od wieku osoby ćwiczące zaliczane są do kategorii juniorów lub seniorów; dla poszczególnych rodzajów sportu stosuje się różne granice wieku.

3. Boiska znajdujące się w płycie głównej stadionu nie są wykazywane ponownie jako boiska do gier wielkich. Liczba stadionów podana jest łącznie z deklarowanymi obiektami nie spełniającymi wymogów stadionów, np. widowni. Boiska, na których można przeprowadzić kilka różnych gier (np. koszykówkę, siatkówkę, piłkę ręczną) wykazywane są raz, jako boiska uniwersalne wielozadaniowe. Boiska kryte, znajdujące się w halach sportowych lub salach gimnastycznych nie są wykazywane oddzielnie, lecz traktowane jako hale sportowe lub sale gimnastyczne w zależności od typu obiektu, w którym się znajdują.

Informacje o obiektach dostosowanych dla osób niepełnosprawnych uwzględniają obiekty dostosowane dla osób niepełnosprawnych ruchowo lub o innym niż ruchowy rodzaj niepełnosprawności (np. głusi, niewidomi).

Sport

1. Information concerning **sports clubs** are given together with student and religious sports clubs.

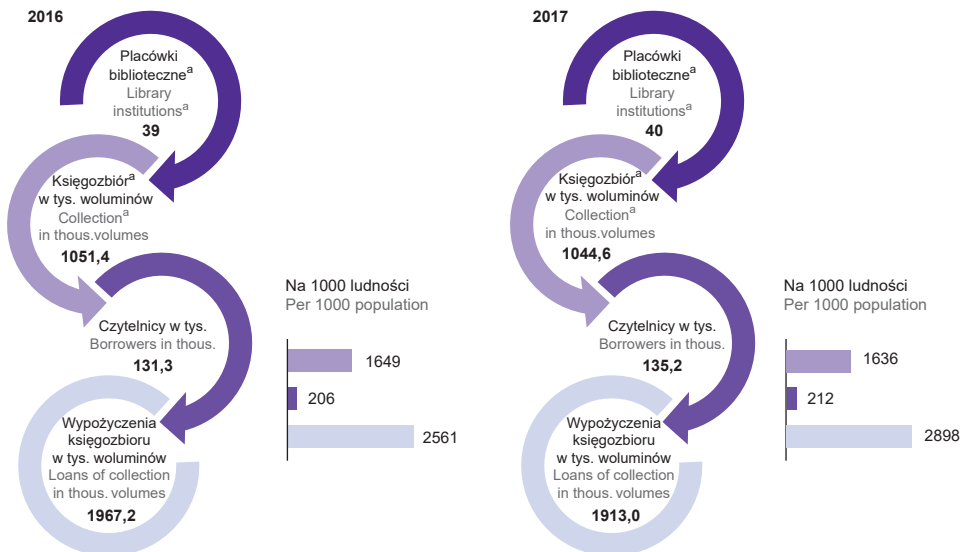
2. In the category persons practicing sports, coaches and sports instructors according to sports fields and kinds of sports in sports clubs (table 18) one person may be indicated more than once, depending upon the number of sports practiced or taught.

Persons practising sports are classified as either juniors or seniors, depending on age; various age groups are applied for individual sports.

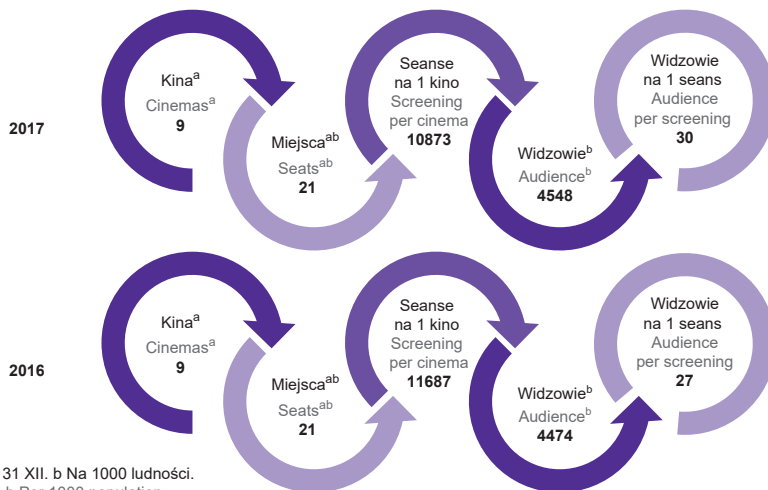
3. Sports fields located in stadium main fields are not counted again as sports fields for big games. The number of stadiums includes declared facilities not satisfying the requirements for stadiums, e.g. the seating. Sports fields on which several different games can be played (e.g. basketball, volleyball, handball) are counted once as universal, multi-purpose sports fields. Indoor sports fields located in sports halls or gyms are not given separately, but treated as sports halls or gyms, depending on kind of facility in which they are located.

Information about facilities adapted for disabled guests include facilities adapted for people with reduced mobility or other than motor disability (e.g. the deaf or the blind).

BIBLIOTEKI PUBLICZNE PUBLIC LIBRARIES



KINA STAŁE INDOOR CINEMAS



a Stan w dniu 31 XII. b Na 1000 ludności.
a As of 31 XII. b Per 1000 population.

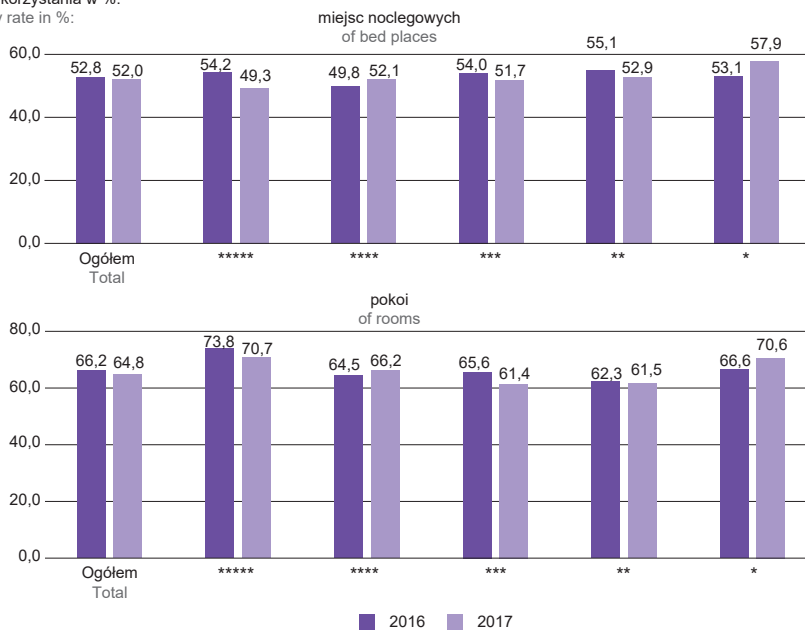
CENTRA KULTURY, DOMY I OŚRODKI KULTURY W 2017 R. CENTRES OF CULTURE, CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS IN 2017



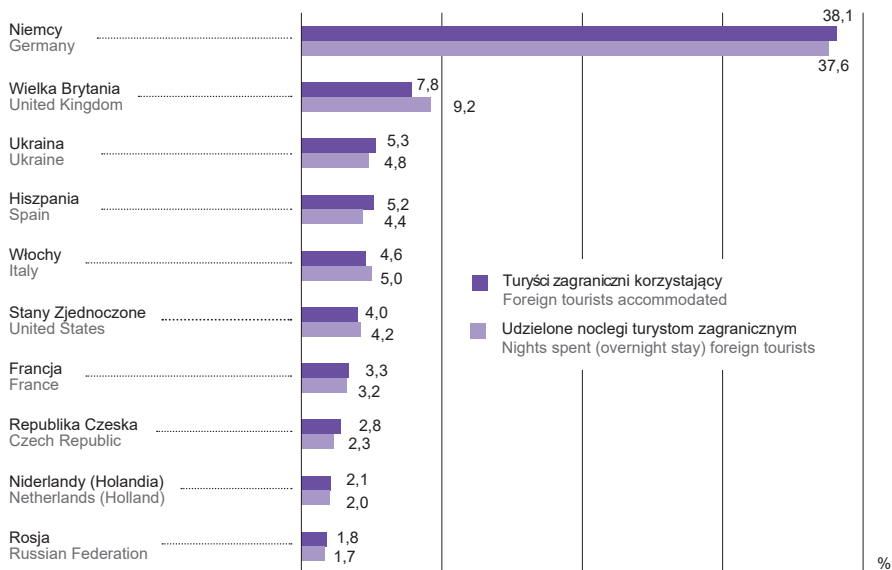
a Stan w dniu 31 XII.
a As of 31 XII.

HOTELE WEDŁUG KATEGORII HOTELS BY CATEGORY

Stopień wykorzystania w %:
Occupancy rate in %:



TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW ZAMIESZKANIA W 2017 R. FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY SELECTED COUNTRIES OF RESIDENCE IN 2017



Kultura Culture

TABL. 1/135/. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)**
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC LIBRARIES (with branches)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Placówki biblioteczne	40	39	40	Library institutions
biblioteki i filie	39	38	39	libraries and branches
punkty biblioteczne	1	1	1	library service points
Ludność na 1 placówkę biblioteczną ...	15894	16351	15965	Population per library institution
Księgozbiór w woluminach:				Collection in volumes:
w tysiącach	1046,0	1051,4	1044,6	in thousands
na 1000 ludności	1645	1649	1636	per 1000 population
Czytelnicy ^a (w ciągu roku):				Borrowers ^a (during the year):
w tysiącach	131,5	131,3	135,2	in thousands
na 1000 ludności	207	206	212	per 1000 population
Wypożyczenia księgozbioru				Loans of collection in volumes
w woluminach (w ciągu roku) ^{ab} :				(during the year) ^{ab} :
w tysiącach	2050,5	1967,2	1913,0	in thousands
na 1 czytelnika	16	15	14	per borrower

a Łącznie z punktami bibliotecznymi. b W 2015 r. łącznie z wypożyczalnią międzybibliotecznymi.

a Including library service points. b In 2015 including loans between libraries.

TABL. 2/136/. **MUZEUM**
MUSEUMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Muzea i oddziały muzealne (stan w dniu 31 XII) Museums and branches (as of 31 XII)	Wystawy czasowe Temporary exhibitions		Zwiedzający muzea i wystawy w tys. Museum and exhibition visitors in thous.	
		własne ^a own ^a	obce ^b foreign ^b	ogółem grand total	w tym młodzież szkolna ^c of which primary and secondary school students ^c
OGÓŁEM	2015	205	63	1224,5	359,4
TOTAL	2016	218	97	1256,3	300,9
	2017	159	52	1167,9	356,1
w tym muzea:					
of which museums:					
Narodowe	5	31	7	605,1	263,5
National					
Miejskie Wrocławia	7	15	9	242,6	43,6
City of Wrocław					
Architektury	1	6	11	32,1	4,1
Architecture					
Przyrodnicze	1	-	-	17,0	6,3
Natural					
Poczty i Telekomunikacji	1	12	2	10,1	2,4
Post and Telecommunication					
Uniwersytetu Wrocławskiego ^d	1	5	1	120,3	20,0
University of Wrocław ^d					

a W kraju. b Krajowe i zagraniczne. c Zwiedzająca w zorganizowanych grupach. d W skład Muzeum Uniwersytetu Wrocławskiego wchodzi: Aula Leopoldina, Oratorium Marianum, Wieża Matematyczna.

a In Poland. b Domestic and from foreign countries. c Visiting in organized groups. d University of Wrocław Museum contains: Leopoldina Aula, Oratorium Marianum, Mathematics Tower.

TABL. 2/136/. **Muzea (dok.)**
MUSEUMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Muzea (stan w dniu 31 XII) Museums (as of 31 XII)	Wystawy czasowe Temporary exhibitions		Zwiedzający muzea i wystawy w tys. Museum and exhibition visitors in thous.	
		własne ^a own ^a	obce ^b foreign ^b	ogółem grand total	w tym młodzież szkolna ^c of which primary and secondary school students ^c
Muzeum Książąt Lubomirskich (Zakład Narodowy im. Ossolińskich)	1	2	-	13,1	2,8
Museum of the Princes Lubomirski (National Department of Ossoliński)					
Muzeum Człowieka (Katedra Antropo- logii Uniwersytetu Wrocławskiego)	1	-	-	2,0	1,2
Museum of Man (Department of Anthropology at the University of Wrocław)					

a W kraju. b Krajowe i zagraniczne. c Zwiedzająca w zorganizowanych grupach.

a In Poland. b Domestic and from foreign countries. c Visiting in organized groups.

TABL. 3/137/. **DZIAŁALNOŚĆ TEATROW I INSTYTUCJI MUZYCZNYCH**
ACTIVITY OF THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejsca na wi- downi w stałej sali ^a Seats in fixed halls ^a	Przedstawienia i koncerty ^b Performances and concerts ^b		Widzowie i słuchacze ^b Audience ^b	
		ogółem total	w tym poza stałą salą of which outside fixed hall	ogółem total	w tym poza stałą salą of which outside fixed hall
TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE	6484	2556	854	587211	142840
THEATRES AND MUSIC	6557	3094	1090	768041	283373
INSTITUTIONS	6413	2317	628	660006	171330
TEATRY DRAMATYCZNE DRAMATIC THEATRES					
Teatr Polski	1153	257	-	42745	-
Polski Theatre					
Scena I im. Jerzego Grzegorzew- skiego	709	63	-	14995	-
Scena II (Teatr Kameralny)	262	126	-	22685	-
IInd Stage (Kameralny Theatre)					
Scena na Świebodzkim	182	68	-	5065	-
Stage on Świebodzki					
Wrocławski Teatr Współczesny	360	194	1	22131	135
Wrocław Theatre Współczesny					
Duża Scena	220	78	-	13936	-
Big Stage					
Mała Scena	50	48	-	2031	-
Small Stage					
Scena na Strychu	90	68	1	6164	135
Stage at the Attic					
Instytut im. J. Grotowskiego	80	48	-	3095	-
Institute of J. Grotowski's					
Wrocławski Teatr Komedia	270	229	65	52634	12708
Wrocław Comedy Theatre					

a Stan w dniu 31 XII. Według siedziby.

a As of 31 XII. b According to the seat area.

TABL. 3/137/. **DZIAŁALNOŚĆ TEATRÓW I INSTYTUCJI MUZYCZNYCH (c.d.)**
ACTIVITY OF THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Miejsca na wi- downi stałej sali ^a Seats in fixed halls ^a	Przedstawienia i koncerty ^b Performances and concerts ^b		Widzowie i słuchacze ^b Audience ^b	
		ogółem total	w tym poza stałą salą of which outside fixed hall	ogółem total	w tym poza stałą salą of which outside fixed hall
Teatr Na Ostrowie	-	60	60	1400	1400
Theatre on Ostów					
TEATRY LALEK					
PUPPET THEATRES					
Wrocławski Teatr Lalek	435	354	31	49064	1479
Wrocław Puppet Theatre					
Duża Scena	280	148	14	34617	-
Big Stage					
Mała Scena	85	135	13	10122	1192
Small Stage					
Scena na Piętrze	70	71	4	4325	287
Stage Upstairs					
TEATRY MUZYCZNE					
MUSICAL THEATRES					
Opera Wrocławska	600	196	3	84382	4738
Wrocław Opera					
Teatr Muzyczny Capitol	915	262	19	103969	4291
Musical Theatre Capitol					
Duża Scena	735	138	19	82348	4291
Big Stage					
Scena Ciśnienie	180	124	-	21621	-
Pressure Stage					
Wrocławski Teatr Pantomimy im. H. Tomaszewskiego	-	54	54	10099	10099
Wrocław Puppet Theatre of H. Tomaszewski					
FILHARMONIE I ORKIESTRY					
PHILHARMONICS AND ORCHESTRAS					
Narodowe Forum Muzyki	2600	615	347	212147	58140
National Forum of Music					
Wrocławscy Kameraliści „Cantores Minores Wratislavienses”	-	29	29	4780	4780
Wrocław Chambers “Cantores Mi- nores Wratislavienses”					
PRO MUSICA	-	19	19	13700	13700
PRO MUSICA					

a Stan w dniu 31 XII. b Według siedziby.

a As of 31 XII. b According to the seat area.

TABL. 4/138/. **KINA STALE**
Stan w dniu 31 XII
INDOOR CINEMAS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Kina	8	9	9	Cinemas
Miejsca	13269	13415	13432	Seats:
na 1000 ludności	20,9	21,0	21,0	per 1000 population
Seanse (w ciągu roku)	85483	105187	97854	Screening (during the year)
na 1 kino	10685	11687	10873	per cinema
Widzowie (w ciągu roku)				Audience (during the year):
w tysiącach	2469,4	2850,3	2903,5	in thousands
na 1 seans	29	27	30	per screening
na 1000 ludności	3893	4474	4548	per 1000 population
Obiekty przystosowane dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich	8	8	8	Buildings adapted to persons moving on wheelchairs

TABL. 5/139/. **KINA STAŁE WEDŁUG TYPU**
INDOOR CINEMAS BY TYPE

KINA CINEMAS	Sale ^a Halls ^a	Miejsca ^a Seats ^a	Seanse Screenings		Widzowie Audience	
			ogółem total	w tym filmy produkcji polskiej of which Polish production films	ogółem total	w tym na filmach produkcji polskiej of which on Polish production film
OGÓŁEM 2015	59	13269	85483	13120	2469438	377509
TOTAL 2016	60	13415	105187	17242	2850326	580702
2017	69	13432	97854	17575	2903488	565389
Cinema City Poland "Korona"	9	2059	18944	2728	509151	85515
Cinema City WROCLAVIA ^b	20	3060	118	17	193532	39509
Odra Film DCF	4	598	7733	2641	208568	66087
Multikino S.A. Pasaż Grunwaldzki	11	2562	18849	2847	499411	100461
Multikino S.A. Arkady ^p	-	-	9433	2003	299044	52033
Helios S.A. Galeria Magnolia	7	1216	13989	2597	465725	89356
Helios S.A. Wrocław Aleja Bielany	8	1362	15063	2777	290431	57185
Kino Nowe Horyzonty	9	2294	13690	1955	434571	74293
Centrum Kultury Wrocław - Zachód	1	281	35	10	3055	950

a Stan w dniu 31 XII. b Cinema City Wrocławia – otwarte w 2017 r., Multikino S.A. Arkady – zamknięte w dniu 15.07.2017 r.

a As of 31 XII. b Cinema City Wrocławia – open in 2017, Multikino S.A. Arkady – closed in 15.07.2017.

TABL. 6/140/. **CENTRA KULTURY, DOMY I OŚRODKI KULTURY ORAZ KLUBY**
Stan w dniu 31 XII
CENTRES OF CULTURE, CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS AS WELL AS CLUBS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Instytucje	13	13	12	Institutions
centra kultury	3	3	2	centres of culture
domy kultury	3	3	3	cultural establishments
ośrodki kultury	5	5	7	cultural centres
kluby	2	2	-	clubs
Imprezy (w ciągu roku)	918	733	1377	Events (during the year)
Uczestnicy imprez (w ciągu roku)				Event participants (during the year)
w tys.	430,2	225,7	575,2	in thous.
Grupy (zespoły) artystyczne	41	49	50	Artistic groups (ensembles)
Członkowie grup (zespołów) artystycznych	414	613	639	Members of artistic groups (ensembles)
w tym dzieci i młodzież				of which primary and secondary
szkolna	255	447	470	school students
Koła (kluby/sekcje)	525	688	672	Groups (clubs/sections)
Członkowie kół (klubów/sekcji)	4827	4738	5484	Members of groups (clubs)
w tym dzieci i młodzież				of which primary and secondary
szkolna	3813	3812	3995	school students
Kursy (w ciągu roku)	67	89	51	Courses (during the year)
Absolwenci kursów (w ciągu roku)	1267	992	1140	Course graduates (during the year)

Turystyka

Tourism

Uwaga do tablic 7–11

Począwszy od 2016 r. dane opracowano z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

Note to tables 7–11

Since 2016 data were compiled with consideration imputation for units, which refused to participate in the survey.

TABL. 7/141/. **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Obiekty ^a Facilities ^a	Miejsca noclegowe ^a Bed places ^a		Korzysta- jący z nocle- gów Tourists accommo- dated	Udzielone noclegi Nights spent (overnight stay)
		całoroczne open all year	sezonowe seasonal		
				w tys.	in thous
OGÓŁEM 2015	77	10497	510	1040,0	1745,9
TOTAL 2016	83	10683	400	1117,8	1931,2
..... 2017	82	10921	1632	1177,4	1962,9
Obiekty hotelowe 2015	52	8812	-	929,9	1538,6
Hotels and similar facilities 2016	58	9278	-	990,1	1710,5
..... 2017	56	9466	-	1031,2	1704,8
hotele 2015	49	8558	-	897,2	1469,0
hotels 2016	49	8403	-	943,5	1604,5
..... 2017	47	8410	-	975,8	1585,0
motele 2015	1	45	-	2,3	2,8
motels 2016	1	45	-	2,5	2,9
..... 2017	1	45	-	2,5	2,8
pensjonaty 2015	-	-	-	0,4	0,6
boarding houses 2016	1	12	-	1,7	2,9
..... 2017	1	12	-	2,0	3,5
inne obiekty hotelowe 2015	2	209	-	30,1	66,2
other hotel facilities 2016	7	818	-	42,4	100,1
..... 2017	7	999	-	50,8	113,4
Pozostałe obiekty 2015	25	1685	510	110,0	207,4
Others facilities 2016	25	1405	400	127,7	220,7
..... 2017	26	1455	1632	146,3	258,1
w tym: of which:					
schroniska młodzieżowe ^b 2015	3	145	-	11,0	14,4
youth hostels ^b 2016	3	135	-	10,7	16,3
..... 2017	3	135	-	9,5	13,7
kempingi 2015	1	-	200	6,4	11,1
camping sites 2016	1	-	200	9,1	14,4
..... 2017	1	-	200	7,6	15,8

a Stan w dniu 31 VII. b Łącznie ze szkolnymi schroniskami młodzieżowymi.

a As of 31 VII. c Including school youth hostels.

TABL. 8/142/. **HOTELE WEDŁUG KATEGORII**
HOTELS BY CATEGORY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Kategorie Categories				
		*****	****	***	**	*
OGÓŁEM ^a 2015	49	6	12	23	4	4
TOTAL ^a 2016	49	6	12	23	4	4
..... 2017	47	7	10	22	4	4
Pokoje ^a 2015	4389	593	1403	1591	420	382
Rooms ^a 2016	4286	593	1301	1589	424	379
..... 2017	4271	782	1087	1563	420	419
Miejsca noclegowe ^a 2015	8558	1164	2677	3156	791	770
Bed places ^a 2016	8403	1171	2492	3154	822	764
..... 2017	8410	1547	2056	3111	814	882

a Stan w dniu 31 VII.

a As of 31 VII.

TABL. 8/142/. **HOTELE WEDŁUG KATEGORII (dok.)**
HOTELS BY CATEGORY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Kategorie Categories				
		*****	****	***	**	*
Korzystający z noclegów w tys. 2015	897,2	102,2	247,4	364,0	85,5	98,1
Tourists accommodated in thous. 2016	943,5	114,6	247,8	384,4	94,4	102,4
..... 2017	975,8	139,1	230,6	385,6	92,2	121,9
w tym turyści zagraniczni 2015	271,3	51,9	112,7	80,5	13,9	12,2
of which foreign tourists 2016	320,8	62,1	128,4	95,1	20,3	15,0
..... 2017	339,2	72,8	120,6	107,0	19,3	18,6
Udzielone noclegi w tys. 2015	1469,0	197,0	419,5	562,3	145,9	144,2
Nights spent (overnight stay) 2016	1604,5	231,9	438,9	619,0	165,8	148,9
in thous. 2017	1585,0	244,5	393,1	609,6	160,8	165,5
w tym turystom zagranicznym 2015	505,5	109,6	213,1	137,7	27,0	18,1
of which foreign tourists 2016	636,5	135,5	249,7	185,8	44,0	21,4
..... 2017	642,7	144,0	226,6	202,1	40,6	27,8
Wynajęte pokoje w tys. 2015	942,9	143,8	285,1	340,7	83,5	89,8
Rented rooms in thous. 2016	1023,1	160,2	296,1	378,0	96,0	92,8
..... 2017	1000,7	177,4	262,9	359,8	96,0	99,4
w tym turystom zagranicznym 2015	330,7	82,2	136,8	85,0	15,8	10,9
of which foreign tourists 2016	414,3	97,2	162,4	115,7	25,7	13,4
..... 2017	415,8	109,8	146,3	119,0	23,5	16,1
Stopień wykorzystania w %:						
Occupancy rate in %:						
miejsc noclegowych 2015	47,8	48,9	42,7	50,2	50,5	51,3
of bed places 2016	52,8	54,2	49,8	54,0	55,1	53,1
..... 2017	52,0	49,3	52,1	51,7	52,9	57,9
pokoje 2015	59,4	66,8	55,7	59,9	55,2	64,2
of rooms 2016	66,2	73,8	64,5	65,6	62,3	66,6
..... 2017	64,8	70,7	66,2	61,4	61,5	70,6

TABL. 9/143/. **WYKORZYSTANIE BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI ^a**
OCCUPANCY OF TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS ^a

USE AND OCCUPANCY RATE OF ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS							
WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	stopień wykorzystania miejsc noclegowych occupancy rate of bed places			stopień wykorzystania pokoi occupancy rate of rooms			
Obiekty hotelowe	46,4	50,9	50,0	57,8	63,7	62,1	Hotels and similar facilities
hotele	47,8	52,8	52,0	59,4	66,2	64,8	hotels
motele	17,3	17,9	17,3	24,5	29,7	17,2	motels
pensjonaty.....	52,9	66,6	79,4	56,8	67,5	82,0	boarding houses
inne obiekty hotelowe	29,9	33,4	33,6	37,1	40,8	39,8	other hotel facilities
Pozostałe obiekty	42,4	43,1	42,8	x	x	x	Other facilities

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 177.

a See general notes, item 4 on page 177.

TABL. 10/144/. **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI**
FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION
ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Turyści zagraniczni korzystający w tys. Foreign tourists accom- modated in thous.	Udzielone noclegi turyście zagranicznym w tys. Nights spent (overnight stay) foreign tourists in thous.	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M 2015	292,0	548,7	T O T A L
..... 2016	354,4	698,4	
..... 2017	383,4	728,0	
Obiekty hotelowe 350,6		665,8	Hotels and similar facilities of which hotels
w tym hotele 339,2		642,7	

TABL. 10/144/. **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI (dok.)**
 FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION
 ESTABLISHMENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Turyści zagraniczni korzystający w tys. Foreign tourists accom- modated in thous.	Udzielone noclegi turydom zagranicznym w tys. Nights spent (overnight stay) foreign tourists in thous.	SPECIFICATION
Pozostałe obiekty	32,7	62,2	Others facilities
w tym:			of which:
kempingi	5,2	9,9	camping sites
hostele	23,5	40,0	hostels

TABL. 11/145/. **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z BAZY NOCLEGOWEJ TURYSTYKI WEDŁUG
 KRAJU ZAMIESZKANIA**
 FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS BY
 COUNTRY OF RESIDENCE

L A T A K R A J E	Turyści zagraniczni korzystający Foreign tourists accommodated	Udzielone noclegi turydom zagranicznym Nights spent (overnight stay) foreign tourists	Y E A R S C O U N T R Y
O G Ó Ł E M	2015 2016 2017	291991 354346 383351	548734 698382 728047
Austria	4043	7517	Austria
Belgia	4183	7502	Belgium
Białoruś	2160	3412	Belarus
Czechy	10743	16716	Czech Republic
Dania	2883	5193	Denmark
Finlandia	3560	5913	Finland
Francja	12817	23394	France
Grecja	2267	3847	Greece
Hiszpania	19925	32149	Spain
Irlandia	5909	14255	Ireland
Japonia	4827	7572	Japan
Kanada	1881	4108	Canada
Litwa	4700	7083	Lithuania
Łotwa	1545	2031	Latvia
Niderlandy	8130	14743	Netherlands
Niemcy	146091	273452	Germany
Norwegia	3972	8318	Norway
Portugalia	2418	4588	Portugal
Rosja	7037	12381	Russia
Słowacja	1493	2656	Slovakia
Słowenia	652	1382	Slovenia
Stany Zjednoczone	15509	30897	United States of America
Szwajcaria i Lichtenstein	3948	8524	Switzerland and Lichtenstein
Szwecja	6428	13245	Sweden
Ukraina	20381	35237	Ukraine
Węgry	1925	3618	Hungary
Wielka Brytania	30081	67223	United Kingdom
Włochy	17530	36368	Italy
Pozostałe kraje	36313	74723	Other countries

Sport Sport

TABL. 12/146/. **KLUBY SPORTOWE**^a

Stan w dniu 31 XII

SPORTS CLUBS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2016	SPECIFICATION
Kluby	142	164	Clubs
Członkowie	15445	16621	Members
Ćwiczący	16433	18316	Persons practising sports
mężczyźni	12464	13108	males
w tym do 18 lat	6020	9150	of which up to age 18
kobiety	3969	5208	females
w tym do 18 lat	2757	3879	of which up to age 18
Trenerzy	366	501	Coaches
Instruktorzy sportowi	351	335	Sport instructors
Sekcje sportowe	275	312	Sport sections

a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi UKS i wyznaniowymi klubami sportowymi.

U w a g a. Dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co dwa lata.

a Including Students Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs.

N o t e. Data on the basis of periodic survey conducted every two years.

TABL. 13/147/. **ĆWICZĄCY WEDŁUG DZIEDZINY I RODZAJU SPORTU W KLUBACH SPORTOWYCH**^a

Stan w dniu 31 XII

PERSONS PRACTISING SPORTS BY SPORTS FIELD AND KIND OF SPORTS IN

SPORTS CLUB^a

As of 31 XII

DZIEDZINY I RODZAJE SPORTU	2014	2016		SPORTS FIELDS AND KINDS OF SPORTS
		ogółem total	w tym juniorzy i juniorki of which juniors	
O G Ó Ł E M	16433	18316	13029	T O T A L
w tym:				of which
Akrobatyka	319	261	240	Acrobatics
Alpinizm	147	116	43	Alpinism
Badminton	49	43	22	Badminton
Brydż sportowy	101	315	108	Bridge
Hokej na trawie	65	40	40	Field hockey
Jeździectwo	15	64	15	Equestrian sports
Judo	589	715	640	Judo
Kajakarstwo klasyczne	81	56	22	Classic canoeing
Karate	581	1603	1220	Karate
Koszykówka	1574	1380	1167	Basketball
Lekkoatletyka	521	603	361	Athletics
Narciarstwo ogółem	36	54	22	Skiing total
Piłka nożna	4322	4444	3551	Football
Piłka ręczna	349	352	315	Handball
Piłka siatkowa	576	815	541	Volleyball
Pływanie	1281	725	560	Swimming

a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi UKS i wyznaniowymi klubami sportowymi. Osoba ćwicząca może być wykazana wielokrotnie, jeśli uprawia lub prowadzi zajęcia w kilku rodzajach sportu.

a Including Students Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs. Person practicing sports, may be indicated more than once depending upon the number of sports practiced on taught.

TABL. 13/147/. **ĆWICZĄCY WEDŁUG DZIEDZINY I RODZAJU SPORTU W KLUBACH SPORTOWYCH ^a (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

PERSONS PRACTICING SPORTS BY SPORTS FIELD AND KINDE OF SPORTS IN SPORTS

CLUB ^a (cont.)

As of 31 XII

DZIEDZINY I RODZAJE SPORTU	2014	2016		SPORTS FIELDS AND KINDS OF SPORTS
		ogółem total	w tym juniorzy i juniorki of which juniors	
Strzelectwo sportowe	962	462	136	Sport shooting
Szachy	867	1741	1532	Chess
Szermierka	280	676	582	Fencing
Taekwondo ITF	804	536	416	Taekwondo ITF
Tenis	440	828	392	Tennis
Tenis stołowy	184	214	114	Table tennis
Zapasy	291	167	142	Wrestling
Zeglarstwo	100	114	84	Stailing

a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi UKS i wyznaniowymi klubami sportowymi. Osoba ćwicząca może być wykazana wielokrotnie, jeśli uprawia lub prowadzi zajęcia w kilku rodzajach sportu.

a Including Students Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs. Person practicing sports, may be indicated more than once depending upon the number of sports practiced on taught.

DZIAŁ XII LEŚNICTWO

Uwagi ogólne

1. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:
 - 1) **lasów publicznych** stanowiących własność:
 - a) Skarbu Państwa – zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub w wieczność przez:
 - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie „Lasy Państwowe”) nadzorowane przez Ministra Środowiska,
 - jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
 - jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Nieruchomości Rolnych,
 - b) gmin (w tym gmin mających od 1999 r. również status miasta na prawach powiatu);
 - c) innych jednostek publicznych;
 - 2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:
 - a) osób fizycznych,
 - b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
 - c) spółdzielni produkcji rolniczej,
 - d) innych osób prawnych.

2. **Powierzchnia gruntów leśnych** obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu uszanowanego lub usuniętego:

- 1) odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;

CHAPTER XII FORESTRY

General notes

1. Information within the scope of forestry concerns:

- 1) **public forests** owned by:

- a) the State Treasury – managed and utilized temporarily or perpetually by:
 - the State Forests National Forest Holding (abbreviated as "State Forests") supervised by the Minister of the Environment,
 - nature protection units (national parks),
 - organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency,
- b) gminas (of which gminas which are also cities with powiat status since 1999);
- c) other public units;

- 2) **private forests** owned by:

- a) natural persons,
- b) land held in common by all or part of the residents of a village,
- c) agricultural production cooperatives,
- d) other legal persons.

2. **Forest land** includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

Forest areas include land with a homogeneous area of at least 0,1 ha:

- covered by forest vegetation (wooded area),
- temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

Land connected with silviculture includes land used for purpose of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

Renewals are understood as new tree stands formed in place of removed stands:

- 1) artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;
- 2) natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered full-value and covering at least 50% of the area.

- 2) odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrośli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

3. Wskaźnik **lesistości** (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni miasta.

Afforestation consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).

3. The **forest cover** indicator (forest cover) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the city.

TABL. 1/148/. **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH**
Stan w dniu 31 XII
FOREST LAND
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w ha	2243,0	2262,4	2279,8	T O T A L in ha
Publiczne	2225,2	2244,7	2262,0	Public
w tym:				of which:
własność Skarbu Państwa	1275,8	1276,2	1276,1	owned by the State Treasury
w tym w zarządzie Lasów Państwowych	1263,7	1264,1	1263,9	of which managed by the State Forests
własność gminy	930,3	949,3	966,8	gmina owned
Prywatne	17,8	17,8	17,8	Private
Lasy	2196,8	2216,7	2234,2	Forests
Publiczne	2179,1	2198,9	2216,4	Public
w tym:				of which:
własność Skarbu Państwa	1247,5	1248,4	1248,3	owned by the State Treasury
w tym w zarządzie Lasów Państwowych	1235,3	1236,2	1236,2	of which managed by the State Forests
własność gminy	912,4	931,4	948,9	gmina owned
Prywatne	17,8	17,8	17,8	Private
Grunty związane z gospodarką leśną	46,2	45,7	45,6	Land connected with silviculture
LESISTOŚĆ w %	7,5	7,6	7,6	FOREST COVER in %

TABL. 2/149/. **LASY PRYWATNE I GMINNE**
PRIVATE AND GMINAS FORESTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Powierzchnia gruntów leśnych w ha ^a	948,1	967,1	984,6	Forest land in ha ^a
w tym lasów ochronnych	211,8	211,8	211,8	of which protectional forests
Odnowienia i zalesienia w ha	17,3	20,0	17,5	Renevals and afforestations
w tym zalesienia ^b	15,8	19,0	17,5	in ha
Pozyskanie drewna (grubizny) w m ³	437	1290	265	Removals (of timber) in m ³

a Stan w dniu 31 XII. b Użytków rolnych i nieużytków przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego.

a As of 31 XII. b Agricultural land and wasteland designated for afforestation in land development plan.

DZIAŁ XIII PRZEMYSŁ. BUDOWNICTWO

Uwagi ogólne

Przemysł

1. Informacje w zakresie **przemysłu** dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD 2007) do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

2. Dane według sekcji i działów PKD 2007 opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 2 na str. 21.

3. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej, jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych. Definicję **ceny bazowej** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5 na str. 22.

4. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

Praca nakładcza w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne – na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) – czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu,

CHAPTER XIII INDUSTRY. CONSTRUCTION

General notes

Industry

1. Information within the scope of **industry** concerns economic entities included, in accordance with NACE rev. 2, in the sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

2. Data according to NACE Rev. 2 sections and divisions were compiled using **the enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 2 on page 21.

3. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production.

Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid work and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) flat agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Sold production of industry is presented in basic prices. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 22.

4. In data concerning production, the value of outwork is included.

Outwork in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and

uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

5. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnych miesięcznych wynagrodzeniach brutto dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy i obejmują pracowników pełnozatrudnionych i niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

Budownictwo

1. Informacje w zakresie budownictwa dotyczą podmiotów gospodarczych zaliczonych, według PKD 2007, do sekcji „Budownictwo”.

Przez **podmioty budowlane** rozumie się podmioty gospodarcze zaliczone do sekcji „Budownictwo”.

2. Dane według działów PKD 2007 opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Definicję metody przedsiębiorstw podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 2 na str. 21.

3. **Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów — wykonanie siłami własnymi systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane.

4. Dane o produkcji budowlano-montażowej prezentuje się w **cenach producenta**, ze względu na niewystępowanie dotacji do produktów oraz podatku akcyzowego, wprowadzenie cen bazowych w miejsce cen producenta nie miało wpływu na mierniki produkcji. Definicję **cen bazowych** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 5 na str. 22.

5. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytku według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB).

6. Informacje o **budynkach oddanych do użytkowania** (przez wszystkich inwestorów):

- w zakresie liczby budynków obejmują tylko budynki nowo wybudowane,
- w zakresie kubatury budynków — jeśli nie zaznaczono inaczej — obejmują budynki nowo wybudowane i rozbudowane (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

7. Dane o przeciętnym zatrudnieniu i przeciętnym wynagrodzeniu miesięcznym dotyczą pracowników najemnych, tj. osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy i obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych — na terenie kraju — w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

5. Data regarding average employment and average monthly gross wages and salaries concerns hired employees, i.e. persons employed on the basis of a work agreement and includes full-time and part-time paid employees, in terms of full-time employees.

Construction

1. Information within the scope of construction concerns economic entities included, in accordance with NACE Rev. 2, in the section "Construction".

The term **construction entities** is understood as economic entities included in the section "Construction".

2. Data according to NACE Rev. 2 divisions were compiled using the **enterprise method**. The definition of the enterprise method is presented in the general notes to the Yearbook, item 2 on page 21.

3. **Construction and assembly production** concerns activity realized domestically and includes construction works with an investment and a restoration — conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contract system (i.e. for outside clients).

4. Data concerning construction and assembly production are presented in **producer's prices**, due to the lack of subsidies for products as well as the excise tax, the use of basic prices, in place of producer's prices, has no influence on the measure of this production. The definition of **basic price** is given in the general notes to the Yearbook, item 5 on page 22.

5. The division of construction and assembly production by type of construction as well as the division of buildings completed by type of buildings was made on the basis of the Polish Classification of Types of Construction (PKOB).

6. Information **regarding buildings completed** (by all investors):

- within the scope of the number of buildings includes only newly built buildings,
- within the scope of the cubic volume of buildings, unless otherwise indicated, includes newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

7. Data regarding average employment and average monthly gross wages and salaries concern hired employees, i.e., persons employed on the basis of a work agreement and include full-time and part-time paid employees, within the country, in terms of full-time employees.

Przemysł Industry

TABL. 1/150/. **PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE, PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU
I PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE ^a**
INDUSTRY ENTERPRISES, SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY AND AVERAGE PAID
EMPLOYMENT IN INDUSTRY ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total			W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing		
	2015	2016	2017	2015	2016	2017
Liczba przedsiębiorstw	473	477	486	441	437	450
Number of enterprises						
Produkcja sprzedana w mln zł (ceny bieżące).....	18172,8	19115,1	20182,5	16232,8	17003,4	18151,6
Sold production in mln zł (current prices)						
Przeciętna liczba zatrudnionych ^b	39280	39761	40879	35701	36047	37891
Average paid employment ^b						

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Łącznie z zatrudnionymi za granicą.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Including persons employed abroad.

TABL. 2/151/. **PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE ^a WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH**
INDUSTRY ENTERPRISES ^a BY NUMBER OF EMPLOYEES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2016		2017	
	ogółem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufactu- ring	ogółem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufactu- ring	ogółem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufactu- ring

PRZEDSIĘBIORSTWA ENTERPRISES

OGÓŁEM	473	441	477	437	486	450
TOTAL						
o liczbie zatrudnionych: with number of employees:						
99 i mniej	409	385	409	378	412	384
100 – 199	21	19	25	22	33	30
200 – 299	9	9	10	10	9	8
300 – 499	15	11	15	11	15	12
500 – 999	16	14	14	12	12	11
1000 i więcej	3	3	4	4	5	5
and more						

PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE ^b AVERAGE PAID EMPLOYMENT ^b

OGÓŁEM	39280	35701	39761	36047	40879	37891
TOTAL						
o liczbie zatrudnionych: with number of employees:						
99 i mniej	10748	10161	10533	9905	10453	9941
100 – 199	3175	2860	3656	3246	4591	4143
200 – 299	2195	2194	2538	2538	2278	1995
300 – 499	5735	4271	5971	4484	5878	4798
500 – 999	10778	9566	9366	8177	8183	7516
1000 i więcej	6649	6649	7697	7697	9499	9499
and more						

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Łącznie z zatrudnionymi za granicą.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Including persons employed abroad.

TABL. 2/151/. **PRZEDSIĘBIORSTWA PRZEMYSŁOWE ^a WEDŁUG LICZBY ZATRUDNIONYCH (dok.)**
INDUSTRY ENTERPRISES ^a BY NUMBER OF EMPLOYEES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015		2016		2017	
	ogółem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	ogółem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	ogółem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
PRODUKCJA SPRZEDANA w mln zł (ceny bieżące) SOLD PRODUCTION in mln zł (current prices)						
OGÓŁEM	18172,8	16232,8	19115,1	17003,4	20182,5	18151,6
TOTAL						
o liczbie zatrudnionych: with number of employees:						
99 i mniej.....	3513,6	3351,0	3733,4	3561,8	3833,3	3681,7
100 – 199	1074,4	900,7	1174,5	976,9	1575,2	1353,1
200 – 299	898,2	898,2	984,7	984,7	1265,5	1088,6
300 – 499	3552,1	2375,8	3850,1	2593,6	3713,1	2637,0
500 – 999	5445,1	5017,8	4695,1	4209,1	4526,1	4122,0
1000 i więcej	3689,3	3689,3	4677,3	4677,3	5269,2	5269,2
and more						

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL 3/152/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (current prices)

SEKCJE DZIAŁY	2015	2016	2017	SECTIONS DIVISIONS
	w mln zł	in mln zł		
OGÓŁEM	18172,8	19115,1	20182,5	TOTAL
w tym:				of which:
Przetwórstwo przemysłowe	16232,8	17003,4	18151,6	Manufacturing
w tym:				of which:
Produkcja artykułów spożywczych	1111,3	1300,2	#	Manufacture of food products
Produkcja wyrobów tekstylnych	21,4	27,8	35,8	Manufacture of textiles
Produkcja odzieży	85,0	75,2	56,5	Manufacture of wearing apparel
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ	44,9	#	42,2	Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	162,8	177,9	252,4	Manufacture of paper and paper products
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	198,6	227,1	241,2	Printing and reproduction of recorded media
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ	930,3	976,9	1015,2	Manufacture of pharmaceutical products ^Δ
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	2052,0	2013,1	2265,8	Manufacture of rubber and plastic products
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	734,6	696,4	749,0	Manufacture of other non-metallic mineral products
Produkcja metali	219,0	239,9	577,2	Manufacture of basic metals
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	783,3	868,4	1161,1	Manufacture of metal products ^Δ
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	382,9	366,9	456,1	Manufacture of computer, electronic and optical products
Produkcja urządzeń elektrycznych	2537,3	2331,5	2113,5	Manufacture of electrical equipment
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	1067,7	1192,5	1219,5	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ	2657,0	2749,9	3044,9	Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	627,7	760,9	1012,9	Manufacture of other transport equipment
Produkcja mebli	51,5	60,4	94,5	Manufacture of furniture
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	960,8	756,7	754,7	Repair and installation of machinery and equipment
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę^Δ	976,1	1060,0	1024,5	Electricity, gas, steam and air conditioning supply

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

Budownictwo

Construction

TABL. 4/153/. PRZEDSIĘBIORSTWA BUDOWLANO-MONTAŻOWE ^a
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY ENTERPRISES ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Budowa budynków ^A Construction of buildings	Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^A Civil engineering	Roboty budowlane specjalistyczne Specialised construction activities
Liczba przedsiębiorstw 2015	244	90	64	90
Number of enterprises 2016	261	91	59	111
..... 2017	270	94	62	114
Produkcja budowlano-montażowa ^b w mln zł (ceny bieżące) 2015	2656,9	784,3	1190,3	682,2
Construction and assembly production ^b 2016	1958,3	553,0	731,0	674,3
in mln zł (current prices) 2017	2163,9	637,0	862,0	664,9

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie miasta Wrocławia, siłami własnymi (bez podwykonawców).

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b Realized by enterprises which have a seat of board in the Wrocław city without subcontractors participation.

TABL. 5/154/. PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA ^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW
BUDOWLANYCH (ceny bieżące)
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION ^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym roboty o charakterze inwestycyjnym Of which works with an investment character	SPECIFICATION
	w mln zł	in mln zł	
OGÓŁEM 2015	2656,9	1630,9	TOTAL
..... 2016	1958,3	1208,4	
..... 2017	2163,9	1462,2	
Budynki 995,3		649,0	Buildings
Budynki mieszkalne 371,4		303,2	Residential buildings
budynki mieszkalne jednorodzinne 26,4		11,4	one-dwelling buildings
budynki o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe 307,0		274,2	two- and more dwelling buildings
budynki zbiorowego zamieszkania 38,0		17,7	residences for communities
Budynki niemieszkalne 624,0		345,8	Non-residential buildings
budynki biurowe 112,8		63,5	office buildings
budynki handlowo-usługowe 127,0		69,9	wholesale and retail trade buildings
budynki przemysłowe i magazynowe 213,7		119,1	industrial buildings and warehouses
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyjnym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej 114,7		66,5	public entertainment, education, hospital or institutional care buildings
pozostałe budynki niemieszkalne 27,8		14,5	other non-residential buildings
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej 1168,6		813,2	Civil engineering works
Infrastruktura transportu 735,4		438,0	Transport infrastructures
w tym: drogi szynowe, drogi kolei napowietrznych lub podwieszanych 257,4		114,0	of which: railways, suspension and elevated railways

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie miasta Wrocławia, siłami własnymi (bez podwykonawców).

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. Realized by enterprises which have a seat of board in the Wrocław city without subcontractors participation.

TABL. 5/154/. **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH (dok.)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE OF CONSTRUCTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	W tym roboty o charakterze inwestycyjnym Of which works with an investment character	SPECIFICATION
	w mln zł	in mln zł	
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej (dok.)			Civil engineering works (cont.)
budowle wodne	10,1	4,5	harbours, waterways, dams and other water works
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne	294,6	260,0	Pipelines, communication and electricity lines
rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne przesyłowe	216,1	201,2	long-distance pipelines, communi- cation and electricity power lines
rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze	78,5	58,8	local pipelines and cables
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych	79,1	75,0	Complex constructions on industrial sites
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej pozostałe	59,5	40,2	Other civil engineering works

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie miasta Wrocławia, siłami własnymi (bez podwykonawców).

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. Realized by enterprises which have a seat of board in the Wrocław city without subcontractors participation.

TABL. 6/155/. **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW**
BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2015	2016	2017
	budynki ^a buildings ^a			kubatura ^b w dam ³ cubic volume ^b in dam ³		
OGÓŁEM	629	823	828	4229,8	4288,9	5145,8
TOTAL						
Budynki mieszkalne	545	731	752	1981,8	2490,8	2776,5
Residential buildings						
Budynki jednorodzinne oraz o dwóch miesz- kaniach i wielomieszkaniowe ^c	545	729	751	1981,8	2487,3	2756,5
One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling residential buildings ^c						
Budynki niemieszkalne	84	92	76	2248,0	1798,1	2369,3
Non-residential buildings						
w tym: of which:						
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	1	1	2	8,9	107,5	21,3
Hotels and similar buildings						
Budynki biurowe	19	26	16	717,7	726,4	198,1
Office buildings						
Budynki handlowo-usługowe	21	22	19	131,5	237,6	1143,2
Wholesale and retail trade buildings						
Budynki łączności, dworców i terminali	1	1	1	15,2	14,8	68,7
Communication buildings, stations, terminals and associated buildings						
Budynki garaży	4	9	7	8,1	76,1	5,6
Garage buildings						
Budynki przemysłowe	9	5	6	666,6	301,0	328,0
Industrial buildings						
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe	8	12	12	115,9	126,4	199,5
Reservoirs, silos and warehouses						
Ogólnodostępne obiekty kulturalne oraz budynki muzeów i bibliotek	3	3	-	402,5	52,1	1,4
Public entertainment buildings, museums and libraries						

a Nowo wybudowane. b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).
c Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszka-
nia.

a Newly built. b Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion). c Excluding summer
homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence.

TABL. 6/155/. **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)**
BUILDINGS COMPLETED BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2015	2016	2017
	budynki ^a buildings ^a			kubatura ^b w dam ³ cubic volume ^b in dam ³		
Budynki szkół i instytucji badawczych..... School, university and research buildings	5	2	6	115,8	46,9	243,2
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej..... Hospital or institutional care buildings	3	3	2	55,3	14,2	63,9
Budynki kultury fizycznej..... Sport halls	1	4	2	0,5	48,6	94,5

a Nowo wybudowane. b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

a Newly built. b Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 7/156/. **BUDYNKI MIESZKALNE NOWE ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ**
NEW RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED ^a BY NUMBER OF DWELLINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2015	2016	2017
	budynki buildings			kubatura w dam ³ cubic volume in dam ³		
OGÓŁEM TOTAL	545	729	751	1948,3	2481,2	2749,6

BEZ BUDOWNICTWA INDYWIDUALNEGO

EXCLUDING PRIVATE CONSTRUCTION

Budynki o liczbie mieszkań: Buildings with specified number of dwellings:						
1 – 4	166	291	339	108,9	177,9	198,8
5 – 10	2	20	25	6,2	37,0	59,0
11 – 20	18	16	7	92,3	82,2	43,3
21 – 30	15	23	25	107,4	154,1	171,6
31 – 40	15	12	19	151,9	124,0	192,5
41 i więcej..... and more	50	69	77	1166,2	1665,2	1890,7

W BUDOWNICTWIE INDYWIDUALNYM

IN PRIVATE CONSTRUCTION

Budynki o liczbie mieszkań: Buildings with specified number of dwellings:						
1	240	276	254	177,3	201,9	190,1
2	17	13	5	14,4	12,0	3,4
3 i więcej..... and more	22	9	-	123,7	27,0	-

a Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania.

a Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence.

TABL. 8/157/. **BUDYNKI MIESZKALNE NOWE ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG LICZBY IZB**
NEW RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED ^a BY NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2015	2016	2017
	budynki buildings			kubatura w dam ³ cubic volume in dam ³		
OGÓŁEM TOTAL	545	729	751	1948,3	2481,2	2749,6

a Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania.

a Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence.

TABL. 8/157/. **BUDYNKI MIESZKALNE NOWE ODDANE DO UŻYTKOWANIA^a WEDŁUG LICZBY IZB (dok.)**
 NEW RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED ^a BY NUMBER OF ROOMS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2015	2016	2017	2015	2016	2017
	budynki buildings			kubatura w dam ³ cubic volume in dam ³		
BEZ BUDOWNICTWA INDYWIDUALNEGO EXCLUDING PRIVATE CONSTRUCTION						
Budynki o liczbie izb: Buildings with specified number of rooms:						
1 – 6	95	186	265	53,0	96,8	123,2
7 – 9	49	91	60	36,3	66,6	61,0
10 – 29	26	35	35	32,2	58,2	64,9
30 – 49	6	11	7	18,5	54,7	19,6
50 – 74	25	17	23	172,6	96,0	154,6
75 – 99	11	17	17	107,6	147,1	151,4
100 – 149	21	20	34	272,1	239,9	437,4
150 – 199	8	21	17	107,6	363,0	357,0
200 i więcej	25	33	34	833,1	1117,9	1187,0
and more						
W BUDOWNICTWIE INDYWIDUALNYM IN PRIVATE CONSTRUCTION						
Budynki o liczbie izb: Buildings with specified number of rooms:						
2	1	-	-	0,3	-	-
3	3	11	22	2,0	4,5	6,9
4	35	62	44	23,4	36,3	27,7
5	87	109	88	57,7	80,0	61,7
6	74	50	54	57,2	40,8	46,0
7	26	25	23	20,0	20,1	21,7
8	22	25	28	22,2	23,0	29,5
9 i więcej	31	16	-	132,6	36,3	-
and more						

^a Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania.

^a Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence.

DZIAŁ XIV TRANSPORT

Uwagi ogólne

1. Drogi publiczne ze względu na funkcje w sieci drogowej dzielą się według przepisów ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2015 r. poz. 460) na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi inne niż podano wcześniej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

2. Dane o pojazdach samochodowych i ciągnikach zarejestrowanych według stanu w dniu 31 XII prezentowane są w latach 2002-2008 – według ewidencji prowadzonej przez starostów, prezydentów miast i burmistrzów, od 2009 r. według centralnej ewidencji pojazdów (CEPiK) prowadzonej przez Ministerstwo Cyfryzacji (do 26 XI 2015 r. – Ministerstwo Spraw Wewnętrznych). Dane nie obejmują pojazdów wyrejestrowanych. Pozwolenie czasowe wydawane jest na okres do około 30 dni w celu załatwienia wszystkich formalności związanych z rejestracją pojazdu i niezbędnych do otrzymania docelowego dowodu rejestracyjnego.

3. Informacje o komunikacji miejskiej naziemnej dotyczą komunikacji autobusowej, tramwajowej i trolejbusowej i obejmują działalność przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, publicznych i prywatnych.

Komunikacja miejska – gminne przewozy pasażerskie wykonywane w granicach administracyjnych miasta albo miasta i gminy lub miast i gmin sąsiadujących (jeśli zawarły porozumienie lub utworzyły związek międzygminny w celu wspólnej realizacji publicznego transportu zbiorowego); w przypadku gmin miejsko-wiejskich łącznie z obsługą strefy wiejskiej w tych gminach; dane nie obejmują działalności przedsiębiorstw prowadzących głównie komunikację zamieszkałą, a świadczących również usługi komunikacji miejskiej w niektórych miastach oraz linii komunikacyjnych obsługujących wyłącznie zakłady pracy.

CHAPTER XIV TRANSPORT

General notes

1. Public roads are divided according to the function they have in the road network, in accordance with the provisions of the Act of 21 March 1985 concerning public roads (uniform text in Journal of Laws of 2015 item 460), into the following categories: national, regional, district and communal roads.

District roads include roads other than those mentioned earlier, which link district capital cities with commune capital cities and commune capital cities with other such cities.

Communal roads include roads with a local significance not included in the other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads.

2. Data on road motor vehicles and tractors registered as of 31 December have been presented between 2002 and 2008 – according to the register maintained by starosts, presidents of cities and mayors, since 2009 – according to central vehicle register maintained by the Ministry of Digital Affairs (until 26 XI 2015 – Ministry of Interior). Data does not include vehicles being devoid of car registration. Temporary permission is passed by about 30 daily period with the aim of take care of formality be connected with vehicle registration and received ordinary registration book.

3. Information regarding urban ground transport concerns bus, tram and trolley bus communication and includes the activity of public and private urban transport enterprises and companies.

Urban transport – gmina transport of passengers carried out within the administrative borders of city or city and gmina or neighboring cities and gminas (if they signed agreement or association between gminas in order to implement together collective public transport); including service for rural area in urban-rural gminas; data do not include the activity of enterprises operating mainly in the scope of non-urban transport, but rendering also the services in the scope of urban transport in some cities as well as transport lines exclusively servicing work places.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą krańcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych tym samym numerem lub znakiem literowym. Jako długość linii komunikacyjnych przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii autobusowych, tramwajowych i trolejbusowych, po których kursują wozy oznaczone odrębnymi numerami lub znakami literowymi.

4. Dane dotyczące **transportu lotniczego** obejmują przewoźników transportu lotniczego rozkładowego (transport pasażerów lub ładunków na stałych trasach i według stałych rozkładów lotów). Informacje o przewozach ładunków transportem lotniczym obejmują przewozy przesyłek towarowych, pocztowych oraz bagażu płatnego.

5. Dane o **wypadkach drogowych** obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

Transport line is understood as a route connecting the extreme points of the route of vehicles marked with the same number or letter. The length of the transport lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime bus, tram and trolley bus lines over which vehicles marked with separate numbers or letters travel.

4. Data concerning **air transport** include carriers of scheduled air transport (the transport of passengers or freight on permanent routes and according to established flight schedules). Information regarding transports of freight by air transport includes transports of cargo, mail and paid baggage.

5. Data regarding **road traffic accidents** cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

TABL. 1/158/. **DROGI PUBLICZNE**
Stan w dniu 31 XII
PUBLIC ROADS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w km in km			
Drogi powiatowe	48,3	48,3	48,3	District roads
o nawierzchni twardej	46,2	46,2	46,2	hard surface
w tym o nawierzchni				
ulepszonej	46,2	46,2	46,2	of which improved
o nawierzchni gruntowej	2,1	2,1	2,1	unsurfaced
Drogi gminne	888,6	894,1	893,9	Communal roads
o nawierzchni twardej	792,0	796,7	799,0	hard surface
w tym o nawierzchni				
ulepszonej	773,2	777,5	779,6	of which improved
o nawierzchni gruntowej	96,6	97,4	94,9	unsurfaced

Ź r ó d ł o: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

S o u r c e: data of the General Directorate for National Roads and Motorways.

TABL. 2/159/. **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE^a**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	472527	497494	518181	T O T A L
Samochody osobowe	381831	403063	420935	Passenger cars
Autobusy	2287	2303	2367	Buses
Samochody ciężarowe ^b	62933	64998	66473	Lorries ^b
w tym o ładowności:				of which with capacity:
poniżej 3 ton	55698	57631	59048	less than 3 t
10 ton i więcej	1958	2024	2055	10 t and more
Ciągniki:				Tractors:
siodłowe	4279	4396	4476	road
balastowe	5	5	5	ballast
rolnicze	2470	2553	2636	agricultural
Samochody specjalne	4017	4227	4364	Special purpose vehicles
Motocykle	14705	15949	16925	Motorcycles

a Łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku. b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Cyfryzacji.

a Including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year. b Including vans.

S o u r c e: data of the Ministry of Digital Affairs.

TABL. 3/160/. **NACZEPY I PRZYCZEPY ZAREJESTROWANE^a**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED SEMI-TRAILERS AND TRAILERS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Naczepy specjalne	76	81	82	Special purpose semi-trailers
Naczepy ciężarowe	3769	3933	4043	Lorry semi-trailers
w tym o ładowności 20 t				of which with capacity 20 t
i więcej	3145	3295	3425	and more
Przyczepy ciężarowe	4087	4131	4145	Lorry trailers
w tym o ładowności 10 t				of which with capacity 10 t
i więcej	634	616	561	and more
Przyczepy specjalne	3057	3141	3204	Special purpose trailers
Przyczepy rolnicze	343	371	409	Agricultural trailers

a Łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Cyfryzacji.

a Including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year.

S o u r c e: data of the Ministry of Digital Affairs.

TABL. 4/161/. **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE PO RAZ PIERWSZY^a**
REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS FOR THE FIRST TIME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	31322	37899	38690	T O T A L
Samochody osobowe	25053	31115	32353	Passenger cars
Autobusy	155	123	147	Buses
Samochody ciężarowe ^b	4105	4706	4454	Lorries ^b
Ciągniki:				Tractors:
siodłowe	309	296	246	road
rolnicze	78	76	118	agricultural
Samochody specjalne	200	248	175	Special purpose vehicles
Motocykle	1422	1335	1197	Motorcycles

a Łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku. b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Cyfryzacji.

a Including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year. b Including vans.

S o u r c e: data of the Ministry of Digital Affairs.

TABL. 5/162/. **KOMUNIKACJA MIEJSKA ^a**
URBAN TRANSPORT ^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Sieć komunikacyjna ^b –				Transportation network ^b –
– linie w km	1603,2	1728,6	1803,2	– lines in km
autobusowe	1329,9	1469,6	1544,8	buses
tramwajowe	273,3	259,0	258,4	trams
Tabor ^b :				Fleet ^b of:
autobusowy: w sztukach	343	407	393	buses: in units
liczba miejsc				number of seats
w tys.	45,0	49,1	46,8	in thous.
tramwajowy: w sztukach	374	362	346	trams: in units
liczba miejsc				number of seats
w tys.	52,4	50,9	50,3	in thous.
Udział wozów w ruchu ^c do wozów w inwentarzu w %:				Share of vehicles in traffic ^c in % of vehicles in the inventory:
autobusy	96	85	87	buses
tramwaje	86	85	90	trams
Przebieg wozów ogółem w tys. wożo-km:				Total distance travelled by vehicles, thousand vehicle-kilometres:
autobusy	23908	24362	24214	buses
tramwaje	21009	20386	20622	trams
Przeciętny przebieg 1 wozu w ciągu roku w km:				Average distance travelled by 1 vehicle during one year in km:
autobusy	72448	70207	71218	buses
tramwaje	65653	66404	66096	trams
Przeciętny przebieg 1 wozu w ciągu doby w km:				Average distance travelled by 1 vehicle during one day in km:
autobusy	198	192	195	buses
tramwaje	180	182	181	trams
Przewozy pasażerów ^d komunikacją naziemną w mln	206,0	209,3	214,2	Transport of passengers ^d ground transport in mln
Taksówki osobowe ^b w szt.	2937	3072	3157	Passenger taxis ^b in units

a Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stan w dniu 31 XII. c Dane dotyczą dni powszednich. d Dane szacunkowe.

Ź r ó d ł o: w zakresie informacji o liczbie taksówek – dane Wydziału Transportu Urzędu Miejskiego Wrocławia.

a Data concern urban transport enterprises and companies, employing more than 9 persons. b As of 31 XII. c Data refer to weekdays. d Estimated data.

S o u r c e: in regard to the number of passenger taxis – data of the Transport Department of the Town Office in Wrocław.

TABL. 6/163/. **WYPADKI DROGOWE^a I ICH OFIARY**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS^a AND THEIR CASUALTIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Wypadki	554	579	565	Accidents
Na 10 tys. pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych ^b	11,7	9,1	8,9	Per 10 thous. registered motor vehicles and tractors ^b
Ofiary wypadków	684	694	676	Road traffic casualties
Śmiertelne	9	19	26	Fatalities
na 100 tys. ludności	1,4	3,0	4,1	per 100 thous. population
Ranni	675	675	650	Injured
na 100 tys. ludności	106	106	102	per 100 thous. population

a Zarejestrowane przez Policję. b Pojazdy według stanu w dniu 31 XII; łącznie z pojazdami posiadającymi pozwolenia czasowe (na okres 30 dni) wydane w końcu roku.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a Registered by the Police. b Vehicles as of 31 XII; including road vehicles having temporary permissions (for the period of 30 days) issued at the end of the year.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 7/164/. **WYPADKI DROGOWE^a WEDŁUG SPRAWCÓW, WAŻNIEJSZYCH PRZYCZYN I RODZAJÓW POJAZDÓW**
ROAD ACCIDENTS^a BY CULPRITS, MAJOR CAUSES AND TYPES OF VEHICLES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Wypadki	554	579	565	Accidents
Z winy kierujących pojazdami	430	455	443	Guilt of drivers
w tym:				of which:
niedostosowanie prędkości do warunków ruchu	40	49	60	inappropriate speed for road conditions
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu	178	164	115	non-compliance with vehicle right of way
nieprawidłowe wyprzedzanie	9	7	4	incorrectly overtaking
nieprawidłowe zachowanie wobec pieszego	92	106	129	incorrectly behaviour towards the pedestrian
niezachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami	36	51	39	not keeping a safe distance between vehicles
Z winy pieszych	62	66	68	Guilt of pedestrians
w tym nieostrożne wejście na jezdnię	29	28	27	of which carelessly entering to the roadway
Pozostałe ^b	62	12	28	Others ^b
Pojazdy kierujących będących sprawcami wypadków	430	455	443	Vehicles of drivers being accident culprits
Samochody osobowe	321	346	320	Passenger cars
Motorocykle	13	20	19	Motorcycles
Rowery	47	37	40	Bicycles
Motorowery	7	10	6	Motor-bicycles
Samochody ciężarowe	20	24	25	Lorries
Inne pojazdy ^c	22	18	33	Other vehicles ^c

a Zarejestrowane przez Policję. b Dane obejmują winę pasażerów, współwinę uczestników ruchu oraz inne przyczyny. c łącznie z pojazdami nieustalonymi.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

a Registered by the Police. b Data include guilt of passengers, complicity of traffic participants and other reasons. c Including unidentified vehicles.

Source: data of the National Police Headquarters.

TABL. 8/165/. **RUCH SAMOLOTÓW W PORCIE LOTNICZYM**
AIRCRAFT TRAFFIC AT THE AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
WEDŁUG RODZAJÓW LOTNICTWA BY TYPE OF AVIATION				
OGÓŁEM	24510	25486	27736	TOTAL
starty	12255	12741	13862	take-offs
lądowania	12255	12745	13874	landings
loty lotnictwa:				flights of aviations:
Handlowego	20004	21030	23077	Commercial flights
starty	9999	10511	11530	take-offs
lądowania	10005	10519	11547	landings
Ogólnego	4506	4456	4659	General aviation
starty	2256	2230	2332	take-offs
lądowania	2250	2226	2327	landings
WEDŁUG RODZAJÓW RUCHU BY TYPE OF TRAFFIC				
OGÓŁEM	24510	25486	27736	TOTAL
Ruch krajowy	8228	8429	8345	National traffic
starty	4128	4234	4171	take-offs
lądowania	4100	4195	4174	landings
Ruch międzynarodowy	16282	17057	19391	International traffic
starty	8127	8507	9691	take-offs
lądowania	8155	8550	9700	landings
w tym regularny	12445	14881	14981	of which regular traffic
starty	6220	7418	7494	take-offs
lądowania	6225	7463	7487	landings

TABL. 9/166/. **RUCH PASAŻERÓW^a W PORCIE LOTNICZYM**
PASSENGER TRAFFIC^a AT AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Pasażerowie przybyli ^b z portów				Passenger arrivals ^b from airports
w tys.:				in thous.:
krajowych	213,0	235,0	265,5	domestic
zagranicznych	916,9	948,3	1136,9	foreign
w tym w ruchu regularnym	781,7	835,8	994,7	of which scheduled service
Pasażerowie odprawieni ^c do portów w tys.:				Passenger departures ^c to airports
krajowych	221,9	240,5	260,9	domestic
zagranicznych	917,4	947,7	1133,7	foreign
w tym w ruchu regularnym	783,0	836,8	997,1	of which scheduled service

a Dane nie obejmują dzieci w wieku do 2 lat. b, c Pasażerowie, dla których port we Wrocławiu jest: b – portem zakończenia podróży rozpoczętej w porcie krajowym lub zagranicznym, c – portem rozpoczęcia podróży kończącej się w porcie krajowym lub zagranicznym.

a Data not include children below the age of 2. b, c Passengers for whom the indicated domestic airport in Wrocław is: b – the final destination of a journey begun at a domestic or foreign airport, c – the point of departure for a journey terminating at a domestic or foreign airport.

TABL. 10/167/. **PRZEŁADUNEK^a ŁADUNKÓW W PORCIE LOTNICZYM**
FREIGHT LOADED AND UNLOADED^a AT AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w tonach in tonnes			
Ładunki przybyłe z portów ^b	74	189	157	Freigh arrivals from airports ^b
krajowych	12	42	69	domestic
zagranicznych	62	147	88	foreign
Ładunki odprawione do portów ^b	245	2361	787	Freight deapartures to airports ^b
krajowych	11	33	45	domestic
zagranicznych	234	2328	742	foreign

a W lotach komunikacyjnych. b Łącznie z pocztą.

a In transport flights. b Including mail.

DZIAŁ XV HANDEL I GASTRONOMIA

Uwagi ogólne

1. Podziału **sklepów według form organizacyjnych** dokonano na podstawie wielkości powierzchni sprzedażowej sklepów i rodzaju sprzedawanych w nich towarów.

Domy towarowe i handlowe są to sklepy wielodziałowe, prowadzące sprzedaż szerokiego i uniwersalnego asortymentu, głównie towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych: domy towarowe – 2000 m² i więcej, domy handlowe – od 600 do 1999 m².

Supermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 400 m² do 2499 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych oraz artykuły nieżywnościowe częstego zakupu.

Hipermarkety są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 2500 m² prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych i nieżywnościowych częstego zakupu, zwykle z parkingiem samochodowym.

Sklepy powszechne są to sklepy prowadzące sprzedaż głównie towarów żywnościowych codziennego użytku oraz dodatkowo często nabywanych towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych od 120 do 399 m².

Sklepy wyspecjalizowane są to sklepy prowadzące sprzedaż szerokiego asortymentu artykułów do kompleksowego zaspokojenia określonych potrzeb, np. ubioru, wyposażenia mieszkań, sklepy motoryzacyjne, meblowe, sportowe itp.

Do pozostałych sklepów zaliczono sklepy o powierzchni sal sprzedażowych do 119 m².

Sklepy podaje się łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

2. Do **placówek gastronomicznych** zaliczono zakłady

i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe, których przedmiotem działalności jest przygotowywanie oraz sprzedaż posiłków i napojów do spożycia na miejscu i na wynos. Sezonowe placówki gastronomiczne uruchamiane są okresowo i działają nie dłużej niż sześć miesięcy w roku kalendarzowym.

Do placówek gastronomicznych nie zalicza się ruchomych punktów sprzedaży detalicznej i automatów sprzedażowych.

CHAPTER XV TRADE AND CATERING

General notes

1. The division of stores by organizational form was made on the basis of the area of the sales floor and the types of goods sold.

Department stores and trade stores are stores divided into separate departments, each selling a broad and universal assortment, particularly non-foodstuff goods, with a sales area of 2000 m² and more for department stores and from 600 to 1999 m² for trade stores.

Supermarkets are stores with a sales area from 400 to 2499 m², selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods.

Hypermarkets are stores with a sales area 2500 m² and more, selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods, usually with a parking place.

Universal stores are stores primarily selling foodstuff goods for daily consumption and also often purchased non-foodstuff goods, with a sales area from 120 to 399 m².

Specialized stores are stores selling a wide assortment of articles to fully meet specific needs, (e.g. clothing, home furnishings, car parts, furniture, sporting goods, etc.).

Other stores include stores with a sales area up to 119 m².

Shops include public pharmacies.

2. **Catering establishments** include permanent and seasonal catering establishments and outlets, the scope of activity of which is the preparation and sale of meals and beverages for on-site and take-out consumption. Seasonal catering establishments are open for a certain period of time and operate not longer than six months in a calendar year.

Portable retail sales points and vending machines are not treated as catering establishments.

3. **Marketplaces** are specific areas and structures (squares, streets, market halls) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade on specific days of the week or weekly (bazaars).

3. Targowiska są to wyodrębnione tereny i budowle (place, ulice, hale targowe) ze stałymi lub sezonowymi punktami sprzedaży drobnodetalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu w wyznaczone dni tygodnia lub codziennie (bazary).

Za **targowiska sezonowe** należy uznać te place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta jest ponawiana w kolejnych sezonach.

Seasonal marketplaces are those squares and streets where trade outlets conduct activity for a period of 6 months, in connection with increased demand from buyers (e.g., holiday seaside demand) and this activity is repeated in successive seasons

TABL. 1/168/. **SKLEPY^a WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNYCH**
Stan w dniu 31 XII
SHOPS^a BY ORGANIZATIONAL FORMS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Powierzchnia w m ² Sales area in m ²	Pracujący Employed persons
O G Ó Ł E M 2015	1698	555525	14934
TOTAL 2016	1813	551280	15759
..... 2017	1949	582360	16765
Domy towarowe 2015	3	8262	202
Department stores 2016	2	5886	138
..... 2017	3	8262	200
Domy handlowe 2015	6	7843	143
Trade stores 2016	5	6389	91
..... 2017	5	5173	113
Supermarkety 2015	114	98412	2893
Supermarkets 2016	112	95616	2829
..... 2017	123	106377	3077
Hipermarkety 2015	16	122712	2454
Hipermarkets 2016	15	106256	2476
..... 2017	15	102418	2332
Sklepy powszechne 2015	95	20657	890
Universal shops 2016	104	22193	953
..... 2017	105	22043	981
Sklepy wyspecjalizowane 2015	958	270538	6844
Specialized shops 2016	964	285369	7202
..... 2017	1047	306929	7948
Pozostałe ^d 2015	506	27101	1508
Others ^d 2016	611	29571	2070
..... 2017	651	31158	2114

a Według lokalizacji sklepów, dotyczy sklepów należących do jednostek o liczbie pracujących powyżej 9 osób.
b Łącznie z aptekami ogólnodostępnymi.

a By shops localization, concern shops conducted by entities employing more than 9 persons. b Including public pharmacies.

TABL. 2/169/. **GASTRONOMIA^a**
CATERING^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute number		w odset- kach in per- cent		
Przychody z działalności ga- stronomicznej (ceny bieżące) w mln zł	1848,6	2431,2	2753,2	100,0	Revenue from catering activity (current prices) in mln zł
Ze sprzedaży towarów handlowych	47,0	59,0	63,2	2,3	From sales of trade commodities
Ze sprzedaży napojów alkoholo- wych i wyrobów tytoniowych	63,3	75,7	85,5	3,1	From the sale of alcoholic be- verages and tobacco
Z produkcji gastronomicznej	1733,0	2291,5	2597,7	94,4	From catering production
Z pozostałej działalności	5,3	5,0	6,9	0,2	From other activity
Liczba placówek^b gastronomicznych (stan w dniu 31 XII)	645	827	1011	100,0	Number of catering^b establishments (as of 31 XII)
Restauracje	188	241	281	27,8	Restaurants
Bary	354	456	561	55,5	Bars
Stołówki	12	28	31	3,1	Canteens
Punkty gastronomiczne	91	102	138	13,6	Food stands

a Według lokalizacji przedsiębiorstw, dotyczy jednostek, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stałe i se-
zonowe.

a By enterprises localization, concern entities employing more than 9 persons. b Permanent and seasonal.

TABL. 3/170. **TARGOWISKA**
Stan w dniu 31 XII
MARKETPLACES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
Targowiska stałe	9	8	8	Permanent marketplaces
w tym z przewagą sprzedaży drobnodetalicznej.....	8	7	7	of which with predominan- ces of small-retail sales
Powierzchnia targowisk w tys. m ²	187,0	179,6	179,6	Area of marketplaces in thous. m ²
w tym sprzedażowa	58,5	58,3	58,3	of which sales
Stale punkty sprzedaży drobno- detalicznej.....	310	302	302	Permanent small-retail sales outlets
w tym na targowiskach czynnych codziennie.....	310	302	302	of which at marketplaces opered daily
Targowiska sezonowe ^a (w ciągu roku)	414	427	462	Seasonal marketplaces ^a (during the year)
Roczne wpływy z opłaty targowej na w tys. zł	1493,7	1425,2	255,2	Annual receipts from market places fees in thous. zł

a Liczba miejsc lub targowisk wyznaczonych na placach i ulicach uruchamianych okresowo.

a Number of marketplaces or places located on streets and squares open periodically.

DZIAŁ XVI FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

Uwagi ogólne

1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do ustawy z dnia 29 IX 1994 r. o rachunkowości (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 395).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują podmiotów prowadzących działalność bankową, maklerską, ubezpieczeniową oraz towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, szkół wyższych, a także samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

2. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów;
- 2) przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów, łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu, do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa, przychody związane ze zdarzeniami losowymi od 2016 r.;
- 4) przychody finansowe, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych

CHAPTER XVI FINANCE OF ENTERPRISES

General notes

1. The financial results of enterprises are adjusted to the Accounting Act dated 29 IX 1994 (uniform text in Journal of Laws 2018 item 395).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

Data do not include banks, brokerage houses, insurance companies, investment and pension societies, national investment funds, higher education institutions, independent public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

2. Revenues from total activity (sums received and due) include:

- 1) net revenues from sale of products (goods and services), including subsidies on products;
- 2) net revenues from sale of goods and materials, including sums due from the sale of reuse packages;
- 3) other operating revenues, i.e., revenues not directly connected with the basic activity of the entity, to which the following are included: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from the rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights, revenues related to coincidental events since 2016;
- 4) financial revenues, i.e., revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on term deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons

wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżka dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

3. Koszty uzyskania przychodów z całości kształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów (wrobów i usług), tj. koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia);
- 3) pozostałe koszty operacyjne (związane bezpośrednio z działalnością jednostki), do których zalicza się: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe, straty związane ze zdarzeniami losowymi od 2016 r.;
- 4) koszty finansowe, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem opustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług (VAT).

5. Wynik finansowy na działalności gospodarczej jest to suma wyniku finansowego na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, wyniku na pozostałej działalności operacyjnej oraz wyniku na operacjach finansowych.

6. Wynik zdarzeń nadzwyczajnych do 2015 r. (zyski i straty nadzwyczajne) to skutki finansowe zdarzeń powstających niepowtarzalnie, poza zwykłą działalnością jednostki i niezwiązanych z ogólnym ryzykiem jej prowadzenia, a w szczególności spowodowanych zdarzeniami losowymi.

resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

3. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) the cost of products sold (goods and services), i.e. the total costs decreased by the costs of generating benefits for the needs of the entity and corrected by the change in product inventories;
- 2) the value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices;
- 3) other operating costs (indirectly related to the basic activity of the entity), to which the following are included: loss on the sale of non-financial fixed assets, i.e., surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (write-offs by virtue of a permanent loss of value), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy, composition, restructuring proceedings, reserves made for future legal liabilities or liabilities, which are likely to occur (loss on current business transaction in), write-offs updating the value of non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations or fixed assets received free of charge, losses related to coincidental events since 2016;
- 4) financial costs, in particular, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investment the surplus of foreign exchange losses over gains.

4. Revenues and costs of obtaining revenues from the sale of products, goods and materials which have an influence on the financial result are expressed in actual sales prices, taking into account discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

5. The financial result on economic activity is the sum of the financial result from the sale of products, goods and materials, the result on other operating activity as well as the result on financial operations.

6. Result on extraordinary events until 2015 (extraordinary profits and losses) are the financial results of one-time events, outside the usual activity of an entity, and not connected with general risk of activity, and in particular, the result of coincidental events.

Od 2016 r. wszelkie skutki zdarzeń, które dotychczas wpływały na zyski i straty nadzwyczajne, są zaliczane odpowiednio do pozostałych przychodów operacyjnych i pozostałych kosztów operacyjnych.

7. Wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik finansowy na działalności gospodarczej, do 2015 r. był korygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych.

8. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

9. Podatek dochodowy jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanych ulg. Obejmuje on:

- część bieżącą, tj. podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,
- część odroczoną, tj. różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.

10. Wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymujemy po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

11. Relacje ekonomiczne obliczono następująco:

- 1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 2) **wskaźnik rentowności obrotu:**
 - **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
 - **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) **wskaźnik płynności finansowej:**
 - **I stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
 - **II stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych,
 - **III stopnia** jako relację aktywów obrotowych (zapasów, należności krótkoterminowych, inwestycji krótkoterminowych oraz krótkoterminowych rozliczeń międzyokresowych) do zobowiązań krótkoterminowych bez funduszy specjalnych.

Since 2016 all economic effects of the events which previously affected the extraordinary profits and losses are classified as other operating revenues or other operating costs, respectively.

7. The gross financial result (profit or loss) is the result on economic activity, until 2015 corrected by result on extraordinary events.

8. Obligatory encumbrances of gross financial result include corporate income tax and personal income tax as well as other payments resulting from separate regulations.

9. Income tax is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after considering abatements granted. It includes:

- the current part, i.e., the tax presented in the tax declaration for a given reporting period,
- the deferred part, i.e., a difference between the state of provisions and assets, by virtue of deferred tax (because of the temporary differences between the gross financial result and the basis for taxation resulting from the different moments of the income and cost statement, in accordance with the tax and accounting regulations) at the end and beginning of the reporting period.

10. The net financial result (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

11. The economic relations were calculated as follows:

- 1) **cost level indicator** as the relation of costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 2) **turnover profitability rate:**
 - **gross** as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,
 - **net** as the relation of the net financial result to revenues from total activity;
- 3) **financial liquidity ratio of:**
 - **first degree** as the relation of short-term investments to short-term liabilities excluding special funds,
 - **second degree** as the relation of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities excluding special funds,
 - **third degree** as the relation of current assets (stocks, short-term dues, short-term investments and short-term inter-period settlements) to short-term liabilities excluding special funds.

12. Current assets include stocks and short-term dues: investments (cash equivalents, securities) and inter-period settlements.

Dues from deliveries and services are included in short-term dues (irrespective of their due date).

12. Aktywa obrotowe obejmują zapasy oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i papiery wartościowe) i rozliczenia międzyokresowe.

Należności z tytułu dostaw i usług są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

13. Kapitały (fundusze) własne ujmują się w księgach rachunkowych z podziałem na ich rodzaje i według zasad określonych przepisami prawa, postanowieniami statutu lub umowy o utworzeniu jednostki. Obejmują one: kapitał (fundusz) podstawowy, kapitał (fundusz) zapasowy, kapitał z aktualizacji wyceny, pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, niepodzielony (nierozliczony) wynik finansowy z lat ubiegłych, wynik finansowy netto roku obrotowego oraz odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego.

Do 2015 r. obejmowały również należne wpłaty na kapitał podstawowy oraz udziały (akcje) własne.

Kapitał (fundusz) podstawowy to, w zależności od formy prawnej podmiotu gospodarczego:

- w spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością (z o.o.), akcyjnych, komandytowo-akcyjnych – kapitał zakładowy,
- w przedsiębiorstwach państwowych – fundusz założycielski,
- w spółdzielniach – fundusz udziałowy,
- w spółkach komandytowych, jawnych, partnerskich, cywilnych – kapitał właścicieli.

Kapitał (fundusz) podstawowy w spółkach akcyjnych, spółkach z o.o. i w spółdzielniach, ujęty w wysokości określonej w umowie (statucie) wpisanej w rejestrze handlowym, jest pomniejszany o zadeklarowane, lecz niewniesione wkłady kapitałowe.

14. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce) obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: długoterminowe – gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, krótkoterminowe – gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

15. Dane dotyczące finansów przedsiębiorstw podano na podstawie rocznej sprawozdawczości finansowej (przed weryfikacją bilansu) łącznie z wynikami przedsiębiorstw, które zawiesiły działalność lub zostały zlikwidowane w ciągu roku.

13. Share equity (funds) is recorded in ledgers according to type and according to the principles defined in legal regulations, statute resolutions or agreements regarding the establishment of the entity. They include: share capital (fund), supplementary capital (fund), reserve capital (fund) from revaluation, other reserve capital (fund), undistributed (unsettled) financial result from previous years, net financial result of the turnover year and write-offs from net profit for the turnover year.

Until 2015 it has also included share capital (fund) not paid up and entity's shares (stock)

Share capital (fund) is, depending on the legal form of the economic entity:

- initial capital – in limited liability, joint stock, joint stock-limited companies,
- founders' capital – in state owned enterprises,
- participation fund – in cooperatives,
- owners' capital – in limited partnership, unlimited partnership, professional partnership and civil law partnership companies.

Share capital (fund) in joint stock companies and limited liability companies as well as in cooperatives, registered in the amount defined in the agreement (statute) recorded in the trade register, is decreased by the capital contribution declared but not transferred.

14. Liabilities of enterprises (outside capital) include all liabilities, including liabilities from credits and loans and are divided into: long-term liabilities – when their repayment period on the balance day is longer than one year, and short-term liabilities – when their repayment period on the balance day is no longer than one year.

Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of their due date).

15. Data concerning the finances of enterprises are presented on the basis of annual financial reports (before balance verification) together with the results of enterprises which suspended activities or were liquidated within the course of the year.

TABL. 1/171/. **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW**
REVENUES, COSTS AND FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			
Przychody z całokształtu działalności	81819,9	83092,9	89599,3	Revenues from total activity
sektor publiczny	2606,2	1879,0	1989,3	public sector
sektor prywatny	79213,7	81213,9	87610,0	private sector
w tym:				of which:
Przychody netto ze sprzedaży produktów (wytworów i usług)	40670,3	43062,9	46527,7	Net sales revenues of products (goods and services)
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	37987,9	36419,7	38660,4	Net sales revenues of goods and materials
Przychody finansowe	1539,9	2011,7	2572,5	Financial revenues
Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności	78082,9	79850,4	86140,7	Costs of obtaining revenues from total activity
sektor publiczny	2584,3	1942,0	2090,8	public sector
sektor prywatny	75498,5	77908,4	84049,9	private sector
w tym:				of which:
Koszt własny sprzedanych produktów (wytworów i usług) oraz wartość sprzedanych towarów i materiałów	75298,1	75901,7	81738,7	Cost of products sold (goods and services) and value of goods and materials sold
Koszty finansowe	1619,6	2115,0	2693,6	Financial costs
Wynik finansowy na działalności gospodarczej	3737,0	3242,5	3458,6	Financial result on economic activity
Sektor publiczny	21,8	-63,0	-101,5	Public sector
Sektor prywatny	3715,2	3305,5	3560,1	Private sector
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych	6,0	x	x	Result on extraordinary events
sektor publiczny	2,7	x	x	public sector
sektor prywatny	3,3	x	x	private sector
Zyski nadzwyczajne	53,7	x	x	Extraordinary profits
Straty nadzwyczajne	47,8	x	x	Extraordinary losses
Wynik finansowy brutto	3743,0	3242,5	3458,6	Gross financial result
sektor publiczny	24,5	-62,9	-101,5	public sector
sektor prywatny	3718,4	3305,4	3560,1	private sector
Zysk brutto	4470,4	4655,0	5316,8	Gross profit
Strata brutto	727,5	1412,5	1858,2	Gross loss
Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto ^a	415,4	615,3	588,2	Obligatory encumbrances on gross financial result ^a
sektor publiczny	22,5	11,1	13,5	public sector
sektor prywatny	393,0	604,2	574,8	private sector
Wynik finansowy netto	3327,5	2627,2	2870,4	Net financial result
sektor publiczny	2,1	-74,0	-115,0	public sector
sektor prywatny	3325,4	2701,3	2985,4	private sector
Zysk netto	4051,5	4047,5	4646,5	Net profit
Strata netto	724,0	1420,2	1776,1	Net loss

a Obejmują tylko podatek dochodowy.

a Include only income tax.

TABL. 2/172/. **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI**
REVENUE, COST AND FINANCIAL RESULT OF ENTERPRISES BY SELECTED SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Costs of obtaining revenues from total activity	Wynik finansowy brutto Gross financial result	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto ^a Obligatory encumbrances on gross financial result ^a	Wynik finansowy netto Net financial result
		w mln zł in mln zł				
O G Ó Ł E M	2015	81819,9	78082,9	3743,0	415,4	3327,5
TOTAL	2016	83092,9	79850,4	3242,5	615,3	2627,2
	2017	89599,3	86140,7	3458,6	588,2	2870,4

a Obejmują tylko podatek dochodowy.

a Include only income tax.

TABL. 2/172/. **PRZYCHODY, KOSZTY I WYNIK FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI (dok.)**
REVENUE, COST AND FINANCIAL RESULT OF ENTERPRISES BY SELECTED SECTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Costs of obtaining revenues from total activity	Wynik finansowy brutto Gross financial result	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto ^a Obligatory encumbrances on gross financial result	Wynik finansowy netto Net financial result
	w mln zł		in mln zł		
sektor publiczny.....	1989,3	2090,8	-101,5	13,5	-115,0
public sector					
sektor prywatny	87610,0	84049,9	3560,1	574,8	2985,4
private sector					
w tym: of which:					
Przemysł.....	24430,2	22874,6	1555,6	234,5	1321,1
Industry					
w tym przetwórstwo przemysłowe.....	21273,6	19938,2	1335,4	194,6	1140,7
of which manufacturing					
Budownictwo	3793,0	3639,3	153,7	20,6	133,1
Construction					
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^a	35817,3	35054,2	763,1	94,1	669,0
Trade; repair of motor vehicles ^a					
Transport i gospodarka magazynowa	2651,7	2596,7	55,0	12,4	42,6
Transportation and storage					
Informacja i komunikacja.....	3993,6	3841,2	152,4	55,5	97,0
Information and communication					
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....	3557,5	3661,2	-103,8	-3,2	-100,6
Financial and insurance activities					
Obsługa rynku nieruchomości ^a	1561,0	1457,5	103,5	12,3	91,2
Real estate activities					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	3160,4	2799,6	360,8	52,8	308,0
Professional, scientific and technical activities					
Administrowanie i działalność wspierająca ^a	6982,2	6670,1	312,2	76,7	235,4
Administrative and support service activities					
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	919,8	860,7	59,1	4,4	54,8
Human health and social work activities					
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....	206,1	256,6	-50,5	2,0	-52,4
Arts, entertainment and recreation					
Pozostała działalność usługowa	156,3	151,3	5,0	3,5	1,6
Other service activities					

a Obejmują tylko podatek dochodowy.

a Include only income tax.

TABL. 3/173/. **PRZEDSIĘBIORSTWA WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH**
ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Liczba przedsiębiorstw ogółem Number of enter- prises	Z wynikiem finansowym brutto With gross financial result			Z wynikiem finansowym netto With net financial result		
		dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)	dodatnim (zysk) positive (profit)	ujemnym (strata) negative (loss)	zerowym (0) zero (0)
		w % ogółu przedsiębiorstw			in % of total of enterprises		
OGÓŁEM.....	2015	1566	81,4	18,3	0,3	80,7	19,0
TOTAL	2016	1635	79,6	20,3	0,1	78,9	21,0
	2017	1569	80,4	19,6	0,1	79,7	20,3
sektor publiczny	40	52,5	47,5	-	52,5	47,5	-
public sector							
sektor prywatny	1529	81,1	18,8	0,1	80,4	19,6	-
private sector							
w tym:							
of which:							
Przemysł.....	268	80,2	19,8	-	78,4	21,6	-
Industry							
w tym przetwórstwo przemysłowe...	246	78,9	21,1	-	77,2	22,8	-
of which manufacturing							
Budownictwo	157	80,9	19,1	-	79,6	20,4	-
Construction							
Handel; naprawa pojazdów							
samochodowych ^Δ	363	83,2	16,5	0,3	83,2	16,8	-
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa	55	83,6	16,4	-	83,6	16,4	-
Transportation and storage							
Informacja i komunikacja	136	80,9	19,1	-	80,1	19,9	-
Information and communication							
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa	62	79,0	21,0	-	79,0	21,0	-
Financial and insurance activities							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	91	82,4	17,6	-	82,4	17,6	-
Real estate activities							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	175	82,3	17,7	-	81,7	18,3	-
Professional, scientific and technical activities							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	133	75,2	24,8	-	74,4	25,6	-
Administrative and support service activities							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	54	83,3	16,7	-	83,3	16,7	-
Human health and social work activities							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	10	50,0	50,0	-	50,0	50,0	-
Arts, entertainment and recreation							
Pozostała działalność usługowa	13	69,2	30,8	-	69,2	30,8	-
Other service activities							

TABL. 4/174/. **AKTYWA OBROTOWE PRZEDSIĘBIORSTW W 2017 R.**

Stan w dniu 31 XII

CURRENT ASSETS OF ENTERPRISES IN 2017

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Zapasy		
			razem total	w tym	
				materiały materials	półprodukty i produkty w toku semi-finished products and work in progress
		w mln zł			
1	O G Ó Ł E M	43491,4	7996,4	1192,3	1115,3
	TOTAL				
2	sektor publiczny	759,7	80,9	23,1	51,3
	public sector				
3	sektor prywatny	42731,7	7915,5	1169,2	1064,1
	private sector				
	w tym of which				
4	Przemysł	11669,3	2966,2	1033,3	703,5
	Industry				
5	w tym przetwórstwo przemysłowe	10727,1	2794,2	912,4	703,2
	of which manufacturing				
6	Budownictwo	1917,4	447,5	34,4	260,3
	Construction				
7	Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	9408,1	3874,5	67,7	19,8
	Trade; repair of motor vehicles ^Δ				
8	Transport i gospodarka magazynowa	762,5	70,3	13,8	-
	Transportation and storage				
9	Informacja i komunikacja.....	1627,1	62,5	2,9	18,5
	Information and communication				
10	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	8325,5	45,4	0,2	0,00
	Financial and insurance activities				
11	Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	1214,2	189,2	2,5	12,9
	Real estate activities				
12	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna.....	1608,3	79,7	6,8	65,9
	Professional, scientific and technical activities				
13	Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	6134,4	200,6	6,5	17,1
	Administrative and support service activities				
14	Edukacja.....	15,6	1,0	0,00	0,00
	Education				
15	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	230,9	5,9	4,2	0,3
	Human health and social work activities				
16	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....	89,3	3,7	0,4	0,00
	Arts, entertainment and recreation				
17	Pozostała działalność usługowa.....	62,9	3,3	2,2	0,1
	Other service activities				

Stocks		Należności krótkoterminowe Short-term dues		Inwestycje krótkoterminowe Short-term investments	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe Short-term inter-period settlements	Lp. No.
of which						
produkty gotowe finished products	towary goods	razem total	w tym z tytułu dostaw i usług of which from deliveries and services			
in mln zł						
861,1	4667,8	17913,0	12072,3	16495,7	1086,3	1
0,9	5,3	231,9	184,2	406,7	40,2	2
860,2	4662,5	17681,2	11888,0	16089,0	1046,1	3
798,8	392,2	4257,3	3362,8	3996,5	449,2	4
798,4	347,2	3740,2	2887,5	3769,5	423,2	5
33,9	103,7	947,2	823,7	460,1	62,5	6
10,4	3682,9	3606,1	3088,9	1863,0	64,5	7
-	56,2	469,3	392,2	191,9	31,0	8
10,6	28,9	769,1	676,3	763,3	32,2	9
-	43,8	1994,8	1387,1	6118,0	167,3	10
-	171,3	184,4	123,3	799,1	41,6	11
1,1	4,3	761,7	617,4	698,3	68,6	12
0,2	173,9	4532,9	1353,5	1250,9	150,1	13
0,7	0,3	6,0	3,2	8,1	0,4	14
0,00	1,2	146,4	131,0	75,0	3,6	15
-	1,8	13,0	6,8	70,6	2,0	16
-	1,0	42,5	25,2	13,2	4,0	17

TABL. 5/175/. **RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH**
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability rate		Wskaźnik płynności finansowej Financial liquidity ratio of the			
		brutto gross	netto net	I stopnia first degree	II stopnia second degree	III stopnia third degree	
		w % in %					
OGÓŁEM.....	2015	95,4	4,6	4,1	45,2	104,8	139,2
TOTAL	2016	96,1	3,9	3,2	47,8	100,3	129,3
	2017	96,1	3,9	3,2	49,4	103,1	130,4
sektor publiczny.....		105,1	-5,1	-5,8	85,7	134,6	160,1
public sector							
sektor prywatny		95,9	4,1	3,4	48,9	102,7	129,9
private sector							
w tym:							
of which:							
Przemysł.....		93,6	6,4	5,4	52,9	109,3	154,5
Industry							
w tym przetwórstwo przemysłowe.....		93,7	6,3	5,4	53,8	107,2	153,1
of which manufacturing							
Budownictwo		95,9	4,1	3,5	42,7	130,5	177,8
Construction							
Handel; naprawa pojazdów							
samochodowych ^Δ		97,9	2,1	1,9	24,4	71,6	123,2
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa		97,9	2,1	1,6	38,9	134,1	154,7
Transportation and storage							
Informacja i komunikacja.....		96,2	3,8	2,4	103,0	206,8	219,6
Information and communication							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		102,9	-2,9	-2,8	81,4	108,0	110,8
Financial and insurance activities							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		93,4	6,6	5,8	135,1	166,3	205,3
Real estate activities							
Działalność profesjonalna, naukowa							
i techniczna		88,6	11,4	9,7	102,0	213,3	234,9
Professional, scientific and technical activities							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		95,5	4,5	3,4	19,5	90,2	95,7
Administrative and support service activities							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		93,6	6,4	6,0	43,7	129,0	134,5
Human health and social work activities							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....		124,5	-24,5	-25,4	106,7	126,3	134,9
Arts, entertainment and recreation							
Pozostała działalność usługowa		96,8	3,2	1,0	16,1	68,1	76,9
Other service activities							

TABL. 6/176/. **KAPITAŁY (FUNDUSZE) WŁASNE PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w dniu 31 XII
SHARE EQUITY (FUNDS) OF ENTERPRISES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym		Of which	
			kapitał (fundusz) podstawowy share capital (fund)	kapitał (fundusz) zapasowy supplemen- tary capital (fund)	niepodzielony (nierozliczo- ny) wynik finansowy z lat ubiegłych undistributed (unsettled) financial result from previous years	wynik finansowy netto roku obrotowego net financial result of the turnover year
			w mln zł		in mln zł	
OGÓŁEM	2015	37629,1	19109,9	13319,8	-2887,9	3299,0
TOTAL	2016	40167,1	19917,6	15279,0	-3229,5	3015,1
	2017	44629,3	21884,8	16695,9	-3308,7	2928,6
sektor publiczny.....		3239,8	3406,0	451,7	-736,6	-115,0
public sector						
sektor prywatny		41389,5	18478,9	16244,2	-2572,1	3043,6
private sector						
w tym:						
of which:						
Przemysł.....		15435,4	5766,9	5722,5	-1579,2	1337,1
Industry						
w tym przetwórstwo przemysłowe.....		12345,5	4726,2	4862,1	-1668,3	1156,7
of which manufacturing						
Budownictwo		2114,1	1041,3	769,3	-275,8	139,3
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		8483,2	5368,4	2597,3	-856,6	719,4
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa		685,3	560,3	184,1	-152,5	42,5
Transportation and storage						
Informacja i komunikacja.....		1133,0	449,7	485,4	-186,7	94,5
Information and communication						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....		3656,3	1109,1	2167,2	359,3	-100,6
Financial and insurance activities						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		4697,8	2950,2	1605,6	-178,9	91,6
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		2326,0	1162,4	916,4	-266,1	307,9
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		3426,6	1587,1	1430,5	-67,2	223,5
Administrative and support service activities						
Edukacja.....		7,3	1,4	4,5	6,1	-5,8
Education						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		345,4	191,4	183,6	-64,5	54,8
Human health and social work activities						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....		275,5	491,3	13,2	-186,7	-52,5
Arts, entertainment and recreation						
Pozostała działalność usługowa		70,0	47,5	21,0	-23,0	1,6
Other service activities						

TABL. 7/177/. **KAPITAŁ ZAKŁADOWY SPÓŁEK^a**
Stan w dniu 31 XII
SHARE CAPITAL OF COMPANIES^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym mienie		Of which estate	
			Skarbu Państwa of the State Treasury	państwo- wych osób prawnych of state legal persons	krajowych osób fizycznych of domestic natural persons	osób zagranicz- nych of foreign persons
			w mln zł	in mln zł		
O G Ó Ł E M.....	2015	17418,3	300,2	109,0	1200,8	8229,3
T O T A L	2016	18229,5	300,1	118,4	1583,6	8663,3
	2017	20279,5	235,2	209,2	1601,6	8600,6
sektor publiczny		3354,8	235,2	205,4	20,2	-
public sector						
sektor prywatny		16924,6	-	3,8	1581,4	8600,6
private sector						
w tym:						
of which:						
Przemysł.....		5708,6	10,2	1,9	459,3	3674,6
Industry						
w tym przetwórstwo przemysłowe.....		4667,8	10,2	1,9	445,3	3309,4
of which manufacturing						
Budownictwo		981,1	-	25,1	114,8	40,1
Construction						
Handel; naprawa pojazdów						
samochodowych ^Δ		5291,0	-	-	182,2	3320,7
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa		558,0	75,1	40,8	23,2	26,3
Transportation and storage						
Informacja i komunikacja		444,2	1,3	2,0	52,2	208,4
Information and communication						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		1109,1	-	-	130,5	342,4
Financial and insurance activities						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		1656,1	145,5	0,4	91,3	1,4
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, naukowa						
i techniczna		1091,1	3,0	111,0	469,5	67,5
Professional, scientific and						
technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		1574,9	-	-	29,9	829,5
Administrative and support service						
activities						
Edukacja		1,1	-	-	1,0	-
Education						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		190,4	-	0,1	13,9	39,6
Human health and social work activities						
Działalność związana z kulturą,						
rozrywką i rekreacją		491,3	-	28,0	2,3	2,0
Arts, entertainment and recreation						
Pozostała działalność usługowa		42,5	-	-	0,4	0,6
Other service activities						

a Dane dotyczą spółek prawa handlowego, spółek cywilnych i innych spółek powołanych odrębnymi przepisami oraz zagranicznych przedsiębiorstw drobnej wytwórczości i oddziałów przedsiębiorców zagranicznych.

a Data concerns commercial companies, civil law partnerships and others companies established on the basis of separate rules as well as foreign small-scale enterprises and branches of foreign enterprises.

TABL. 8/178/. **ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW**
Stan w dniu 31 XII
LIABILITIES OF ENTERPRISES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Długoterminowe Long-term		Krótkoterminowe Short-term			
		Ogółem Grand total	razem total	w tym kredyty i pożyczki of which credits and loans	razem total	w tym of which	
						kredyty i pożyczki credits and loans	z tytułu dostaw i usług from deliveries and services
		w mln zł		in mln zł			
OGÓŁEM.....	2015	43994,8	20216,1	13828,8	23778,7	7043,9	9494,0
TOTAL	2016	55335,4	26819,5	15838,3	28515,9	7730,3	10873,0
	2017	66788,6	33233,5	17130,9	33555,1	10271,4	11086,0
sektor publiczny.....		2365,7	1881,2	1304,7	484,6	148,5	141,3
public sector							
sektor prywatny		64422,9	31352,3	15826,2	33070,6	10122,9	10944,7
private sector							
w tym: of which:							
Przemysł.....		10710,5	3134,6	2571,9	7575,9	2508,0	3583,5
Industry							
w tym przetwórstwo przemysłowe.....		8971,1	1944,5	1409,5	7026,7	2412,3	3320,7
of which manufacturing							
Budownictwo		2719,3	1635,0	491,2	1084,3	141,2	627,7
Construction							
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		9758,8	2110,1	1935,9	7648,7	1882,9	4445,2
Trade; repair of motor vehicles ^Δ							
Transport i gospodarka magazynowa		909,5	412,3	74,2	497,2	49,0	307,4
Transportation and storage							
Informacja i komunikacja.....		1167,1	422,9	395,4	744,2	125,4	381,3
Information and communication							
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		20510,4	12994,9	2213,9	7515,6	1149,9	465,2
Financial and insurance activities							
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		2401,2	1694,0	1184,1	707,2	123,8	177,9
Real estate activities							
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		1389,3	698,4	405,7	690,9	162,2	248,9
Professional, scientific and technical activities							
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities		14528,3	8100,8	5986,0	6427,4	3969,5	648,0
Edukacja.....		29,3	2,1	2,0	27,2	0,1	4,0
Education							
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		348,3	174,9	152,8	173,5	54,4	53,0
Human health and social work activities							
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....		375,9	309,2	208,0	66,6	29,9	11,9
Arts, entertainment and recreation							
Pozostała działalność usługowa		113,4	31,5	4,5	81,9	3,2	18,4
Other service activities							

DZIAŁ XVII BUDŻET MIASTA

Uwagi ogólne

1. Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące dochodów, wydatków i wyników budżetu miasta.

Podstawę prawną określającą te procesy od 1 I 2010 r. stanowi ustawa z dnia 27 VIII 2009 r. o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 2077) i przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. 2009 Nr 157, poz. 1241), z późniejszymi zmianami.

W przypadku gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego podstawę prawną stanowi również:

- ustawa z dnia 8 III 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 994),
- ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 995),
- ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie województwa (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 913),
- ustawa z dnia 13 XI 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 1453),
- rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 16 I 2014 r. w sprawie sprawozdawczości budżetowej (Dz. U. 2017 poz. 1475),
- rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 2 III 2010 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (tekst jednolity Dz. U. 2014 poz. 1053).

2. Prezentowane dane obejmują informacje dotyczące dochodów, wydatków i wyniku jednostek samorządu terytorialnego, z uwzględnieniem dotacji celowych z budżetu państwa oraz subwencji ogólnej z budżetu państwa.

Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego zgrupowano zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych oraz rozporządzeniu Ministra Finansów w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych.

Prezentowane dane w zakresie wydatków według działów i rozdziałów obejmują wszystkie paragrafy wydatkowe zrealizowane w danym dziale/rozdziale.

CHAPTER XVII MUNICIPAL BUDGET

General notes

1. The presented data include information concerning revenue, expenditure and results of municipal budget.

The legal basis defining these processes since 1 I 2010 is provided by the Law of 27 VIII 2009 on Public Finances (uniform text Journal of Laws 2017 item 2077) and regulations introducing the Law on Public Finances (Journal of Laws 2009 No. 157, item 1241), with later amendments.

In case of the financial management of local governments, the legal basis is additionally provided by:

- the Law of 8 III 1990 on Gmina Local Government (uniform text Journal of Laws 2018 item 994),
- the Law of 5 VI 1998 on Powiat Local Government (uniform text Journal of Laws 2018 item 995),
- the Law of 5 VI 1998 on Voivodship Local Government (uniform text Journal of Laws 2018 item 913),
- the Law of 13 XI 2003 on Incomes of Local Government Units (uniform text Journal of Laws 2017 item 1453),
- the Minister of Finances Regulation of 16 I 2014 on Budgetary Reporting (Journal of Laws 2017 item 1475),
- the Minister of Finances Regulation of 2 III 2010 on Detailed Classification of Incomes, Expenses, Revenues and Expenditures, and Funds from Foreign Resources (uniform text Journal of Laws 2014 item 1053).

2. The presented data include information on revenue, expenditure and budgets results of local government units, taking into account the targeted grants from the state budget and general subvention from the state budget.

Revenue and expenditure of the budgets of local governments units are grouped in accordance with the provisions set forth in the Law on Public Finances and in the regulation of the Minister of Finance on detailed classification of budget revenue, expenditure, income, outgoing and funds from foreign sources established.

The presented data on expenditure by divisions and chapters cover all the paragraphs of expense realized in that division/chapter.

3. Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat.

4. Na dochody jednostek samorządu terytorialnego składają się:

1) dochody własne, tj.:

- a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
- b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, leśny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbową,
- c) dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy oraz innych umów o podobnym charakterze,
- d) środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł;

2) dotacje:

- a) celowe z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
- b) przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz innych środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi oraz płatności z budżetu środków europejskich,
- c) otrzymane z funduszy celowych,
- d) pozostałe dotacje, w tym realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego;

3) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej.

5. Wydatki jednostek samorządu terytorialnego dzielą się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- wydatki na zakup materiałów i usług,
- dotacje, m.in. dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- wydatki na obsługę długu,
- wydatki z tytułu udzielenia poręczeń i gwarancji.

3. City with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year which consists of revenue (income received both by gmina and powiat) as well as expenditure realized jointly by gmina and powiat.

4. Revenue of local government units comprise:

1) own revenue, i.e.:

- a) revenue from shares in receipts from corporate and personal income taxes),
- b) receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, including the tax on real estate, the agricultural tax, forest tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, stamp duty,
- c) revenue from property, e.g. revenue from renting and leasing as well as agreements with similar character,,
- d) funds for the additional financing of own tasks from other sources;

2) grants:

- a) targeted grants from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, task realized on the basis of agreements with government administration bodies,
- b) provided under programmes financed from European funds and other not reimbursable foreign funds and payments from the European funds budget,
- c) received from appropriated funds,
- d) other grants, of which realised on the basis of agreements with bodies of the local government units;

3) general subvention from the state budget, consisting of the following parts: equalisation, educational, compensatory, balancing and regional.

5. Expenditure of local government units are divided into: property-related (including investment-related) and current expenditures, such as:

- expenditure on wages and salaries (including derivatives),
- expenditure on the purchase of materials and services,
- grants, among others, for organisational and legal units operating within local government units budgets,
- expenditure on debt servicing,
- expenditure related to granting endorsements and guarantees.

TABL. 1/179/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG RODZAJÓW**
MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE BY TYPES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017		SPECIFICATION
	w mln zł	in mln zł		w odset- kach in percent	
DOCHODY REVENUE					
O G O Ł E M.....	3614,0	4039,1	4135,0	100,0	T O T A L
Dochody własne.....	2697,6	2840,4	2969,8	71,8	Own revenue
w tym:					of which:
Udziały w podatku dochodowym...	1060,6	1143,8	1252,9	30,3	Share in income tax
od osób prawnych.....	102,7	105,3	101,6	2,5	corporate income tax
od osób fizycznych.....	957,9	1038,5	1151,3	27,8	personal income tax
Podatek od nieruchomości.....	398,5	416,4	433,3	10,5	Tax on real estate
Podatek rolny.....	1,5	1,2	1,1	0,0	Agricultural tax
Podatek od środków transporto- wych.....	14,3	14,4	14,4	0,3	Tax on means of transport
Oплата skarbowa.....	14,6	16,5	18,7	0,5	Stamp duty
Dochody z majątku.....	349,2	422,1	390,1	9,4	Revenue from property
Srodki na dofinansowanie wła- snych zadań pozyskane z innych źródeł.....	8,8	7,6	7,5	0,2	Funds for additional financing of own tasks from other sources
Dotacje ogółem.....	384,9	631,7	570,0	13,8	Total grants
Dotacje celowe.....	213,8	423,0	500,6	12,1	Targeted grants
z budżetu państwa.....	185,1	389,5	474,0	11,5	from the state budget
na zadania:					for tasks:
z zakresu administracji rządo- wej.....	129,9	334,4	419,4	10,1	for government administration tasks
własne.....	53,4	54,7	54,4	1,3	for own tasks
realizowane na podstawie po- rozumień z organami admini- stracji rządowej.....	1,8	0,5	0,3	0,0	realized on the basis of agreements with govern- ment administration bodies
na zadania realizowane na pod- stawie porozumień między jednostkami samorządu tery- torialnego.....	18,7	18,8	17,8	0,4	for tasks realized on the basis of agreements between lo- cal government units
otrzymane z państwowych fundu- szy celowych.....	10,0	14,6	5,7	0,1	received from state appropri- ated funds
Dotacje z paragrafów 200 i 620 a także 205 i 625 ^a	171,1	208,6	69,3	1,7	Grants from paragraphs 200 and 620 as well as 205 and 625 ^a
Subwencja ogólna z budżetu państwa.....	531,4	567,0	595,2	14,4	General subvention
w tym oświatowa.....	508,3	539,0	559,5	13,5	from the state budget of which educational part
WYDATKI EXPENDITURE					
O G O Ł E M.....	3887,8	3953,6	4125,2	100,0	T O T A L
Wydatki bieżące.....	3052,7	3292,4	3471,8	84,2	Current expenditure
w tym:					of which:
Dotacje.....	368,3	378,2	421,4	10,2	Grants
Swiadczenia na rzecz osób fizycz- nych.....	130,4	324,7	399,8	9,7	Benefis for natural persons
Wydatki bieżące jednostek budże- towych.....	2448,2	2478,7	3471,8	84,2	Current expenditure of budget- ary entities
w tym:					of which:
wynagrodzenia.....	943,8	973,8	1010,9	24,5	wages and salaries
pochodne od wynagrodzeń ^b	167,9	173,9	177,8	4,3	derivatives from wages and salaries ^b
zakup materiałów i usług.....	1186,0	1214,1	1204,6	29,2	purchase of materials and ser- vices
Wydatki majątkowe.....	835,1	661,1	653,4	15,8	Property expenditure
w tym inwestycyjne ^a	714,8	525,4	483,0	11,7	of which investment expenditure ^a

WYNIK BUDŻETU BUDGET RESULT

Deficyt (–) lub nadwyżka (+) | **-273,8** | **85,5** | **9,8** | **x** | **Deficit (–) or surplus (+)**

a Klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych. b Bez dochodów z paragrafów 205 i 625.

a Of the classification of budget revenue and expenditure. b Excluding revenue from paragraphs 205 and 625.

TABL. 2/180/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW**
MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE BY DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w mln zł	in mln zł		
DOCHODY REVENUE				
OGÓŁEM.....	3614,0	4039,1	4135,0	TOTAL
w tym:				of which:
Rolnictwo i rybactwo.....	0,2	0,2	0,2	Agriculture and hunting
Transport i łączność.....	328,3	413,3	269,9	Transport and communication
Gospodarka mieszkaniowa	487,6	535,4	525,5	Dwelling economy
Działalność usługowa.....	8,0	8,9	15,1	Service activity
Administracja publiczna	50,6	60,3	20,1	Public administration
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa.....	40,7	40,6	43,0	Public safety and fire care
Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	1608,2	1727,4	1846,2	Income taxes from legal persons, natural persons and other organizational units without legal personality and expenses associated with their intake
Różne rozliczenia	575,7	570,3	628,1	Miscellaneous settlements
Oświata i wychowanie	78,1	82,1	103,5	Education
Ochrona zdrowia	10,4	9,3	8,2	Health care
Pomoc społeczna	120,8	322,0	47,5	Social assistance
Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej.....	14,7	12,7	7,4	Other tasks in sphere of social policy
Edukacyjna opieka wychowawcza	1,9	1,5	1,8	Educational care
Rodzina	-	-	361,2	Family
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	221,3	219,5	233,8	Municipal economy and environmental protection
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	50,6	13,9	6,9	Culture and national heritage
Kultura fizyczna	13,7	19,6	14,9	Physical education
WYDATKI EXPENDITURE				
OGÓŁEM.....	3887,8	3953,6	4125,2	TOTAL
w tym:				of which:
Rolnictwo i rybactwo.....	1,0	0,7	0,6	Agriculture and hunting
Transport i łączność.....	702,1	607,0	668,3	Transport and communication
Gospodarka mieszkaniowa	261,7	271,7	269,9	Dwelling economy
Działalność usługowa.....	29,0	29,2	55,7	Service activity
Administracja publiczna	256,1	257,7	271,1	Public administration
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa.....	63,1	62,1	66,7	Public safety and fire care
Obsługa długu publicznego.....	44,4	46,3	46,7	Public debt servicing
Różne rozliczenia	219,3	203,1	67,7	Miscellaneous settlements
Oświata i wychowanie	1018,5	1041,4	1123,0	Education
Ochrona zdrowia	33,9	31,0	31,6	Health care
Pomoc społeczna	283,1	489,4	180,8	Social assistance
Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej.....	73,2	73,8	27,8	Other tasks in sphere of social policy
Edukacyjna opieka wychowawcza	84,6	88,4	90,0	Educational care
Rodzina	-	-	449,2	Family
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	405,3	437,3	387,2	Municipal economy and environmental protection
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	330,0	199,4	156,8	Culture and national heritage
Kultura fizyczna	67,3	101,0	209,1	Physical education

TABL. 3/181/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA 1 MIESZKAŃCA**
MUNICIPAL BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE PER CAPITA

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w zł in zł			
Dochody ogółem	5696,68	6340,06	6477,47	Total revenue
Dochody własne	4252,24	4458,52	4652,24	Own revenue
Dotacje celowe	337,08	664,01	784,25	Targeted grants
Dotacje z paragrafów 200 i 620 oraz 205 i 625 ^a	269,66	327,48	108,64	Grants from paragraphs 200 and 620 and 625 ^a
Subwencje ogólne z budżetu państwa.	837,70	890,05	932,34	General subvention from the state budget
Wydatki ogółem	6128,20	6205,83	6462,18	Total expenditure
Wydatki bieżące	4811,86	5168,05	5438,63	Current expenditure
Wydatki majątkowe	1316,35	1037,78	1023,54	Property expenditure
w tym inwestycyjne ^b	1126,70	824,70	756,56	of which investment expenditure ^b

a Klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych. b Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

a Of the classification of budget revenue and expenditure. b Including grants for financing investment tasks of local government budgetary establishments.

DZIAŁ XVIII INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

Uwagi ogólne

Inwestycje

1. Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, udoskonalanie gruntów, inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji, z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r.

W przypadku ujemnych różnic kursowych walut suma nakładów na poszczególne grupy rodzajowe może być większa od nakładów na środki trwałe ogółem.

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne – jeśli nie zaznaczono inaczej – zaliczono do odpowiednich sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

CHAPTER XVIII INVESTMENTS. FIXED ASSETS

General notes

Investments

1. Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed as-sets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as civil engineering works), of which, among others., construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, moveables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, improvements to land livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization, except for interests not included in outlays on fixed assets by units that use International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 I 2005.

In case of foreign exchange losses of currencies, the sum of outlays on particular groups of assets may exceed the total value of outlays on fixed assets.

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays – unless otherwise indicated – are included into the appropriate sections of the NACE Rev. 2 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

Nakłady inwestycyjne na drogi publiczne, ulice i place zalicza się do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa”.

Środki trwałe

1. Do środków trwałych zalicza się kompletne i nadające się do użytku, składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty i inwentarz żywy (stado podstawowe) spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu nie-mieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2018 poz. 395).

2. Wartość brutto środków trwałych jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez **wartość brutto środków trwałych w bieżących cenach ewidencyjnych** według stanu w dniu 31 XII należy rozumieć:

- w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:
- przed 1 I 1995 r. – wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
- po 1 I 1995 r. – wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia,
- w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r. również wycenę według wartości godziwej.

Wartość brutto w cenach odtworzenia została ustalona w wyniku aktualizacji (wyceny) środków trwałych w gospodarce narodowej dokonanej według stanu w dniu 1 I 1995 r. zgodnie z postanowieniami rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 20 I 1995 r. w sprawie amortyzacji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, a także aktualizacji wyceny środków trwałych (Dz. U. Nr 7, poz. 34).

3. Wartość brutto środków trwałych:

- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób, osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółek cywilnych z liczbą pracujących powyżej 9 osób – opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących do 9 osób, osób fizycznych pro-

Investment outlays on public roads, streets and squares are included in the section "Transportation and storage".

Fixed assets

1. Fixed assets include asset components and other objects completed and ready for usage with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land and livestock (basic herd), cooperative ownership right to residential premise and cooperative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised, since 1 I 1991, as a fixed asset, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance with Accounting Act dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2018 item 395).

2. The gross value of fixed assets is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The **gross value of fixed assets at current book-keeping prices** as of 31 XII is understood:

- within the scope of fixed assets designated for exploitation:
- before 1 I 1995 – the value at replacement prices of September 1994,
- after 1 I 1995 – the purchase or manufacturing value at current prices,
- in units that use International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 I 2005 also revaluation according to fair value.

The **gross value at replacement prices** was established as a result of the revaluation of fixed assets in the national economy made as of 1 I 1995, in accordance with the decisions of the decree of the Ministry of Finance, dated 20 I 1995, regarding the depreciation of fixed assets and intangible fixed assets, as well as the revaluation of fixed assets (Journal of Laws No. 7, item 34).

3. The gross value of fixed assets:

- of legal persons and organizational entities without legal personality employing more than 9 persons, natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons was compiled on the basis of statistical reports,
- of legal persons and organizational entities without legal personality employing up to 9 persons, natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of private residential buildings (natural persons) and recreational not adapted for permanent residence,

wadzących działalność gospodarczą i spółek cywilnych z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, a także wartość indywidualnych budynków mieszkalnych (osób fizycznych) i rekreacyjnych nieprzystosowanych do stałego zamieszkania, wartość dróg publicznych, ulic i placów, melioracji podstawowych i szczegółowych – ustalono szacunkowo.

4. Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych. Grupowanie obejmuje:

- 1) budynki i budowle:
 - a) budynki i lokale; od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu nie-mieszkalnego (użytkowego),
 - b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji szczegółowych);
- 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia:
 - a) kotły i maszyny energetyczne,
 - b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania,
 - c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty,
 - d) urządzenia techniczne,
 - e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie;
- 3) środki transportu;
 - 4) pozostałe środki trwałe, tj.: zasadzenia wieloletnie, melioracje szczegółowe i inwentarz żywy (stado podstawowe).

the value of public roads, streets and squares, basic and detailed meliorations, was estimated.

4. The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets. The grouping includes:

- 1) buildings and structures:
 - a) buildings and places; since 1 I 2002 cooperative ownership right to residential premise as well as cooperative right to non-residential (utilitarian) premise,
 - b) civil engineering works (excluding detailed meliorations);
- 2) machinery, technical equipment and tools:
 - a) boilers and power industry machinery,
 - b) general usage machinery, equipment and apparatus,
 - c) special use machinery, equipment and apparatus,
 - d) technical equipment,
 - e) tools, instruments, moveables and endowments;
- 3) transport equipment;
 - 4) other fixed assets, i.e., long-term plantings, detailed meliorations and livestock (basic herd).

Inwestycje

Investment

TABL. 1/182/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w mln zł	in mln zł		
OGÓŁEM	4655,9	4723,7	5649,1	TOTAL
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	5,2	4,6	4,7	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł w tym przetwórstwo przemysłowe	1763,3	1912,3	1488,5	Industry of which manufacturing
Budownictwo	1150,8	1414,2	1272,5	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	159,7	247,1	188,2	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	526,9	433,9	519,8	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	386,2	180,2	196,6	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	62,4	60,7	135,2	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	277,3	262,0	271,3	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	365,8	770,2	1919,3	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	196,4	152,3	130,1	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	271,8	128,0	80,3	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	367,0	343,7	453,8	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	-	-	0,1	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	6,2	4,3	13,5	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	161,3	159,4	193,0	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	97,0	61,1	34,9	Other service activities
	9,2	4,0	19,9	

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

TABL. 2/183/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a WEDŁUG GRUP (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a BY GROUPS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
			w mln zł	in mln zł	
OGÓŁEM	2015	4489,6	1587,7	2099,3	778,3
TOTAL	2016	4439,0	1333,7	1820,4	1256,0
	2017	5569,6	1086,4	1908,6	2570,2
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		0,9	0,1	0,2	0,6
Agriculture, forestry and fishing					
Przemysł		1518,2	335,3	690,4	491,0
Industry					
w tym przetwórstwo przemysłowe		1382,4	288,7	615,7	477,0
of which manufacturing					

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według siedziby inwestora.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investor seat.

TABL. 2/183/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH ^a WEDŁUG GRUP (dok.)**
 INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES ^a BY GROUPS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which		
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
		w mln zł	in mln zł	
Budownictwo	64,6	18,0	31,5	15,0
Construction				
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	675,0	239,1	331,3	103,7
Trade; repair of motor vehicles ^Δ				
Transport i gospodarka magazynowa	95,3	9,1	6,2	79,9
Transportation and storage				
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	251,6	169,9	79,5	2,1
Accommodation and catering ^Δ				
Informacja i komunikacja	70,3	10,0	55,9	4,4
Information and communication				
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	1926,5	93,6	328,3	1504,5
Financial and insurance activities				
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	139,6	91,6	44,3	2,2
Real estate activities				
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	114,5	47,5	60,4	6,2
Professional, scientific and technical activities				
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	462,2	8,0	100,8	353,4
Administrative and support service activities				
Edukacja	13,5	2,6	9,5	1,5
Education				
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	188,4	36,9	147,2	4,3
Human health and social work activities				
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	30,1	7,3	21,6	1,3
Arts, entertainment and recreation				
Pozostała działalność usługowa	18,7	17,3	1,3	0,1
Other service activities				

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według siedziby inwestora.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investor seat.

TABL. 3/184/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a NA ŚRODKI TRWAŁE (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a ON FIXED ASSETS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which	
			z importu of which from import	na zakup uży- wanych środków trwałych on purchase of fixed assets from second- hand
			w mln zł	in mln zł
O G Ó Ł E M	2015	4489,6	406,3	574,4
T O T A L	2016	4439,0	387,2	554,9
	2017	5569,6	387,9	560,9
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo		0,9	-	-
Agriculture, forestry and fishing				
Przemysł		1518,2	151,4	68,5
Industry				
w tym przetwórstwo przemysłowe		1382,4	149,7	63,9
of which manufacturing				
Budownictwo		64,6	9,6	18,2
Construction				
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		675,0	140,1	161,4
Trade; repair of motor vehicles ^Δ				
Transport i gospodarka magazynowa		95,3	4,1	13,9
Transportation and storage				
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		251,6	2,8	4,2
Accommodation and catering ^Δ				
Informacja i komunikacja		70,3	5,3	3,1
Information and communication				
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa		1926,5	49,9	126,0
Financial and insurance activities				
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		139,6	0,3	27,8
Real estate activities				
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		114,5	4,5	14,8
Professional, scientific and technical activities				
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		462,2	0,2	101,8
Administrative and support service activities				
Edukacja		13,5	0,1	0,2
Education				
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		188,4	17,8	17,1
Human health and social work activities				
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		30,1	1,0	3,4
Arts, entertainment and recreation				
Pozostała działalność usługowa		18,7	0,8	0,5
Other service activities				

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według siedziby inwestora.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investor seat.

Środki trwałe

Fixed assets

TABL. 4/185/. **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a (bieżące ceny ewidencyjne)**

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES^a (current book-keeping prices)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
	w mln zł	in mln zł		
O G Ó Ł E M	52411,6	58454,9	59018,3	T O T A L
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	542,3	533,6	29,5	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	17548,4	20780,1	20704,2	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	8015,5	9143,3	9895,7	of which manufacturing
Budownictwo	1787,4	1730,8	1836,2	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	7723,9	8027,8	8863,9	Trade; repair of motor vehicles ^Δ
Transport i gospodarka magazynowa	3148,9	3356,4	3044,7	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	928,1	1013,4	1049,5	Accommodation and catering ^Δ
Informacja i komunikacja	4798,3	5464,9	5500,8	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	3407,0	4242,9	4378,1	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	5244,2	5298,4	5132,2	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	1810,2	1968,4	1945,7	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	1694,4	2093,3	2289,6	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	-	-	6,7	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	400,7	432,2	462,2	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	1835,0	1935,8	2089,5	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	1470,0	1517,0	1554,2	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usługowa	72,6	60,0	131,4	Other service activities

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 5/186/. **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH (bieżące ceny ewidencyjne)**
Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY UNITS AND ESTABLISHMENTS
(current book-keeping prices)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym		Of which	Stopień zużycia środków trwałych w % Degree of consum- ption on fixed assets in %
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	
		w mln zł		in mln zł		
OGÓŁEM	2015	36517,8	32302,3	3373,4	581,3	32,6
TOTAL	2016	38010,5	33427,4	3845,4	472,6	35,5
	2017	38942,1	34384,8	4017,1	486,7	38,9
w tym:						
of which:						
Transport i gospodarka magazynowa ^a		19360,8	19353,8	7,0	-	25,8
Transportation and storage ^a						75,8
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		4,3	2,2	2,1	-	
Accommodation and catering ^Δ						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		2944,1	2878,0	54,4	11,6	64,8
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		257,1	235,1	19,0	3,1	11,7
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities		125,7	104,1	13,3	2,1	34,8
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne		7956,9	6282,9	1193,0	441,4	56,4
Public administration and defence; compulsory social security						
Edukacja		6885,2	4297,9	2564,4	20,0	48,9
Education						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		264,8	214,8	45,2	4,8	41,5
Human health and social work activities						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		541,7	502,7	35,2	3,5	21,7
Arts, entertainment and recreation						

^a Łącznie z wartością dróg publicznych, ulic i placów.

^a Including value of public roads, streets and squares.

DZIAŁ XIX RACHUNKI REGIONALNE

Uwagi ogólne

1. **Rachunki regionalne** opracowano zgodnie z zasadami „Europejskiego Systemu Rachunków (ESA 2010)”, wprowadzonego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 V 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz. Urz. UE L 174 z 26.06.2013 r. z późniejszymi zmianami).

2. W systemie rachunków regionalnych dla każdego województwa zestawiane są: rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów według sektorów instytucjonalnych i rodzajów działalności oraz rachunek podziału pierwotnego dochodów i rachunek podziału wtórnego dochodów w sektorze gospodarstw domowych. Dla podregionów obliczane są: produkt krajowy brutto (PKB) i wartość dodana brutto (WDB) według grup rodzajów działalności.

3. **Produkt krajowy brutto (PKB)** przedstawia końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto jest liczony w cenach rynkowych.

W obliczeniach dynamiki wolumenu produktu krajowego brutto jako ceny stałe przyjęto ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany.

4. **Wartość dodana brutto (WDB)** mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim, jest wyrażona w cenach bazowych.

5. Grupowanie danych z rachunków regionalnych według województw i podregionów w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zostało dokonane **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**, tj. według siedziby i podstawowego rodzaju działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

6. W rachunkach regionalnych uwzględnia się szacunek szarej gospodarki oraz działalności nielegalnej. **Szara gospodarka** obejmuje legalną produkcję ukrytą szacowaną dla zarejestrowanych podmiotów gospodarczych sektora prywatnego

CHAPTER XIX REGIONAL ACCOUNTS

General notes

1. **Regional accounts** were compiled according to the principles of the European System of Accounts (the ESA 2010), introduced by Regulation No 549/2013 of the European Parliament and of the Council (EU) of 21 V 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union (Official Journal of the EU L 174, 26.06.2013 with later amendments).

2. The following accounts are compiled in the regional accounts system for each voivodship: the production account and the generation of income account by institutional sectors and kind of activity as well as the allocation of primary income account and the secondary distribution of income account in the households sector. The following categories are calculated for subregions: gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA) by kind-of-activity groups.

3. **Gross domestic product (GDP)** presents the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by subsidies on products. Gross domestic product is calculated at market prices.

In calculations of gross domestic product volume indices, current prices from the year preceding the reference year were adopted as constant prices.

4. **Gross value added (GVA)** measures the newly generated value as a result of the production activity of national institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented at basic prices.

5. Grouping regional accounts data by voivodships and subregions according to kind of activity of the Polish Classification of Activities (PKD 2007) was accomplished applying the **local kind-of-activity unit method**, i.e. by the place of residence and main kind of activity of the local unit of the enterprise.

6. The estimation of the hidden economy and illegal activity is included in the regional accounts. **Hidden economy** covers the legal concealed production for registered economic entities of

z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od szczególnej formy prawnej), z liczbą pracujących od 10 do 49 osób (bez spółdzielni) oraz osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej, głównie w działalności usługowej (w tym osób świadczących usługi prostytutki).

W ramach **działalności nielegalnej** ujęto szacunki dotyczące działalności osób czerpiących korzyści majątkowe z tytułu świadczenia usług prostytutki przez inne osoby, produkcji i handlu narkotykami oraz przemytu papierosów.

7. Dane z rachunków regionalnych za lata 2010–2016 zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych w ślad za rewizją w rocznych rachunkach narodowych, dokonaną stosownie do standardowej procedury dotyczącej nadmiernego deficytu (tzw. notyfikacja fiskalna). Zmiany dotyczyły przeklasyfikowania kolejnych jednostek publicznych do sektora instytucji rządowych i samorządowych.

8. Szczegółowy opis zmian, wprowadzonych do rachunków narodowych, znajduje się w notatce informacyjnej GUS „Informacja Głównego Urzędu Statystycznego w sprawie skorygowanego szacunku produktu krajowego brutto za 2017 rok” z dnia 3 X 2018 r., dostępnej na stronie <http://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/rachunki-narodowe/roczne-rachunki-narodowe/informacja-glownego-urzedu-statystycznego-w-sprawie-skorygowanego-szacunku-produktu-krajowego-brutto-za-2017-rok,9,4.html>.

9. Informacje dotyczące rachunków regionalnych zamieszczono w publikacji „Kompendium wiedzy o rachunkach regionalnych”.

private sector employing up to 9 persons (irrespective of the specific legal form), employing from 10 to 49 persons (excluding co-operatives) as well as natural persons engaged in non-registered work, primarily within the service activity (including people providing prostitution services).

Within **illegal activity** there were included estimations concerning activity of people deriving profits from exploiting prostitution, production and trade of narcotics as well as smuggling of cigarettes.

7. Data from regional accounts for the years 2010–2016 were changed in relation to those published previously as a consequence of revision in the annual national accounts, made due to the standard excessive deficit procedure (the so-called fiscal notification). The changes concerned reclassification of further public entities into the general government sector.

8. Detailed description of the changes, introduced in the national accounts, can be found in the CSO news release "Revised estimate of gross domestic product for the year 2017" of 3 X 2018, available at website <http://stat.gov.pl/en/topics/national-accounts/annual-national-accounts/revised-estimate-of-gross-domestic-product-for-the-year-2017,7,4.html>.

9. Information concerning regional accounts are placed in the publication "Kompendium wiedzy o rachunkach regionalnych".

TABL. 1/187/. **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**
GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	2016	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w mln zł	46600*	48917	50863	T O T A L in mln zł
Województwo dolnośląskie = 100	32,0	32,2	32,6	Dolnośląskie Voivodship = 100
Polska = 100	2,7	2,7	2,7	Poland = 100
Na 1 mieszkańca w zł	73605*	77106	79838	Per capita in zł
Województwo dolnośląskie = 100	147,0*	147,6	148,8	Dolnośląskie Voivodship = 100
Polska = 100	164,4	164,7	164,8	Poland = 100

TABL. 2/188/. **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)**
GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	2016	SPECIFICATION
W MLIONACH ZŁOTYCH		IN MILLION ZLOTYS		
O G Ó Ł E M	41336*	43407	44936	T O T A L
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	17	15	17	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	6450	6947	6970	Industry
Budownictwo	3538	3559	2999	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ , transport i gospodarka magazynowa, zakwaterowanie i gastronomia ^Δ , informacja i komunikacja	12763*	13088	13975	Trade; repair of motor vehicles ^Δ , transportation and storage, accommodation and catering ^Δ , information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa, obsługa rynku nieruchomości ^Δ	5182	5085	5613	Financial and insurance activities, real estate activities
Pozostałe usługi	13388	14712	15361	Other services
W ODSETKACH		IN PERCENT		
O G Ó Ł E M	100,0	100,0	100,0	T O T A L
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	0,0	0,0	0,0	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	15,6	16,0	15,5	Industry
Budownictwo	8,6	8,2	6,7	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ , transport i gospodarka magazynowa, zakwaterowanie i gastronomia ^Δ , informacja i komunikacja	30,9*	30,2	31,1	Trade; repair of motor vehicles ^Δ , transportation and storage, accommodation and catering ^Δ , information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa, obsługa rynku nieruchomości ^Δ	12,5*	11,7	12,5	Financial and insurance activities, real estate activities
Pozostałe usługi	32,4	33,9	34,2	Other services

WOJEWÓDZTWO DOLNOŚLĄSKIE = 100 DOLNOŚLĄSKIE VOIVODSHIP = 100

O G Ó Ł E M	32,0	32,2	32,6	T O T A L
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	1,0*	0,9	0,9	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł	14,5	14,9	14,8	Industry
Budownictwo	36,9	35,7	32,0	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ , transport i gospodarka magazynowa, zakwaterowanie i gastronomia ^Δ , informacja i komunikacja	41,0*	40,4	41,6	Trade; repair of motor vehicles ^Δ , transportation and storage, accommodation and catering ^Δ , information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa, obsługa rynku nieruchomości ^Δ	47,1	47,5	48,4	Financial and insurance activities, real estate activities
Pozostałe usługi	42,9	44,3	44,9	Other services

TABL. 2/188/. **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (dok.)**
 GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014	2015	2016	SPECIFICATION
POLSKA = 100 POLAND = 100				
OGÓŁEM	2,7	2,7	2,7	TOTAL
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.....	0,0	0,0	0,0	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł.....	1,6	1,6	1,6	Industry
Budownictwo	3,0	2,8	2,5	Construction
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ , transport i gospodar- ka magazynowa, zakwaterowanie i gastronomia ^Δ , informacja i komu- nikacja	2,9	2,8	3,0	Trade; repair of motor vehicles ^Δ , transportation and storage, ac- commodation and catering ^Δ , information and communication
Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa, obsługa rynku nierucho- mości ^Δ	3,6	3,6	3,7	Financial and insurance activities, real estate activities
Pozostałe usługi	3,6	3,7	3,8	Other services

DZIAŁ XX PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

Uwagi ogólne

Prezentowane w tablicach dane dotyczące podmiotów gospodarki narodowej wpisanych do rejestru REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 997) z późniejszymi zmianami oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 XI 2015 r. (Dz. U. poz. 2009 z późniejszymi zmianami) w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji krajowego rejestru urzędowego podmiotów gospodarki narodowej, wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

Rejestr REGON jest na bieżąco aktualizowany na podstawie danych o podmiotach gospodarki narodowej, przekazywanych drogą elektroniczną z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, Krajowego Rejestru Sądowego, Systemu Informacji Oświatowej oraz Centralnego Rejestru Podmiotów Krajowej Ewidencji Podatników, oraz – w przypadku pozostałych podmiotów – na podstawie wniosków zgłaszanych do właściwych urzędów statystycznych. Kompletność i aktualność rejestru uzależniona jest od terminowej realizacji ww. obowiązku. Ponadto od 2011 r. do aktualizacji rejestru wykorzystywane są informacje z Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL) dotyczące zgonów osób fizycznych, które były wpisane do rejestru REGON.

CHAPTER XX ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

General notes

The data presented in tables concerning entities of the national economy entered in the REGON register and include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.

The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics, dated 29 VII 1995 (uniform text Journal of Laws 2018 item 997) with later amendments and the provisions of the decree of the Council of Ministers of 30 XI 2015 (Journal of Laws item 2009 with later amendments) on the mode and methodology of running and updating the National Official Business Register, application, questionnaire, certificate specimens and detailed condition.

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

The REGON register is updated on a current basis with the use of data on entities of the national economy transferred through the electronic system from the Central Registration and Information on Business, the National Court Register, the Educational Information System as well as the Central Business Entity Register of the National Taxpayer Register, and – for the remaining entities – on the basis of applications submitted to the relevant statistical offices. The completeness and correctness of the register is contingent on the timely compliance with the above-mentioned obligation. In addition, since 2011 the register has been updated with information from the Common Electronic System of Population (PESEL) on the deaths of natural persons, who were registered in the REGON.

TABL. 1/189/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M^b	113237	116440	120203	T O T A L^b
sektor publiczny	3045	2784	2751	public sector
sektor prywatny	108130	111133	114088	private sector
w tym:				of which:
Spółki	29611	32095	34381	Companies
w tym:				of which:
handlowe	21183	23713	26059	commercial
cywilne	8425	8379	8319	civil
Spółdzielnie	385	384	380	Cooperatives
Fundacje	1167	1279	1364	Foundations
Stowarzyszenia i organizacje społeczne	2255	2306	2404	Associations and social organizations
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	70651	71091	72245	Natural persons conducting economic activity

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b W podziale według sektorów własności – bez podmiotów, dla których informacja o formie własności nie występuje w rejestrze REGON.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b In divisions by ownership sectors – excluding entities, for which information on the ownership form does not exist in the REGON register.

TABL. 2/190/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER BY LEGAL FORMS AND SECTIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality						Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą Natural persons conduct- ing eco- nomic activity			
		razem total	jed- nostki budże- towe budget units	w tym of which					spółki cywilne civil law partner- ships	spół- dzielnie coope- ratives	
				spółki handlowe commercial companies		razem total	w tym of which				
				jedno- osobo- we Skarbu Państwa sole- -share- holder compa- nies of the State Treasury	z udzia- łem ka- pitału zagra- niczne- go with foreign capital parti- cipation						
O G Ó Ł E M 2015	113237	42586	617	21183	7	3909	8425	385	70651		
T O T A L 2016	116440	45349	592	23713	7	4281	8379	384	71091		
..... 2017	120203	47958	563	26059	8	4602	8319	380	72245		
w tym: of which:											
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	374	230	-	183	-	44	12	3	144		
Agriculture, forestry and fishing											

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. W podziale według sekcji – bez podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanego rodzaju przeważającej działalności.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. The division by the sections – excluding entities which have not registered the predominant kind of activity in the REGON register.

TABL. 2/190/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER BY LEGAL FORMS AND SECTIONS (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality							Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą Natural persons conduc- ting eco- nomic activity	
		razem total	jed- nostki budże- towe budget units	w tym of which						
				razem total	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partner- ships	spół- dzielnie coope- ratives		
					jedno- osobo- we Skarbu Państwa sole- -share- holder compa- nies of the State Treasury	z udzia- łem ka- pitału zagra- niczne- go with foreign capital partici- pation				
Przemysł Industry	8073	3535	-	2721	3	611	763	29	4538	
w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	7368	2978	-	2191	3	499	738	29	4390	
Budownictwo Construction	11510	4210	1	3367	-	543	758	71	7300	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	23957	9122	-	5842	-	1500	3203	26	14835	
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	5697	1038	3	814	-	130	214	2	4659	
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	3299	1483	10	947	-	196	513	7	1816	
Informacja i komunikacja Information and communication	8654	2675	1	2328	2	365	310	6	5979	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	4455	1590	-	1318	-	98	211	1	2865	
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	10690	9194	1	1663	1	247	165	200	1496	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	18433	5217	7	3928	1	442	1208	19	13216	
Administrowanie i działal- ność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	4456	1942	2	1662	1	265	256	7	2514	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe zabezpieczenia społeczne Public administration and defence; compulsory social security	106	106	88	5	-	-	-	-	-	

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. W podziale według sekcji – bez podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanego rodzaju przeważającej działalności.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture. The division by the sections – excluding entities which have not registered the predominant kind of activity in the REGON register.

TABL. 2/190/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORM PRAWNYCH I SEKCJI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER BY LEGAL FORMS AND SECTIONS (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	
		razem total	w tym of which							
			jednostki budżetowe budget units	spółki handlowe commercial companies				spółki cywilne civil law partnerships		spółdzielnie cooperatives
				razem total	w tym of which					
					jednoosobowe Skarbu Państwa sole-shareholder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation				
Edukacja Education	3952	1444	403	323	-	39	145	1	2508	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	7401	748	37	463	-	39	213	4	6653	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	1856	866	10	253	-	32	132	2	990	
Pozostała działalność usługowa Other service activities	6846	4114	-	233	-	51	216	2	2732	

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. W podziale według sekcji – bez podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanego rodzaju przeważającej działalności.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. The division by the sections – excluding entities which have not registered the predominant kind of activity in the REGON register.

TABL. 3/191/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG LOKALIZACJI, SEKTORÓW I FORM WŁAŚNOŚCI**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER BY LOCALIZATION, SECTORS AND FORMS OF OWNERSHIP
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Fabryczna	Krzyki	Psie Pole	Stare Miasto	Śródmieście
OGÓŁEM	113237 ^b	32996	31883	15406	14280	18486
TOTAL	116440 ^b	33498	33059	15888	15018	18557
2017	120203^b	34337	34375	16433	15513	18722
sektor publiczny	2751	515	699	220	431	884
public sector						
sektor prywatny	114088	33090	32567	15983	14104	17580
private sector						
w tym: of which:						
Spółki handlowe	26059	5484	7490	3113	6721	2503
Commercial companies						

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b W podziale według delegatur nie uwzględniono podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanej lokalizacji (w 2015 r. – 186 jednostek, w 2016 r. – 420 jednostek, w 2017 r. – 823 jednostki).

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b The division by the districts – excluding entities which have not registered the location in the REGON register (in 2015 – 186 units, in 2016 – 420 units, in 2017 – 823 units).

TABL. 3/191/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG LOKALIZACJI, SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI (dok.)**
Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER BY LOCALIZATION, SECTORS AND FORMS OF OWNERSHIP (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Fabryczna	Krzyki	Psie Pole	Stare Miasto	Śródmieście
Spółdzielnie	380	70	102	38	82	88
Cooperatives						
Fundacje	1364	422	300	159	251	211
Foundations						
Stowarzyszenia i organizacje społeczne	2404	609	581	292	441	475
Associations and social organizations						
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	72245	23952	21140	11078	4936	11097
Natural persons conducting economic activity						

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b W podziale według delegatur nie uwzględniono podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanej lokalizacji (w 2015 r. – 186 jednostek, w 2016 r. – 420 jednostek, w 2017 r. – 823 jednostki).

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b The division by the districts – excluding entities which have not registered the location in the REGON register (in 2015 – 186 units, in 2016 – 420 units, in 2017 – 823 units).

TABL. 4/192/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG LOKALIZACJI I SEKCJI**
Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER BY LOCALIZATION AND SECTIONS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Fabryczna	Krzyki	Psie Pole	Stare Miasto	Śródmieście
O G Ó Ł E M 2015	113237 ^b	32996	31883	15406	14280	18486
T O T A L 2016	116440 ^b	33498	33059	15888	15018	18557
..... 2017	120203 ^b	34337	34375	16433	15513	18722
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	374	83	116	67	53	49
Agriculture, forestry and fishing						
Przemysł	8073	2535	2078	1285	983	1116
Industry						
w tym przetwórstwo przemysłowe	7368	2347	1891	1187	831	1054
of which manufacturing						
Budownictwo	11510	3548	3085	1705	1444	1609
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	23957	7332	6394	3659	2959	3338
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa	5697	1904	1500	921	546	795
Transportation and storage						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	3299	852	836	390	690	497
Accommodation and catering ^Δ						
Informacja i komunikacja	8654	2427	2780	1114	1142	1131
Information and communication						
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	4455	1253	1312	633	646	581
Financial and insurance activities						

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b W podziale według delegatur nie uwzględniono podmiotów, które w rejestrze REGON nie mają wpisanej lokalizacji (w 2015 r. – 186 jednostek, w 2016 r. – 420 jednostek, w 2017 r. – 823 jednostki).

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b The division by the districts – excluding entities which have not registered the location in the REGON register (in 2015 – 186 units, in 2016 – 420 units, in 2017 – 823 units).

TABL. 4/192/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG LOKALIZACJI I SEKCJI (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a RECORDED IN THE REGON REGISTER BY LOCALIZATION AND SECTIONS (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Fabryczna	Krzyki	Psie Pole	Stare Miasto	Śródmieście
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ .. Real estate activities	10690	2022	3209	870	1596	2974
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	18433	5266	5662	2402	2361	2668
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	4456	1217	1284	560	785	563
Administrative and support ser- vice activities						
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe za- bezpieczenia społeczne	106	6	21	12	54	13
Public administration and de- fence; compulsory social security						
Edukacja	3952	1164	1208	545	460	571
Education						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	7401	2134	2471	1064	454	1274
Human health and social work activities						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	1856	503	516	254	230	346
Arts, entertainment and recreation						
Pozostała działalność usługowa...	6846	1933	1807	899	1031	1143
Other service activities						

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 5/193/. **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM PRAWNYCH**

Stan w dniu 31 XII

COMMERCIAL COMPANIES BY LEGAL FORMS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
OGÓŁEM	21183	23713	26059	TOTAL
Kapitałowe	18455	20708	22738	Companies
akcyjne	593	631	667	joint stock
z ograniczoną odpowiedzialnością	17862	20077	22071	with limited liability
Osobowe	2728	3005	3321	Partnerships
jawne	1066	1063	1074	unlimited
partnerskie	118	125	125	profesjonal
komandytowe	1240	1545	1841	limited
komandytowo-akcyjne	304	272	281	joint stock limited

TABL. 6/194/. **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU**
Stan w dniu 31 XII
COMMERCIAL COMPANIES BY TYPE OF CAPITAL
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z udziałem kapitału With capital				
		Skarbu Państwa State Treas- ury	państwo- wych osób prawnych state legal persons	samorzą- du teryto- rialnego territorial local govern- ment	prywatnego krajowego private domestic	zagranicz- nego foreign
OGÓŁEM ^a 2015	21183	18	107	34	16722	3909
TOTAL ^a 2016	23713	18	129	36	18574	4281
.....2017	26059	19	140	36	19864	4602
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	183	-	1	-	148	44
Agriculture, forestry and fishing						
Przemysł	2721	7	24	4	2106	611
Industry						
przetwórstwo przemysłowe	2191	6	19	-	1694	499
manufacturing						
Budownictwo	3367	-	22	1	2583	543
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	5842	2	21	1	4284	1500
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa	814	1	5	2	620	130
Transportation and storage						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	947	-	-	1	666	196
Accommodation and catering ^Δ						
Informacja i komunikacja	2328	2	9	1	1824	365
Information and communications						
Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa	1318	1	5	1	1097	98
Financial and insurance activities						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	1663	2	11	7	1270	247
Real estate activities						
Działalność profesjonalna, nauko- wa i techniczna	3928	1	23	7	3137	442
Professional, scientific and technical activities						
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	1662	2	7	2	1178	265
Administrative and support service activities						
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązk- owe zabezpieczenia społeczne	5	-	-	1	5	-
Public administration and de- fence; compulsory social security						
Edukacja	323	-	3	-	247	39
Education						
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	463	1	5	3	348	39
Human health and social security						
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	253	-	1	5	202	32
Arts, entertainment and recreation						
Pozostała działalność usługowa	233	-	3	-	148	51
Other service activities						

^a Suma pozycji nie jest równa ogólnej liczbie spółek, gdyż spółki o mieszanym kapitale mogą występować w kilku pozycjach.

^a The sum of positions doesn't equal the total number of companies, because the companies with mixed capital participation may belong to several positions.

TABL. 7/195/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY NUMBER OF EMPLOYEES
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
OGÓŁEM	113237	116440	120203	TOTAL
o liczbie pracujących:				with number of employees
9 i mniej osób	109322	112526	116283	9 persons and less
10 – 49	3101	3106	3101	10 - 49
50 – 249	656	649	660	50 - 249
250 – 999	124	126	127	250 - 999
1000 i więcej osób	34	33	32	1000 persons and more

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 8/196/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a NOWO ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH**
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a NEWLY REGISTERED IN THE REGON REGISTER BY SELECTED LEGAL STATUS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
OGÓŁEM	9922	10270	10436	TOTAL
w tym:				of which:
Spółki	2867	3079	2829	Companies
w tym:				of which:
handlowe	2671	2891	2661	commercial
w tym:				of which:
akcyjne	30	35	17	joint stock
z ograniczoną odpowiedzialnością	2279	2466	2274	with limited liability
cywilne	196	188	168	civil
Spółdzielnie	3	5	4	Cooperatives
Fundacje	189	128	103	Foundations
Stowarzyszenia i organizacje społeczne	80	85	112	Associations and social organizations
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	6519	6709	7144	Natural persons conducting economic activity

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 9/197/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WYREJESTROWANE Z REJESTRU REGON WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH**
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a REMOVED FROM THE REGON REGISTER BY SELECTED LEGAL STATUS

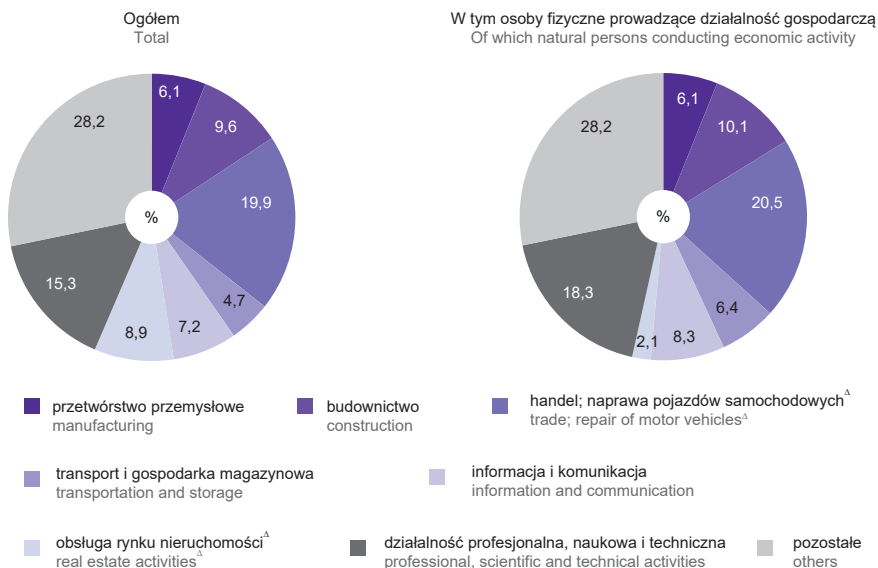
WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017	SPECIFICATION
OGÓŁEM	6866	6955	6479	TOTAL
w tym:				of which:
Spółki	392	544	473	Companies
w tym:				of which:
handlowe	167	333	267	commercial
w tym:				of which:
akcyjne	7	5	9	joint stock
z ograniczoną odpowiedzialnością	112	182	167	with limited liability
cywilne	225	211	206	civil
Spółdzielnie	1	6	7	Cooperatives
Fundacje	14	12	15	Foundations
Stowarzyszenia i organizacje społeczne	20	24	11	Associations and social organizations
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	6299	6267	5863	Natural persons conducting economic activity

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

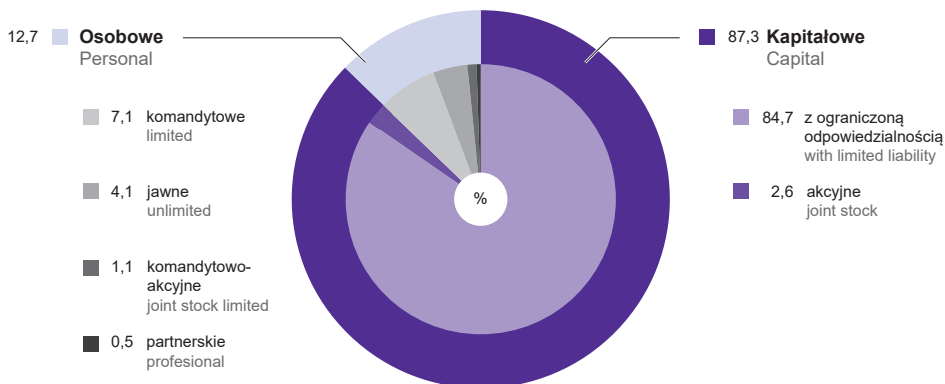
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON^a WEDŁUG SEKCJI W 2017 R.

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY RECORDED IN THE REGON REGISTER^a
BY SECTIONS IN 2017



^a Stan w dniu 31 XII. Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a As of 31 XII. Excluding persons tending private farms in agriculture.

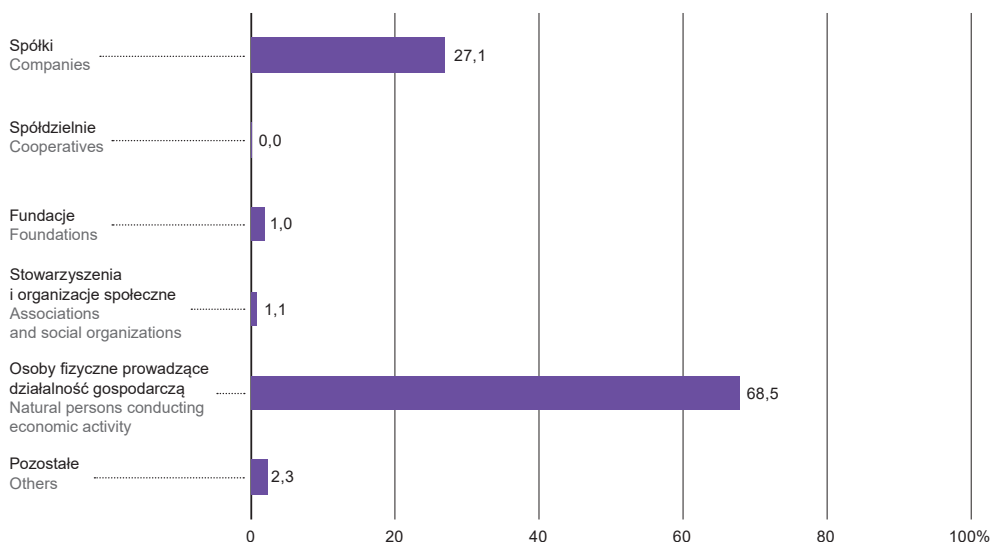
SPÓŁKI HANDLOWE^a WEDŁUG FORM PRAWNYCH W 2017 R. COMMERCIAL COMPANIES^a BY LEGAL FORMS IN 2017



^a Stan w dniu 31 XII. Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a As of 31 XII. Excluding persons tending private farms in agriculture.

**PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a NOWO ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON
WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH W 2017 R.**

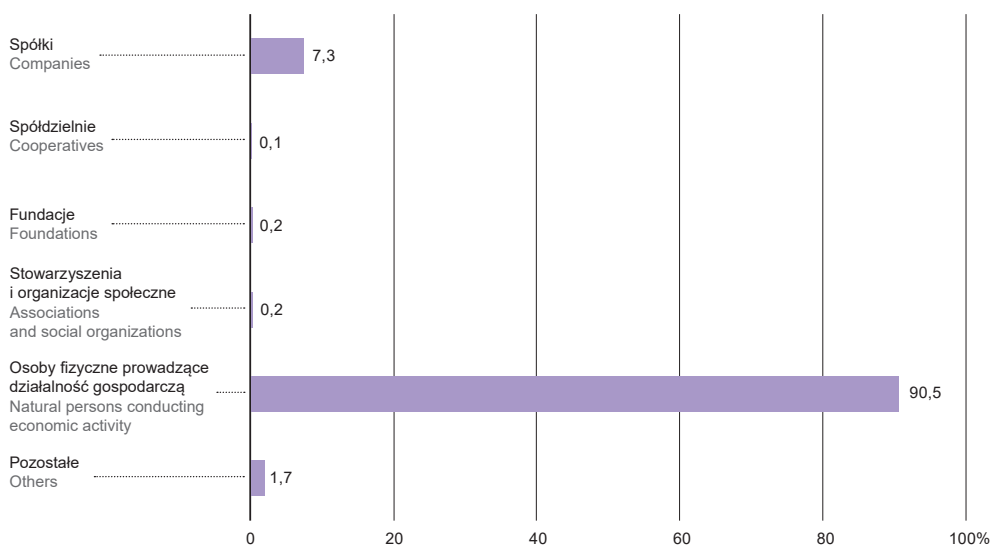
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a NEWLY REGISTERED IN THE REGON REGISTERED
BY SELECTED LEGAL STATUS IN 2017



^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

**PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WYREJESTROWANE Z REJESTRU REGON
WEDŁUG WYBRANYCH FORM PRAWNYCH W 2017 R.**

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a REMOVED FROM THE REGON REGISTER
BY SELECTED LEGAL STATUS IN 2017



^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a Excluding persons tending private farms in agriculture.